rmulier

55 allt
oloof

llectie: BIB

ecord Id: ser01:000087849

e-Loys, n.d.

Koninkrijk België

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN

JAARLIJKSCH VERSLAG

VISSCHERIJ

IN

1945

Royaume de Belgique

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

ADMINISTRATION DE LA MARINE

COMPTE RENDU ANNUEL

LA PÊCHE

EN

1945



BIBL. UNIV.
GENT

1. **De Visscherij in 1945 ;**

2. **Toestand van de Belgische visschersvloot sinds 1939 en haar evolutie in den loop van 1945 ;**

3. **De Belgische Visschersvloot in Engeland 1940-1945 ;**

4. **IJle haringconcentratie op de Belgische kust tijdens de winter 1945-1946.**

1. **La Pêche en 1945 ;**

2. **Situation de la flotte de pêche belge depuis 1939 et son évolution dans le courant de l'année 1945 ;**

3. **La flotte de pêche belge en Angleterre 1940-1945 ;**

4. **Concentration de harengs quais sur la côte belge au cours de l'hiver 1945-1946.**

1949 B. 1241

INHOUDSTAFEL

Bladz.

1. **DE VISSCHERIJ IN 1945**

A. — **Zeevisscherij**

Visschgronden, vaartuigen en personeel 5

I. **Kustzee :**

1. Garnaalvisscherij 7
2. Visscherij op bodemvisschen 14
3. Visscherij op pelagische visschen 19

II. **Noordzee-Zuid** 21

III. **Noordzee-Midden** 26

IV. **Noordzee-Noord** 30

V. **Fladengrond** 34

VI. **Engelsch Kanaal** 36

VII. **Bristol Kanaal** 38

Recapitulatie 39

B. — **Scheldevisscherij** 54

C. — **Reglementeering van het zeevisscherijbedrijf** 56

2. **TOESTAND VAN DE BELGISCHE VISSCHERSVLOOT SINDS 1939 EN HARE EVOLUTIE IN DEN LOOP VAN 1945**

A. — **Zeevisschersvloot**

Toestand van de visschersvloot einde 1939-1941-1942-1943 en 1944 60

Evolutie van de visschersvloot in den loop van 1945 64

Nieuw nummeringstelsel ... 64

Nieuwe indeeling van de visschersvloot 64

I. Evolutie van de numerieke sterkte 67

II. Evolutie van de drijfkracht 69

III. Evolutie van de bruto-tonnemaat 70

IV. Voorziene uitbreiding van de visschersvloot in 1946 72

V. Indeeling van de visschersvaartuigen naar hun ouderdom 78

SOMMAIRE

Pages

1. **LA PECHE EN 1945**

A. — **Pêche maritime**

Lieux de pêche, bateaux et équipage 5

I. **Eaux Côtières :**

1. Pêche aux crevettes 7
2. Pêche aux poissons de fond 14
3. Pêche aux poissons pélagiques 19

II. **Mer du Nord Méridionale** ... 21

III. **Mer du Nord Centrale** 26

IV. **Mer du Nord Septentrionale** . 30

V. **Les Fladen** 34

VI. **La Manche** 36

VII. **Canal de Bristol** 38

Récapitulation 39

B. — **Pêche dans l'Escaut** 54

C. — **Réglementation de la pêche maritime** 56

2. **SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE BELGE DEPUIS 1939 ET SON EVOLUTION DANS LE COURANT DE L'ANNEE 1945**

A. — **Flotte de pêche maritime**

Situation de la flotte de pêche fin 1939-1941-1942-1943 et 1944 60

Evolution de la flotte de pêche dans le courant de l'année 1945 ... 64

Nouveau système d'immatriculation 64

Nouvelle classification de la flotte de pêche 64

I. Evolution de la force numérique 67

II. Evolution de la force de propulsion 69

III. Evolution du tonnage brut ... 70

IV. Extension de la flotte de pêche prévue pour 1946 ... 72

V. Classification des bateaux de pêche d'après leur âge 78

	Bladz.
VI. Waarde der visschersschepen ter vischvangst einde 1945	81
VII. Aangemonsterd personeel	82
VIII. Aantal ondernemingen	85
IX. Enkele opmerkingen en gevolgtrekkingen	88
B. — Scheldevisschersvloot	
I. Numerieke sterkte	92
II. Sterkte der drijfkracht	92
III. Bruto-tonnemaat	92
IV. Aangemonsterd personeel	93
Samenvattende tabel over toestand der Scheldevloot	93
3. DE BELGISCHE VISSCHERSVLOOT IN ENGELAND 1940-1945	94
4. DE IJLE HARINGCONCENTRATIE OP DE BELGISCHE KUST TIJDENS DEN WINTER 1945-1946	102

	Pages
VI. Valeur des bateaux pratiquant la pêche fin 1945	81
VII. Equipages	82
VIII. Nombre d'entreprises	85
IX. Quelques remarques et conclusions	88
B. — Flottille de pêche de l'Escaut	
I. Force numérique	92
II. Puissance de la force de propulsion	92
III. Tonnage brut	92
IV. Equipages	93
Tableau récapitulatif de la situation de la flotte de l'Escaut	93
3. LA FLOTTE DE PECHE BELGE EN ANGLETERRE 1940-1945	94
4. CONCENTRATION DE HARENGS GUAIS SUR LA COTE BELGE AU COURS DE L'HIVER 1945-1946	102

BELGISCHE VISSCHERIJ IN 1945

A. — ZEEVISSCHERIJ

a) **Vischgronden.**

De bevrijding van onze kust door de geallieerde legers beteekende geenszins een vermindering van het oorlogsgevaar op zee. Nog nooit te voren werden de kustwateren zoo dicht met mijnen bezaaid. Het gevaar werd er nog vergroot door de activiteit van de vijandelijke onderzeebooten die er, na de bevrijding, zeer bedrijvig waren, om de geallieerde scheepvaart, die er ongewoon druk was, zooveel mogelijk te hinderen.

De uitoefening van de vischvangst ging dan ook met groote verliezen gepaard en in den loop van 1945 gingen, door oorlogsgeweld, 24 vaartuigen verloren, waarbij 68 visschers het leven inschoten.

In volle zee was het mijnengevaar even groot en daarom konden de geallieerde overheden niet toestaan dat verder gelegen vischgronden werden bezocht. Aan dezen toestand kon alleen maar verholpen worden na de stopzetting der vijandelijkheden en nadat alle mijnvelden min of meer onschadelijk gemaakt waren. De visscherij bleef dan ook, gedurende het grootste gedeelte van 1945, beperkt tot een enge kuststrook.

Het Zuidelijk gebied van de Noordzee kon, vanaf Juni worden bevischt. Slechts in September waagden onze visschers zich tot in het Noordelijk gedeelte van de Noordzee. In October kwamen de Fladengrond en het Bristol-Kanaal insgelijks aan de beurt en in December het Engelsch Kanaal. Men mag zeggen dat vanaf December het gevaar voor mijnen overal sterk was afgenomen en alle gronden die door onze visschers, vóór den oorlog, uitgebaat werden, terug bevischbaar waren.

LA PECHE BELGE EN 1945

A. — PECHE MARITIME

a) **Lieux de pêche.**

La libération de notre côte par les armées alliées ne provoqua aucune diminution du danger de guerre en mer. Jamais autant de mines n'avaient été mouillées dans les eaux côtières. Le danger augmentait encore par suite de la présence des sous-marins ennemis qui y étaient très actifs après la libération, dans le but d'entraver autant que possible, la navigation alliée, exceptionnellement intense en ces endroits.

L'exercice de la pêche s'accompagna dès lors de grandes pertes et au cours de 1945 on eut à déplorer la perte de 24 bateaux et la mort de 68 pêcheurs.

BIBL. UNIV. GENT

Au large, le danger des mines n'était pas moins grand ; aussi, les autorités alliées ne pouvaient-elles permettre l'accès aux fonds de pêche plus éloignés. Il ne put être remédié à cette situation qu'après la cessation des hostilités et après que tous les champs de mines furent plus ou moins neutralisés. Pendant la plus grande partie de 1945, la pêche resta donc limitée aux eaux côtières.

A partir de juin, la pêche était possible dans la partie méridionale de la Mer du Nord. Ce n'est qu'en septembre que nos pêcheurs se risquèrent dans la partie septentrionale. En octobre, ce fut le tour des « Fladen » et du « Canal de Bristol », et en décembre, de la « Manche ». On peut dire qu'à partir de décembre le danger des mines avait fortement diminué partout et que tous les lieux de pêche exploités avant la guerre par nos pêcheurs étaient de nouveau ouverts à la pêche.

Het is van overgroot belang de mogelijkheid te scheppen in de toekomst na te gaan in hoevere de vischvoorraden, welke tijdens de oorlogsperiode sterk aangegroeid waren, aangetast werden door een intensieve hernieming van de visscherij. Daarom wordt bij de studie van den aanvoer door onze vloot, volgende methode gebruikt. Voor iedere vischgrond afzonderlijk wordt de gemiddelde vangst per uur visschen en per ontwikkelde PK berekend. Deze uitslagen zullen een vingerwijzing beteekenen met het oog op de eventueel te treffen maatregelen ter voorkoming van de uitputting der vischgronden.

b) **Vaartuigen en personeel.**

De repatrieering van de in 1940 uitgeweken visschersbooten werd laattijdig ingezet omwille van het groote gevaar waarmede de visscherij vanuit België gepaard ging en de geringe kans tot uitbreiding van het arbeidsveld in de nabije toekomst. Gedurende de eerste 7 maanden van het jaar bleef de numerieke sterkte der vischersvloot dan ook stationair, t.w. : 247 garnaalbooten, 45 kust- en 16 middenslagtrawlers. Het was slechts in Juli en Augustus dat de eerste vaartuigen uit Engeland terugkeerden. Het waren meestal kleine- en middenslagvaartuigen die niet door de Britsche Admiraliteit opgeëischt waren en tijdens den oorlog de visscherij vanuit Engeland hadden bedreven.

Deze schepen hadden bijgevolg gen of weinig herstellingen te ondergaan en konden na enkelen tijd de visscherij vanuit hun thuishaven hernemen. Van de vaartuigen die door de Engelsche Admiraliteit opgeëischt werden, konden er enkele spoedig omgebouwd worden en insgelijks in de vaart gebracht.

Zoodoende breidde de visschersvloot zich geleidelijk uit en bij het einde van 1945 telde ze 399 vaartuigen die de vischvangst bedreven. Volgens de nieuwe indeeling, zooals deze uitgelegd wordt in het verslag over den toestand van de Belgische visschersvloot in 1945 (blz. 5 en 6), kunnen deze 399 schepen als volgt onderverdeeld worden :

269 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype I, waarvan de drijfkracht 8 tot 75 P.K. ontwikkelt en hoogstens 37 B. T. meten (garnaalbooten) ;

61 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype II, waarvan de drijfkracht 80 tot 119 P.K. ontwikkelt en waarvan de B.T. varieert tusschen 23 en 68 (kusttrawlers) ;

Il est d'une importance capitale de créer dans l'avenir, la possibilité de rechercher à quel point les réserves de poissons, reconstituées pendant la période de guerre ont été atteintes par une reprise intensive de la pêche. C'est ainsi que, lors de l'étude des apports par notre flotte, la méthode suivante est employée : pour chaque lieu de pêche séparément il a été calculé quelle était la capture moyenne par heure de pêche et par C.V. développé. Ces résultats constitueront des données précieuses au cas où des mesures protectrices devraient être prises pour éviter l'épuisement des fonds de pêche.

b) **Bateaux et équipages.**

Comme la pêche au départ de la Belgique comportait de grands dangers et qu'une extension du champ d'action dans un avenir rapproché était peu probable, le rapatriement des bâtiments de pêche, évacués en 1940, fut retardé. Aussi, pendant les 7 premiers mois de l'année, la force numérique de la flotte de pêche est-elle restée stationnaire ; à savoir : 247 crevettiers, 45 chalutiers côtiers et 16 chalutiers moyens. Ce n'était qu'en juillet et août que les premiers bateaux rentraient de l'Angleterre. C'étaient pour la plupart de bateaux de petite et moyenne grandeur, non réquisitionnés par l'Amirauté britannique, qui avaient, pendant la guerre, pratiqué la pêche des ports britanniques.

Ces bateaux n'exigèrent par conséquent pas ou peu de réparations et purent après peu de temps, reprendre la pêche de leur port d'attache Des bateaux réquisitionnés par l'Amirauté anglaise, quelques-uns purent être transformés rapidement et également mis en ligne.

De cette manière, la flotte de pêche s'accrût progressivement et à la fin de 1945, elle atteignit 399 bateaux pratiquant la pêche. D'après la nouvelle répartition telle qu'elle est expliquée dans le rapport concernant la situation de la flotte de pêche belge en 1945 (pages 5 et 6), ces 399 unités peuvent être subdivisées comme suit :

269 côtres, appartenant au type de bateaux I, dont la force motrice développe 8 à 75 C.V. et jauge au maximum 37 T.B. (crevettiers) ;

61 bateaux appartenant au type II, dont la force motrice développe 80 à 119 C.V. et dont le tonnage brut varie entre 23 et 68 (bateaux côtiers) ;

58 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype III, waarvan de drijfkracht schommelt tusschen 120 en 239 P.K., en de B.T. tusschen 45 en 109 (middenslagtrawlers) ;

10 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype IV, met een P.K. die gaat van 240 tot 449 en een B.T. gelegen tusschen 91 en 160 (Diepzeetrawlers met beperkte actiestraal) ;

1 vaartuig behoorende tot het type V, waarvan de drijfkracht minstens 450 P.K. ontwikkelt en de B.T. minimum 97 meet.

De bemanning welke begin 1945, 1087 koppen sterk was groeide op het einde van het jaar tot 1717 man.

I. — KUSTZEE.

1. — GARNAALVISSCHERIJ.

a) **Vaartuigen.**

Afgezien van de haring- en de sprotvisscherij, onderscheidt men in de kustwateren de garnaalvisscherij en een visscherij op bodemvisschen.

De garnaalvisscherij wordt in een enge kuststrook bedreven, hoofdzakelijk binnen de 12 zeemijlen van de kust. Op weinige uitzonderingen na, behoorden alle booten die er werkzaam bij waren tot het scheepstype I. Zij meten hoogstens 35 B.T. en ontwikkelen 10 tot 75 P.K.

In den loop van 1945, waren bij de garnaalvisscherij, 219 vaartuigen in het bedrijf. Onder deze vaartuigen telde men er 209, hetzij 95,43 % die tot het scheepstype I, en 10, hetzij 4,57 % die tot het scheepstype II behooren.

De 10 vaartuigen van het scheepstype II, hernamen na één of tweemaal op garnaalvangst te zijn uitgevaren, omwille van onvoldoende rendement, de gewone treilvisscherij, waaruit men zou kunnen afleiden dat de garnaalvisscherij slechts winstgevend is voor kleine vaartuigen, nl. deze van het scheepstype I.

le tonnage brut varie entre 23 et 68 (bateaux côtiers) ;

58 bateaux appartenant au type III, dont la force motrice varie entre 120 et 239 C.V. et le tonnage brut entre 45 et 109 (chalutiers moyens);

10 chalutiers appartenant au type IV, dont la force motrice est comprise entre 240 et 449 C.V. et le T.B. entre 91 et 160 (chalutiers hauturiers à rayon d'action restreint) ;

1 chalutier du type V de 450 C.V. et d'un tonnage de 97 T.B. (chalutier hauturier à grand rayon d'action).

Du début de l'année 1945 le personnel navigant est passé de 1087 à 1717 à la fin de la dite année.

I. — MER COTIERE.

1. — PECHE AUX CREVETTES.

a) **Bateaux.**

Indépendamment de la pêche au hareng et à l'esprot, on distingue dans les eaux côtières la pêche aux crevettes et la pêche aux poissons de fond.

La pêche aux crevettes se pratique dans une bande côtière s'étendant jusqu'environ 12 milles de la côte. A de rares exceptions près, tous les bateaux qui y ont pris part étaient du type I, jaugeant 35 T.B. au maximum et développant 10 à 75 C.V.

Au cours de l'année 1945, 219 bateaux se sont livrés à la pêche aux crevettes. De ces bateaux 209, soit 95,43 % étaient du type I et 10, soit 4,57 % du type II.

Il y a lieu de remarquer que les 10 unités du type II, après une ou deux sorties à la pêche aux crevettes, ont, à cause du rendement insuffisant, repris le chalutage ordinaire, d'où l'on pourrait conclure que la pêche aux crevettes n'est lucrative que pour les petits bâtiments, notamment ceux du type I.

Het is van overgroot belang de mogelijkheid te scheppen in de toekomst na te gaan in hoevere de vischvoorraden, welke tijdens de oorlogsperiode sterk aangegroeid waren, aangetast werden door een intensieve hernieming van de visscherij. Daarom wordt bij de studie van den aanvoer door onze vloot, volgende methode gebruikt. Voor iedere vischgrond afzonderlijk wordt de gemiddelde vangst per uur visschen en per ontwikkelde PK berekend. Deze uitslagen zullen een vingerwijzing beteekenen met het oog op de eventueel te treffen maatregelen ter voorkoming van de uitputting der vischgronden.

b) **Vaartuigen en personeel.**

De repatrieering van de in 1940 uitgeweken visschersbooten werd laattijdig ingezet omwille van het groote gevaar waarmede de visscherij vanuit België gepaard ging en de geringe kans tot uitbreiding van het arbeidsveld in de nabije toekomst. Gedurende de eerste 7 maanden van het jaar bleef de numerieke sterkte der vischersvloot dan ook stationair, t.w. : 247 garnaalbooten, 45 kust- en 16 middenslagtrawlers. Het was slechts in Juli en Augustus dat de eerste vaartuigen uit Engeland terugkeerden. Het waren meestal kleine- en middenslagvaartuigen die niet door de Britsche Admiraliteit opgeëischt waren en tijdens den oorlog de visscherij vanuit Engeland hadden bedreven.

Deze schepen hadden bijgevolg gen of weinig herstellingen te ondergaan en konden na enkelen tijd de visscherij vanuit hun thuishaven hernemen. Van de vaartuigen die door de Engelsche Admiraliteit opgeëischt werden, konden er enkele spoedig omgebouwd worden en insgelijks in de vaart gebracht.

Zoodoende breidde de visschersvloot zich geleidelijk uit en bij het einde van 1945 telde ze 399 vaartuigen die de vischvangst bedreven. Volgens de nieuwe indeeling, zooals deze uitgelegd wordt in het verslag over den toestand van de Belgische visschersvloot in 1945 (blz. 5 en 6), kunnen deze 399 schepen als volgt onderverdeeld worden :

269 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype I, waarvan de drijfkracht 8 tot 75 P.K. ontwikkelt en hoogstens 37 B. T. meten (garnaalbooten) ;

61 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype II, waarvan de drijfkracht 80 tot 119 P.K.

Il est d'une importance capitale de créer dans l'avenir, la possibilité de rechercher à quel point les réserves de poissons, reconstituées pendant la période de guerre ont été atteintes par une reprise intensive de la pêche. C'est ainsi que, lors de l'étude des apports par notre flotte, la méthode suivante est employée : pour chaque lieu de pêche séparément il a été calculé quelle était la capture moyenne par heure de pêche et par C.V. développé. Ces résultats constitueront des données précieuses au cas où des mesures protectrices devraient être prises pour éviter l'épuisement des fonds de pêche.

b) **Bateaux et équipages.**

Comme la pêche au départ de la Belgique comportait de grands dangers et qu'une extension du champ d'action dans un avenir rapproché était peu probable, le rapatriement des bâtiments de pêche, évacués en 1940, fut retardé. Aussi, pendant les 7 premiers mois de l'année, la force numérique de la flotte de pêche est-elle restée stationnaire ; à savoir : 247 crevettiers, 45 chalutiers côtiers et 16 chalutiers moyens. Ce n'était qu'en juillet et août que les premiers bateaux rentraient de l'Angleterre. C'étaient pour la plupart de bateaux de petite et moyenne grandeur, non réquisitionnés par l'Amirauté britannique, qui avaient, pendant la guerre, pratiqué la pêche des ports britanniques.

Ces bateaux n'exigèrent par conséquent pas ou peu de réparations et purent après peu de temps, reprendre la pêche de leur port d'attache Des bateaux réquisitionnés par l'Amirauté anglaise, quelques-uns purent être transformés rapidement et également mis en ligne.

De cette manière, la flotte de pêche s'accrût progressivement et à la fin de 1945, elle atteignit 399 bateaux pratiquant la pêche. D'après la nouvelle répartition telle qu'elle est expliquée dans le rapport concernant la situation de la flotte de pêche belge en 1945 (pages 5 et 6), ces 399 unités peuvent être subdivisées comme suit :

269 côtres, appartenant au type de bateaux I, dont la force motrice développe 8 à 75 C.V. et jauge au maximum 37 T.B. (crevettiers) ;

61 bateaux appartenant au type II, dont la force motrice développe 80 à 119 C.V. et dont

ontwikkelt en waarvan de B.T. varieert tusschen 23 en 68 (kusttrawlers) ;

58 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype III, waarvan de drijfkracht schommelt tusschen 120 en 239 P.K., en de B.T. tusschen 45 en 109 (middenslagtrawlers) ;

10 vaartuigen, behoorende tot het scheepstype IV, met een P.K. die gaat van 240 tot 449 en een B.T. gelegen tusschen 91 en 160 (Diepzeetrawlers met beperkte actiestraal) ;

1 vaartuig behoorende tot het type V, waarvan de drijfkracht minstens 450 P.K. ontwikkelt en de B.T. minimum 97 meet.

De bemanning welke begin 1945, 1087 koppen sterk was groeide op het einde van het jaar tot 1717 man.

I. — KUSTZEE.

1. — GARNAALVISSCHERIJ.

a) **Vaartuigen.**

Afgezien van de haring- en de sprotvisscherij, onderscheidt men in de kustwateren de garnaalvisscherij en een visscherij op bodemvisschen.

De garnaalvisscherij wordt in een enge kuststrook bedreven, hoofdzakelijk binnen de 12 zeemijlen van de kust. Op weinige uitzonderingen na, behoorden alle booten die er werkzaam bij waren tot het scheepstype I. Zij meten hoogstens 35 B.T. en ontwikkelen 10 tot 75 P.K.

In den loop van 1945, waren bij de garnaalvisscherij, 219 vaartuigen in het bedrijf. Onder deze vaartuigen telde men er 209, hetzij 95,43 % die tot het scheepstype I, en 10, hetzij 4,57 % die tot het scheepstype II behoren.

De 10 vaartuigen van het scheepstype II, hernamen na één of tweemaal op garnaalvangst te zijn uitgevaren, omwille van onvoldoende rendement, de gewone treilvisscherij, waaruit men zou kunnen afleiden dat de garnaalvisscherij slechts winstgevend is voor kleine vaartuigen, nl. deze van het scheepstype I.

le tonnage brut varie entre 23 et 68 (bateaux côtiers) ;

58 bateaux appartenant au type III, dont la force motrice varie entre 120 et 239 C.V. et le tonnage brut entre 45 et 109 (chalutiers moyens);

10 chalutiers appartenant au type IV, dont la force motrice est comprise entre 240 et 449 C.V. et le T.B. entre 91 et 160 (chalutiers hauturiers à rayon d'action restreint) ;

1 chalutier du type V de 450 C.V. et d'un tonnage de 97 T.B. (chalutier hauturier à grand rayon d'action).

Du début de l'année 1945 le personnel navigant est passé de 1087 à 1717 à la fin de la dite année.

I. — MER COTIERE.

1. — PECHE AUX CREVETTES.

a) **Bateaux.**

Indépendamment de la pêche au hareng et à l'esprot, on distingue dans les eaux côtières la pêche aux crevettes et la pêche aux poissons de fond.

La pêche aux crevettes se pratique dans une bande côtière s'étendant jusqu'environ 12 milles de la côte. A de rares exceptions près, tous les bateaux qui y ont pris part étaient du type I, jaugeant 35 T.B. au maximum et développant 10 à 75 C.V.

Au cours de l'année 1945, 219 bateaux se sont livrés à la pêche aux crevettes. De ces bateaux 209, soit 95,43 % étaient du type I et 10, soit 4,57 % du type II.

Il y a lieu de remarquer que les 10 unités du type II, après une ou deux sorties à la pêche aux crevettes, ont, à cause du rendement insuffisant, repris le chalutage ordinaire, d'où l'on pourrait conclure que la pêche aux crevettes n'est lucrative que pour les petits bâtiments, notamment ceux du type I.

Tabel I. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype, werkzaam bij de garnaalvisscherij.**
Tableau I. — **Nombre de bateaux de chaque type se livrant à la pêche aux crevettes.**

Maand / Mois	Scheepstypen - Types de bateaux					Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.)		
	I	II	III	IV	V	Totaal Total	Totaal Total	Gemiddelde Moyenne
Mei-Mai	1	—	—	—	—	1	34	34
Juni-Juin	14	—	—	—	—	14	397	28
Juli-Juillet	51	—	—	—	—	51	1.452	28
Augustus-Août	82	7	—	—	—	89	3.567	40
September-Septembre	155	4	—	—	—	159	5.673	36
October-Octobre	143	7	—	—	—	150	4.912	33
November-Novembre	92	6	—	—	—	98	3.112	32
December-Décembre	4	—	—	—	—	4	84	21
1945	209	10	—	—	—	219	7.446	34
%	95,43	4,75	—	—	—	100		

b) **Aanvoer.**

Sinds den oorlog is de garnaalvisscherij, op onze kust, snel achteruit gegaan. De jaarlijksche gemiddelde garnaalaanvoer gedurende de vóór-oorlogsperiode 1936-1939, bereikte 3.309.512 Kgs, terwijl dit zelfde gemiddelde voor de oorlogsjaren 1941-1942-1943 en 1945, op 731.706 Kgs werd teruggebracht.

Tijdens het laatste decennium werden volgende jaarlijksche vangsten geboekt :

Jaar - Année	Gewicht (Kg.) Poids
1936	3.516.418
1937	4.043.642
1938	2.949.915
1939	2.728.073
1940 (1)	
Totaal — Total	13.238.048

Jaar - Année	Gewicht (Kg.) Poids
1941	1.663.303
1942	878.929
1943	120.104
1944 (2)	
1945	264.490
Totaal — Total	2.926.825

(1) Voor het jaar 1940 werd geen visscherijstatistiek opgemaakt.
(2) In 1944 werd niet op garnaalvangst uitgevaren.

De sterke inzinking van de garnaalvangst op onze kust, tijdens de oorlogsjaren vastgesteld, is te wijten aan :

1°) de beperktheid van de vischzone, die enkel tot op 3 à 5 mijlen van de kust strekte ;

2°) de geweldige bedrijvigheid van de gansche visschersvloot die er het gansche jaar hetzij bij de bodemvisscherij, hetzij bij de haringvisscherij werkte ;

b) **Apports.**

Depuis la guerre, la régression de la pêche aux crevettes le long de notre côte a été rapide. Pendant la période d'avant-guerre 1936-1939, les apports moyens annuels atteignirent Kg. 3.309.512, alors que la même moyenne n'est que de 731.706 Kg. pour les années 1941, 1942, 1943 et 1945.

Pendant la dernière décade les pêches annuelles suivantes ont été enregistrées :

(1) Pour l'année 1940, aucune statistique de pêche n'a été dressée.
(2) En 1944, aucune sortie pour la pêche aux crevettes n'a été enregistrée.

La forte régression de la pêche aux crevettes sur notre côte, constatée pendant les années de guerre est attribuable :

1°) au peu d'étendue de la zône de pêche, qui se limitait de 3 à 5 milles de la côte ;

2°) à l'activité débordante de toute la flotte de pêche, qui s'y est livrée pendant toute l'année soit à la pêche de fond, soit à la pêche au hareng ;

3°) de buitengewoon hooge vischdensiteit tot dicht bij de kust. De garnaal, een geliefkoosd voedsel voor de meerderheid dezer vischsoorten, werd er nagejaagd en in groote hoeveelheden verslonden. Dit werd trouwens bewezen door ontleding der vischmagen.

Het wekt dan ook geen verwondering dat de garnaal onze kustwateren meer en meer meed en dat zij schaarser werd naarmate de oorlogstoestand aanhield.

Vanaf Juni 1945 werd de garnaalvangst meer rendeerend en gaandeweg hernomen.

De oorzaak hiervan was :

1°) de vischstapels op onze kust begonnen te verminderen en daarenboven werden de vischgronden merkelijk uitgebreid. De trawlers gingen dus meer en meer verdere vischgronden opzoeken met het gevolg dat de garnaal minder verontrust werd en in grootere massas onze kust opzocht ;

2°) bovendien rees de prijs van de garnaal tot een ongekende hoogte.

3°) à l'abondance extraordinaire du poisson jusqu'à proximité de la côte.

La crevette constituant une nourriture recherchée de la plupart de ces espèces de poissons, celle-ci y fut pourchassée et dévorée en grandes quantités, ce qui a d'ailleurs été démontré par l'analyse d'estomacs de poissons.

Dès lors, il n'est pas étonnant que la crevette évitait de plus en plus nos eaux côtières et qu'elle se faisait plus rare à mesure que la guerre se prolongeait.

A partir de juin 1945 on constate une reprise de la pêche aux crevettes, ce qui s'explique :

1°) par la forte régression de la faune ichtyologique sur la côte, causant la réapparition en masse de la crevette ;

2°) par l'extension des régions de pêche, permettant l'éloignement des chalutiers de la côte, ce qui favorisera le retour de la crevette sur nos côtes ;

3°) par le prix très rémunérateur de ce crustacé.

Tabel II. — **Garnaalvisscherij in 1945 : gemiddelde aanvoer in Kg. per vangst of reis.**
Tableau II. — **Pêche aux crevettes en 1945 : apports moyens en Kg. par pêche ou par voyage.**

Maand / Mois	Aantal vangsten / Nombre de pêches	Garnaal - Crevettes		Visch - Poisson		Visch + Garnaal / Poisson + Crevettes	
		Totale aanvoer / Apports totaux	Gemiddelde per vangst / Moyenne par pêche	Totale aanvoer / Apports totaux	Gemiddelde per vangst / Moyenne par pêche	Totale aanvoer / Apports totaux	Gemiddelde per vangst / Moyenne par pêche
Mei-Mai	1	22	22	141	141	163	163
Juni-Juin	32	1.208	38	413	13	1.621	51
Juli-Juillet	243	9.718	40	7.339	30	17.057	70
Augustus-Août	395	16.775	42	1.077	3	17.852	45
September-Septembre	848	60.000	71	34.154	40	94.154	111
October-Octobre	1.595	159.329	100	10.076	6	169.405	106
November-Novembre	358	17.120	48	9.407	26	26.527	74
December-Décembre	9	318	35	101	19	419	54
1945	3.481	264.490	76	62.708	18	327.198	94

Volgens de cijfers op tabel II, werd er tijdens de vier eerste maanden van het jaar, geen enkel kilogram garnaal aangevoerd. Het was slechts vanaf September dat noemenswaardige hoeveelheden gemaakt werden, waarvan het maximum tijdens de maand October. De **garnaalaanvoer** onderging een plotselinge **vermindering in November, hetgeen als normaal mag worden beschouwd, vermits :**

D'après les données du tableau II, il n'a été débarqué aucune crevette au cours des quatre premiers mois de l'année.

Ce n'est qu'à partir de septembre que d'appréciables quantités ont été capturées ; le maximum ayant été atteint pendant le mois d'octobre. Les **apports de crevettes** ont subi un brusque **fléchissement en novembre, ce qui est normal, puisque :**

1°) de garnaal in November gewoonlijk schaarser wordt en

2°) het grootste gedeelte van de garnaalvloot reeds vanaf 22 November ter ijle haringvisscherij uitvoer.

In het algemeen duiden de officieele cijfers den werkelijken aanvoer niet aan, omdat :

a) het algemeen bekend is dat de visscher een aanzienlijk deel van zijn vangsten niet langs den officieelen weg afzette :

1°) teneinde de belasting te ontduiken en

2°) om zijn waar duurder te verkoopen dan aan de vastgestelde prijzen. Bv. : de vastgestelde prijs aan den producent beliep 18 Fr. het kilogram tot 10 September, terwijl op de zwarte markt 50 Fr. en meer werd aangeboden ;

b) de schippers der strandbooten hun vangst rechtstreeks ten huize behandelden en verkochten, daar er geen georganiseerde markt is te De Panne, Coxyde en andere kleine kustplaatsen.

De sterke verhooging welke vanaf 10 September bij den aanvoer vastgesteld werd is dan ook een gevolg van de herinvoering der vrije markt, waarbij insgelijks uitermate hooge prijzen werden geboekt, zoodat de visschers meer genegen waren hun vangst langs de vischmijnen af te zetten.

Dit sluit echter niet uit dat een deel van den aanvoer steeds buiten de vischmijnen werd verkocht, alleen met het doel, zooals hooger gezegd, de belasting te ontduiken, of nog bij gebrek aan ingerichte markt in de kleine kustgemeenten.

Buiten garnaal, voerden de garnaalkorders ook 62.708 kg. visch aan, wat overeen komt met 24 % van de garnaalvangst. Deze garnaalvischjes werden ongesorteerd afgezet, zoodat het niet mogelijk was de verschillende soorten die deze vangst samenstelden, te bepalen.

Het hoeft nauwelijks gezegd dat eveneens een groot deel van deze visch, buiten de officieele markt aan den man werd gebracht, zoodat we hier ingsgelijks over onvolledige cijfers beschikken.

1°) les crevettes deviennent plus rares en novembre et

2°) la plus grande partie de la flotte aux crevettiers se livra cette année et ce depuis le 22 novembre à la pêche au hareng guais.

En général les chiffres officiels n'indiquent pas les apports réels parce que :

a) il est de notoriété publique que le pêcheur vendait une partie importante de ses pêches par la voie non officielle :

1°) pour se soustraire au fisc et

2° pour vendre sa marchandise plus cher qu'aux prix imposés. Ex. : jusqu'au 10 septembre, le prix imposé au producteur était de 18 Fr. le kilo, alors qu'au marché noir on lui offrait 50 Fr. et même plus ;

b) les patrons des canots d'estran traitent et vendent leur pêche directement au particulier vu l'absence d'un marché organisé, tel qu'à La Panne, Coxyde et en d'autres petites localités de la côte.

Aussi, la forte augmentation des apports, constatée à partir du 10 septembre, est-elle la conséquence du rétablissement du marché libre, régime sous lequel furent pratiqués des prix très élevés qui rendirent les pêcheurs plus enclins à écouler leur pêche par le canal des minques.

Néanmoins une partie des apports fut toujours vendue en dehors des minques, dans l'unique but, comme il est dit ci-dessus, de se soustraire au fisc.

En dehors des crevettes, les crevettiers amenèrent également 62.708 Kg. de poissons, ce qui correspond à 24 % des apports des crevettiers. Ces poissons furent écoulés non triés. de sorte qu'il n'a pas été possible de déterminer les différentes espèces entrant dans la composition de ces pêches.

Il va sans dire qu'une grande partie de ces poissons fut écoulée au marché noir, d'où il résulte qu'ici encore nous ne disposons que de chiffres incomplets.

Tabel III. — **Garnaalvisscherij in 1945 : gemiddelde vangst in Kg voor één P.K. in 1 uur visschen.**
Tableau III. — **Pêche aux crevettes en 1945 : pêche moyenne en Kg. pour un C.V. pendant 1 heure de pêche.**

Maand / Mois	Aantal uren vissen / Nombre d'heures de pêche	Totaal ontwikkelde P.K. / Nombre total de C.V. développés	Garnaal - Crevettes		Visch - Poisson		Garnaal + Visch / Crevettes + Poisson	
			Totale aanvoer Apports totaux	Gemid. (1) Moyenne	Totale aanvoer Apports totaux	Gemid. (1) Moyenne	Totale aanvoer Apports totaux	Gemid. (1) Moyenne
Mei-Mai	8	272	22	0,08	141	0,52	163	0,60
Juni-Juin	256	8.440	1.208	0,14	413	0,05	1.621	0,19
Juli-Juillet	1.944	54.000	9.718	0,18	7.339	0,13	17.057	0,31
Augustus-Août	3.160	108.496	16.775	0,15	1.077	0,01	17.852	0,16
September-Septembre	6.784	247.960	60.000	0,24	34.154	0,14	94.154	0,38
October-Octobre	12.760	388.664	159.329	0,41	10.076	0,03	169.405	0,44
November-Novembre	2.864	80.720	17.120	0,21	9.407	0,01	26.527	0,22
December-Décembre	72	1.592	318	0,20	101	0,06	419	0,26
Totaal - Total	27.848	890.144	264.490	0,30	62.708	0,07	327.198	0,37

(1) Gemiddelde vangst per P.K. in 1 uur visschen, voor berekening zie hieronder.
(1) Pêche moyenne par C.V. pendant 1 h. de pêche ; pour calcul voir ci-après.

Op tabel III, wordt de gemiddelde vangst voor één ontwikkelde P.K. in 1 uur visschen opgegeven. Ze wordt als volgt berekend :

De ontwikkelde P.K. is gelijk aan de drijfkracht van het vaartuig. Bv. : een vaartuig gedreven door een 50 P.K. motor ontwikkelt in één uur 50 P.K., in 10 uur 500 P.K. Heeft het in 10 u. 1.000 Kg. visch binnen gesleept, dan wordt de vangst per uur en per ontwikkelde P.K. :

$$\frac{1.000}{10 \times 50} = \frac{1.000}{500} = 2 \text{ Kg.}$$

Ingeval twee of meer vaartuigen eenzelfden vischgrond bevisschen, dan wordt de vangst per P.K. en per uur als volgt berekend :

een eerste vaartuig met 20 P.K. dat
10 u. vischt ontwikkelt ..... 200 P.K.
een tweede vaartuig met 30 P.K. dat
12 u. vischt ontwikkelt ..... 360 P.K.
een derde vaartuig met 50 P.K. dat
15 u. vischt ontwikkelt ..... 750 P.K.
hetzij totaal 1.310 P.K.

Indien de gezamenlijke vangst 6.550 Kg. bedroeg, dan bereikt de gemiddelde vangst per uur voor één ontwikkelde P.K. :

$$\frac{6.550}{1.310} = 5 \text{ Kg.}$$

Le tableau III donne la pêche moyenne pour un C.V. développé pendant 1 heure de pêche. Elle est calculée comme suit :

Les C.V. développés sont égaux à la force motrice du bateau. Ex. : un bateau, propulsé par un moteur de 50 C.V., développe en une heure 50 C.V., en 10 heures 500 C.V. S'il a ramené 1000 Kg. de poisson en 10 h., la pêche en 1 heure et par C.V. développé devient :

$$\frac{1000}{10 \times 50} = \frac{1000}{500} = 2 \text{ Kg.}$$

Si deux ou plusieurs bateaux pêchent sur un même lieu, la pêche par C.V. et par heure est calculée comme suit :

un premier bateau de 20 C.V. pêchant pendant 10 h., développe 200 C.V.
un deuxième bateau de 30 C.V., pêchant pendant 12 h., développe 360 C.V.
un troisième bateau de 50 C.V. pêchant pendant 15 h., développe 750 C.V.
soit au total 1310 C.V.

Si la pêche totale atteignait 6.550 Kg., la pêche moyenne par heure et par C.V. développé, égale à :

$$\frac{6.550}{1.310} = 5 \text{ Kg.}$$

De gemiddelde vangst per uur voor één ontwikkelde P.K. wordt dus voorgesteld door de formule :

$$\frac{\text{totaal gewicht}}{\text{totaal ontwikkelde P.K.}}$$

Naar deze berekening bereikte de garnaalproductie en tevens de densiteit van den garnaalstapel haar maximum in October. De gemiddelde vangst per P.K. in 1 uur visschen bedroeg toen 0,41 Kg. Haar minimum bereikt ze in Mei, met 0,08 Kg. Het jaarlijksche gemiddelde beliep 0,30 Kg.

Uit de studie van de visch, welke tegelijk met de garnaal gevangen werd, blijkt, dat het hoogste gemiddelde der productiviteit — en dus ook der densiteit — bereikt werd in Mei, en het laagste in Augustus en November. Het jaarlijksch gemiddelde bedroeg 0,07 Kg.

La pêche moyenne par heure et par C.V. développé se représente donc par la formule :

$$\frac{\text{poids total}}{\text{total C.V. développé.}}$$

D'après ce calcul, la production des crevettes ou la densité de la concentration de crevettes a atteint son maximum en octobre, lorsque la pêche moyenne par C.V. pendant 1 heure de pêche s'élevait à 0,41 Kg. et son minimum en mai 0,08 Kg. La moyenne annuelle s'établit à 0,30 Kg.

Pour ce qui concerne le poisson pêché en même temps que la crevette, il a été constaté que la plus forte moyenne de la productivité et donc aussi de la densité a été atteinte en mai, et la plus haute en août et novembre. La moyenne annuelle s'élève à 0,07 Kg.

c) **Opbrengst.**

Van economisch standpunt uit beschouwd was de garnaalvisscherij vóór den oorlog, van groote beteekenis voor de Belgische Zeevisscherij. In de periode 1936-1939, bracht de garnaalvangst het jaarlijksche gemiddelde van Fr. 13 286.257,— op, hetgeen 11,07 % vertegenwoordigde van de totale opbrengst der zeevisscherij.

Evenwel vanaf 1942 onderging de garnaalvangst en bijgevolg ook haar economische beteekenis een sterke inzinking die tot 1944 aanhield ; gedurende dit jaar werd deze visscherij, omwille van onvoldoende rendement, totaal verwaarloosd.

In de tweede helft van 1945 echter, werd de garnaalvisscherij hernomen en van toen af wordt een geleidelijke verbetering bij aanvoer en opbrengst waargenomen. Deze verbetering is merkelijker bij de opbrengst dan bij den aanvoer. Dit komt, doordat de gemiddelde prijs per Kg. tot een tot nu toe ongekende hoogte werd opgevoerd. Hij bereikte gemiddeld Fr. 38,71.

In het laatste decennium werden door de garnaalkorders (opbrengst der garnaalvischjes niet inbegrepen) volgende besommingen geboekt.

c) **Produit de la vente.**

Du point de vue économique, la pêche aux crevettes était avant la guerre, d'une grande importance pour la Pêche Maritime Belge. Pendant la période de 1936 à 1939, la pêche aux crevettes a rapporté en moyenne Fr. 13.286.257 par an, ce qui représente 11,07 % du produit total de la pêche maritime.

Toutefois à partir de 1942, la pêche aux crevettes, et par conséquent aussi son importance économique a subi un recul sensible qui se prolongea jusqu'en 1944, année pendant laquelle cette pêche a été complètement négligée a cause de son rendement insuffisant.

Mais dans la deuxième moitié de 1945, la pêche aux crevettes a été reprise et à partir de ce moment une amélioration graduelle se constate tant pour les apports que pour le produit. Cette amélioration est plus sensible quant au produit que quant aux apports, attendu que le prix moyen par Kg. atteint un niveau inconnu jusqu'alors ; il s'éleva en moyenne à Fr. 38.71.

Dans la dernière décade, les crevettiers ont enregistré les totaux de vente suivants (non compris le produit des petits poissons) :

Jaar Année	Opbrengst in Fr. Produit en Fr.	Gemiddelde prijs per Kg. - Prix moyen par Kg.				
		4 havens 4 ports	Oostende Ostende	Blankenb.	Zeebrugge	Nieuwpoort Nieuport
1936	14.314.089	4,07	3,96	4,82	4,21	3,49
1937	12.859.679	3,18	2,96	3,80	3,32	3,04
1938	14.197.429	4,81	4,72	5,59	4,95	4,11
1939	11.773.830	4,31	4,07	4,84	4,69	3,35
1940	geen statist.	pas de statist.	—	—	—	—
1941	17.163.043	10,32	10,40	9,73	10,03	10,62
1942	8.740.476	9,94	9,97	9,97	9,90	9,94
1943	1.074.024	8,94	8,57	9,—	9,—	9,—
1944	geen aanvoer	pas d'apport	—	—	—	—
1945	10.238.672	38,71	41,05	34,46	37,15	37,77

Tabel IV. — **Garnaalvisscherij in 1945 : gemiddelde opbrengst in Fr. per reis of vangst.**
Tableau IV. — **Pêche aux crevettes en 1945 : Produit moyen en francs par voyage ou par pêche.**

Maand Mois	Aantal vangsten Nombre de pêches	Garnaal - Crevettes		Visch - Poisson		Garnaal + Visch Crevettes + Poisson	
		Totale opbrengst Production totale	Gemiddelde per vangst Moyenne par pêche	Totale opbrengst Production totale	Gemiddelde per vangst Moyenne par pêche	Totale opbrengst Production totale	Gemiddelde per vangst Moyenne par pêche
Mei-Mai	1	396	396	1.950	1.950	2.346	2.346
Juni-Juin	32	21.744	679	4.660	146	26.404	825
Juli-Juillet	243	174.924	720	86.122	354	261.046	1.074
Augustus-Août	395	301.950	764	13.723	35	315.673	799
September-Septembre	848	2.781.000	3.279	713.546	841	3.494.546	4.120
October-Octobre	1.595	6.106.762	3.829	262.326	164	6.369.088	3.993
November-Novembre	358	828.704	5.108	202.562	566	1.031.266	5.674
December-Décembre	9	23.192	2.577	1.355	150	24.547	2.720
1945	3.481	10.238.672	2.941	1.286.244	369	11.524.916	3.310

Op tabel IV, vindt men de maandelijksche opbrengst door de garnaalkorders verwezentlijkt. Naar de cijfers er op verstrekt, is het in de maand October dat de hoogste besomming werd geboekt, terwijl het hoogste gemiddelde per vangst in November werd vastgesteld.

Totaal bracht de garnaalvisscherij 11.524.916 Fr. op. In dit getal is de visch begrepen welke samen met de garnaal werd gevangen. Deze visch bracht 1.286.244 Fr. op, hetzij 11,16 % van de globale besomming.

Vóór de vrije markt bleef de garnaalprijs op Fr. 18,— vastgesteld. Vanaf 10 September kwam de markt vrij en van toen af werden voor de garnaal ongehoorde prijzen aangeboden. In

Le tableau IV, donne le produit de vente mensuel réalisé par les crevettiers. D'après les chiffres qui y figurent, c'est au mois d'octobre que le total le plus élevé a été enregistré, tandis que la plus forte moyenne par pêche a été constatée en novembre.

Au total la pêche à la crevette a rapporté 11.524.916 Fr. Ce chiffre comprend la valeur du poisson capturé en même temps que la crevette, soit 1.286.244 Fr. ou 11,16 %.

A partir du 10 septembre, la vente devient libre et dès ce jour des prix exhorbitants furent offerts pour les crevettes. En octobre, on payait en moyenne Fr. 38,33 le Kg., en décembre Fr.

October werd gemiddeld Fr. 38,33 per kilogram betaald, in December Fr. 72,93 en voor de periode van 10 September tot 31 December bereikte dit gemiddelde Fr. 41,14.—

De opbrengst der garnaalkorders (voor garnaal + visch) per uur visschen, en per P.K., bereikte in 1945, Fr. 12,94, zoodat de gemiddelde opbrengst van een vaartuig, uitgerust met een 34 P.K.-motor (= gemiddelde drijfkracht der garnaalbooten) per reis (gemiddeld aantal uren visschen : 8 uren) 12,94 × 34 × 8 = Fr. 3.520,— bereikte ; de kleinste garnaalbooten met 10 P.K. : 12,94 × 10 × 8 = Fr. 1.035, en de grootste met 75 P.K. : 12,94 × 75 × 8 = Fr. 7.764,—.

2. — KUSTVISSCHERIJ OP BODEMVISSCHEN.

a) Vaartuigen.

Buiten de garnaalvisscherij wordt, zooals hooger reeds vermeld, binnen de kustwateren, dat is tot 20 à 30 zeemijlen van de kust, eveneens een belangrijke visscherij op bodemvisschen bedreven.

In normale tijden zijn het bijna uitsluitend de vaartuigen van het scheepstype II of kusttreilers die er bedrijvig bij zijn. Dat zijn kleine trawlers die 25 tot 60 B.T. meten en 80 tot 115 P.K. ontwikkelen.

Echter tengevolge van de garnaalschaarste, waren het in 1945 meerendeels booten van het scheepstype I, alsook eenige van het scheepstype III, die tengevolge van het gevaar voor mijnen op verder afgelegen vischgronden, ook deze visscherij verkozen. Zoo kwam het dat men onder de 366 treilers die den kustbodem bevischten, er 273 of 74,59 % telde die tot het scheepstype I behoorden, 25 of 6,83 % tot het scheepstype III en nauwelijks 68 of 18,58 % tot het type II, het eenige dat nochtans op deze visscherij aangewezen is.

In Maart reeds hernamen 198 vaartuigen de visscherij op bodemvisschen binnen de kustwateren. Dit vindt zijn oorsprong in het feit dat de ijle haringvisscherij einde Februari, wegens onvoldoende rendement werd stopgezet.

72,93 et pour la période du 10 septembre au 31 décembre la moyenne s'est élevée à Fr. 41,14.

En 1945, les ventes des crevettiers (crevettes + poissons) ont atteint par heure de pêche et par C.V. Fr. 12,94, de sorte que les ventes moyennes d'un bateau équipé d'un moteur de 34 C.V. (= force motrice moyenne des crevettiers) se sont élevées par voyage (nombre moyen d'heures de pêche : 8 h.) à 12,94 × 34 × 8 = 3.520 Fr. ; des plus petits crevettiers avec 10 C.V. à 12,94 × 10 × 8 = 1.035 Fr. et des plus grands avec 75 C.V., à 12,94 × 75 × 8 = Fr. 7.764.

2. — PECHE COTIERE AUX POISSONS DE FOND.

a) Bateaux.

Comme déjà dit ci-dessus, dans les eaux côtières, c'est-à-dire jusqu'à 20 à 30 milles marins de la côte, il est pratiqué en dehors de la pêche aux crevettes, une pêche importante aux poissons de fond.

En temps normal, cette pêche est pratiquée presque exclusivement par des bateaux du type II, ou chalutiers côtiers. Ce sont de petits bâtiments jaugeant 25 à 60 T.B. et développant 80 à 115 C.V.

En 1945 toutefois, par suite de la pénurie de crevettes, la plupart des bateaux qui se sont livrés à cette pêche étaient du type I et quelques-uns du type III, ces derniers ayant préféré cette pêche à cause du danger des mines sur les lieux de pêche plus éloignés. C'est ainsi que des 366 chalutiers pratiquant la pêche côtière aux poissons de fond, 273 ou 74,59 % appartenaient au type I, 25 ou 6,83 % au type III et à peine 68 ou 18,58 % au type II, seul type vraiment conçu pour cette pêche.

Normalement cette pêcherie commence au début du mois d'avril, c'est-à-dire après la pêche au hareng. Toutefois, comme celle-ci fut arrêtée fin février par suite de rendement insuffisant, au mois de mars déjà 198 unités étaient passées à la pêche aux poissons de fond.

Tabel V. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam bij de visscherij op bodemvisschen, in de kustzee.**

Tableau V. — **Nombre de bateaux de chaque type affectés à la pêche aux poissons de fond dans la mer côtière.**

Maand / Mois	Scheepstypen - Types de bateaux I	II	III	IV	V	Totaal / Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.) Totaal / Total	Gemiddelde / Moyenne
Maart-Mars	152	33	13	—	—	198	10.599	53,5
April-Avril	143	36	13	—	—	192	10.427	54,3
Mei-Mai	163	35	19	—	—	217	12.314	56,7
Juni-Juin	173	39	19	—	—	231	12.747	55,2
Juli-Juillet	141	28	—	—	—	169	8.321	49,2
Augustus-Août	128	16	3	—	—	147	7.249	49,3
September-Septembre	70	21	5	—	—	96	5.456	56,8
October-Octobre	124	44	10	—	—	178	10.573	59,4
November-Novembre	193	46	21	—	—	260	14.931	57,4
December-Décembre	32	23	5	—	—	60	4.178	69,6
1945	273	68	25	—	—	366	20.267	55,4
%	74,59	18,58	6,83	—	—	100,—		

b) Aanvoer.

In 1945 werden uit de kustzee 7.969 vangsten op bodemvisschen aangevoerd, die 5.432.336 Kg. opbrachten, hetzij gemiddeld 682 Kg. per vangst of reis. Het is in Mei dat de grootste aanvoer werd geboekt, de laagste in Augustus. De gemiddelde vangst in 1 uur visschen schommelde tijdens de zomermaanden (Juni, Juli en Augustus) tusschen 0,20 en 0,50 Kg., tijdens de overige maanden van het jaar tusschen 0,73 en 1,74 Kg., terwijl het jaarlijksche gemiddelde 0,87 Kg. bereikte.

Het zijn bijgevolg de zomermaanden die het minst vischrijk waren, hetgeen normaal is en zijn uitleg vindt, in de hooge temperatuur en de diepe doorzichtigheid die het zeewater tijdens deze maanden bereikt. Warm en klaar water veroorzaakt trouwens altijd, een inzinking der vangsten.

b) Apports.

En 1945, le poids des 7.969 pêches de poissons de fond débarquées des eaux côtières, s'est élevé à 5.432.336 Kg., soit en moyenne 682 Kg. par pêche ou voyage. Le plus grand apport a été enregistré en mai, le plus petit en août. La pêche moyenne par heure a oscillé pendant les mois d'été (juin, juillet, août) entre 0,20 et 0,50 Kg., pendant les autres mois de l'année entre 0,73 et 1,74 Kg., tandis que la moyenne annuelle a atteint 0,87 Kg.

C'est par conséquent pendant les mois d'été que la production a été la moins élevée, ce qui est normal et s'explique par la haute température et la grande transparence de l'eau au cours de ces mois. Une élévation au delà d'une certaine limite de la température et la transparence de l'eau provoquent d'ailleurs toujours une diminution des captures.

Tabel VI. — **Kustvisscherij op bodemvisschen in 1945 : totale aanvoer in Kg., gemiddelde vangst per reis, alsook per ontwikkeldeP. K. in 1 uur visschen.**

Tableau VI. — **Pêche côtière aux poissons de fond en 1945 : apports totaux en Kg., pêche moyenne par voyage, ainsi que par C.V. développé en 1 heure de pêche.**

Maand / Mois	Aantal vangsten / Nombre de pêches	Ontwikkelde P.K. / C.V. développés	Aanvoer in Kg. / Apports en Kg. — Totale / Totaux	Gemiddelde per vangst / Moyenne par pêche	Gemiddelde per P.K. in 1 uur / Moyenne par C.V. en 1 heure
Maart-Mars	737	474.960	533.348	723.67	1,12
April-Avril	988	594..720	1.037.670	1.050,28	1,74
Mei-Mai	1.351	927.900	1.113.196	824,—	1,20
Juni-Juin	1.338	889.728	440.578	329,03	0,50
Juli-Juillet	868	493.644	239.730	276,02	0,49
Augustus-Août	438	355.627	72.480	165,05	0,20
September-Septembre	247	186.324	136.707	553,05	0,73
October-Octobre	956	1.067.784	933.688	976,06	0,87
November-Novembre	953	1.110.324	824.522	865,02	0,74
December-Décembre	93	105.696	100.417	1.079,07	0,95
1945	7.969	6.206.707	5.432.336	681,07	0,87

Tabel VII. — **Kustvisscherij op bodemvisschen in 1945 : Maandelijksche aanvoer in Kg. (garnaal - haring en sprot dus niet inbegrepen).**

Tableau VII. — **Pêche côtière aux poissons de fond en 1945 : apports mensuels en Kg. (crevettes, harengs et esprots non compris).**

Soorten	Espèces	Maart / Mars	April / Avril	Mei / Mai	Juni / Juin	Juli / Juillet	Augustus / Août
Schol	Plie	490.774	940.790	932.968	341.678	168.722	54.237
Roggen	Rajidés	6.385	30.775	47.907	12.150	15.924	10.524
Wijting	Merlan	1.378	14.007	53.997	1.765	145	—
Bot	Flet	24.178	43.924	44.469	47.374	38.430	2.542
Kabeljauw	Cabillaud	10.506	1.995	2.437	420	510	85
Haaien	Squalidés	30	2.830	3.667	2.626	2.228	2.909
Tong	Sole	54	2.453	2.345	2.466	4.140	887
Poor	Maq. bâtard	—	—	23.759	29.039	5.407	35
Tarbot	Turbot	5	579	311	715	606	107
Knorhaan	Grondin	—	20	796	286	943	263
Roodbaard	Rouget	—	—	—	406	58	64
Schar	Limande	38	17	236	477	1.021	676
Griet	Barbue	—	256	128	356	556	52
Steenpost	Tacaud	—	—	—	—	124	65
Pieterman	Vive	—	—	—	—	117	—
Zeepaling	Congre	—	—	—	—	—	1
Andere vischsoorten	Autres espèces de poissons	—	24	176	820	799	33
Schaal- en weekdieren	Crustacés et Mollusques	—	—	—	—	—	—
Totaal	Total	533.348	1.037.670	1.113.196	440.578	239.730	72.480

Tabel VII (vervolg).
Tableau VII. — **(suite).**

Soorten	Espèces	September / Septembre	October / Octobre	November / Novembre	December / Décembre	Totaal / Total	%
Schol	Plie	65.379	301.354	156.500	29.085	3.481.487	64,07
Roggen	Rajidés	44.069	309.988	161.635	20.082	659.439	12,14
Wijting	Merlan	430	112.974	305.418	10.578	500.692	9,22
Bot	Flet	3.512	1.811	30	8	206.278	3,80
Kabeljauw	Cabillaud	3 035	49.645	90.274	5.473	164.380	3,03
Haaien	Squalidés	7.592	63.722	38.069	3.565	127.238	2,34
Tong	Sole	3.667	36.204	27.132	5.887	85.235	1.57
Poor	Maq. bâtard	—	—	—	—	58.240	1.07
Tarbot	Turbot	2.741	21.228	19.420	2.330	48.042	0,88
Knorhaan	Grondin	1.241	14.430	9.024	164	27.167	0,50
Roodbaard	Rouget	833	10.874	6.308	237	18.780	0,35
Schar	Limande	3.569	6.355	2.164	21	14.574	0,27
Griet	Barbue	276	2.546	3.108	35	7.313	0,13
Steenpost	Tacaud	292	979	2.965	125	4.550	0 08
Pieterman	Vive	33	1.252	473	50	1.925	0,04
Zeepaling	Congre	—	51	1.002	46	1.100	0,02
Andere vischsoorten	Autres espèces de poissons	35	112	267	22.731	24 997	0,46
Schaal- en weekdieren	Crustacés et Mollusques	3	163	733	—	899	0,02
Totaal	Total	136.707	933.688	824.522	100.417	5.432.336	99,99

Zooals blijkt uit de gegevens van tabel VII, bracht de gewone visscherij op bodemvisschen in de kustzee totaal 5.432.336 Kg. visscherijproducten op, waarvan de schaal- en weekdieren slechts 899 Kg. of 0,02 % vertegenwoordigden.

Onder de visschen vormde de schol met 3.481.487 Kg., hetzij 64,07 % van de totale vangst, verreweg de meerderheid. Zij is gevolgd door de rogsoorten (ruige en gladde rog, vleet) waarvan de vangst 659.439 Kg. of 12,14 % bedroeg ; wijting 500.692 Kg. of 9,22 %, bot 206.278 Kg. of 3,8 % ; kabeljauw 164.380 Kg. of 3,03 %, haaisoorten (zeehond, zandhaai, doornhaai) 127.238 Kg. of 2,34 %, tong 85.235 Kg. of 1,57 % ; poor 58.240 Kg. of 1,07 % en tarbot 48.042 Kg. of 0,88 %. Na tarbot worden er nog 7 vischsoorten vermeld waarvan er 75.409 Kg. werd aangevoerd, hetzij nauwelijks 1,39 % van den totalen aanvoer der kusttreilers.

Bij een nadere ontleding van tabel VII, wordt vastgesteld dat de poor slechts een korten tijd op onze kust vertoeft, namelijk van Mei tot Augustus en dat zijn vangst haar maximum in Juni bereikte. De andere vermelde vischsoorten werden daarentegen het gansche jaar door in de kustwateren aangetroffen.

Ainsi qu'il résulte des indications du tableau VII, la pêche aux poissons de fond dans la mer côtière, s'est élevée à 5.432.336 Kg. de produits de la pêche, dont 899 Kg. ou 0,02 % pour compte des crustacés et des mollusques.

Parmi les poissons, la plie avec ses 3.481.487 Kg., soit 64,07 % de la pêche totale, a fourni de loin la plus grosse part. Puis viennent les rajidés (raie stellée et raie bouclée, flotte) dont la production s'éleva à 659.439 Kg. ou 12,14 %, le merlan avec 500.692 Kg. ou 9,22 %, le flet avec 206.278 Kg. ou 3,8 %, le cabillaud avec 164.380 Kg. ou 3,03 %, les squales (petite roussette, émissole, aiguille) avec 127.238 Kg. ou 2,34 %, la sole avec 85.235 Kg. ou 1,57 %, le maquereau bâtard avec 58.240 Kg. ou 1,07 % et le turbot avec 48.042 Kg. ou 0,88 %. Le poids des 7 espèces de poissons mentionnés après le turbot s'est élevé à 75.409 Kg., soit à peine 1,39 % du total des apports des chalutiers côtiers.

En examinant de plus près le tableau VII, on constate que le séjour du maquereau bâtard sur notre côte n'est que de courte durée, à savoir, de mai à août et que sa pêche a atteint son maximum au mois de juin.

Les autres espèces de poissons mentionnés, au contraire, ont été rencontrées pendant toute l'année dans les eaux côtières.

c) **Opbrengst.**

De 7.969 vangsten door de bodemtreilers uit de kustzee aangevoerd, brachten Fr. 92.462,187 op, hetzij gemiddeld Fr. 11 603 per reis. De schaal- en weekdieren kwamen hier voor Fr. 5.790 of 0,01 % tusschen.

De gemiddelde opbrengst per uur voor één ontwikkelde P.K. werd gebracht op Fr. 14,09, zoodat een kleine kusttreiler van 80 P.K. per reis (= 14 uur visschen) gemiddeld Fr. 15.781 besomde en een groote kusttreiler van 115 P.K. Fr. 21.699.

c) **Produit de la vente.**

Les 7.969 pêches apportées par les chalutiers des eaux côtières ont rapporté Fr. 92.462.187, soit en moyenne Fr. 11.603 par voyage. La part des crustacés et des mollusques était de Fr. 5.790 ou 0,01 %.

Le produit moyen par heure et par C.V. développé a été porté à Fr. 14,09, de sorte qu'un petit chalutier côtier de 80 C.V. a produit en moyenne 15.781 Fr. par voyage. (= 14 heures de pêche) et un grand chalutier côtier de 115 C.V. Fr. 21.699.

Tabel VIII. — **Visscherij op bodemvisschen in de kustzee : gemiddelde opbrengst per reis en per Kg. voor iedere maand afzonderlijk berekend.**

Tableau VIII. — **Pêche aux poissons de fond dans la mer côtière : produit moyen par voyage et par Kg. calculé pour chaque mois séparément.**

Maand / Mois	Aantal reizen / Nombre de voyages	Opbrengst in Fr. - Produit en Fr.		Aanvoer in Kg. / Apports en Kg.	Prijs per Kg. / Prix par Kg.
		Totaal / Total	per reis / par voyage		
Maart-Mars	737	8.993.114	12.202	533.348	16,86
April-Avril	988	16.808.154	17.012	1.037.670	16,20
Mei-Mai	1.351	16.215.099	12.002	1.113.196	14.57
Juni-Juin	1.338	4.971.946	3.715	440.578	11,29
Juli-Juillet	868	2 813.201	3.241	239.730	11,73
Augustus-Août	438	923.528	2.108	72.480	12,74
September-Septembre	247	2.769.379	11.212	136.707	20,26
October-Octobre	956	19.090.046	19.969	933.688	20,44
November-Novembre	953	17.472.957	18.335	824.522	21,19
December-Décembre	93	2.404.763	25.858	100.417	23,95
1945	7.969	92.462.187	11.603	5.432.336	17,03

De gemiddelde prijs betaald voor het Kg. zeeproducten schommelde tusschen Fr. 11,29 (Juni) en Fr. 23,95 (December), terwijl het jaarlijksche gemiddelde Fr. 17,03 bedroeg. Vanaf September wordt een merkelijke verhooging van de vischprijzen vastgesteld, dank zij het vrijkomen van den vischhandel.

Le prix moyen payé pour le Kg. de poisson a oscillé entre 11,29 Fr. (juin) et Fr. 23,95 (décembre), tandis que la moyenne annuelle s'est établie à Fr. 17,03. A partir de septembre, on constate une hausse sensible des prix du poisson, grâce au rétablissement du marché libre du poisson.

Tabel IX. — **Kustvisscherij op bodemvisschen, 1945 : Totale opbrengst en per Kg.**

Tableau IX. — **Pêche côtière aux poissons de fond 1945 : produit total et par Kg.**

Visscherijproducten / Produit de la pêche		Opbrengst in Fr. - Produit en Fr.		
		Totaal - Total	%	Per Kg. - Par Kg.
Schol	Plie	57.236.511	61,90	16,44
Rogsoorten	Rajidés	9.182.359	9,93	13,92
Wijting	Merlan	9.130.562	9,87	18,23
Kabeljauw	Cabillaud	4.488.031	4,85	27,30
Tong	Sole	4.293.184	4,64	50,37
Bot	Flet	2.316 890	2,51	11,23
Tarbot	Turbot	2.216.922	2,40	46,14
Haaisoorten	Squalides	1.450.725	1,57	11,40
Roodbaard	Rouget	468.404	0,51	24,94
Knorhaan	Grondin	475.562	0,51	17,50
Schar	Limande	256.693	0,28	17,61
Griet	Barbue	213.913	0,23	29,25
Poor	Maquereau bâtard	208.926	0,23	3,59
Steenpost	Tacaud	79.334	0,08	17,44
Pieterman	Vive	72.385	0,08	37,60
Zeepaling	Congre	35.410	0,04	32,19
Andere soorten	Autres espèces	330.586	0,36	13,22
Schaal/Weekdieren	Crustacés, mollusques	5.790	0,01	6,44
Totaal en gemiddelde - Totaux et moyenne		92.462.187	100,—	17,03

De opbrengst van de kustvisscherij op bodemvisschen werd met Fr. 57.236.511, hetzij 61,90 %, gespijsd door de scholvangst, met Fr. 9.182.359 of 9,93 %, door de rogvangst, met Fr. 9.130.562 of 9,87 %, door de wijtingvangst, met 4.488.031 Fr. of 4,85 %, door de kabeljauwvangst, met Fr. 4.293.184 of 4,64 %, door de tongvangst, met Fr. 2.316.890 of 2,51 %, door de botvangst, met Fr. 2.216 922 of 2,40 %, door de tarbotvangst en met Fr. 1.450.725 of 1,57 %, door de haaivangst. De opbrengst van de overige gesignaleerde visscherijproducten bedroeg Fr. 2.147.003 of 2,33 % van de totale opbrengst.

Le produit de la vente de la pêche côtière aux poissons de fond se subdivise comme suit : Fr. 57.236.511, soit 61,90 % pour la pêche à la plie, Fr. 9.182.359 ou 9,93 % pour la pêche aux rajidés, Fr. 9.130.359 ou 9,87 % pour la pêche au merlan, Fr. 4.488.031 ou 4,85 % pour la pêche au cabillaud, Fr. 4.293 184 ou 4,64 % pour la pêche à la sole, Fr. 2.316.890 ou 2,51 % pour la pêche au flet, Fr. 2.216.922 ou 2,40 % pour la pêche au turbot et Fr. 1.450.725 ou 1,57 % pour la pêche aux squales. Le produit de la vente des autres espèces signalées s'est élevé à Fr. 2.147.003 ou 2,33 % du produit total.

3. — **KUSTVISSCHERIJ OP PELAGISCHE VISSCHEN.**

In de kustzee worden insgelijks belangrijke seizoenvisscherijen op pelagische visschen bedreven, namelijk op haring en sprot.

Bij de visscherij op haring onderscheidt men eene op Panne-haring en eene op ijle haring.

a) **Panne-haring visscherij.**

De Panne-haring is een smakelijk vet product, waarvan de teeltproducten ongeveer den vollen wasdom bereikt hebben zoodat het hier wel om vollen haring gaat.

3. — **PECHE COTIERE AUX POISSONS PELAGIQUES.**

Dans la mer côtière on se livre également à d'importantes pêches saisonnières aux poissons pélagiques, notamment au hareng et à l'esprot.

La pêche au hareng se subdivise en : une au hareng de La Panne et une au hareng gwais.

a) **Pêche au hareng de La Panne.**

Le hareng de La Panne est un produit gras et savoureux, dont les œufs et les laitances sont à leur maturité, de sorte qu'il s'agit bien ici de hareng plein.

Deze visscherij wordt binnen de territoriale wateren bedreven en zij is hoofdzakelijk tusschen Nieuwpoort en De Panne gelocaliseerd. De Panne-haring wordt meerendeels door middel van de vleet (drijfnetten) opgevischt.

In 1945 waren er 18 booten bij bedrijvig, allen behoorden tot het scheepstype I en hun drijfkracht schommelde tusschen 12 en 66 P.K., gemiddeld ontwikkelden ze 34 P.K.

De eerste vangsten werden op 10 October geland en de laatste op 22 November. In deze anderhalve maand werden 187 vangsten aangevoerd, die gezamenlijk 36.939 Kg. wogen en Fr. 2.099.593 opbrachten, hetzij gemiddeld 197 Kg. en Fr. 11.228 per nachtvangst of reis. De gemiddelde prijs per kilogram werd op Fr. 56,84 gebracht.

Het staat buiten kijf dat een aanzienlijk deel van de Panne-haringvangst op de zwarte markt belandde waar tot Fr. 8,— het stuk werd betaald, dat is 90 tot 100 Fr. per Kg.

b) **IJle haringvisscherij.**

In 1945 werden 5.362 ijle haringvangsten aangevoerd. Ze wogen 32.131.156 Kg. en brachten Fr. 168.346.407 op. Het gemiddelde gewicht per vangst bedroeg 5.992 Kg. en de gemiddelde opbrengst Fr. 31.396. De gemiddelde prijs per Kg. wordt berekend op Fr. 5,24.

Voor andere bijzonderheden nopens de ijle haringvisscherij zie verslagen : ijle haringcampagne 1944-45 en 1945-46.

c) **Sprotvisscherij.**

Tot 1942 werden ieder jaar van November tot Maart, op onze kust, dichte sprotscholen aangetroffen, welke aanleiding gaven tot een zeer gewichtig vischseizoen en waaraan alle kustbooten (scheepstype I en II) deelnamen.

Echter sinds 1943 mijdt de sprot onze kust en wordt hare visscherij, omwille van onvoldoende vangst, totaal verwaarloosd. Weliswaar worden er soms nog geringe hoeveelheden aangevoerd, maar ze worden meestal tusschen den ijlen haring gevangen, zoodat er van een eigenlijke sprotvisscherij geen sprake meer is. Tot nog toe kan dit uitblijven niet worden uitgelegd.

In 1945 bedroeg de sprotvangst 357 Kg welke Fr. 2.907 opbrachten, hetzij gemiddeld Fr. 8,14 het Kg.

Cette pêche est pratiquée à l'intérieur des eaux territoriales et est principalement localisée entre Nieuport et La Panne. La pêche au hareng de La Panne se fait le plus souvent au moyen de la tessure (filets dérivants).

En 1945, 18 unités y étaient affectées, toutes du type I et avec une force motrice variant entre 12 et 66 C.V. ; en moyenne elles développaient 34 C.V.

Les premières pêches furent débarquées le 10 octobre et les dernières le 22 novembre. Pendant cette période de 1 ½ mois, il a été apporté 187 pêches d'un poids total de 36.939 Kg., ayant produit Fr. 2.099.593, soit en moyenne 197 Kg. et Fr. 11.228 par pêche nocturne ou voyage. Le prix moyen au Kg. fut porté à 56,84 Fr.

Il est hors de doute qu'une partie importante de la pêche au hareng de La Panne a été vendue au marché noir, où l'on a payé jusqu'à 8 Fr. pièce, c'est-à-dire 90 à 100 Fr. le Kg.

b) **Pêche au hareng guais.**

En 1945, il a été amené 5.362 pêches de hareng guais. Elles pesèrent 32.131.156 Kg. et ont produit Fr. 168.346.407. Le poids moyen par pêche s'est élevé à 5.992 Kg. et le produit moyen de la vente à Fr. 31.396. Le prix moyen par Kg. est calculé à Fr. 5,24.

Pour de plus amples détails concernant la pêche au hareng guais, voir rapports : pêche au hareng guais 1944-45 et 1945-46.

c) **Pêche à l'esprot.**

Jusqu'en 1942 il y a eu chaque année, de novembre à mars, près de notre côte, d'épais bancs d'esprots qui donnèrent lieu à une saison de pêche très importante à laquelle participèrent tous les bateaux côtiers (types I et II).

Cependant depuis 1943 l'esprot évite notre côte et sa pêche est totalement négligée par suite de rendement insuffisant. Sans doute, de petites quantités sont amenées de temps en temps, mais elles sont le plus souvent mélangées aux harengs guais, de sorte qu'il n'est plus question d'une pêche d'esprot proprement dite. Jusqu'à présent, cette pénurie d'esprot ne s'explique pas.

En 1945 la pêche à l'esprot s'est élevée à 357 Kg. qui ont produit Fr. 2.907, soit en moyenne Fr. 8,14 par kilo.

Tabel X. — **Uitbating van de Kustzee in 1945 : Aanvoer en opbrengst.**

Tableau X. — **Exploitation de la mer côtière en 1945 : apports et produit de la vente.**

Visscherij op : Pêche aux :		Aanvoer in Kg. Apports en Kg.		Opbrengst in Fr. Produit en Fr.	
		Totaal Total	%	Totaal Total	%
Garnaal	Crevettes	327.198	0,86	11.524.916	4,20
Bodemvisschen	Poissons de fond	5.432.336	14,32	92.462.187	33,70
Panne-haring	Hareng de La Panne	36.939	0,10	2.099.593	0,76
IJle haring	Hareng guais	32.131.156	84,72	168.346.407	61,34
Sprot	Esprot	357	—	2.907	—
Totaal	Total	37.927.986	100.—	274.436.010	100.—

Buiten de eigenlijke zeevisscherij waren er 192 booten uitsluitend bij de uitbating van het strand bedrijvig, w.o. 172 roei- en zeilbooten en 20 motorbooten. Op deze strandbooten waren 503 visschers ingescheept.

Naar gelang het vischseizoen bestaat hun vangst uit garnaal, strandvischjes, Panneharing, ijle haring of sprot.

De vischtuigen bij deze visscherijen aangewend zijn : fijnmazig sleepnetje op stok getuigd, vleet, stroopnet en kordeel.

II. — NOORDZEE-ZUID.

a) **Vaartuigen.**

Het Zuidelijk gebied van de Noordzee kwam eerst vanaf Juli 1945 voor de visscherij vrij. In dit zeegebied wordt enkel op bodemvisschen jacht gemaakt. In het geheel waren er 175 vaartuigen werkzaam ; te weten : 48 vaartuigen of 27,4 % van het scheepstype I ; 63 of 36 % van het type II ; 60 of 34,3 % van het type III ; 2 van het type IV en 2 van het type V, hetzij gezamenlijk 2,3 %.

In gewone omstandigheden zijn het, op weinige uitzonderingen na, uitsluitend vaartuigen van het scheepstype III die dit gebied bevischen. Dat in 1945 alle scheepstypen er werkzaam waren, kwam eenerzijds doordat de kustzee overbevischt was en anderzijds doordat verder afgelegen vischgronden, slechts vanaf November veilig waren gemaakt.

En dehors de la pêche maritime proprement dite, 192 canots exploitèrent exclusivement la pêche de l'estran, dont 172 à voiles ou à rames et 20 canots à moteur. 503 pêcheurs furent embarqués sur ces canots.

Suivant la saison, la pêche se compose de crevettes, poissons d'estran, hareng de la Panne, hareng guais ou esprot.

Les engins de pêche employés sont : le petit filet à la traîne, à fines mailles, monté sur une perche ou gaule, la tessure, le filet fixe.

II. — MER DU NORD MERIDIONALE.

a) **Navires.**

La zone méridionale de la Mer du Nord n'a été rendue accessible à la pêche qu'à partir de juillet 1945. Dans cette zone, on ne pratique que la pêche aux poissons de fond, à laquelle participaient au total 175 bateaux, à savoir : 48 unités ou 27,4 % du type I ; 63 ou 36 % du type II ; 60 ou 34,3 % du type III ; 2 type IV et 2 du type V, soit ensemble 2,3 %.

En temps ordinaire, la pêche dans cette zone est pratiquée, à peu d'exceptions près, par des navires du type III. Le fait que tous les types de bateaux y ont participé en 1945, provient, d'une part de ce que la pêche avait été trop intensive dans les eaux côtières et, d'autre part, de ce que les fonds de pêche plus éloignés n'ont été rendus accessibles qu'à partir du mois de novembre.

Tabel XI. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype, werkzaam bij de uitbating van Noordzee-Zuid.**

Tableau XI. — **Nombre de bateaux de chaque type, utilisés pour la pêche dans la Mer du Nord méridionale.**

Maand Mois	Scheepstypen - Types de bateaux					Totaal Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.)	
	I	II	III	IV	V		Totaal Total	Gemiddelde Moyenne
Juli-Juillet	25	32	22			79	7.232	91,5
Augustus-Août	27	50	36	2		115	12.162	105,8
September-Septembre	25	41	49	2	2	119	14.159	118,9
October-Octobre	26	33	36			95	10.238	107,8
November-Novembre	6	20	40			66	8.200	124,2
December-Décembre	4	8	25	1		38	5.140	135,3
1945	48	63	60	2	2	175	20.230	115,6
%	27,43	36,—	34,29	1,14	1,14	100,—		

Het is opvallend dat het aantal schepen, dat in November 66 bedroeg, in December terugviel op 38. Deze plotse vermindering is natuurlijk te wijten aan het feit dat een gedeelte dezer vaartuigen naar de haringvisscherij overgingen. De aangroei van het scheepstype III tot in September vindt zijn oorzaak in de geleidelijken terugkeer der schepen uit Engeland en hun wederinstaatstelling.

Il est à remarquer que le nombre de bateaux, qui en novembre était de 66, retombe en décembre à 38. Cette diminution soudaine doit être attribuée au fait que beaucoup d'entre eux passèrent à la pêche au hareng guais.

L'accroissement du type de bateaux III jusqu'en septembre trouve sa cause dans le rapatriement des bateaux qui s'étaient réfugiés en Angleterre.

b) **Aanvoer.**

De totale aanvoer uit Noordzee-Zuid bedroeg 1.038 vangsten, die 5.257.440 Kg. visch opbrachten, hetzij gemiddeld 5.065 Kg. per reis. Het jaarlijksche gemiddelde per P.K. in 1 u. visschen werd op 0,43 Kg. gebracht. Het maandelijksch gemiddelde bereikte zijn maximum in Juli met 0,565 Kg. en zijn minimum in December met 0,299 Kg.

De hooge gemiddelde vangst per reis (7.813 Kg.) in November geboekt, dankt men ten eerste aan de tamelijke hooge densiteit der visscherijproducten (0,418 Kg. per P.K. in 1 u. visschen) en ten tweede aan een merkelijke verhooging van de gemiddelde drijfkracht van de booten die in deze maand in het zuidelijk gebied van de Noordzee werkzaam waren. Dat in December de gemiddelde vangst per reis een sterke inzinking onderging, niettegenstaande de gemiddelde drijfkracht van de deelnemende booten nog hooger kwam te staan, komt doordat de densiteit der visscherijproducten (0,299 Kg. per P.K. in 1 u. visschen) tijdens deze maand geweldig achteruit liep.

b) **Apports.**

Les apports totaux de la Mer du Nord méridionale se sont élevés pour 1.038 pêches à 5.257.440 Kg. de poisson, soit en moyenne 5.065 Kg. par voyage. La moyenne annuelle par C.V. en 1 heure de pêche a été portée à 0,43 Kg. La moyenne mensuelle a atteint son maximum en juillet, avec 0,565 Kg. et son minimum en décembre, avec 0,299 Kg.

La moyenne élevée (7.813 Kg) des pêches enregistrées par voyage en novembre, provient en premier lieu de l'abondance relative (0,418 Kg. par C.V. en 1 heure de pêche), en second lieu, de l'augmentation notable de la force motrice moyenne des bateaux affectés au cours de ce mois à la pêche dans la zone méridionale de la Mer du Nord. La forte diminution de la pêche moyenne par voyage, constatée en décembre malgré l'augmentation de la force motrice moyenne des bateaux en exploitation, provient du fait que pendant ce même mois un recul considérable s'était manifesté dans les stocks de poisson (0,299 Kg. par C.V. en 1 heure de pêche).

Tabel XII. — **Treilvisscherij in Noordzee-Zuid 1945 : Gemiddelde vangst per reis en per P.K. in 1 uur visschen.**

Tableau XII. — **Pêche au chalut dans la Mer du Nord méridionale. — Pêche moyenne par voyage et par C.V. en 1 heure de pêche.**

Maand Mois	Aantal vangsten Nombre de voyages	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Aanvoer in Kg. - Apports en Kg.		
			Totale Totaux	Gemiddelde per reis Moyenne par voyage	Gemiddelde v. 1 P.K. in 1 u. Moyenne p.l C.V. en 1 h.
Juli-Juillet	143	1.058.520	598.399	4.185	0,565
Augustus-Août	317	2.575.272	1.287.365	4.061	0,500
September-Septembre	256	3.455.136	1.361.965	5.320	0,394
October-Octobre	150	2.206.536	882.022	5.880	0,399
November-Novembre	101	1.888.800	789.137	7.813	0,418
December-Décembre	71	1.131.312	338.552	4.768	0,299
Totaal - Total	1.038	12.315.576	5.257.440	5.065	0,427

Onder de visschen die de vangsten uit Noordzee-Zuid samenstelden, vormt de schol, met 2.903.410 Kg., hetzij 55,2 % van den totalen aanvoer uit Noordzee-Zuid, de groote meerderheid. Zij is gevolgd door de tong, met 741.605 Kg., hetzij 14,1 % ; de rogsoorten, met 663.615 Kg., hetzij 12,6 % ; de wijting, met 243.970 Kg., hetzij 4,6 % ; de kabeljauw, met 191.060 Kg., hetzij 3,6 % ; de haaisoorten, met 120.494 Kg., hetzij 2,3 % ; de roodbaard met 117.930 Kg., hetzij 2,2 % ; de knorhaan, met 113.411 Kg. hetzij 2,2 % ; de tarbot, met 99.913 Kg., hetzij 1,9 %.

De andere vischsoorten, op tabel XIII vermeld totaliseerden 61.494 Kg., hetzij nauwelijks 1,2 % van den totalen aanvoer uit Noordzee-Zuid. Buiten visch bracht dit gebied ook 533 Kg. schaal- en weekdieren op.

Les pêches en provenance de la Mer du Nord méridionale se composent pour la plus grande partie de plies, 2.903.410 Kg., soit 55,2 % des apports globaux de cette région. Viennent ensuite : les soles, 741.605 Kg. soit 14,1 % ; les rajidés, 663.615 Kg., soit 12,6 % ; les merlans, 243.970 Kg., soit 4,6 % ; les cabillauds, 191.060 Kg., soit 3,6 % ; les squales, 120.494 Kg., soit 2,3 % ; les rougets, 117.930 Kg., soit 2,2% ; les grondins, 113.411 Kg., soit 2,2 % ; les turbots, 99.913 Kg., soit 1,9 %.

Les autres espèces, mentionnées au tableau XIII ont totalisé 61.494 Kg., soit à peine 1,2 % des apports totaux en provenance de la Mer du Nord méridionale. Indépendamment du poisson, cette région a fourni 533 Kg. de crustacés et de mollusques.

Tabel XIII. — **Maandelijksche aanvoer in Kg. uit Noordzee-Zuid in 1945.**

Tableau XIII. — **Apports mensuels en Kg. en provenance de la Mer du Nord méridionale, en 1945.**

Soorten	Espèces	Juli Juillet	Augustus Août	September Septembre	October Octobre
Schol	Plie	372 258	1.017.961	808.359	326.507
Tong	Sole	81.654	119.009	164.053	124.685
Roggen	Rajidés	100.119	84.442	157.077	150.123
Wijting	Merlan	448	915	33.487	105.242
Kabeljauw	Cabillaud	7.637	15.956	51.927	41.198
Haaien	Squalides	5.431	2.552	15.083	41.469
Roodbaard	Rouget	2.435	10.179	48.517	32.639
Knorhaan	Grondin	13.400	18.594	40.081	27.084
Tarbot	Turbot	8.229	7.816	26.836	23.671
Griet	Barbue	4.527	5.160	7.177	4.522
Schar	Limande	917	3.374	6.930	2.859
Schelvisch	Eglefin	—	—	—	—
Steenpost	Tacaud	4	54	500	831
Haring	Hareng	—	—	—	—
Bot	Flet	550	870	472	—
Pieterman	Vive	117	68	475	292
Koningsvisch	Rouget barbet	526	248	188	—
Zeepaling	Congre	—	—	117	470
Poor	Maquereau bâtard	66	14	350	—
Haringshaai	Taupe	—	—	96	226
Andere soorten	Autres espèces	81	153	239	16
Schaal/Weekdieren	Crustacés, mollusques	—	—	1	188
Totaal	Totaux	598.399	1 287.365	1.361.965	882.022

Tabel XIII (vervolg).

Tableau XIII (Suite).

Soorten	Espèces	November Novembre	December Décembre	Totaal Total	%
Schol	Plie	258.677	119.648	2.903.410	55,22
Tong	Sole	173.313	78 891	741.605	14,12
Roggen	Rajidés	121.539	50.315	663.615	12,62
Wijting	Merlan	72.731	31.147	243.970	4,64
Kabeljauw	Cabillaud	51.935	22.407	191.060	3,63
Haaien	Squalides	42.346	13.613	120.494	2,29
Roodbaard	Rouget	23.087	1.073	117.930	2,24
Knorhaan	Grondin	12.497	1.755	113.411	2,16
Tarbot	Turbot	21.963	11.403	99.918	1,90
Griet	Barbue	4.489	1.994	27.869	0,53
Schar	Limande	1.336	22	15 438	0,29
Schelvisch	Eglefin	1.974	3.803	5.777	0,11
Steenpost	Tacaud	689	417	2.495	0,05
Haring	Hareng	1.342	950	2.292	0,04
Bot	Flet	—	—	1.892	0,04
Pieterman	Vive	768	93	1.813	0,03
Koningsvisch	Rouget barbet	—	—	962	0,02
Zeepaling	Congre	131	33	751	0,01
Poor	Maquereau bâtard	150	—	580	0,01
Haringshaai	Taupe	64	—	386	0,01
Andere soorten	Autres espèces	106	644	1.239	0,02
Schaal/Weekdieren	Crustacés, mollusques	—	344	533	0,01
Totaal	Totaux	789.137	338.552	5.257.440	99,99

c) **Opbrengst.**

De 1.038 vangsten, uit Noordzee-Zuid aangevoerd, brachten Fr. 121.594.839 op, hetzij gemiddeld Fr. 117.143 per vangst of reis.

De gemiddelde opbrengst per P.K. voor één uur visschen bereikte Fr. 9,87 tegen Fr. 14,09 in de kustzee en Fr. 12,94 bij de garnaalkorders.

c) **Produit de la vente.**

Les 1.038 pêches en provenance de la Mer du Nord méridionale ont produit 121.594.839 Fr., soit en moyenne 117.143 Fr. par pêche ou par voyage.

La moyenne par C.V. pour une heure de pêche a atteint 9,87 Fr. contre 14,09 dans les eaux côtières et 12,94 Fr. pour les crevettiers.

Tabel XIV. — **Treilvisscherij Noordzee-Zuid in 1945 : gemiddelde opbrengst per reis en per Kg.**

Tableau XIV. — **Pêche au chalut dans la Mer du Nord méridionale en 1945 : produit moyen par voyage et par kilogramme.**

Maand Mois	Aantal reizen Nombre de voyages	Opbrengst in Fr. Produit de la vente en Fr.		Aanvoer in Kg. Apports en Kg.	Prijs per Kg. Prix par Kg.
		Totaal Total	Per reis Par voyage		
Juli-Juillet	143	11.347.153	79.350	598.399	18,96
Augustus-Août	317	23.470.955	74.404	1.287.365	18,23
September-Septembre	256	31.251.457	122.076	1.361.965	22,95
October-Octobre	150	23.204.634	154 697	882.022	26,31
November-Novembre	101	20.651.010	204.465	789.137	26,17
December-Décembre	71	11.669.630	164.360	338.552	34,47
1945	1.038	121.594.839	117.143	5.257.440	23,13

Ondanks het feit dat de aanvoer in September op zijn maximum werd gebracht, werd een merkelijke stijging van den gemiddelden vischprijs geboekt. Deze verhooging is vooral toe te schrijven aan den overgang van de gereglementeerde naar de vrije markt, alsook aan het feit dat de vraag om visscherijproducten grooter is in de gematigde en koude jaargetijden dan in de zomermaanden. De gewaldige stijging van den vischprijs in December waargenomen, dankt men overwegend aan de stopzetting van de gewone treilvisscherij door alle kustbooten en vele middelslagtreilers, welke vanaf deze maand bij de ijle haringvisscherij bedrijvig waren, met het gevolg dat de aanvoer van bodemvisschen sterk afnam en de vraag grooter was dan het aanbod.

Bien que les apports aient atteint leur maximum en septembre, une hausse sensible du prix moyen du poisson a été constaté. Cette hausse doit être attribuée principalement au passage du marché réglementé au marché libre, ainsi qu'au fait que la demande de produits de la pêche est plus forte pendant les saisons tempérées et froides qu'au cours des mois d'été. La hausse considérable des prix du poisson qui apparaît en décembre provient surtout de l'abandon de la pêche au chalut ordinaire, par tous les navires côtiers et nombre de chalutiers moyens, pour la pêche du hareng guais, à partir du mois précité, ce qui a eu pour conséquence de faire diminuer les apports de poissons de fond dans de fortes proportions et de faire dépasser l'offre par la demande.

Tabel XV. — **Treilvisscherij in Noordzee-Zuid 1945 : Totale opbrengst en per Kg.**

Tableau XV. — **Pêche au chalut dans la Mer du Nord méridionale en 1945 : produit total et par Kg.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Produit de la vente en Fr. Totaal Total	%	Per Kg. Par Kg.
Schol	Plie	52.570.770	43,23	18,11
Tong	Sole	36.338.368	29,88	49,—
Roggen	Rajidés	10.516.953	8,65	15,85
Kabeljauw	Cabillaud	5.605.967	4,61	29,34
Wijting	Merlan	5.229.150	4,30	21,43
Tarbot	Turbot	4.564.614	3,75	45,68
Roodbaard	Rouget	2.395.556	1,97	20,31
Haaien	Squalides	1.457.844	1,20	12,10
Knorhaan	Grondin	1.409.206	1,16	12,43
Griet	Barbue	753.355	0,62	27,13
Schar	Limande	266.842	0,22	17,28
Schelvisch	Eglefin	138.460	0,11	23,97
Pieterman	Vive	91.390	0,07	50,40
Haring	Hareng	91.280	0,07	39,83
Steenpost	Tacaud	51.139	0,04	20,50
Haringshaai	Taupe	19.632	0,02	50,86
Zeepaling	Congre	18.910	0,02	25,18
Bot	Flet	17.688	0,01	9,35
Koningsvisch	Rouget barbet	14 562	0,01	15,14
Poor	Maquereau bâtard	3.840	—	6,62
Andere soorten	Autres espèces	28.543	0,02	23,04
Schaal/Weekdieren	Crustacés, mollusques	10.770	0,01	20,21
Totaal en gemiddelde	Total et moyennes	121.594.839	99,97	23,13

Naar de percentageberekeningen op tabel XV, steunde de visscherij in Noordzee-Zuid voor Fr. 52.570.770 of 43 23 % op de scholvangst en voor Fr. 36 338.368 of 29,88 % op deze van de tong Deze twee vischsoorten komen bijgevolg bij de totale opbrengst van dit zeegebied voor 73,11 % of bijna 3/4 tusschen.

Les indications du tableau XV font apparaître que la plie est intervenue dans la Mer du Nord méridionale pour 52.570.770 Fr. ou 43,23 % et la sole pour 36 338.368 Fr. ou 29,88 %. Ces deux espèces de poissons représentent par conséquent 73,11 % ou environ 3/4 de la production totale de cette zone maritime.

III. — NOORDZEE-MIDDEN.

a) Vaartuigen.

Het centrale gebied van de Noordzee was slechts vanaf September voor den visscher toegankelijk. In het geheel waren er 50 treilers werkzaam ; te weten : 2 treilers van het scheepstype II, 36 van het type III, 10 van het type IV en 2 van het type V ; 72 % van de vaartuigen die dit zeegebied uitbaatten behoorden tot het type III. Het type I bleef hier totaal verwijderd terwijl slechts 2 treilers van het type II zich zoo ver waagden.

III — MER DU NORD CENTRALE.

a) Navires.

La zone centrale de la Mer du Nord n'a été rendue accessible aux pêcheurs qu'à partir de septembre. Au total 50 chalutiers y ont pratiqué la pêche, à savoir : 2 chalutiers du type II, 36 du type III, 10 du type IV et 2 du type V ; 72 % des navires exploitant cette région maritime étaient du type III. Le type I y était totalement absent tandis que seuls 2 chalutiers du type II se sont risqués aussi loin.

Tabel XVI. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam in Noordzee-Midden.**

Tableau XVI. — **Nombre de bateaux de chaque type ayant pratiqué la pêche dans la partie centrale de la Mer du Nord.**

Maand Mois	Scheepstypen - Types de bateaux I	II	III	IV	V	Totaal Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.) Totaal Total	Gemiddelde Moyenne
September-Septembre	—	—	11	3	2	16	3.715	232,2
October-Octobre	—	2	27	—	1	30	4.960	165,2
November-Novembre	—	—	10	3	—	13	2.312	177,3
December-Décembre	—	—	9	9	1	19	4.590	241,6
1945	—	2	36	10	2	50	9.985	199,7
%	—	4,—	72,—	20,—	4,—	100,—		

b) Aanvoer.

De aanvoer bedroeg slechts 97 vangsten die 1.510.978 Kg. wogen, hetzij gemiddeld 15.577 Kg. per reis.

De gemiddelde vangst per P.K. in 1 uur vischen bereikte er 0,425 Kg.

b) Apports.

97 pêches ont produit un total de 1.510.978 Kg., soit en moyenne 15.577 Kg. par voyage.

La moyenne par C.V. en 1 heure de pêche y a atteint 0,425 Kg.

Tabel XVII. — **Treilvisscherij in Noordzee-Midden in 1945 : totale aanvoer, — gemiddelde vangst per reis, alsook per ontwikkelde P.K. in 100 uur visschen (in Kg.).**

Tableau XVII. — **Pêche au chalut dans la Mer du Nord centrale en 1945 : apports totaux — pêche moyenne par voyage, ainsi que par C.V. développé en 1 heure de pêche (en Kg.).**

Maand Mois	Aantal vangsten Nombre de pêches	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Aanvoer in Kg. - Apports en Kg. Totaal Totaux	Gemiddelde per vangst Moyenne par pêche	Gemiddelde v. 1 P.K. in 1 u. Moyenne p.1 C.V. en 1 h.
September-Septembre	16	698.280	314.620	19.664	0,450
October-Octobre	41	1.128.360	594 081	14.490	0,526
November-Novembre	15	570.240	307.992	20.532	0,540
December-Décembre	25	1.150.320	294.285	11.711	0,256
1945	97	3.547.200	1.510.978	15.577	0,425

Tabel XVIII. — **Treilvisscherij in Noordzee-Midden in 1945 : maandelijksche aanvoer in Kg.**

Tableau XVIII. — **Pêche au chalut dans la partie centrale de la Mer du Nord en 1945 : apports mensuels en Kg.**

Soorten / Espèces		September / Septembre	October / Octobre	November / Novembre	December / Décembre	Totaal / Total	%
Schol	Plie	158.490	247.627	86.379	73.345	565.841	37,45
Wijting	Merlan	41.923	76.910	19.376	41.927	180.136	11,92
Tong	Sole	21.506	90.070	39.143	28.430	179.149	11,86
Kabeljauw	Cabillaud	27.934	39.380	49.988	39.015	156.317	10,34
Schelvisch	Eglefin	11.030	5.773	69.840	69.355	155.998	10,32
Roggen	Rajidés	14.410	62.521	14.942	11.190	103.063	6,82
Tarbot	Turbot	10.639	15.488	8.138	12.165	46 430	3,07
Haaien	Squalides	8.660	20.040	9.026	7.763	45.489	3,01
Roodbaard	Rouget	10.801	22.485	5.704	79	39.069	2,58
Knorhaan	Grondin	6.480	9.960	2.045	2.055	20.540	1,36
Schar	Limande	1.587	1.208	670	3.159	6.624	0,44
Koolvisch	Colin noir	—	—	1.000	767	1.767	0,12
Griet	Barbue	389	830	158	333	1.710	0,11
Steenschol	Limande sole	—	183	602	843	1.628	0,11
Poor	Maq. bâtard	275	1.150	—	—	1.425	0,09
Steenpost	Tacaud	—	—	388	934	1.322	0,09
Leng	Lingue	—	—	148	864	1.012	0,07
Zeeduivel	Baudroie	221	—	162	451	834	0,05
Haringshaai	Taupe	—	216	39	186	441	0,03
Heilbot	Fletan	—	—	57	179	236	0,02
Mooie-Meid	Merlu	162	73	—	—	235	0,02
Andere soorten	Autres espèces	113	37	175	1.245	1.570	0,10
Schaal en weekdieren	Crustacés et mollusques	—	130	12	—	142	0,01
Totaal	Totaux	314.620	594.081	307.992	294.285	1.510.978	99,99

In het centraal gebied van de Noordzee is het nogmaals de schol, die verreweg de meest voorkomende vischsoort uitmaakte. Haar vangst bedroeg 565.841 Kg. of 37,45 % van den totalen aanvoer. Zij was gevolgd door wijting, met 11,92 % ; tong, met 11,86 % ; kabeljauw, met 10,34 % ; rogsoorten, met 10,32 % ; tarbot, met 6,82 % ; haaisoorten, met 3,01 % ; roodbaard, met 2,58 % ; knorhaan, met 1,36 %. Deze 10 meestvoorkomende vischsoorten totaliseeren 1.492.032 Kg., hetzij 98,73 % van den totalen aanvoer uit dit zeegebied.

Dans la région centrale de la Mer du Nord, c'est encore une fois la plie qui, avec ses Kg. 565.841 ou 37,45 % des apports totaux, a fourni et de loin le plus grand pourcentage, suivie par le merlan avec 11,92 %, la sole avec 11,86 %, le cabillaud avec 10,34 %, les rajidés avec 10,32 %, le turbot avec 6,82 %, les squalides avec 3,01 %, le rouget avec 2,58 %, le grondin avec 1,36 %. Ces 10 espèces qui sont les plus abondantes, totalisent 1.492.032 Kg., soit 98,73 % des apports totaux en provenance de cette région maritime.

c) **Opbrengst.**

Uit Noordzee-Midden voerden onze visschers 97 vangsten aan, die totaal Fr. 40.331.710 opbrachten, hetzij Fr. 415.790 per reis. De gemiddelde prijs per kilogram visch was Fr. 26,70.

De gemiddelde opbrengst per P.K. in één uur

c) **Produit de la vente.**

Nos pêcheurs ont effectué, dans la partie centrale de la Mer du Nord, 97 voyages, qui ont produit au total 40.331.710 Fr., soit 415.790 Fr. par voyage. Le prix moyen par kilogramme de poisson a été de 26,70 Fr.

Le prix moyen de vente par C.V. en une

visschen bedroeg Fr. 12,05. Het was insgelijks in December dat dit gemiddelde met 30,90 zijn hoogtepunt bereikte, waarde welke merkelijk boven het jaarlijksche gemiddelde (Fr. 26,70) staat.

heure de pêche a été de 12.05 Fr. C'est également en décembre que ce prix moyen a atteint son maximum avec Fr. 30,90, valeur dépassant largement la moyenne annuelle (Fr. 26,70).

Tabel XIX. — **Treilvisscherij in Noordzee-Midden in 1945 : gemiddelde opbrengst per reis et per Kg.**

Tableau XIX. — **Pêche au chalut dans la partie centrale de la Mer du Nord en 1945 : produit moyen par voyage et par Kg.**

Maand / Mois	Aantal reizen / Nombre de voyages	Opbrengst in Fr. / Produit de la vente en Fr. — Totaal / Total	Per reis / Par voyage	Aanvoer in Kg. / Apports en Kg.	Prijs per Kg. / Prix par Kg.
September-Septembre	16	7.851.135	490.696	314.620	24,95
October-Octobre	41	15.079.485	367.792	594.081	25,38
November-Novembre	15	8.310.400	554.026	307.992	26,98
December-Décembre	25	9.090.690	363.627	294.285	30,89
Totaal - Totaux	97	40.331.710	415.790	1.510.978	26,69

Wat de opbrengst der verschillende soorten die de vangsten samenstelden betreft, is het hier ook de scholvangst die met Fr. 11.489.640 of 28,49 % van de totale opbrengst, den eersten rang bekleedde, van dichtbij gevolgd door de tong, met Fr. 8.566.835 of 21.24 %, waarop de kabeljauw volgt met Fr. 15.653.880 of 14.02 % ; de wijting met Fr. 3.993.680 of 9,90 % ; de schelvisch, met Fr. 3.809.730 of 9,44 % ; de tarbot met Fr. 2.388.840 of 5,92 % ; de rogsoorten met Fr. 1.941.045 of 4,82 % ; de roodbaard, met Fr. 1.012.910 of 2 51 %. Deze 9 voorname vischsoorten brachten gezamenlijk Fr. 38.856.560 hetzij 96,34 % van de totale besomming op.

Au point de vue du produit de la vente des différentes espèces entrant dans la composition des apports, c'est encore la plie qui a occupé la première place avec 11.489.640 Fr. ou 28,49 % du produit total, suivie de près de la sole, avec 8.566.835 Fr. ou 21,24 %, venaient ensuite, le cabillaud avec 15.653.880 Fr. ou 14,02 %, le merlan avec 3.993.680 Fr. ou 9,90 %, l'églefin avec 3.809.730 Fr. ou 9,44 %, le turbot avec 2.388.840 Fr. ou 5,92 %, les rajidés avec Fr. 1.941.045 ou 4,82 %, le rouget avec 1.012.910 Fr. ou 2,51 %. Ces 9 espèces importantes ont produit ensemble 38.856.560 Fr., soit 96,34 % du montant total.

Tabel XX. — **Treilvisscherij in Noordzee-Midden in 1945 — Totale opbrengst en per Kg.**

Tableau XX. — **Pêche au chalut dans la partie centrale de la Mer du Nord en 1945 : Produit de la vente totale en et par Kg.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Produit de la vente en Fr.		
		Totaal Total	%	Per Kg. Par Kg.
Schol	Plie	11.489.640	28,49	20,30
Tong	Sole	8.566.835	21,24	47,82
Kabeljauw	Cabillaud	5.653.880	14,02	36,16
Wijting	Merlan	3.993.680	9,90	22,17
Schelvisch	Eglefin	3.809.730	9,44	24,42
Tarbot	Turbot	2.388.840	5,92	51,45
Roggen	Rajidés	1.941.045	4,82	18,83
Roodbaard	Rouget	1.012.910	2,51	25,93
Haaien	Squalides	578.250	1,43	12,71
Knorhaan	Grondin gris	352.250	0,87	17,16
Schar	Limande	143.680	0,36	21,69
Griet	Barbue	64.080	0,16	37,47
Koolvisch	Colin noir	60.180	0,15	34,06
Steenschol	Limande sole	55.020	0,14	33,80
Zeeduivel	Baudroie	53.110	0,13	63,68
Leng	Lingue	34.860	0,09	34,45
Heilbot	Fletan	28.020	0,07	156,54
Poor	Maquereau bâtard	27.590	0,07	19,36
Haringshaai	Taupe	22.630	0,06	51,31
Steenpost	Tacaud	22.270	0,06	16,84
Mooie — Meid	Merlu	11.000	0,03	46,81
Andere soorten	Autres espèces	20.390	0,05	12,98
Schaal/Weekdieren	Crustacés, mollusques	1.600	—	11,27
Totaal en gemiddelde	Totaux et moyennes	40.331.710	100,01	26,69

IV. — NOORDZEE-NOORD.

a) Vaartuigen.

Einde 1945 waren er nog maar weinig treilers in de vaart waarvan de actiestraal tot het Noordelijk gebied van de Noordzee reikt, hetgeen uitlegt dat slechts 8 treilers bij de uitbating van dit zeegebied gebezigd werden, te weten : 1 treiler van het schespstype III, 5 van het type IV en 2 van het type V.

IV. — MER DU NORD SEPTENTRIONALE.

a) Navires.

Fin 1945, parmi les chalutiers en service, ceux dont le rayon d'action s'étendait jusqu'à la partie septentrionale de la Mer du Nord, étaient encore peu nombreux, ce qui explique que la pêche dans cette zone n'était pratiquée que par 8 chalutiers, à savoir : 1 du type III, 5 du type IV et 2 du type V.

Tabel XXI. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam in Noordzee-Noord.**

Tableau XXI. — **Nombre de bateaux de chaque type, affectés à la pêche dans la Mer du Nord septentrionale.**

Maand Mois	Scheepstypen - Types de bateaux					Totaal Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.)	
	I	II	III	IV	V		Totaal Total	Gemiddelde Moyenne
September-Septembre	—	—	—	1	—	1	240	240
October-Octobre	—	—	1	2	2	5	1.830	366
November-Novembre	—	—	1	2	1	4	1.260	315
December-Décembre	—	—	—	4	—	4	1.020	255
1945	—	—	1	5	2	8	2.486	311
%	—	—	12,5	62,5	25,—	100,—		

b) Aanvoer.

In het geheel voerden de 8 treilers, uit Noordzee-Noord, 20 vangsten aan. Ze wogen 689.227 Kg., hetzij gemiddeld 34.461 Kg. per reis.

De gemiddelde vangst per P.K. in 1 uur vischen bedroeg 0,497 Kg. Dit gemiddelde bereikte zijn maximum in October met 0,611 Kg. en zijn minimum in December met 0,364 Kg.

b) Apports.

Les 8 chalutiers ont apporté en tout de la partie septentrionale de la Mer du Nord, 20 pêches d'un poids total de 689.227 Kg., soit en moyenne 34.461 Kg. par voyage.

La moyenne par C.V. en 1 heure de pêche s'est élevée à 0,497 Kg. Cette moyenne a atteint son maximum en octobre avec 0,611 Kg. et son minimum en décembre avec 0,364 Kg.

Tabel XXII. — **Visscherij in Noordzee-Noord 1945 : gemiddelde vangst per reis, alsook voor één P.K. in 1 uur visschen.**

Tableau XXII. — **Pêche dans la partie septentrionale de la Mer du Nord : production moyenne par voyage ainsi que par C.V. en 1 heure de pêche.**

Maand Mois	Aantal vangsten Nombre de pêches	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Aanvoer in Kg. - Apports en Kg.		
			Totaal Totaux	Gemiddelde per reis Moyenne par voyage	Gemiddelde v. 1 P.K. in 1 u. Moyenne p.1 C.V. en 1 h.
September-Septembre	1	23.040	11.956	11.956	0,519
October-Octobre	9	574.560	351.247	39.027	0,611
November-Novembre	6	567.200	245.795	40.965	0,433
December-Décembre	4	220.320	80.229	20.057	0,364
1945	20	1.385.120	689.227	34.461	0,497

De aanvoer was uit 22 verschillende vischsoorten samengesteld, waaronder de schelvisch met 332,436 Kg. of 48,23 % van den totalen aanvoer, de meest voorkomende vischsoort uitmaakte.Daarna volgt de vangst van kabeljauw : 147.024 Kg. of 21.33 %, schol : 77.609 Kg. of

Les apports comprenaient 22 espèces de poissons différentes, parmi lesquelles l'églefin avec 332.436 Kg. ou 48,23 % de la production totale, constituait l'espèce la plus commune. Venaient ensuite : le cabillaud, avec 147.024 Kg. ou 21,33 %, la plie avec 77.609 Kg. ou 11,26 %, le

11.26 %, wijting : 47.995 Kg. of 6,96 %, haaisoorten : 17.147 Kg. of 2,49 %, haring : 13.850 Kg. of 2,— %, tarbot : 11.374 Kg. of 1,65 %, koolvisch : 7.210 Kg. of 1,05 %, roodbaard : 7.051 Kg. of 1,02 %, knorhaan : 6.107 Kg. of 0,90 %. De vangst van de 10 bovenaangehaalde vischsoorten totaliseerde 667.803 Kg. of 96,89 % van de totale vangst.

De schol, welke in de kustzee, Noordzee-Zuid en Noordzee-Midden het grootste gewicht opleverde wordt in dit gebied op de derde plaats teruggebracht en is voorafgegaan door de schelvisch- en kabeljauwvangst.

merlan avec 47.995 Kg. ou 6,96 %, les squales avec 17.147 Kg. ou 2,49 %, le hareng avec Kg. 13.850 ou 2 %, le turbot avec 11.374 Kg. ou 1,65 %, le colin noir avec 7.210 Kg. ou 1,05 %, le rouget avec 7.051 Kg. ou 1,02 %, le grondin avec 6.107 Kg. ou 0,90 %. Les 10 espèces de poissons ci-dessus ont produit au total 667.803 Kg. ou 96,89 % de la pêche totale.

La plie, qui dans les eaux côtières, la région méridionale et centrale de la Mer du Nord occupait la première place en ce qui concerne le poids, ne se classe dans cette région qu'à la 3me place, après l'églefin et le cabillaud.

Tabel XXIII. — **Treilvisscherij in Noordzee-Noord in 1945 : maandelijksche aanvoer in Kg.**

Tableau XXIII. — **Pêche au chalut dans la partie septentrionale de la Mer du Nord en 1945 : apports mensuels en Kg.**

Soorten	Espèces	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Déceubre	Totaal Total	%
Schelvisch	Eglefin	3.873	117.696	170.300	40.567	332.436	48,23
Kabeljauw	Cabillaud	3.372	79.441	33.441	26.770	147.024	21,33
Schol	Plie	785	64.930	8.076	3.818	77.609	11,26
Wijting	Merlan	207	40.862	4.742	2.184	47.995	6,96
Haaien	Squalides	1.350	11.652	3.765	380	17.147	2,49
Haring	Hareng	680	9.825	3.345	—	13.850	2.—
Tarbot	Turbot	822	5.507	4.712	333	11.374	1,65
Koolvisch	Colin noir	—	423	5.577	1.210	7.210	1,05
Roodbaard	Rouget	—	6.713	338	—	7.051	1,02
Knorhaan	Grondin	600	4.082	1.315	110	6.107	0,90
Roggen	Rajidés	40	1.768	1.816	1.697	5.321	0,77
Tong	Sole	—	2.344	786	258	3.388	0,49
Steenschol	Limande sole	82	842	1.237	613	2.774	0,40
Zeeduivel	Baudroie	78	1.045	373	355	1.851	0,27
Poor	Maq. bâtard	—	1.750	—	—	1.750	0,25
Schar	Limande	67	505	839	65	1.476	0,21
Leng	Lingue	—	254	713	467	1.434	0,21
Mooie-Meid	Merlu	—	563	65	—	628	0,09
Griet	Barbue	—	236	228	—	464	0,07
Heilbot	Fletan	—	176	127	21	324	0,05
Zeewolf	Loup	—	—	—	313	313	0,05
Schotche schol	Sole d'Ecosse	—	296	—	—	296	0,04
Andere soorten	Autres espèces	—	337	—	1.068	1.405	0,20
Totaal	- Totaux	11.956	351.247	245.795	80.229	689.227	99,99

c) **Opbrengst.**

De uitbating van het Noordelijk gedeelte van de Noordzee bracht Fr. 19.241.580 op, hetzij gemiddeld Fr. 962.079 per reis.

De gemiddelde opbrengst per P.K. in één uur visschen boekte Fr. 13,89.

c) **Produit de la vente.**

La pêche dans la partie septentrionale de la Mer du Nord a produit 19.241.580 Fr., soit en moyenne 962.079 Fr. par voyage.

Le produit moyen par C.V. en une heure de pêche a été de 13,89 Fr.

Tabel XXIV. — **Treilvisscherij in Noordzee-Noord in 1945 : gemiddelde opbrengst per reis en per Kg. voor iedere maand afzonderlijk berekend.**

Tableau XXIV. — **Pêche au chalut dans la Mer du Nord septentrionale en 1945 : produit moyen par voyage et par Kg., calculé pour chaque mois séparément.**

Maand Mois	Aantal reizen Nombre de voyages	Opbrengst in Fr. Produit de la vente en Fr. — Totaal Total	Opbrengst in Fr. Produit de la vente en Fr. — Per reis Par voyage	Aanvoer in Kg. Apports en Kg.	Prijs per Kg. Prix par Kg.
September-Septembre	1	433.510	433.510	11.956	36,26
October-Octobre	9	10.261.150	1.140.127	351.247	29,21
November-Novembre	6	6.204.360	1.034.060	245.795	25,24
December-Décembre	4	2.342.560	585.640	80.229	29,20
1945	20	19.241.580	962.079	689.227	27,92

In Noordzee-Noord is het de schelvischvangst die verreweg den belangrijksten buit opleverde met Fr. 8.426.580, hetzij 43,79 % van de totale opbrengst in dit gebied verwezentlijkt. De tien eerst geklasseerde vischsoorten (schelvisch, kabeljauw, schol, wijting, haring, tarbot, haaisoorten, koolvisch, roodbaard en tong) brachten gezamenlijk Fr. 18.586.640 op hetzij 96,56 % van de totale besomming.

Dans la Mer du Nord septentrionale, c'est la pêche à l'églefin qui a fourni la plus grosse part avec 8.426.580 Fr. ou 43,79 % du produit total pour cette zone. Les dix espèces de poissons classées en tête (églefin, cabillaud, plie, merlan, hareng, turbot, squalides, colin noir, rouget et sole) ont produit ensemble 18.586.640 Fr. soit 96,56 % du montant total.

Tabel XXV. — **Treilvisscherij in Noordzee-Noord in 1945 : totale opbrengst en per Kg.**

Tableau XXV. — **Pêche au chalut dans la Mer du Nord septentrionale en 1945 : produit total et par Kg.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Produit de la vente en Fr. — Totaal Total	%	Per Kg. Par Kg.
Schelvisch	Eglefin	8.426.580	43,79	25,35
Kabeljauw	Cabillaud	4.981.300	25,89	33,88
Schol	Plie	1.997.370	10,38	25,74
Wijting	Merlan	1.085.110	5,64	22,61
Haring	Hareng	653.560	3,40	47,19
Tarbot	Turbot	608.950	3,16	53,54
Haaien	Squalides	231.030	1,20	13,47
Koolvisch	Colin noir	215.780	1,12	29,93
Roodbaard	Rouget	213.400	1,11	30,26
Tong	Sole	173.560	0,90	51,23
Knorhaan	Grondin	127.150	0,66	18,03
Roggen	Rajidés	110.930	0,58	20,85
Steenschol	Limande sole	92.330	0,48	33,28
Zeeduivel	Baudroie	90.380	0,47	48,83
Leng	Lingue	41.100	0,21	28,66
Poor	Maquereau bâtard	39.400	0,20	22,51
Schar	Limande	39.150	0,20	26,52
Heilbot	Fletan	34.370	0,18	106,08
Mooie-Meid	Merlu	25.350	0,13	40,37
Griet	Barbue	18.520	0,10	39,91
Zeewolf	Loup de mer	9.960	0,05	31,82
Schotsche schol	Sole d'Ecosse	9.550	0,05	32,26
Andere soorten	Autres espèces	16.750	0,09	11,92
Totaal en gemiddelde	Totaux et moyennes	19.241.580	99,99	27,92

V. — FLADENGRONDV.

a) **Vaartuigen.**

Bij de uitbating van den Fladengrond was slechts één treiler, 0.108, bedrijvig. Dit vaartuig ontwikkelt 300 P.K. en meet 147 B.T. en het behoort dus tot het scheepstype IV.

Tabel XXVI. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam op der Fladengrond.**

Tableau XXVI. — **Nombre de bateaux de chaque type affectés à la pêche au Fladen.**

Maand / Mois	Scheepstypen - Types de bateaux					Totaal / Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.)	
	I	II	III	IV	V		Totaal / Total	Gemiddelde / Moyenne
October-Octobre	—	—	—	1	—	1	300	300
November-Novembre	—	—	—	1	—	1	300	300
1945	—	—	—	1	—	1	300	300
%	—	—	—	100,—	—	100,—		

b) **Aanvoer.**

De 0.108 maakte vier reizen naar den Fladengrond : 3 in October en 1 in November. De globale aanvoer woog 126,736 Kg., hetzij gemiddeld 31.684 Kg. per reis.

De gemiddelde vangst per P.K. in 1 uur visschen bereikte er 0,838 Kg. De Fladengrond wordt enkel bevischt op het oogenblik dat de haring et dichtsamengeschoold voorkomt, zoodat de uitbating van dezen vischgrond hoofdzakelijk de haringvangst voor doel heeft. Het werkt dan ook geen verwondering dat de vangsten voor het grootste percent (65,74) samengesteld waren uit deze vischsoort.

V. — LES FLADEN.

a) **Navires.**

Un seul chalutier, le n° 0.108, a pratiqué la pêche au Fladen. Ce bâtiment qui développe 300 C.V. et jauge 147 T.B. est donc du type IV.

b) **Apports.**

Le 0.108 a effectué quatre voyages vers les Fladen : 3 en octobre et 1 en novembre. Le poids total des apports était de 126.736 Kg., soit en moyenne 31.684 Kg. par voyage.

La moyenne par C.V. en 1 heure de pêche a atteint 0,838 Kg. La pêche au Fladen n'est pratiquée que lorsque la présence de bancs de hareng y est signalée, de sorte que le but essentiel de l'exploitation de cette région de pêche est la capture du hareng. Il est donc naturel que les apports étaient constitués, pour la plus grande partie (65,74 %) par cette espèce.

Tabel XXVII. — **Treilvisscherij op den Fladengrond in 1945 : maandelijksche aanvoer in Kg.**

Tableau XXVII. — **Pêche au chalut dans les Fladen en 1945 : apports mensuels en Kg.**

Soorten	Espèces	October / Octobre	November / Novembre	Totaal / Total	%
Haring	Hareng	63.413	19.905	83.318	65,74
Schol	Plie	14.708	—	14.708	11,61
Kabeljauw	Cabillaud	8.511	164	8.675	6,84
Wijting	Merlan	8,233	316	8.549	6,74
Schelvisch	Eglefin	3.064	758	3.822	3,01
Haaien	Squalides	1.870	45	1.915	1,51
Tong	Sole	1.645	—	1.645	1,30
Tarbot	Turbot	1.251	—	1.251	0,99
Roodbaard	Rouget	869	—	869	0,68
Makreel	Maquereau	248	269	517	0,41
Koolvisch	Colin noir	—	493	493	0,39
Haringshaai	Taupe	276	49	325	0,26
Knorhaan	Grondin	200	—	200	0,16
Rog	Raie	160	—	160	0,12
Schar	Limande	150	—	150	0,12
Leng	Lingue	—	47	47	0,04
Mooie-Meid	Merlu	41	—	41	0,03
Steenschol	Limande sole	30	—	30	0,02
Heilbot	Fletan	21	—	21	0,02
Totaal	Totaux	104.690	22.046	126.736	99,99

c) **Opbrengst.**

De 4 reizen van den Fladengrond brachten Fr. 5.174.905 op, hetzij gemiddeld Fr. 1.293.726 per reis. Bij deze opbrengst kwam de haring tusschen met Fr. 4.164 270, hetzij 80,47 %.

De gemiddelde opbrengst per P.K. in één uur visschen bedroeg Fr. 34,33.

De gemiddelde vischprijs bereikte Fr. 40,83 het kilogram.

c) **Produit de la vente.**

Les 4 voyages vers les Fladen ont produit 5.174.905 Fr., soit en moyenne 1.293.726 Fr. par voyage. A lui seul, le hareng a rapporté Fr. 4.164.270, soit 80,47 % de cette somme.

La moyenne par C.V. en 1 heure de pêche a été de 34,33 Fr. Le prix moyen a atteint 40,83 le kilogramme.

Tabel XXVIII. — **Treilvisscherij op den Fladengrond in 1945 : totale opbrengst en per Kg.**
Tableau XXVIII. — **Pêche au chalut au Fladen en 1945 : Produit total et par Kg.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Produit de la vente en Fr.		
		Totaal Total	%	Per Kg. Par Kg.
Haring	Hareng	4.164.270	80,47	49,98
Kabeljauw	Cabillaud	272.715	5,27	31,44
Schol	Plie	267.470	5,17	18,18
Wijting	Merlan	164.090	3,17	19,19
Schelvisch	Eglefin	100.520	1,94	26,30
Tarbot	Turbot	50.800	0,98	40,61
Tong	Sole	49.660	0,96	30,19
Makreel	Maquereau	27.060	0,52	52,34
Roodbaard	Rouget	18.630	0,36	21,44
Haaien	Squalides	17.460	0,34	9,12
Haringshaai	Taupe	16.770	0,32	51,60
Koolvisch	Colin noir	11.860	0,23	24,06
Knorhaan	Grondin	4.040	0,08	20,20
Schar	Limande	2.910	0,06	19,40
Heilbot	Fletan	2.100	0,04	100,—
Steenschol	Limande Sole	1.540	0,03	51,33
Mooie-Meid	Merlu	1.170	0,02	28,54
Roggen	Rajidés	1.040	0,02	6,50
Leng	Lingue	800	0,01	17,02
Totaal en gemiddelde	Totaux et moyennes	5.174.905	99,99	40,83

VI. — ENGELSCH KANAAL.

a) **Vaartuigen.**

Een enkel vaartuig was bij de uitbating van het Engelsche Kanaal bedrijvig, de treiler 0.187, welke 230 P.K. ontwikkelt en 82 B.T. meet (scheepstype IIII).

VI. — LA MANCHE.

a) **Navires.**

Un seul bâtiment, le chalutier 0.187 de 230 C.V. et d'une jauge de 82 T.B. (type III), a pratiqué la pêche dans la Manche.

Tabel XXIX. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam in het Engelsch Kanaal.**
Tableau XXIX. — **Nombre de bateaux de chaque type affectés à la pêche dans la Manche.**

Maand Mois	Scheepstypen - Types de bateaux					Totaal Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.)	
	I	II	III	IV	V		Totaal Total	Gemiddelde Moyenne
December-Décembre	—	—	1	—	—	1	230	230
1945	—	—	1	—	—	1	230	230
%	—	—	100,—	—	—	100,—		

b) **Aanvoer.**

De exploitatie van dit zeegebied beperkte zich tot één enkele vangst, welke 2.154 Kg. woog.

b) **Apports.**

L'exploitation de cette région maritime s'est limitée à un seul voyage, qui a produit 2.154 Kg.

De gemiddelde vangst per P.K. in 1 uur vischen beliep 0,0355 Kg.

Slechts 6 vischsoorten werden gesignaleerd, waaronder de rogsoorten, met 775 Kg. of 35,97 % van de totale vangst, de grootste quantiteit vormden.

La moyenne par C.V. en 1 heure de pêche a été de 0,0355 Kg.

Il n'a été signalé que 6 espèces de poissons, parmi lesquelles les rajidés ont fourni le plus grand poids : 775 Kg., soit 35,97 % de la pêche totale.

Tabel XXX. — **Treilvisscherij in het Engelsch Kanaal in 1945 — Maandelijksche aanvoer in Kg.**
Tableau XXX. — **Pêche au chalut dans la Manche en 1945 : Apports mensuels en Kg.**

Soorten	Espèces	December Décembre	%
Roggen	Rajidés	775	35,97
Haaien	Squalides	400	18,57
Tong	Sole	364	16,90
Wijting	Merlan	300	13,93
Steenpost	Tacaud	98	4,55
Tarbot	Turbot	85	3,95
Andere soorten	Autres espèces	132	6,13
Totaal	Totaux	2.154	100,—

c) **Opbrengst.**

De besomming van den aanvoer bereikte Fr. 78,210, de gemiddelde prijs per Kg. Fr. 36,37 en de gemiddelde opbrengst per P.K. in één uur visschen Fr. 1,29.

Ondanks het feit dat de tong bij den aanvoer slechts den derden rang verwierf kwam ze bij de opbrengst met een grooten voorsprong, de eerste plaats innemen.

Haar verkoop bracht 33.830 Fr. op, wat 43,25 % van de totale besomming van den aanvoer uit het Engelsch Kanaal vertegenwoordigt.

c) **Produit de la vente.**

La vente a produit 78.210 Fr., ce qui a porté le prix moyen par Kg. à 36,37 Fr. et la moyenne par C.V. en 1 heure de pêche à 1,29 Fr.

Malgré que la sole, au point de vue du poids, n'occupait que la troisième place, elle s'est classée, en ce qui concerne le produit de la vente, largement en tête. Sa vente a produit 33.830 Fr., ce qui représente 43,25 % du produit total des apports de la Manche.

Tabel XXXI. — **Treilvisscherij in het Engelsch Kanaal in 1945 — Totale opbrengst en per Kg.**
Tableau XXXI. — **Pêche au chalut dans la Manche en 1945 : Produit total et par Kg.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Produit de la vente en Fr.		
		Totaal Total	%	Per Kg. Par Kg.
Tong	Sole	33.830	43,25	92,94
Roggen	Rajidés	23.070	29,50	29,77
Tarbot	Turbot	6.110	7,81	71,88
Haaien	Squalides	6.100	7,80	15,25
Wijting	Merlan	5.700	7,29	19.—
Steenpost	Tacaud	1.650	2,11	16,84
Andere soorten	Autres espèces	1.750	2,24	13,26
Totaal en gemiddelde	Totaux et moyennes	78.210	100.—	36,37

VII. — BRISTOL KANAAL.

a) Vaartuigen.

Tenslotte hebben we het Bristol Kanaal waarin 2 vaartuigen, 0.187 van scheepstype III en 0.92 van scheepstype IV, werkzaam waren. De drijfkracht van den eersten treiler bedroeg 230 P.K., van den tweeden 240 P.K., hetzij gemiddeld 235 P.K. per treiler.

VII. — CANAL DE BRISTOL.

a) Navires.

Enfin nous arrivons au Canal de Bristol, où la pêche a été pratiquée par 2 bateaux, le 0.187 du type III et le 0.92 du type IV. Le premier avait une force de propulsion de 230 C.V. et le second de 240 C.V., soit en moyenne 235 C.V. par chalutier.

Tabel XXXII. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam in het Bristol Kanaal.**
Tableau XXXII. — **Nombre de navires de chaque type affectés à la pêche dans le Canal de Bristol.**

Maand / Mois	Scheepstypen - Types de bateaux					Totaal / Total	Force motrice (C.V.) Drijfkracht (P.K.)	
	I	II	III	IV	V		Totaal / Total	Gemiddelde / Moyenne
September-Septembre	—	—	1	—	—	1	230	230
October-Octobre	—	—	1	1	—	2	470	235
1945	—	—	1	1	—	2	470	235
%	—	—	50,—	50,—	—	100,—		

b) Aanvoer.

Drie vangsten (1 in October en 2 in November) werden uit dit zeegebied aangevoerd. Ze wogen gezamenlijk 88.685 Kg., hetzij gemiddeld 29.562 Kg. per reis.

Gemiddelde vangst per P.K. in 1 u. visschen : 0,547 Kg.

b) Apports.

Trois pêches (1 en octobre et 2 en novembre) ont été effectuées dans cette région. Leur poids total était de 88.685 Kg., soit en moyenne Kg. 29.562 par voyage.

Moyenne par C.V. en 1 heure de pêche : Kg. 0,547.

Tabel XXXIII. — **Treilvisscherij in Bristol Kanaal in 1945 — Maandelijksche aanvoer in Kg.**
Tableau XXXIII. — **Pêche au chalut dans le Canal de Bristol en 1945 : apports mensuels en Kg.**

Soorten	Espèces	September / Septembre	October / Octobre	Totaal / Total	%
Schelvisch	Eglefin	40	33.753	33.793	38,10
Kabeljauw	Cabillaud	235	17.667	17.902	20,18
Mooie-Meid	Merlu	5.625	6.207	11.859	13,37
Roggen	Rajidés	2.995	2.778	5.773	6,51
Knorhaan	Grondin	600	4.292	4.892	5,52
Haaien	Squalides	1.350	1.480	2.830	3,19
Zeebaars	Bar	—	1.750	1.750	1,97
Schotsche schol	Sole d'Ecosse	—	1.666	1.666	1,88
Lom	Brasme	1.000	447	1.447	1,63
Schar	Limande	1.127	105	1.232	1,39
Schol	Plie	—	1.043	1.043	1,18
Tarbot	Turbot	—	949	949	1,07
Steenpost	Tacaud	—	885	885	1,—
Leng	Lingue	500	369	869	0,98
Zeeduivel	Baudroie	—	767	767	0,86
Zeepaling	Congre	200	111	311	0,35
Wijting	Merlan	—	254	254	0,29
Steenschol	Limande sole	—	218	218	0,25
Tong	Sole	97	83	180	0,20
Poor	Maquereau bâtard	65	—	65	0,07
Totaal	Totaux	13.861	74.824	88.685	99,99

In deze drie vangsten werden 20 verschillende vischsoorten ontmoet, waaronder de drie belangrijkste « Gadidæ » of Kabeljauwachtigen schelvisch, kabeljauw en Mooie Meid, welke gezamenlijk met 63.554 Kg., hetzij 71,65 % van de totale vangst, de groote meerderheid vormden.

c) Opbrengst.

De uitbating van het Bristol Kanaal bracht Fr. 2.739.490 op, hetzij Fr. 913.163 per reis.

De gemiddelde opbrengst per P.K. in één uur visschen bereikte Fr. 16,91.

Het kilogram visch boekte gemiddeld Fr. 30,89.

Schelvisch, Kabeljauw en Mooie Meid brachten gezamenlijk Fr. 2.147.430 op ; hetzij 78,39 % van de totale opbrengst. De economische beteekenis van deze drie vischsoorten kwam nergens sterker tot uiting dan in het Bristol Kanaal.

Ces trois pêches étaient composées de 20 espèces différentes de poissons, parmi lesquelles les trois plus importantes étaient l'églefin, le cabillaud et le merlu qui a elles seules ont fourni 63.554 Kg., soit 71,65 % des apports totaux.

c) Produit de la vente.

L'exploitation du Canal de Bristol a produit 2.739.490 Fr., soit 913.163 par voyage.

Le produit moyen par C.V. en une heure de pêche a atteint 16,91 Fr. Le prix de vente moyen du kilogramme de poisson a été de 30,89 Fr.

L'églefin, le cabillaud et le merlu ont produit ensemble 2.147.430 Fr., soit 78,39 % du produit total. Nulle part l'importance économique de ces trois espèces de poissons, ne s'est manifestée aussi fortement que dans le Canal de Bristol.

Tabel XXXIV. — **Treilvisscherij in Bristol Kanaal in 1945 — Totale opbrengst en per Kg.**
Tableau XXXIV. — **Pêche au chalut dans le Canal de Bristol en 1945 : Produit total et par Kg.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Produit de la vente en Fr.		
		Totaal / total	%	Per Kg. / Par Kg.
Schelvisch	Eglefin	1.005.490	36,71	29,75
Kabeljauw	Cabillaud	714.270	26,07	39,90
Mooie-Meid	Merlu	427.670	15,61	36,06
Roggen	Rajidés	111.380	4,06	19,29
Knorhaan	Grondin	98.050	3,58	20,04
Tarbot	Turbot	47.800	1,74	50,37
Schotsche schol	Sole d'Ecosse	46.310	1,69	27,80
Zeebaars	Bar	42.650	1,56	24,37
Zeeduivel	Baudroie	39.190	1,43	51,09
Leng	Lingue	34.170	1,25	39,32
Haaien	Squalides	34.070	1,24	12,04
Schar	Limande	33.500	1,22	11,84
Lom	Brasme	28.580	1,04	19,75
Schol	Plie	25.890	0,95	24,82
Steenpost	Tacaud	14.600	0,53	16,50
Zeepaling	Congre	9.180	0,34	29,52
Steenschol	Limande sole	8.830	0,32	40,50
Tong	Sole	8.540	0,31	47,44
Wijting	Merlan	7.550	0,27	29,72
Poor	Maquereau bâtard	1.770	0,06	27,23
Totaal en gemiddelde	Totaux et moyennes	2.739.490	99,98	30,89

RECAPITULATIE.

a) Vaartuigen.

In 1945 waren in het geheel 430 vaartuigen bij de Zeevisscherij bedrijvig, te weten : 282

RECAPITULATION.

a) Navires.

En 1945, 430 bateaux au total ont été affectés à la pêche maritime, à savoir : 282 bateaux du

vaartuigen van het scheepstype I, 71 van het type II, 65 van type III, 10 van type IV, 2 van type V.

De globale drijfkracht dezer vloot bedroeg 61.414 P.K., hetzij gemiddeld 143 P.K. per vaartuig.

Bij de garnaalvisscherij waren totaal 219 vaartuigen werkzaam : 209 van type I en 10 van type II. Van de 209 booten die tot type I behooren waren er slechts 15 die uitsluitend de garnaalvisscherij bedreven, terwijl de overigen ook andere vischgebieden bevischten. Totaal ontwikkelden ze 7.446 P.K., hetzij gemiddeld 34 P.K. per vaartuig.

In de kustzee waren bij de visscherij op bodemvisschen 366 vaartuigen bedrijvig : 273 van type I, 68 van type II en 25 van type III. Totaal ontwikkelden ze 20.267 P.K., hetzij gemiddeld 55,4 P.K. per vaartuig ; van typen I en II waren er 65 vaartuigen die uitsluitend de kustzee bevischten.

Bij de uitbating van Noordzee-Zuid telde men 175 treilers : 48 van type I, 63 van type II, 60 van type III, 2 van type IV en 2 van type V. Hier telt men 11 treilers die enkel dit zeegebied bevisschen. De treilers van typen IV enV verlieten deze vischzone van zoodra verder afgelegen vischgronden toegankelijk waren. De vaartuigen die in Noordzee-Zuid bedrijvig waren ontwikkelden totaal 20.230 P.K., hetzij gemiddeld 115,6 P.K. per treiler.

In Noordzee-Midden waren 50 treilers werkzaam : 2 van type II, 36 van type III, 10 van type IV en 2 van type V. De totale drijfkracht beliep 9 985 P.K., hetzij gemiddeld 199,7 P.K. per treiler.

Noordzee-Noord werd door 8 treilers bevischt : 1 van type III, 5 van type IV en 2 van type V. Totaal ontwikkelden ze 2.486 P.K., hetzij gemiddeld 310,7 P.K. per treiler.

De Fladengrond werd bezocht door 1 treiler van 300 P.K., dus van type IV.

Het Engelsche Kanaal insgelijks door een enkele treiler. Hij behoort tot het type III en ontwikkelt 230 P.K.

Het Bristol Kanaal door twee treilers : 1 van type III en 1 van type IV. Totaal 470 P.K. of gemiddeld 235 P.K. per treiler.

type I, 71 du type II, 65 du type III, 10 du type IV, 2 du type V.

La force motrice globale de cette flotte était de 61.414 C.V., soit en moyenne 143 C.V. par bâtiment.

La pêche crevettière a occupé en total 219 bateaux : 209 du type I et 10 du type II. Des 209 bateaux du type I, 15 seulement se sont livrés exclusivement à la pêche crevettière, tandis que les autres se sont rendus également dans d'autres régions de pêche. Ils développaient au total 7.446 C.V., soit en moyenne 34 C.V. par bateau.

Dans les eaux côtières la pêche aux poissons de fond a été pratiquée par 366 bâtiments, 273 du type I, 68 du type II et 25 du type III. Ils développaient au total 20.267 C.V., soit en moyenne 55,46 C.V. par bateau. 65 bateaux des types I et II se sont livrés exclusivement à la pêche dans les eaux côtières.

175 chalutiers ont pratiqué la pêche dans la Mer du Nord méridionale : 48 du type I, 63 du type II, 60 du type III, 2 du type IV et 2 du type V. 11 de ces bâtiments ont fréquenté exclusivement cette région. Les chalutiers des types IV et V quittèrent cette zone dès que des régions de pêche plus éloignées étaient devenues accessibles. Les bâtiments affectés à la pêche dans la Mer du Nord méridionale développaient au total 20.230 C.V., soit en moyenne 115,6 C.V. par chalutier.

50 chalutiers ont pratiqué la pêche dans la Mer du Nord centrale : 2 du type II, 36 du type III, 10 du type IV et 2 du type V. La force motrice totale était de 9.985 C.V., soit en moyenne 199,7 C.V. par chalutier.

8 chalutiers ont pratiqué la pêche dans la Mer du Nord septentrionale : 1 du type III, 5 du type IV et 2 du type V. Ils développaient au total 2.486 C.V., soit en moyenne 310,7 C.V. par chalutier.

Un seul chalutier de 300 C.V. donc du type IV, a pratiqué la pêche dans les Fladen.

Il en a été de même pour la pêche dans la Manche, toutefois le chalutier était du type III et développait 230 C.V.

Deux chalutiers ont pratiqué la pêche dans le Canal de Bristol : 1 du type III et 1 du type IV. Total : 470 C.V. ou en moyenne 235 C.V. par chalutier.

Tabel XXXV. — **Aantal vaartuigen van ieder scheepstype werkzaam in de verschillende vischgebieden.**

Tableau XXXV. — **Nombre de bateaux de chaque type affectés à l'exploitation des différentes régions de pêche.**

Vischgebieden	Zones de pêche	Scheepstypen - Types de bateaux I	II	III	IV	V	Totaal Total	Drijfkracht (P.K.) Force motrice (C.V.) Totaal Total	Gemiddelde Moyenne
Gaarnaalvisscherij	Pêche crevettière	209	10	—	—	—	219	7.446	34,—
Kustzee bodemvis.	Eaux côtières pêche de fond	273	68	25	—	—	366	20.267	55,04
Noordzee Zuid	Mer du Nord méridionale	48	63	60	2	2	175	20.230	115,06
Noordzee Midden	Mer du Nord centrale	—	2	36	10	2	50	9.985	199,07
Noordzee Noord	Mer du Nord septentrin.	—	—	1	5	2	8	2.486	311,—
Fladengrond	Les Fladen	—	—	—	1	—	1	300	300,—
Engelsch Kanaal	La Manche	—	—	1	—	—	1	230	230,—
Bristol Kanaal	Canal de Bristol	—	—	1	1	—	2	470	235,—
Totaal	Totaux	282	71	65	10	2	430	61.414	142,8
%		65,58	16,51	15,13	2,32	0,46	100,—		

b) **Aanvoer.**

In 1945, bedroeg de Belgische aanvoer, uit de verschillende vischgebieden totaal 45.603.206 Fr. visscherijproducten, te weten :

Bodemvisschen :

13.006.646 Kg., hetzij 28,42 % ;

Pelagische visschen :

32.330.496 Kg., hetzij 71,— % ;

Schaal- en weekdieren :

266.064 Kg., hetzij 0,58 %.

Bij een vergelijking van den gemiddelden jaarlijkschen aanvoer geboekt tijdens de vóóroorlogsche periode 1936-1939 met deze van 1945, stellen we vast dat de aanvoer in 1945 steeg van Kg. 39.568.918 tot 45.603.206 Kg., hetzij 15 % meer.

Deze verhooging heeft men uitsluitend te danken aan de vangst van pelagische vischsoorten, namelijk de haring, want de vangst der bodemvisschen, schaal- en weekdieren blijft ver beneden haar vóóroorlogsche peil.

b) **Apports.**

En 1945 les apports belges des différentes régions de pêche ont atteint le total de 45.603.206 Kg. de produits de la pêche, à savoir :

Poissons de fond :

13.006.646 Kg., soit 28,42 % ;

Poissons pélagiques :

32.330.496 Kg., soit 71,— % ;

Crustacés et mollusques :

266.064 Kg., soit 0,58 %.

D'une comparaison entre les apports annuels moyens enregistrés pendant la période 1936-39, et ceux de 1945, il ressort qu'en 1945 les apports sont passés de 39.568.918 Kg. à 45.603.206 Kg., soit une augmentation de 15 %.

Cette augmentation provient exclusivement de la pêche des espèces pélagiques, notamment du hareng, car celle des poissons de fond, des crustacés et des mollusques reste loin en-dessous du niveau d'avant-guerre.

Tabel XXXVI. — **Gemiddelde jaarlijksche aanvoer gedurende de vóóroorlogsche periode 1936-39.**
Tableau XXXVI. — **Apports annuels moyens pendant la période d'avant-guerre 1936-1939.**

Jaar - Année	Aanvoer in Kg. - Apports en Kg.			
	Bodemvisschen Poissons de fond	Pelagische visschen Poissons pélagiques	Schaal/weekdieren Crustacés/mollusques	Totaal Total
1936	23.761.652	12.762.226	3.850.065	40.373.943
1937	27.169.025	7.344.382	4.393.109	38.906.516
1938	28.491.882	7.497.838	3.145.357	39.135.077
1939	26.279.012	10.590.447	2.990.678	39.860.137
Totaal - Totaux	105.701.571	38.194.893	14.379.209	158.275.673
Jaarlijksch gemidd. Moyennes annuelles	26.425.393	9.548.723	3.594.802	39.568.918

Tabel XXXVII. — **Vergelijkende tabel van den gemiddelden vóóroorlogschen aanvoer met dezen van 1945.**
Tableau XXXVII. — **Tableau comparatif des apports moyens d'avant-guerre et de ceux de 1945.**

Periode - Période	Aanvoer in 1.000 g. - Arrivages en 1.000 Kg.							
	Bodemvisschen Poissons de fond		Pelagische visschen Poissons pélagiques		Schaal/weekdieren Crustacés/mollusques		Totaal Total	
	Gewicht Poids	%	Gewicht Poids	%	Gewicht Poids	%	Gewicht Poids	%
1936-1939	26.425	100	9.549	100	3.595	100	39.569	100
1945	13.007	49	32.330	338	266	7	45.603	115

Het is de kustzee die het leeuwendeel van deze vangst opleverde : 37.927.986 Kg. of 83,16 % van den totalen aanvoer.

Deze abnormale toestand is hoofdzakelijk te wijten aan twee oorzaken : 1) de sterke opkomst van ijle haringscholen in dit gebied en 2) het feit dat het arbeidsveld van de gansche vloot, gedurende het eerste semester, zich uitsluitend tot de kustzee beperkte ; immers de verder afgelegen vischgebieden waren slechts in de tweede helft van het jaar toegankelijk tengevolge van de krijgsverrichtingen op zee en het gevaar voor mijnen.

De hooge gemiddelde vangst per P.K. en per uur die er 4 Kg. 1743 bereikte, is insgelijks een gevolg van de sterke densiteit der haringscholen. Inderdaad de gemiddelde vangst per P.K. en per uur voor de haringvisscherij afzonderlijk berekend bedraagt 10 Kg. 720.

La mer côtière a fourni la plus grande partie de ces apports : 37.927.986 Kg. ou 83,16 % des apports totaux.

Le pourcentage élevé obtenu par la mer côtière dans la production totale s'explique par : 1) La présence dans ces eaux des bancs de harengs guais et 2) le fait que, pendant le premier semestre, le champ d'action de tous les bâtiments de la flotte a été limité exclusivement aux eaux côtières, les fonds de pêche plus éloignés n'ayant été accessibles que pendant la deuxième moitié de l'année, par suite des hostilités et du danger des mines.

La moyenne élevée de la pêche par C.V. et par heure, de l'ordre de 4 Kg. 1743, est également une conséquence de la forte densité des bancs de harengs. En effet, pour le hareng, cette moyenne est portée à 10 Kg. 720.

Tabel XXXVIII. — **Productie per P.K. in één uur visschen voor ieder vanggebied afzonderlijk berekend.**
Tableau XXXVIII. — **Production par C.V. en une heure de pêche, calculée pour chaque région de pêche séparément.**

Vanggebieden - Régions de pêche		Productie in Kg. Production en Kg.		Totaal ontwikkelde P.K. Total des C.V. développés	Gemiddelde productie voor 1 P.K. in 1 u. Production moyenne pour 1 C.V. en 1 h.
		Totaal Total	%		
Kustzee	Eaux côtières	37.927.986	83,17	9.085.925	4,1743
Noordzee-Zuid	Mer du Nord mérid.	5.257.440	11,53	12.315.576	0,4269
Noordzee-Midden	Mer du Nord centrale	1.510.978	3,31	3.547.200	0,4260
Noordzee-Noord	Mer du Nord septen-	689.227	1.51	1.385.120	0,4976
Fladengrond	Les Fladen	126.736	0,28	151.200	0,8382
Engelsch Kanaal	La Manche	2.154	—	60.720	0,0355
Bristol Kanaal	Canal de Bristol	88.685	0,19	162.000	0,5474
Totaal	Total	45.603.206	99,99	26.707.741	1,7075

Voor hoeveel de vangst van de voornaamste gesorteerde vischsoorten bij den totalen aanvoer tusschenkwam, vindt men op tabel XL.

Au tableau XL sont indiqués la quantité et le pourcentage de chaque espèce de poisson dans l'apport total.

Tabel XL. — **Belgische zeevisscherij in 1945 : Aanvoer en percentages.**
Tableau XL. — **Pêche maritime belge en 1945 : Apports et pourcentages.**

Vischerijproducten - Produit de pêche		Aanvoer in Kg. Apports en Kg.	%
IJle haring (pelagisch)	Hareng guai (pélagique)	32.131.156	70,46
Schol	Plie	7.044.098	15,45
Rogsoorten	Rajidés	1.438.146	3,15
Tong	Sole	1.011.566	2,23
Wijting	Merlan	981.896	2,15
Kabeljauw	Cabillaud	685.358	1,50
Schelvisch	Eglefin	531.826	1,17
Haaien	Squalides	315.513	0,69
Garnaal (schaaldier)	Crevette (crustacée)	264.490	0,58
Bot	Flet	208.170	0,46
Tarbot	Turbot	208.049	0,46
Roodbaard	Rouget	183.699	0,40
Knorhaan	Grondin	172.317	0,38
Volle haring (pelagisch)	Hareng plein (pélagique)	136.399	0,30
Poor (pelagisch)	Maquereau bâtard	62.060	0,14
Schar	Limande	39.494	0,09
Griet	Barbue	37.356	0,08
Mooie-Meid	Merlu	12.763	0,03
Koolvisch	Colin noir	9.568	0,02
Steenpost	Tacaud	9.252	0,02
Steenschol	Limande sole	4.650	0,01
Pieterman	Vive	3.738	0,01
Zeeduivel	Baudroie	3.452	0,01
Leng	Lingue	3.362	0,01
Zeepaling	Congre	2.162	—
Schotsche schol	Sol d'Ecosse	1.962	—
Zeebaars	Bar	1.750	—
Lom	Brasme	1.447	—
Haringshaai	Taupe	1.152	—
Koningsvisch	Rouget-Barbet	962	—
Heilbot	Fletan	581	—
Makreel (pelagisch)	Maquereau (pélagique)	517	—
Sprot (pelagisch)	Esprot (pélagique)	357	—
Zeewolf	Loup de mer	313	—
Niet gesorteerde vischsoorten	Poissons non assortis	92.051	0,20
Niet gesorteerde schaal- en weekdieren	Crustacés et mollusques non assortis	1.574	—
Totaal - Totaux		45.603.206	100,—

Gerangschikt naar het gewicht der totale vangst onderscheidt men 7 verschillende vischsoorten waarvan de vangst met 1 tot 70 % bij den aanvoer vertegenwoordigd was, te weten : haring (ijle + volle) 70,76 %, schol 15,45 %, rogsoorten 3,15 %, tong 2,23 %, wijting 2,15 %, kabeljauw 1,50 % en schelvisch 1,17 %. De vangst van deze 7 vischsoorten totaliseerde 43,960.452 Kg., hetzij 96,41 % van den totalen aanvoer in 1945.

Tabellen XLI en XLII, die hierna volgen, geven een algemeen overzicht van de herkomst der visscherijproducten welke in 1945, door de Belgische visschers, uit de 7 genoemde vischgronden, werd aangevoerd.

De gewichtspercentages op tabel XLII, werden voor ieder vanggebied afzonderlijk berekend.

De gegevens door deze twee tabellen verstrekt maken het mogelijk na te gaan op welke soorten de uitbating van de verschillende vischgronden bijzonder steunde.

In de **kustzee** werd 37.927.986 Kg. visch buitgemaakt. Bij deze vangst kwam de haring met 84,8 % tusschen (ijle 84,7 % en volle 0,10 %) en de schol met 9,2 %, hetzij tezamen 94 %.

Uit **Noordzee-Zuid** werden 5.257.440 Kg. visch aangevoerd. Hier is het de schol welke met 55,2 % verreweg den belangrijksten buit uitmaakte, gevolgd door de tong met 14 %, de rogsoorten met 12,6 %, de wijting met 4,6 %, de kabeljauw met 3,6 %, de haaisoorten met 2,3 %, de roodbaard, de knorhaan met elk 2,2 % en de tarbot met 1,9 %, hetzij 8 vischsoorten, die tezamen 96,4 % van de vangst totaliseeren.

In **Noordzee-Midden,** bedroeg de vangst Kg. 1.510.978 waaronder acht belangrijke vischsoorten werden aangetroffen : schol 37,5 %, tong en wijting elk 11,9 %, kabeljauw en schelvisch elk 10,3 %, haaisoorten en tarbot elk 3 % en roodbaard 2,6 %, hetzij gezamenlijk 90,5 %.

Uit **Noordzee-Noord,** werd 689.227 Kg. visch aangevoerd. Het zijn de «Gadidae» (kabeljauwachtigen) die de belangrijkste rol in de vangsten speelden : schelvisch 48 %, kabeljauw 21 %, wijting 7 %, mooie meid, koolvisch en steenpost elk 1 %, hetzij gezamenlijk 79 %. De schol kwam met 11 % in de vangsten tusschen.

Op den **Fladengrond** werden 126.736 Kg. visch gevangen. Hier wordt speciaal op haring jacht gemaakt. De visscherij wordt er dan ook door middel van den haringtreil bedreven, zoodat het geen verwondering wekt dar de vangst van dezen vischgrond voor 66 % is samengesteld uit haring. Buiten haring werden aangetroffen : schol 12 %, wijting en kabeljauw elk 7 %, hetzij 4 soorten die gezamenlijk 92 % van het gewicht vertegenwoordigden.

Op het **Engelsch kanaal** werd slechts één reis gemaakt, die 2.154 Kg. visch opbracht, waarbij de rogsoorten met 36 % tusschenkwamen, de

Au point de vue du poids, on distingue 7 espèces de poissons différentes ayant fourni chacune de 1 à 70 % des apports, à savoir : hareng (guais + plein), 70,76 %, plie 15,45 %, rajidés 3,15 %, sole 2,23 %, merlan 2,15 %, cabillaud 1,50 % et églefin 1,17 %. La pêche des 7 espèces de poissons précitées totalisait 43.960.452 Kg., soit 96,41 % du total des apports en 1945.

Les tableaux XLI et XLII, ci-après donnent un aperçu général de la provenance des produits de pêche apportés en 1945 par nos pêcheurs belges des 7 régions mentionnées.

Les pourcentages mentionnés sur le tableau XLII, ont été calculés pour chaque région de pêche séparément. Les chiffres fournis par ces deux tableaux, indiquent les espèces de poissons dont dépend l'exploitation des différentes régions de pêche.

Dans la **mer côtière,** 37.927.986 Kg. de poissons furent capturés dont 84,8 % de hareng (84,7 % de harengs guais et 0,10 % de harengs plein) et 9,2 % de plie, soit ensemble 94 %.

La **mer du Nord méridionale** a fourni 5.257.440 Kg. de poissons. Ici, c'est la plie qui constitue avec 55,2 % de loin l'espèce la plus abondante, suivie par la sole avec 14 %, les raies avec 12,6 %, le merlan avec 4,6 %, le cabillaud avec 3,6 %, les squalides avec 2,3 %, le rouget et le grondin chacun avec 2,2 % et le turbot avec 1,9 %, c'est-à-dire 8 espèces de poissons qui totalisent 96,4 % de la pêche.

Dans la partie centrale de la mer du Nord, le poids de la pêche était de 1.510.978 Kg. dans lequel les 8 espèces de poissons principales furent : la plie 37,5 %, la sole et le merlan chacun avec 11,9 %, le cabillaud et l'églefin chacun avec 10,3 %, les squalides et le turbot chacun avec 3 % et le rouget avec 2,6 %, en total 90,5 %.

Dans la mer du Nord septentrionale la pêche rapporta 689.227 Kg. de poissons. Ici se sont les « Gadidae » qui jouent le rôle principal : l'églefin 48 %, le cabillaud 21 %, le merlan 7 %, le merlu, le colin et le tacaud chacun avec 1 %, en total 79 %. La plie intervint pour 11 %.

Aux Fladen, 126.736 Kg. furent pêchés. Ici c'est surtout le hareng qui est recherché. Aussi la pêche se pratique au moyen du filet au hareng. Cette espèce de poisson composait 66 % des apports totaux, la plie 12 %, le merlan et le cabillaud chacun 7 %. Ces 4 espèces représentent ensemble 92 % du butin total.

De la Manche on ne débarqua qu'une seule pêche, soit 2.154 Kg de poissons dans lesquels les raies étaient représentées par 36 %, la sole

tong met 17 %, wijting met 14 %, haaisoorten met 19 %, tarbot en steenpost elk met 4 %, hetzij tezamen 94 %. Er dient opgemerkt dat kabeljauw en schelvisch, omwille van de gematigde watertemperatuur, het Engelsch kanaal mijden.

In het **Bristol kanaal,** zooals in de Noordzee, steunt de visscherij hoofdzakelik op de « Gadidae ». Gezamenlijk kwamen ze met 72 % in de vangst tusschen : schelvisch 38 %, kabeljauw 20 %, mooie meid 13 %, steenpost 1 %. Buiten de kabeljauwachtingen werden aangetroffen : rogsoorten 6 %, knorhaan 5 %, tarbot 4 % en haaisoorten 3 %.

avec 17 %, le merlan avec 14 %, les squalides avec 19 %, le turbot et le tacaud, chacun avec 4 %, en tout 94 %. Le cabillaud et l'églefin, étant des poissons du Nord, ne peuvent s'accomoder à la température élevée des eaux de la Manche, ce qui explique leur absence dans cette région.

Dans le Canal de Bristol comme dans la Mer du Nord, les « Gadidae » forment l'espèce principale. Ils représentaient 72 % des apports : l'églefin 38 %, le cabillaude 20 %, le merlu 13 %, le tacaud 1 %. En dehors des « Gadidae » on y trouvait les raies 6 %, le grondin 5 %, le turbot 4 % et les squalides 3 %.

Tabel XLI. — **Indeeling van den aanvoer in Kg. volgens de herkomst.**
Tableau XLI. — **Répartition des apports en Kg. d'après les espèces et les régions de pêche.**

Soorten	Espèces	Aanvoer in Kg. - Apports en Kg.						
		Kustzee Mer côtière	Noordzee - Mer du Nord				Engelsch Kanaal Manche	Bristol Kan. Canal de Bristol
			Zuid Méridionale	Midden Centrale	Noord Septentrionale	Fladen		
Schol	Plie	3.481.487	2.903.410	565.841	77.609	14.708	—	1.043
Rogsoorten	Rajidés	659.439	663.615	103.063	5.321	160	775	5.773
Tong	Sole	85.235	741.605	179.149	3.388	1.645	364	180
Wijting	Merlan	500.692	243.970	180.136	47.995	8.549	300	254
Kabeljauw	Cabillaud	164.380	191.060	156.317	147.024	8.675	—	17.902
Schelvisch	Eglefin	—	5.777	155.998	332.436	3.822	—	33.793
Haaisoorten	Squalides	127.238	120.494	45.489	17.147	1.915	400	2.830
Bot	Flet	206.278	1.892	—	—	—	—	—
Tarbot	Turbot	48.042	99.918	46.430	11.374	1.251	85	949
Roodbaard	Rouget	18.780	117.930	39.069	7.051	869	—	—
Knorhaan	Grondin	27.167	113.411	20.540	6.107	200	—	4.892
Schar	Limande	14.574	15.438	6.624	1.476	150	—	1.232
Griet	Barbue	7.313	27.869	1.710	464	—	—	—
Mooie-Meid	Merlu	—	—	235	628	41	—	11.859
Koolvisch	Colin noir	—	—	1,767	7.210	493	—	—
Steenpost	Tacaud	4.550	2.495	1.322	—	—	98	885
Steenschol	Limande-sole	—	—	1.628	2.774	30	—	218
Pieterman	Vive	1.925	1.813	—	—	—	—	—
Zeeduivel	Baudroie	—	—	834	1.851	—	—	767
Leng	Lingue	—	—	1.012	1.434	47	—	869
Zeepaling	Congre	1.100	751	—	—	—	—	311
Schotsche sch.	Sole d'Ecosse	—	—	—	296	—	—	1.666
Haringshaai	Taupe	—	386	441	—	325	—	—
Koningsvisch	Rouget-Barbet	—	962	—	—	—	—	—
Heilbot	Fletan	—	—	236	324	21	—	—
Zeewolf	Loup de mer	—	—	—	313	—	—	—
Haring ijle	Hareng guais	32.131.156	—	—	—	—	—	—
Haring volle	Hareng plein	36.939	2.292	—	13.850	83.318	—	—
Makreel	Maquereau	—	—	—	—	517	—	—
Poor	Maq. bâtard	58.240	580	1.425	1.750	—	—	65
Garnaal	Crevette	264.490	—	—	—	—	—	—
Varia	Autres esp.	88.961	1.772	1.712	1.405	—	132	3.197
Totaal -	Totaux	37.927.986	5.257.440	1.510.978	689.227	126.736	2.154	88.685

Tabel XLII. — **Indeeling van den aanvoer in %, berekend voor iederen vischgrond afzonderlijk.**
Tableau XLII. — **Répartition des apports en % calculé pour chaque région de pêche séparément.**

Soorten	Espèces	Gewichtspercentage - Pourcentage du rendement						
		Kustzee Mer côtière	Noordzee - Mer du Nord				Engelsch Kanaal Manche	Bristol Kan. Canal de Bristol
			Zuid Méridionale	Midden Centrale	Noord Septentrionale	Fladen		
Schol	Plie	9,17	55,22	37,45	11,26	11,61	—	1,18
Rogsoorten	Rajidés	1,73	12,62	6,82	0,77	0,12	35,97	6,51
Tong	Sole	0,22	14,12	11,86	0,49	1,30	16,90	0,20
Wijting	Merlan	1,32	4,64	11,92	6,96	6,74	13,93	0,29
Kabeljauw	Cabillaud	0,43	3,63	10,34	21,33	6,84	—	20,18
Schelvisch	Eglefin	—	0,11	10,32	48,23	3,01	—	38,10
Haaisoorten	Squalides	0,34	2,29	3,01	2,49	1,51	18,57	3,19
Bot	Flet	0,54	0,04	—	—	—	—	—
Tarbot	Turbot	0,13	1,90	3,07	1,65	0,99	3,95	1,07
Roodbaard	Rouget	0,05	2,24	2,58	1,02	0,68	—	—
Knorhaan	Grondin	0,07	2,16	1,36	0,90	0,16	—	5,52
Schar	Limande	0,04	0,29	0,44	0,21	0,12	—	1,39
Griet	Barbue	0,02	0,53	0,11	0,07	—	—	—
Mooie-Meid	Merlu	—	—	0,02	0,09	0,03	—	13,37
Koolvisch	Colin noir	—	—	0,12	1,05	0,39	—	—
Steenpost	Tacaud	0,01	0,05	0,09	—	—	4,55	1,—
Steenschol	Limande-sole	—	—	0,11	0,40	0,02	—	0,25
Pieterman	Vive	—	0,03	—	—	—	—	—
Zeeduivel	Baudroie	—	—	0,05	0,27	—	—	0,86
Leng	Lingue	—	—	0,07	0,21	0,04	—	0,98
Zeepaling	Congre	—	0,01	—	—	—	—	0,35
Schotsche sch.	Sole d'Ecosse	—	—	—	0,04	—	—	1,88
Haringshaai	Taupe	—	0,01	0,03	—	0,26	—	—
Koningsvisch	Rouget-Barbet	—	0,02	—	—	—	—	—
Heilbot	Fletan	—	—	0,02	0,05	0,02	—	—
Zeewolf	Loup de mer	—	—	—	0,05	—	—	—
Haring ijle	Hareng guais	84,72	—	—	—	—	—	—
Haring volle	Hareng plein	0,10	0,04	—	2.—	65,74	—	—
Makreel	Maquereau	—	—	—	—	0,42	—	—
Poor	Maq. bâtard	0,15	0,01	0,09	0,25	—	—	0,07
Garnaal	Crevette	0,86	—	—	—	—	—	—
Varia	Autres esp.	0,10	0,04	0,12	0,21	—	6,13	3,61
Totaal -	Totaux	100,—	100,—	100,—	100,—	100,—	100,—	100,—

c) **Opbrengst.**

In 1945, brachten de vangsten, herkomstig uit de verschillende vanggebieden, gezamenlijk Fr. 463.596.744 op. De vangsten uit de kustzee (garnaal, bodemvisschen, ijle haring en Panne haring) brachten Fr. 274.436.010 op, hetzij 59,19 % van de totale besomming, daarop volgt Noordzee-Zuid met 26,23 %, Noordzee-Midden met 8,70 %, Noordzee-Noord met 4,15 %, Fladengrond met 1,12 %, Bristol Kanaal met 0,59 % en het Engelsche Kanaal met 0,02 % van de totale opbrengst.

c) **Produit de la vente.**

En 1945, le produit des apports en provenance des diverses régions de pêche atteignit au total fr. 463.596.744 Le produit des apports des eaux côtières (crevettes, poissons de fond, harengs guais et harengs de la Panne) s'éleva à francs 274.436.010, soit 59,19 % du total, viennent ensuite dans la partie méridionale de la mer du Nord avec 26,23 % ; la partie centrale de la mer du Nord avec 8,70 % ; la partie septentrionale de la mer du Nord avec 4,15 % ; le Fladen avec 1,12 % ; le Canal de Bristol avec 0,59 % et la Manche avec 0,02 % du produit total.

Tabel XLIII. — **Opbrengst en gemiddelde prijs per Kg. voor ieder vanggebied afzonderlijk berekend.**
Tableau XLIII. — **Produit et prix moyen par Kg. calculés pour chaque région de pêche séparément.**

Vanggebieden - Lieux de pêche		Opbrengst in Kg. Produit en Kg. Totaal Total	%	Aanvoer Apports	Prijs per Kg. Prix par Kg.
Kustzee	Eaux côtières	274.436.010	59,19	37.927.986	7,23
Noordzee-Zuid	Mer du Nord mérid.	121.594.839	26.23	5.257.440	23,13
Noordzee-Midden	Mer du Nord centrale	40.331.710	8,70	1.510.978	26,69
Noordzee-Noord	Mer du Nord septen-	19.241..580	4,15	689.227	27,92
Fladengrond	Les Fladen	5.174.905	1,12	126.736	40,83
Engelsch Kanaal	La Manche	78.210	0,02	2.154	36,37
Bristol Kanaal	Canal de Bristol	2.739.490	0,59	88.685	30,89
Totaal - Total		463.596.744	100,—	45.603.206	10,17

De lage gemiddelde prijs per kilogram geboekt bij de visscherijproducten, herkomstig uit de kustzee, wijdt men aan de lage waarde van den ijlen haring, terwijl men het hooge gemiddelde van den Fladengrond dankt aan den vollen haring die gemiddeld Fr. 50, het Kg. werd betaald.

In de periode 1936-1939 bereikte de jaarlijksche opbrengst gemiddeld Fr. 120.071.472. In 1945 werd de totale opbrengst op Fr. 463.596,744 gebracht, dus 3,85 maal meer dan het gemiddelde van de periode 1936-1939. De aanvoer daarentegen verhoogde slechts met 1,15 hetgeen aanduidt dat de vischprijzen een sterke verhooging ondergingen.

Le bas prix moyen au kilogramme enregistré pour les produits de la pêche provenant de la mer côtière est attribuable au prix peu encourageant payé pour le hareng guais, tandis que la moyenne élevée des produits provenant des Fladen est due au fait que le hareng plein a été vendu en moyenne à 50 fr. le kilo.

Pendant la période 1936-1939, le produit moyen annuel de la vente atteint fr. 120.071.472. En 1945 le produit total fut porté à fr. 463.596.744, soit un multiple de 3,85. Par contre, les apports n'ont augmenté que de 1,15, ce qui indique une forte hausse des prix du poisson.

Tabel XLIV. — **Gemiddelde jaarlijksche opbrengst gedurende de vóór oorlogsche periode 1936-1939.**
Tableau XLIV. — **Produit moyen annuel pendant la période d'avant-guerre 1936-1939.**

Jaar - Année	Opbrengst in Fr. - Produit en Fr. Bodemvisschen Poissons de fond	Pelagische visschen Poissons pélagiques	Schaal/weekdieren Crustacés/mollusques	Totaal Total
1936	93.577.528	11.484.552	15.164.178	120.226.258
1937	98.325.197	6.317.873	13.784.867	118.427.937
1938	101.724.646	6.826.458	14.827.947	123.379.051
1939	88.654.701	17.075.278	12.522.665	118.252.644
Totaal - Totaux	382.282.072	41.704.161	56.299.657	480.285.890
Gemidd. - Moyenne	95.570.518	10.426.040	14.074.914	120.071.472

Tabel XLV. — **Vergelijkende tabel van de gemiddelde vóóroorlogsche opbrengst met deze van 1945.**
Tableau XLV. — **Tableau comparatif du produit moyen d'avant-guerre et de celui de 1945.**

Periode - Période	Opbrengst in Fr.- Produit en Fr. Bodemvisschen Poissons de fond Opbrengst Apports	%	Pelagische visschen Poissons pélagiques Opbrengst Apports	%	Schaal/weekdieren Crustacés/mollusques Opbrengst Apports	%	Totaal Total Opbrengst Apports	%
1936-1939	95.571	100	10.426	100	14.075	100	120.072	100
1945	277.673	290	175.667	1685	10.257	73	463.597	386

Niettegenstaande de lage prijzen welke voor den ijlen haring betaald werden, bekleedt hij, wat zijn economische waarde betreft de eerste plaats met Fr. 168.346.407 of 36,31 % van de totale opbrengst in 1945 geboekt. Daarop volgen schol met 26,66 %, tong met 10,67 %, rogsoorten met 4,72 %, kabeljauw met 4,68 %, wijting met 4,23 %, schelvisch met 2,91 %, garnaal met 2,21 %, tarbot met 2,13 %, volle haring met 1,51 %.

De vangst van deze 10 hoogervermelde visscherijproducten bracht gezamenlijk 445.229.008 Fr. op, hetzij 96,03 % van de totale besomming in 1945 door de Belgische zeevisscherij verwezentlijkt. De 25 overige getrieerde visscherijproducten kwamen bijgevolg slechts voor Fr. 18.367.736 tusschen, hetzij nauwelijks 3,97 %.

Malgré les bas prix pratiqués pour le hareng guais, celui-ci occupe en ce qui concerne sa valeur économique, la première place avec fr. 168.346.407 ou 36,31 % du produit total enregistré pour 1945. Viennent ensuite dans l'ordre : la plie avec 26,66 %, la sole avec 10,67 %, les rajidés avec 4,72 %, le cabillaud avec 4,68 %, le merlan avec 4,23 %, l'églefin avec 2,91 %, les crevettes avec 2,21 %, le turbot avec 2,13 %, le hareng plein avec 1,51 %.

Les 10 produits de pêche ci-dessus ont rapporté ou total fr.445.229.008, soit 96,03 % de la valeur globale des ventes réalisées, en 1945, par le pêcheur belge. Les vingt-cinq autres produits de pêche triés n'interviennent par conséquent que pour fr. 18.367.736, soit à peine 3,97 %.

Tabel XLVI. — **Belgische Zeevisscherij in 1945 : Opbrengst en percentages.**
Tableau XLVI. — **Pêche maritime en 1945 : Produit de la vente et pourcentages.**

Vischerijproducten - Produit de pêche		Opbrengst in Fr. Produit de la vente en Fr.	%
IJle haring (pelagisch)	Hareng guai (pélagique)	168.346.407	36,31
Schol	Plie	123.587.651	26,66
Tong	Sole	49.463.977	10,67
Rogsoorten	Rajidés	21.886.777	4,72
Kabeljauw	Cabillaud	21.716.163	4,68
Wijting	Merlan	19.615.842	4,23
Schelvisch	Eglefin	13.480.780	2,91
Garnaal (schaaldier)	Crevette (crustacée)	10.238.672	2,21
Tarbot	Turbot	9.884.036	2,13
Volle haring (pelagisch)	Hareng plein (pélagique)	7.008.703	1,51
Roodbaard	Rouget	4.108.900	0,89
Haaisoorten	Squalides	3.775.479	0,81
Knorhaan	Grondin	2.466.478	0,53
Bot	Flet	2.334.578	0,50
Griet	Barbue	1.049.868	0,23
Schar	Limande	742.775	0,16
Mooie-Meid	Merlu	465.190	0,10
Koolvisch	Colin	287.820	0,06
Poor (pelagisch)	Maquereau bâtard (pélagique)	281.526	0,06
Zeeduivel	Baudroie	182.680	0,04
Steenpost	Tacaud	168.993	0,04
Pieterman	Vive	163.775	0,04
Steenschol	Limande	157.720	0,03
Leng	Lingue	110.930	0,02
Heilbot	Fletan	64.490	0,01
Zeepaling	Congre	63.500	0,01
Haringshaai	Taupe	59.032	0,01
Schotsche schol	Sole d'Ecosse	55.860	0,01
Zeebaars	Bar	42.650	0,01
Lom	Brasme	28.580	0,01
Makreel (pelagisch)	Maquereau (pélagique)	27.060	0,01
Koningsvisch	Rouget-Barbet	14.562	—
Zeewolf	Loup de mer	9.960	—
Sprot (pelagisch)	Esprot (pélagique)	2.907	—
Niet gesorteerde vischsoorten	Autres espèces non assorties	1.684.263	0,36
Niet gesorteerde schaal- en weekdieren	Crustacés et mollusques non assortis	18.160	—
Totaal - Totaux		463.596.744	99,97

Tabel XLVII. — **Vergelijking van de gemiddelde prijzen geboekt in de vóóroorlogsche periode 1937-1939 met deze van 1945.**
Tableau XLVII. — **Comparaison des prix moyens enregistrés pendant la période d'avant-guerre 1937-1939 et de ceux atteints en 1945.**

Visscherijproducten - Produits de pêche		Gemid. prijs per Kg. in Fr. Prix moyen au Kg. en Fr.		Verhoogingscoëfficient in 1945 Coëfficient d'augmentation en 1945
		Periode 1937-1939 Période 1937-1939	1945	
Heilbot	Fletan	11,67	111,—	9,51
Zeeduivel	Baudroie	4,46	52,92	11,86
Makreel	Maquereau	1,71	52,34	30,61
Haring (volle)	Hareng (plein)	1,71	51,38	30,05
Haringshaai	Taupe	3,17	51,24	16,16
Tong	Sole	15,20	48,90	3,22
Tarbot	Turbot	8,43	47,51	5,63
Pieterman	Vive	8,28	43,81	5,28
Garnaal	Crevette	4,—	38,71	9,68
Mooie-Meid	Merlu	2,31	36,45	15,78
Steenschol	Limande sole	3,43	33,92	9,89
Leng	Lingue	1,89	33.—	17,46
Zeewolf	Loup de mer	1,42	31,82	22,41
Kabeljauw	Cabillaud	2,57	31,69	18,33
Koolvisch	Colin	1,43	30,39	21,25
Zeepaling	Congre	2,—	29,37	14,68
Schotsche schol	Sole d'Ecosse	3,38	28,47	8,42
Griet	Barbue	7,35	28,10	3,82
Schelvisch	Eglefin	3,80	25,35	6,67
Zeebaars	Bar	1,10	24,37	22,15
Roodbaard	Rouget	2,38	22,37	9,40
Wijting	Merlan	1,64	19,98	12,18
Lom	Brasme	1,—	19,75	19,75
Schar	Limande	3,16	18,81	5,95
Steenpost	Tacaud	1,42	18,07	12,72
Schol	Plie	4,36	17,54	4,02
Rogsoorten	Rajidés	3,—	15,22	5,07
Koningsvisch	Rouget-Barbet	3,18	15,14	4,76
Knorhaan	Grondin	0,94	14,31	15,22
Haaisoorten	Squalides	1,05	11,97	11,40
Bot	Flet	1,80	11,21	6,23
Sprot	Esprot	0,70	8,14	11,63
Haring (ijle)	Hareng (guais)	0,78	5,24	6,72
Poor	Maquereau bâtard	0,88	4,54	5,16
Niet gesorteerde vischsoorten	Espèces non assorties	1,88	18,30	9,73
Niet gesorteerde schaal- en weekd.	Crustacés et mollusques non assort.	3,05	11,54	3,78
Totaal - Totaux		3,05	10,17	3,33

Op de tabellen XLVIII en XLIX vindt men een recapitulatie van de opbrengst in Frank en percentages per vischsoort, voor ieder vanggebied afzonderlijk. De inhoud van deze twee tabellen geeft aanleiding tot volgende overwegingen :

De vangst herkomstig uit het **kustgebied** bracht totaal Fr. 274.436.010 op, waarbij de

Sur les tableaux XLVIII et XLIX on trouve la récapitulation de la production en francs et en pourcentage par espèce de poissons pour chaque terrain de pêche. Le contenu de ces deux tableaux donne lieu aux considérations suivantes :

La pêche de provenance de **la mer côtière** a produit en total fr. 274.436.010 dans lequel le

haring met 62,1 % tusschenkwam (ijle 61,3 %, volle 0,8 %), de schol met 21 %, de garnaal met 4 %, de rogsoorten en de wijting elk met 3 % en de rog met 1,5 %. De opbrengst van het kustgebied steunde dus met 90,5 % op de 6 aangehaalde soorten.

De uitbating van **Noordzee-Zuid** somde Fr. 121.594.839. Bij deze besomming kwamen zes vischsoorten met 93 % tusschen ; te weten : schol 43 %, tong 3 %, rogsoorten 8,6 %, tarbot 4,7 %, kabeljauw 4,6 % en roodbaard 2 %.

De aanvoer uit **Noordzee-Midden** bracht Fr. 40.331.710 op. Hier kwamen acht soorten met 96,2 % tusschen : schol 28,5 %, tong 21,2 %, kabeljauw 14 %, wijting 9,9 %, schelvisch 9,4 %, tarbot 5,9 %, rogsoorten 4,8 % en roodbaard 2,5 %.

Uit **Noordzee-Noord** werden voor Fr. 19.241.580 visscherijproducten aangevoerd. Bij deze besomming kwamen zes vischsoorten met 92 % tusschen : schelvisch 43,8 %, kabeljauw 25,9 %, schol 10,4 %, wijting 5,6 %, volle haring 3,4 % en tarbot 3,2 %.

De visscherij op den **Fladengrond** bracht Fr. 5.174.905 op. Vijf vischsoorten totaliseerden 96 % van deze besomming : haring 80,5 %, kabeljauw 5,3 %, schol 5,2 %, wijting 3,2 % en schelvisch 1,9 %. Zooals reeds hooger gezegd gaat het hier speciaal om de haringvangst, hetgeen het hooge percent door deze vischsoort bekomen, verklaart.

Uit het **Engelsch Kanaal** werd slechts één vangst aangevoerd. Deze bracht Fr. 78.210 op. Zes vischsoorten komen hier voor 98 % tusschen : tong 43,2 %, rogsoorten 29,5 %, tarbot en haaisoorten elk 8 %, wijting 7 % en steenpost 2 %.

De uitbating van het **Bristol Kanaal** bracht Fr. 2.739.490 op. De « Gadidæ » (kabeljauwachtigen) totaliseerden 81 % van de opbrengst : schelvisch 36,7 %, kabeljauw 26,1 %, mooie meid 15,6 %, leng en lom elk 1 % en steenpost 0,5 %.

hareng intervient avec 62,10 % (guais 61,3 % et plein 0,8 %), la sole avec 21 %, les crevettes avec 4 %, les rajidés et les merlans chacun avec 3 % et la raie avec 1,5 %. Le rendement de la mer côtière se base donc sur les 6 espèces de poissons nommées qui totalisent 90,5 % des apports.

L'exploitation de **la mer du Nord méridionale** a rendu fr. 121.594.839 dont 93 % au compte des 8 espèces de poissons suivantes : la sole limande (43 %), la sole (3 %), la raie (8,6 %), le turbot (4,7 %), le cabillaud (4,6 %), le rouget (2 %).

L'apport de **la Mer du Nord Centrale** a rendu fr. 40.331.710. De cette somme la vente de 8 espèces de poissons totalise 96,2 %, la sole limande 28,5 %, la sole 21,2 %, le cabillaud 14 %, le merlan 9,9 %, l'églefin 9,4 %, le turbot 5,9 % les rajidés 4,8 % et le rouget 2,5 %.

La **Mer du Nord septentrionale** nous fournit pour fr. 19.241.580 de produits de pêche. Six espèces de poissons rapportèrent 92 % de cette somme, l'églefin 43,8 %, le cabillaud 25,9 %, la limande sole 10,4 %, le merlan 5,6 %, le hareng plein 3,4 % et le turbot 3,2 %.

La pêche du **Fladen** a rendu fr. 5.174.905. Cinq espèces de poissons totalisent 96 % de cette somme : le hareng 80,5 %, le cabillaud 5,3 %, la limande sole 5,2 %, le merlan 3,2 % et l'églefin 1,9 %. Comme déjà dit plus haut, il s'agit ici spécialement de la pêche au hareng, ce qui explique le haut pourcentage obtenu par cette espèce.

De la **Manche** ne fut apportée qu'une seule pêche. Celle-ci a rendu fr. 78.210. Six espèces de poissons y sont comprises avec 98 % : sole 43,2 %, rajidés 29,5 %, turbot et squalides chacun avec 8 %, merlan 7 %, tacaud 2 %.

L'exploitation du **Canal de Bristol** a rapporté fr. 2.739.490. Les « Gadidae » ont totalisé 81 % du rendement : églefin 36,7 %, cabillaud 26,1 %, merlu 15,6 %, brasme et lingue chacun avec 1 % et tacaud avec 0,5 %.

Tabel XLVIII. — **Indeeling van de opbrengst volgens de herkomst.**

Tableau XLVIII. — **Répartition de l'apport d'après le terrain de pêche.**

Soorten	Espèces	Opbrengst in Fr. - Rendement en Fr.						
		Kustzee Mer côtière	Noordzee - Mer du Nord				Engelsch Kanaal	Bristol Kan.
			Zuid Méridionale	Midden Centrale	Noord Septentrionale	Fladen	Manche	Canal de Bristol
Schol	Plie	57.236.511	52.570.770	11.489.640	1.997.370	267.470	—	25.890
Tong	Sole	4.293..184	36.338.368	8.566.835	173.560	49.660	33.830	8.540
Rogsoorten	Rajidés	9.182.359	10.516.953	1.941.045	110.930	1.040	23.070	111.380
Kabeljauw	Cabillaud	4.488.031	5.605.967	5.653.880	4.981.300	272.715	—	714.270
Wijting	Merlan	9.130.562	5.229.150	3.993.680	1.085.110	164.090	5.700	7.550
Schelvisch	Eglefin	—	138.460	3.809.730	8.426.580	100.520	—	1.005.490
Tarbot	Turbot	2.216.922	4.564.614	2.388.840	608.950	50.800	6.110	47.800
Roodbaard	Rouget	468.404	2.395.556	1.012.910	213.400	18.630	—	—
Haaisoorten	Squalides	1.450.725	1.457.844	578.250	231.030	17.460	6.100	34.070
Knorhaan	Grondin	475.562	1.409.206	352.470	127.150	4.040	—	98.050
Bot	Flet	2.316.890	17.688	—	—	—	—	—
Griet	Barbue	213.913	753.355	64.080	18.520	—	—	—
Schar	Limande	256.693	266.842	143.680	39.150	2.910	—	33.500
Mooie-Meid	Merlu	—	—	11.000	25.350	1.170	—	427.670
Koolvisch	Colin	—	—	60.180	215.780	11.860	—	—
Zeeduivel	Baudroie	—	—	53.110	90.380	—	—	39.190
Steenpost	Tacaud	79.334	51.139	22.270	—	—	1.650	14.600
Pieterman	Vive	72.385	91.390	—	—	—	—	—
Steenschol	Limande sole	—	—	55.020	92.330	1.540	—	8.830
Leng	Lingue	—	—	34.860	41.100	800	—	34.170
Heilbot	Flétan	—	—	28.020	34.370	2.100	—	—
Zeepaling	Congre	35.410	18.910	—	—	—	—	9.180
Haringshaai	Taupe	—	19.632	22.630	—	16.770	—	—
Schot. schol	Sole d'Ecosse	—	—	—	9.550	—	—	46.310
Zeebaars	Bar	—	—	—	—	—	—	42.650
Lom	Brasme	—	—	—	—	—	—	28.580
Haring Ille	Hareng guais	168.346.407	—	—	—	—	—	—
Haring Volle	Hareng plein	2.099.593	91.280	—	653.560	4.164.270	—	—
Makreel	Maquereau	—	—	—	—	27.060	—	—
Poor	Maq. bâtard	208.926	3.840	27.590	39.400	—	—	1.770
Garnaal	Crevette	10.238.672	—	—	—	—	—	—
Varia	Autres espèc.	1.625.527	53.875	21.990	26.710	—	1.750	—
Totaal	Total	274.436.010	121.594.839	40.331.710	19.241.580	5.174.905	78.210	2.739.490

Tabel XLIX. — **Indeeling van de opbrengst in % berekend voor iederen vischgrond afzonderlijk.**

Tableau XLIX. — **Répartition de l'apport calculé en % pour chaque terrain de pêche séparément.**

Soorten	Espèces	Opbrengstpercentage - Pourcentage du rendement						
		Kustzee Mer côtière	Noordzee - Mer du Nord				Engelsch Kanaal	Bristol Kan.
			Zuid Méridionale	Midden Centrale	Noord Septentrionale	Fladen	Manche	Canal de Bristol
Schol	Plie	20,87	43,23	28,49	10,38	5,17	—	0,95
Tong	Sole	1,56	29,88	21,24	0,90	0,96	43,25	0,31
Rogsoorten	Rajidés	3,34	8,65	4,82	0,58	0,02	29,50	4,06
Kabeljauw	Cabillaud	1,63	4,61	14,02	25,89	5,27	—	26,07
Wijting	Merlan	3,33	4,30	9,90	5,64	3,17	7,29	0,27
Schelvisch	Eglefin	—	0,11	9,44	43,79	1,94	—	36,72
Tarbot	Turbot	0,81	3,75	5,92	3,16	0,98	7,81	1,74
Roodbaard	Rouget	0,17	1,97	2,51	1,11	0,36	—	—
Haaisoorten	Squalides	0,53	1,20	1,43	1,20	0,34	7,80	1,24
Knorhaan	Grondin	0,17	1,16	0,87	0,66	0,08	—	3,58
Bot	Flet	0,84	0,01	—	—	—	—	—
Griet	Barbue	0,08	0,62	0,16	0,10	—	—	—
Schor	Limande	0,09	0,22	0,36	0,20	0,06	—	1,22
Meeie-Meid	Merlu	—	—	0,03	0,13	0,02	—	15,62
Koolvisch	Colin	—	—	0,15	1,12	0,23	—	—
Zeeduivel	Baudroie	—	—	0,13	0,47	—	—	1,43
Steenpost	Tacaud	—	0,04	0,06	—	—	2,11	0,53
Pieterman	Vive	—	0,07	—	—	—	—	—
Steenschol	Limande sole	—	—	0,14	0,48	0,03	—	0,32
Lang	Lingue	—	—	0,09	0,21	0,01	—	1,25
Heilbot	Flétan	—	—	0,07	0,18	0,04	—	—
Zeepaling	Gongre	—	0,02	—	—	—	—	0,34
Haringshaai	Taupe	—	0,02	0,06	—	0,32	—	—
Schotsche sch.	Sole d'Ecosse	—	—	—	0,05	—	—	1,69
Zeebaars	Bar	—	—	—	—	—	—	1,56
Lom	Brasme	—	—	—	—	—	—	1,04
Haring (IJle)	Guais	61,34	—	—	—	—	—	—
Haring (Volle)	Hareng Plein	0,76	0,07	—	3,40	80,47	—	—
Makreel	Maquereau	—	—	—	—	0,52	—	—
Poor	Maq. bâtard	0,08	—	0,07	0,20	—	—	0,06
Garnaal	Crevette	4,20	—	—	—	—	—	—
Varia	Autres espèc.	0,20	0,04	0,04	0,15	—	2,24	—
Totaal - Total		100,—	100,—	100,—	100,—	100,—	100,—	100,—

B. — SCHELDEVISSCHERIJ.

a) **Vaartuigen.**

In den loop van 1945 waren bij de Scheldevisscherij in het geheel 89 visschersbooten werkzaam, w.o. 52 roei- en 37 motorbooten.

De motorbooten ontwikkelden gezamenlijk 784 P.K. ,hetzij gemiddeld 21,18 P.K. per boot.

B. — PÊCHERIE DE L'ESCAUT.

a) **Navires.**

Au cours de 1945, la pêche dans l'Escaut a été pratiquée au total par 89 bateaux de pêche, dont 52 canots et 37 bateaux à moteur.

Les bateaux à moteur développaient au total 784 C.V., soit en moyenne 21,18 C.V. par unité.

b) **Aanvoer.**

De roeibooten zijn meestal bedrijvig in het Belgische gedeelte der Schelde, terwijl de motorbooten overwegend de Westerschelde bevischen.

Totaal voerden de Scheldevisschers 1.572.409 Kg. visscherijproducten aan, te weten :

Visch :

48.060 Kg. of 3,15 % van den totalen aanvoer

Schaaldieren :

262.321 Kg. of 16.69 % van den totalen aanvoer

Weekdieren :

1,262.028 Kg. of 80,26 % van den totalen aanvoer

b) **Apports.**

Les canots à rames et à voiles opèrent la plupart du temps dans la partie belge de l'Escaut, tandis que les bateaux à moteur pratiquent la pêche principalement dans l'Escaut occidental.

Les apports de produits de pêche des pêcheurs de l'Escaut se sont élevés au total à 1.572.409 Kg., à savoir :

Poisson :

48.060 Kg. ou 3,15 % des apports totaux.

Crustacés :

262.321 Kg. ou 16,69 % des apports totaux.

Mollusques :

1.262 028 Kg. ou 80,26 % des apports totaux.

Tabel I. — **Scheldevisscherij in 1945 : Indeeling van den aanvoer.**

Tableau I. — **Pêche dans l'Escaut en 1945 : Répartition des apports.**

Visch - Poisson		Schaaldieren - Crustacés		Weekdieren - Mollusques	
Soorten - Espèces	Gewicht Poids	Soorten - Espèces	Gewicht Poids	Soorten - Espèces	Gewicht Poids
Spiering - Eperlan	21.079	Garnaal - Crevette	257.512	Mossels - Moules	909.123
Bot - Flet	16.913	Krab - Crabe	2.979	Haantjes - Bucardes	346.230
Paling - Anguille	6.083	Steurkrab - Chevrette	1.830	Strandgapers - Mya	6.675
Schol - Plie	1.770				
Schar - Limande	1.709				
Witvisch - Gardon	217				
Brasem - Brème	202				
Tong - Sole	62				
Karper - Carpe	25				
Totaal - Total	48.060	Totaal - Total	262 321	Totaal - Total	1.262.028
%	3,15	%	16,69	%	80,26

c) **Opbrengst.**

De besomming door de Scheldevisscher verwezentlijkt bedroeg totaal Fr. 7.687.695, hetzij gemiddeld Fr. 4,89 per Kg. De opbrengst verdeelde zich als volgt :

Roeibooten : Fr. 2.091.823 of 27,21 %, de motorbooten Fr. 5.595.872 of 72.79 % van de totale opbrengst.

De gemiddelde opbrengst per roeiboot bereikte Fr. 40.227, per motorboot Fr. 151.239.

Vergeleken met den uitslag in 1944 geboekt, stellen we in 1945 een sterke vermeerdering van de vangst en der opbrengst vast, terwijl de gemiddelde prijs per Kg. daalde van Fr. 8,43 tot Fr. 4,89.

c) **Produit.**

Les captures réalisées par les pêcheurs de l'Escaut ont produit au total fr. 7.687.695, soit en moyenne fr. 4.89 au kilo. Le produit se répartit comme suit :

Canots à rames et à voiles fr. 2.091.823 ou 27,21 % ;

Bateaux à moteur fr. 5.595.872 ou 72,79 % du produit total.

Le produit moyen atteint fr. 40.227 par canot et fr. 151.239 par bateau à moteur.

Comparativement aux résultats enregistrés en 1944, nous constatons en 1945 une forte augmentation de volume de la pêche et du produit de la vente, tandis que le prix moyen au Kg. a baissé de fr. 8,43 à fr. 4.89.

	1944	1945
Aanvoer Kg. :	268.579	1.572.409
Opbrengst Fr. :	2.264.437	7.687.695
Gemiddelde prijs Fr. :	8,43	4,89

De sterke verhooging bij de opbrengst vastgesteld dankt men bijgevolg uitsluitend aan den aanvoer die van 268.579 Kg. tot 1.572.409 Kg. steeg.

Algemeene totalen :

	Gewicht	Opbrengst
Zeevisscherij	45.603.206	463.596.744
Scheldevisscherij	1.572.409	7.687.695
Algemeen totaal	47.175.615	471.284.439

De Technicus voor Zeevisscherij,

CH. GILIS.

	1944	1945
Apports Kg. :	268.579	1.572.409
Produit de la vente Fr. :	2.264.437	7.687.695
Prix moyen en Fr. :	8,43	4,89

La forte augmentation du produit de la vente est due, en conséquence, aux apports qui sont passés de 268.579 Kg. à 1.572.409 Kg.

Totaux Généraux

	Poids	Produit de la vente
Pêche maritime	45.603.206	463.596.744
Pêche dans l'Escaut	1.572.409	7.687.695
	47.175.615	471.284.439

Le Technicien à la pêche Maritime,

CH. GILIS.

C. — REGLEMENTEERING VAN HET ZEEVISSCHERIJBEDRIJF : 1945.

Koninklijk besluit van 5 September 1892 gewijzigd door die van 8 April 1927 en 3 Mei 1929 en het besluit van den Regent van 14 April 1945 tot vaststelling van de beperkingen en de noodige maatregelen om de inlandsche visschers te beletten de kuit, het broedsel en het oesterbroed te vernielen en te verwijderen.

Artikel 1. — De vischvangst door middel van dynamiet of alle andere ontplofstof is verboden.

Artikel 2. — a) Voor het visschen in de wateren ten Noorden van 66° N.B. en tevens Oostelijk van den meridiaan van Greenwich, zal de minimummaaswijdte der netten zoodanig zijn dat een platmeetinstrument (spaan) van 105 mm. breedte en 2 mm. dikte gemakkelijk door de in de lengte diagonaal gestrekte maas kan worden doorstoken wanneer het net nat is.

b) In alle overige wateren, nl. in het Europeesch continentaal plateau, Noordzee, Engelsch Kanaal, enz..., de kustwateren inbegrepen, zal de minimumwijdte van de kuilmazen der netten

C. — REGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DE LA PECHE MARITIME : 1945.

Arrêté royal du 5 septembre 1892, modifié par ceux des 8 avril 1927 et 3 mai 1929 et par l'arrêté du Régent du 14 avril 1945, déterminant les restrictions et les mesures nécessaires pour empêcher la destruction et l'enlèvement du frai, du fretin et du naissain par les pêcheurs regnicoles.

Article 1. — La pêche au moyen de la dynamite ou de toute autre matière explosive est interdite.

Article 2. — a) Pour la pêche dans les eaux situées à la fois au nord du 66e degré de latitude nord et à l'est du méridien de Greenwich, la taille minima des mailles des filets doit être telle que lorsque la maille est étirée dans le sens de la longueur du filet, une jauge plate (navette) de 105 mm. de large et 2 mm. d'épaisseur puisse passer aisément lorsque le filet est mouillé.

b) Dans toutes les autres eaux, notamment du plateau continental européen, de la mer du Nord, de la Manche, etc., les eaux côtières comprises, la taille minima d'une maille doit

zoodanig zijn, dat een plat meetinstrument (spaan) van 70 mm. breedte en 2 mm. dikte gemakkelijk door de in de lengte diagonaal gestrekte maas kan worden gestoken wanneer het net nat is.

Deze maatregelen zijn niet toepasselijk op de visscherij van makreel, haringsoorten, pieterman, garnaal, streenkrab, noorsche kreeft of weekdieren, waarbij netten met kleinere mazen toegelaten zijn.

Artikel 2 bis. — Zijn verboden het bezit van volgende tuigen aan boord van Belgische vischersvaartuigen en het gebruik er van :

1°) Het Vigneron Dahl Stelsel («V.D.») ;

2°) De ploegketting («Wekker»).

Artikel 3. — De lengten, beneden dewelke de navermelde visschen terug in zee moeten geworpen worden, zijn bepaald als volgt :

Ruige rog	25 cm.	Schol	23 cm.
Kabeljauw	24 cm.	Hondstong	23 cm.
Schelvisch	24 cm.	Bot	23 cm.
Wijting	25 cm.	Tongschar	20 cm.
Mooie meid	30 cm	Tong	21 cm
Koolvisch	30 cm.	Tarbot	25 cm.
Roodbaard	20 cm.	Griet	25 cm.
Schar	23 cm.	Scharretong	23 cm.

De rog wordt gemeten in zijn breedte : lengte begrepen tusschen de twee uiteinden der vleugels ; de andere vischsoorten worden gemeten in hun lengte : van de punt van den snuit tot aan het uiteinde der staartvin.

Worden beschouwd als komende uit de kustzee, de visschen van voormelde soorten, gevonden aan boord van de visschersbooten, varende of geankerd in de Belgische wateren.

Artikel 3 bis. — Het sleepen met andere dan garnaalnetten is verboden langsheen gansch de Belgische kust op een afstand van minder dan drie geografische mijlen in zee, gerekend vanaf de laagwaterlijn.

Artikel 4. — De in artikel 3 vermelde visschen welke de bepaalde grootte niet hebben, mogen,

être telle que lorsque la maille est étirée dans le sens de la longueur du filet, une jauge plate (navette) de 70 mm. de large et de 2 mm. d'épaisseur puisse passer aisément lorsque le filet est mouillé.

Ces dispositions ne s'appliquent pas à la pêche aux maquereaux, aux clupéides, à la grande vive, aux crevettes, aux langoustines ou aux mollusques, pour laquelle l'emploi de filets à mailles de dimensions inférieures est autorisé.

Article 2 bis. — Sont interdits, la détention à bord des bâtiments de pêche belges et l'usage des engins suivants :

1°) Le système Vigneron Dahl (« V.D. ») ;

2°) Le système de charruage par chaîne (« Wekker »).

Article 3. — Les longueurs en-dessous desquelles les poissons ci-après doivent être rejetés à la mer sont déterminées comme suit :

Raie bouclée	25 cm.	Plie	23 cm.
Cabillaud	24 cm.	Plie cynoglosse	23 cm.
Eglefin	24 cm.	Flet	23 cm.
Merlan	25 cm.	Limande sole	23 cm.
Merlu	30 cm.	Sole	21 cm.
Colin noir	30 cm	Turbot	25 cm.
Rouget	20 cm.	Barbue	25 cm.
Limande	20 cm.	Cardine	23 cm.
		Flétan	25 cm.

La raie est mesurée dans sa largeur : longueur comprise entre les deux extrémités des nageoires, les autres espèces de poissons sont mesurées dans le sens de leur longueur : du bout du museau jusqu'à l'extrémité de la nageoire caudale.

Sont considérés comme provenant de la mer territoriale, les poissons des espèces précitées trouvés à bord des bateaux de pêche naviguant ou mouillant dans les eaux belges.

Article 3 bis. — Le chalutage avec des filets autres que des filets à la pêche aux crevettes est défendu le long de toute la côte belge sur une profondeur en mer de moins de trois milles géographiques de la laisse de basse mer.

Article 4. — Les poissons mentionnés à l'art. 3 n'atteignant pas les dimensions déterminées et

welke ook hun oorsprong zij, in België noch gelost, noch vervoerd, noch rondgevent, noch te koop gesteld, noch verkocht worden,

Artikel 5. — De schepen die visschen in de territoriale zee, moeten de merken voeren welke voor de vischvangst in de volle zee opgelegd zijn door de op 6 Mei 1882 te 's Gravenhage gesloten internationale overeenkomst en door de latere overeenkomsten.

Artikel 6. — De overtredingen van dit besluit worden opgespoord en vastgesteld zooals gezegd is in artikel 3 der wet van 19 Augustus 1891.

De verschillende agenten bij diezelfde benaming aangeduid hebben het recht te allen tijde de Belgische schepen welke zich in de territoriale zee bevinden te onderzoeken.

Artikel 7. — Wanneur een inbreuk op artikels 1, 2, 2 bis of 3 bis vastgesteld is worden de verboden stoffen of werktuigen in beslaggenomen evenals de gevangen visch, die openbaar verkocht wordt.

De verkoopprijs en de werktuigen worden teruggegeven wanneer de betichte vrijgesproken wordt of de openbare eisch door verjaring of anderszins vervallen is.

In geval van inbreuk op artikel 3, zal de vischvangst die tijdens de vaststelling aan boord gevonden wordt inbeslaggenomen en openbaar verkocht met uitzondering van de visschen welke de wettelijke afmetingen niet hebben, die in zee zullen teruggeworpen worden of onverwijld aan het dichst bijgelegen weldadigheidsgesticht bezorgd.

Artikel 8. — De straffen opgeloopen door den overtreder of, wanneer het een overtreding geldt op een schip begaan, den bevelhebber of zijn plaatsvervanger, zijn bepaald als volgt :

A) Voor inbreuk op artikel 1, een geldboete van 50 tot 250 frank, onverminderd de straffen welke uitgesproken worden voor overtreding van het koninklijk besluit van 1 December 1891 of van de bepalingen die later zouden vastgesteld worden betreffende de ontplofstoffen.

B) Voor inbreuk op artikels 2, 2 bis en 3 bis een geldboete van 50 tot 500 Fr.

quelle que soit leur provenance, ne peuvent être débarqués, transportés, colportés, exposés en vente ni vendus en Belgique.

Article 5. — Les bateaux pêchant dans la mer territoriale seront revêtus des marques imposées pour la pêche dans la haute mer par la convention internationale conclue à La Haye, le 6 mai 1882, et par les conventions subséquentes.

Article 6. — Les infractions au présent arrêté sont recherchées et constatées comme il est dit à l'article 3 de la loi du 19 août 1891.

Les divers agents désignés par cette disposition ont le droit de visiter, en tout temps, les bateaux de pêche belges se trouvant dans la mer territoriale.

Article 7. — Lorsqu'une infraction aux articles 1, 2, 2 bis ou 3 bis est constatée, les substances ou engins prohibés sont saisis, ainsi que le produit de la pêche, qui est vendu publiquement.

Le prix de la vente et les engins sont restitués si le prévenu est acquitté ou si l'action publique est éteinte par prescription ou autrement.

En cas d'infraction à l'article 3, le produit de la pêche trouvé à bord au moment de la constatation sera saisi et vendu publiquement à l'exclusion des poissons qui n'ont pas les dimensions légales, lesquels seront rejetés en mer ou remis sans délai à l'établissement hospitalier le plus rapproché.

Article 8. — Les peines encourues par le délinquant ou lorsqu'il s'agit d'un délit commis sur un bateau, par le commandant ou son remplaçant, sont déterminées comme suit :

A) Pour infraction à l'article premier, une amende de 50 à 250 francs, sans préjudice aux peines encourues pour contravention à l'arrêté royal du 1er décembre 1891 ou aux dispositions qui seraient arrêtées ultérieurement concernant les substances explosives.

B) Pour infraction aux articles 2, 2 bis et 3 bis, une amende de 50 à 500 francs.

C) Voor inbreuk op artikels 3, 4 en 5 een geldboete van 50 tot 500 Fr.

Deze hoogste en minste bedragen worden verdubbeld :

1°) Indien de inbreuk gepleegd werd tusschen zonsondergang en zonsopgang ;

2°) Bij hervalling binnen twee jaar na een veroordeeling ;

3°) Indien de gezagvoerder of, bij gebreke, hij die hem vervangt, het bevel tot aanvoeren van zijn schip niet nagekomen is, of zich verzet heeft tegen de inbeslagneming van de werktuigen of van de gevangen visch.

Artikel 9. — De enkele weigering van zijn schip aan te voeren of te laten onderzoeken zal gestraft worden met een geldboete van 26 tot 200 frank.

Artikel 10. — De Minister van Verkeerswezen wordt belast met de uitvoering van dit besluit dat in werking treedt op den dag zijner bekendmaking in het Belgisch Staatsblad, onder voorbehoud van de bepaling betreffende de netmazen waarvoor een overgangsperiode van 3 maanden wordt bepaald.

Gegeven, te Brussel, den ..... 1945.

Vanwege den Regent,

De Minister van Verkeerswezen.

C) Pour infraction aux articles 3, 4 et 5, une amende de 50 à 500 francs.

Ces taux, minimum et maximum, sont portés au double :

1°) Si l'infraction a été commise entre le coucher et le lever du soleil ;

2°) S'il y a récidive endéans les deux années qui suivent une condamnation ;

3°) Si le commandant ou, à son défaut, celui qui le remplace n'a pas obtempéré à l'injonction d'amener son bateau ou s'il s'est opposé à la saisie des engins ou du produit de la pêche.

Article 9. — Le simple refus d'amener ou de laisser visiter le bateau sera puni d'une amende de 26 à 200 francs.

Article 10. — Le Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le jour de sa publication au Moniteur, sous réserve des dispositions relatives aux mailles de filets pour lesquelles une période de transition de 3 mois est autorisée.

Donné à Bruxelles, le 1945

Par le Régent,

Le Ministre des Communications,

TOESTAND van de Belgische Visschersvloot sinds 1939 en hare evolutie in den loop van 1945

A. — ZEEVISSCHERSVLOOT

I. — TOESTAND VAN DE VISSCHERSVLOOT IN 1939.

Bij den aanvang der krijgsverrichtingen in Europa (September 1939) telde de Belgische visschersvloot 510 vaartuigen : 25 open- en 485 gedekte booten. Wat betreft de samenstelling, ten opzichte van de verschillende scheepstypen der vóóroorlogsche vloot, zie tabel I.

SITUATION de la flotte de pêche belge depuis 1939 et son évolution dans le courant de l'année 1945

A. — FLOTTE DE PÊCHE MARITIME.

I. — SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE EN 1939.

Au début des opérations militaires en Europe (septembre 1939) la flotte de pêche belge comprenait 510 unités, dont 25 non pontées et 485 pontées. Pour la composition de la flotte d'avant-guerre, au point de vue des différents types de bâtiments, voir tableau I.

Tabel I. — **Toestand van de Belgische visschersvloot in September 1939.**
Tableau I. — **Situation de la flotte de pêche belge en septembre 1939.**

Scheepstypen - Types de bateaux (zie beschrijv. blz. 65-66) (voir description page 65-66)	Aantal vaartuigen Nombre de bateaux	P.K. - C.V. Totaal Total	P.K. - C.V. Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau	Bruto-tonnemaat - Tonn. brut Totaal Total	Bruto-tonnemaat - Tonn. brut Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau	Gemiddelde P.K. sterkte voor één Bt. Force moy. en C.V. pour un T.B.
I. — Garnaalscheepjes Crevettiers 8 tot 75 P.K. - 8 à 75 C.V. 2 tot 37 Bt. - 2 à 37 T.B.	236	8.413	35,6	3.988	16,9	2,10
II. — Kustscheepjes Bateaux côtiers 80-110 P.K., 23-68 Bt. 80-110 C.V., 23-68 T.B.	85	8.187	96,3	3.408	40,1	2,40
III. — Middenslagtrawlers Chalutiers moyens 120-239 P.K., 45-109 Bt. 120-239 C.V., 45-109 T.B.	123	20.397	165,8	9.241	75,1	2,21
Diepzeetrawl. - Chal. de haute mer IV. — Beperkte actiestraal - Rayon d'action restreint 240-350 P.K., 91-160 Bt. 240-350 C.V., 91-160 T.B.	44	11.275	256,2	5.355	121,7	2,10
V. — Onbeperkte actiestraal - Grand rayon d'action 450-700 P.K., 197-336 Bt. 450-700 C.V., 197-336 T.B.	(1) 22	11.400	518,2	6.045	274,8	1,88
Totaal - Total	510	59.672	117.—	28.037	55,—	2,13

(1) 16 stoomtrawlers en 6 motertrawlers.

(1) 16 chalutiers à vapeur et 6 chalutiers à moteur.

II. — TOESTAND VAN DE VISSCHERSVLOOT OP 1 JANUARI 1941.

In Mei 1940, toen de vijandelijke legers ons land binnenrukten, werd alle visscherij vanuit België stopgezet en, op enkele uitzonderingen na, week de gansche visschersvloot naar geallieerde havens uit. Een deel ervan nam haar toevlucht tot Fransche havens, terwijl de meeste vaartuigen, waaronder de grootste eenheden, in Engeland aanlandden.

Zoowel in Frankrijk als in Engeland werden de modernste eenheden onzer uitgeweken visschersvloot, bij hunne aankomst, opgeëischt en omgebouwd voor militaire doeleinden. De overblijvende vaartuigen werden ter visscherij geëxploiteerd voor de ravitailleering der bevolking in Engeland.

De Oostendsche visschersvaartuigen die door motordefect of andere oorzaken den vijand niet hadden kunnen ontloopen, werden meestal door de zware bombardementen van uit de lucht, die Oostende in de Meidagen te verduren had, gekelderd of erg beschadigd.

Einde December 1940, toen toelating verleend werd om op onze kust de zeevisscherij te hernemen, waren dan ook slechts weinig degelijke visschersvaartuigen in staat om zee te kiezen.

Op 1 Januari 1941 telde de zeevisschersvloot 75 eenheden ; te weten 47 motorscheepjes en 28 open booten. Bij de booten waren er slechts 13 die van mechanische drijfkracht voorzien waren.

III. — TOESTAND VAN DE VISSCHERSVLOOT OP 1 JANUARI 1942.

Door het in de vaart brengen van intusschen uit Frankrijk gerepatrieerde vaartuigen, van nieuwe, omgebouwde en herstelde visscherschepen, steeg dit aantal, einde 1941 tot 217 eenheden. De nieuwbouw kwam hier voor 13 eenheden tusschen.

II. — SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE AU 1er JANVIER 1941.

En mai 1940, lors de l'invasion de notre pays par les armées ennemies, toute pêche en Belgique fut interrompue et la flotte, à peu d'exceptions près, émigra vers les ports alliés. Quelques bateaux gagnèrent les ports français, tandis que la plupart, parmi lesquels les plus grosses unités, arrivèrent en Angleterre.

En France, tout comme en Angleterre, les unités les plus modernes de notre flotte de pêche évacuées, furent, dès leur arrivée, réquisitionnées et transformées à des fins militaires. Les bâtiments restants furent incorporés dans l'exploitation de la pêche organisée pour le ravitaillement de la population en Angleterre.

Les bateaux de pêche ostendais qui, par suite de panne de moteur ou d'autres causes, n'avaient pu s'échapper, furent en grande partie coulés ou gravement endommagés lors des violents bombardements aériens dont Ostende eut à souffrir dans les journées de mai.

Aussi, lorsque fin décembre 1940 l'autorisation de reprendre la pêche sur nos côtes fut accordée, il ne restait plus que peu de bateaux de pêche en état de prendre la mer.

Au 1er janvier 1941, la flotte de pêche maritime comptait 75 unités, à savoir : 47 petits bateaux à moteur et 28 bateaux non pontés ; parmi ces derniers il n'y en avait que 13 à propulsion mécanique.

III. — SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE AU 1er JANVIER 1942.

La mise en service de bâtiments rapatriés entretemps de France, de bateaux de pêche neufs, transformés ou réparés, fit monter ce nombre à 217 unités fin 1941, parmi lesquelles 13 unités nouvellement construites.

Tabel II. — **Toestand van de Belgische visschersvloot op 1 Januari 1942.**
Tableau II. — **Situation de la flotte de pêche belge au 1er janvier 1942.**

Scheepstypen - Types de bateaux	Aantal vaartuigen Nombre de bateaux	P.K. sterkte - Force en C.V. Totaal Total	P.K. sterkte - Force en C.V. Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemeten schepen Bateaux jaugés	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Totale Bt. Ton. B. total	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau
I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	212	5.329	25	105	1.638	15,6
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	5	460	92	5	172	34,4
Totaal - Total	217	5.789	27	110	1.810	16,5

IV. — TOESTAND VAN DE VISSCHERSVLOOT OP 1 JANUARI 1943.

Dank zij de groote verdiensten die de visscherij boekte (1), werden groote kapitalen bij het aan- of ombouwen van visschersvaartuigen besteed met het gevolg dat de vloot, in één jaar tijd, met 92 eenheden toenam : 58 nieuwe, 25 omgebouwde en 9 gerepatrieerde vaartuigen uit Frankrijk.

Daarentegen werden er dit jaar 23 vaartuigen uitgeschakeld : 7 door ongevallen op zee en 16 door schrapping wegens economische minderwaardigheid of zeeonwaardigheid.

IV. — SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE AU 1er JANVIER 1943.

Grâce aux gros bénéfices réalisés par la pêche (1), des capitaux importants furent investis dans la construction ou la transformation de bâtiments de pêche, ce qui eut pour résultat d'augmenter la flotte de 92 unités en l'espace d'un an : 58 nouvelles, 25 transformées et 9 rapatriées de France.

Par contre, au cours de cette année, 23 bateaux furent mis hors de service : 7 par suite d'accidents en mer et 16 pour cause de rendement déficitaire ou d'innavigabilité.

Tabel III. — **Toestand der Belgische visschersvloot op 1 Januari 1943.**
Tableau III. — **Situation de la flotte de pêche belge au 1er janvier 1943.**

Scheepstypen - Types de bateaux	Aantal vaartuigen Nombre de bateaux	P.K. sterkte - Force en C.V. Totaal Total	P.K. sterkte - Force en C.V. Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemeten schepen Bateaux jaugés	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Totale Bt. Ton. B. total	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau
I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	271	7.608	28	222	2.790	12,6
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	18	1.630	90	18	651	36,2
Totaal - Total	290	9.238	32	241	3.441	14,3

V. — TOESTAND VAN DE VISSCHERSVLOOT OP 1 JANUARI 1944.

In den loop van 1943 kwamen 62 vaartuigen de vloot vervoegen : 55 nieuwbouw, 2 ombouw

V. — SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE AU 1er JANVIER 1944.

Au cours de l'année 1943, 62 bâtiments vinrent renforcer la flotte : 55 de construction nou-

(1) Zie dienaangaande de jaarverslagen over de zeevisscherij in 1942 en de haringvisscherij 1942-1943.

(1) Voir à ce sujet, les rapports annuels sur la pêche maritime en 1942 et la campagne harenguière 1942-1943.

en 5 terug in de vaart, terwijl er 29 vaartuigen wegvielen : 8 door ongevallen op zee en 21 door schrapping, 't zij een aanwinst van 33 eenheden, waaronder 12 middelslagschepen.

velle, 2 transformés et 5 remis en service, tandis que 29 bateaux furent mis hors de service : 8 par suite d'accidents en mer, tandis que 21 furent retirés, soit une augmentation de 33 unités, parmi lesquelles 12 pour la pêcherie moyenne.

Tabel IV. — **Toestand der Belgische visschersvloot op 1 Januari 1944.**
Tableau IV. — **Situation de la flotte de pêche belge au 1er janvier 1944.**

Scheepstypen - Types de bateaux	Aantal vaartuigen Nombre de bateaux	P.K. sterkte - Force en C.V. Totaal Total	P.K. sterkte - Force en C.V. Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemeten schepen Bateaux jauges	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Totale Bt. Ton. B. total	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau
I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	271	8.771	32	268	3.004	11,2
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	40	3.378	84	40	1.182	29,5
III. — Middenslagschepen Bat. pr la pêcherie moyenne	12	1.560	130	12	470	39,2
Totaal - Total	323	13.709	42	320	4.646	14,5

VI. — TOESTAND VAN DE VISSCHERSVLOOT OP 1 JANUARI 1945.

Gedurende 1944, jaar van de bevrijding, werden 26 nieuwe eenheden in de vaart gebracht : 21 nieuwbouw, 3 ombouw en 2 terug in de vaart. Door luchtbombardementen werden 14 vaartuigen tot zinken gebracht, 5 gingen op zee verloren, 5 werden door den terugtrekkenden vijand vernield, 10 werden uit de vaart getrokken en 7 geschrapt. De vloot telde op 31 December 1944 : 308 eenheden tegen 323 einde 1943, 't zij 15 eenheden minder.

VI. — SITUATION DE LA FLOTTE DE PECHE AU 1er JANVIER 1945.

En 1944, année de la libération, 26 nouvelles unités vinrent renforcer la flotte : 21 de construction nouvelle, 3 transformées et 2 remises en service. Les bombardements aériens causèrent la perte de 14 bateaux, 5 se perdirent en mer, 5 furent détruits par l'ennemi en retraite, 10 furent mis hors de service et 7 furent retirés. Au 31 décembre 1944, la flotte se composait de 308 unités contre 323 fin 1943, soit 15 unités en moins.

Tabel V. — **Toestand van de Belgische visschersvloot op 1 Januari 1945.**
Tableau V. — **Situation de la flotte belge au 1er janvier 1945.**

Scheepstypen - Types de bateaux	Aantal vaartuigen Nombre de bateaux	P.K. sterkte - Force en C.V. Totaal Total	P.K. sterkte - Force en C.V. Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemeten schepen Bateaux jauges	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Totale Bt. Ton. B. total	Bruto-tonnemaat - Tonnage brut Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau
I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	247	8.827	36	247	3.356	13,6
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	45	3.808	85	45	1.348	30,—
III. — Middenslagschepen Bat. pr la pêcherie moyenne	16	2.150	134	16	969	60,6
Totaal - Total	308	14.785	48	308	5.373	17,4

EVOLUTIE VAN DE BELGISCHE VISSCHERSVLOOT IN DEN LOOP VAN 1945

Nieuw nummeringsstelsel.

Einde 1945 werd een nieuw nummeringsstelsel op de zeevisschersvloot toegepast. Dit nieuwe stelsel bestaat uit één doorloopende reeks nummers voor de vier visschershavens der kust, terwijl voorheen iedere haven een afzonderlijke reeks nummers toepaste, met het gevolg dat de visschersvloot verschillende vaartuigen telde die onder hetzelfde nummer vaarden. Zoolang een vaartuig in dezelfde haven bleef ingeschreven kon het oude systeem tot geen verwarring leiden, vermits de havenletter toeliet na te gaan tot welke reeks nummers een vaartuig behoorde.

Echter, wanneer een vaartuig naar een andere haven werd overgeheveld, — hetgeen nog al te dikwijls geschiedt —, dan moest telkens het nummer veranderd worden en wanneer het daarbij van eigenaar of ook van naam veranderde, viel de oorspronkelijke identiteit van het vaartuig geheel weg en, in zulk geval, was het niet altijd gemakkelijk ze terug te vinden.

Te Oostende was de kans voor verwarring nog grooter, daar in deze haven tot 1942, open- en gedekte booten onder hetzelfde nummer en dezelfde letter ingeschreven waren.

Bij het nieuwe nummeringsstelsel vallen al deze bezwaren weg. Zelfs wanneer een vaartuig naar een andere haven overgaat, belet niets dat het zijn oud nummer behoudt ; slechts de havenletter verandert.

Nieuwe indeeling van de Zeevisschersvloot.

Tot 1944 werd de vloot ingedeeld volgens hare drijfkracht en Brutotonnemaat. Zoo werd er uitgemaakt hoeveel vaartuigen 1 tot 10 P.K., 11 tot 20 P.K., enz., ontwikkelden en tevens hoeveel er 1 tot 10 Bt., 11 tot 20 Bt. enz. maten.

Zulke indeeling liet toe den gestadigen groei van onze vloot van nabij te volgen en gaf wel een benaderend gedacht van de vangstcapaciteit der visschersvloot, op technisch gebied echter, leerde ze ons weinig of niets.

EVOLUTION DE LA FLOTTE DE PECHE BELGE DANS LE COURANT DE L'ANNEE 1945.

Nouveau système d'immatriculation.

Fin 1945 un nouveau système d'immatriculation des unités de la flotte de pêche maritime fut mis en application. Ce nouveau système consiste en une seule série continue de numéros pour les quatre ports de pêche de la côte, tandis qu'autrefois chaque port appliquait une série distincte de numéros, ce qui avait pour conséquence que la flotte de pêche comprenait différents bateaux naviguant sous le même numéro. Aussi longtemps qu'un bateau restait immatriculé dans le même port, l'ancien système ne pouvait prêter à aucune confusion, puisque la lettre du port permettait de vérifier à quelle série de numéros un navire appartenait.

Toutefois, lors du transfert d'un bateau à un autre port — ce qui se produit encore trop fréquemment — le numéro devait être modifié chaque fois et, si le bâteau changeait en outre de propriétaire ou même de nom, son identité première disparaissait entièrement et dans ce cas il n'était pas toujours facile de la retrouver.

A Ostende, le risque d'entraîner la confusion existait encore davantage, car, jusqu'en 1942, les bateaux pontés et non pontés y étaient immatriculés sous 2 séries de numéros juxtaposés. Il arrivait donc qu'un bateau ponté et un autre non ponté portaient le même indice.

Le nouveau système d'immatriculation a fait disparaître tous ces inconvénients. Même au cas où un bateau passe à un autre port, rien n'empêche de maintenir le numéro ancien ; seule la lettre du port change.

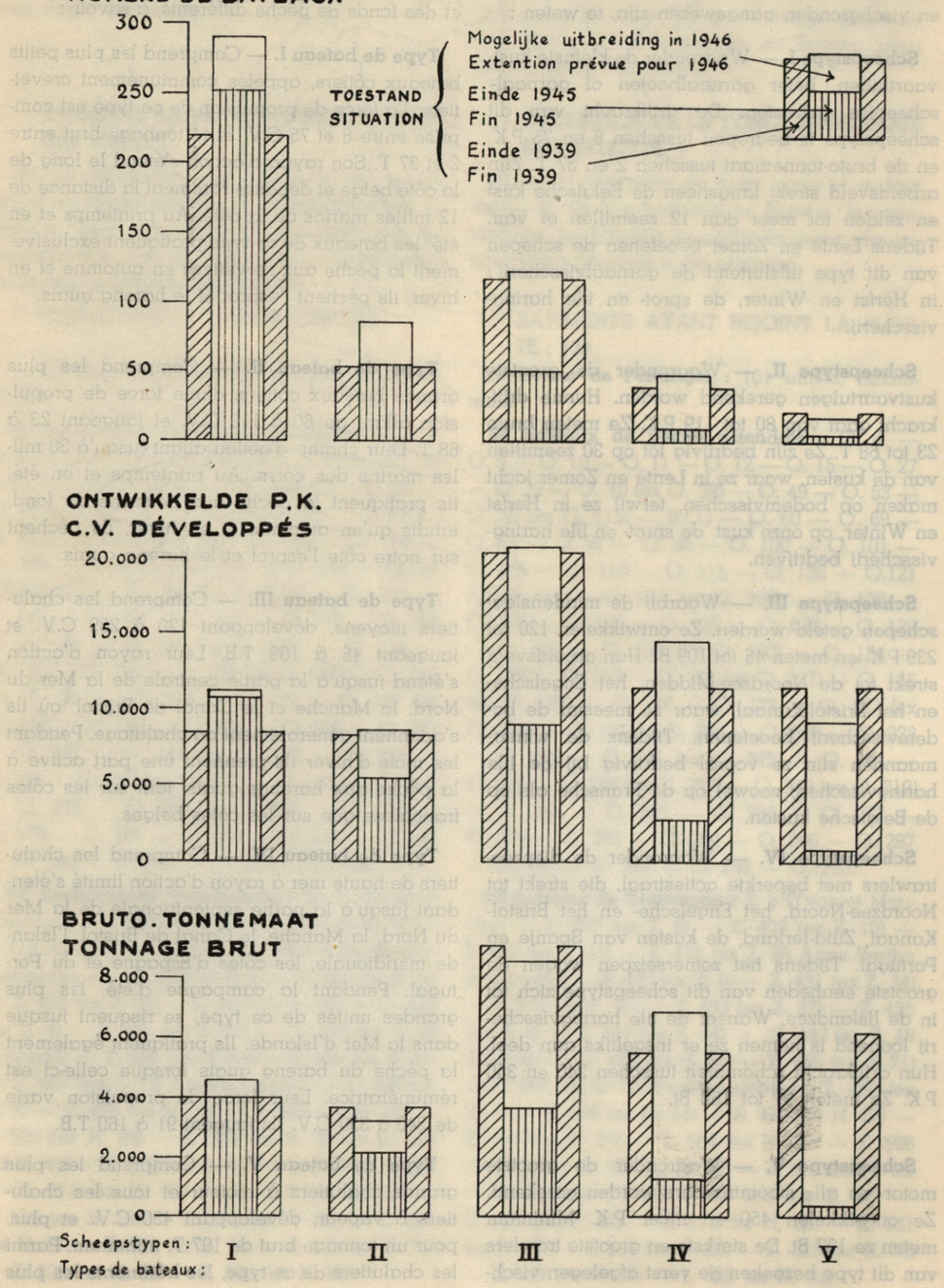
Nouvelle classification de la flotte de pêche maritime.

Jusqu'en 1944, la flotte était subdivisée d'après la force de propulsion et le tonnage brut. De cette façon, on déterminait le nombre de bateaux de 1 à 10 C.V., de 11 à 20 C.V., etc, ainsi que celui des bateaux jaugeant de 1 à 10 T.B., de 11 à 20 T.B., etc

Quoique pareille classification permettait de suivre de près le développement constant de notre flotte et donnait une idée approximative de sa capacité de prix, en matière technique elle ne nous apprenait que peu ou point.

NIEUWE INDEELING DER VISSCHERSVLOOT

NOUVELLE CLASSIFICATION DE LA FLOTTE DE PECHE



Met het oog op een rationeelen heropbouw van onze zeevisschersvloot werd het leerrijker en nuttiger geacht, deze in 5 scheepstypen in te deelen, die naar gelang hunne drijfkracht en Bruto-tonnemaat op verschillende visscherijen en vischgronden aangewezen zijn, te weten :

Scheepstype I. — Waaronder de kleinste kustvaartuigen, beter garnaalbooten of garnaalscheepjes geheeten. De drijfkracht van dit scheepstype is begrepen tusschen 8 en 75 P.K. en de bruto-tonnemaat tusschen 2 en 37 T. Zijn arbeidsveld strekt langsheen de Belgische kust en zelden tot meer dan 12 zeemijlen er van. Tijdens Lente en Zomer beoefenen de schepen van dit type uitsluitend de garnaalvisscherij ; in Herfst en Winter, de sprot- en ijle haringvisscherij.

Scheepstype II. — Waaronder de grootste kustvaartuigen gerekend worden. Hunne drijfkracht gaat van 80 tot 119 P.K. Ze meten bruto 23 tot 68 T. Ze zijn bedrijvig tot op 30 zeemijlen van de kusten, waar ze in Lente en Zomer jacht maken op bodemvisschen, terwil ze in Herfst en Winter, op onze kust, de sprot- en ijle haringvisscherij bedrijven.

Scheepstype III. — Waarbij de middenslagschepen geteld worden. Ze ontwikkelen 120 tot 239 P.K. en meten 45 tot 109 Bt. Hun arbeidsveld strekt tot de Noordzee-Midden, het Engelsche en het Bristol-Kanaal, waar ze meestal de bodemvisscherij beoefenen. Tijdens de wintermaanden zijn ze vooral bedrijvig bij de ijle haringvisscherij zoowel op de Fransche als op de Belgische kusten.

Scheepstype IV. — Waaronder de diepzeetrawlers met beperkte actiestraal, die strekt tot Noordzee-Noord, het Engelsche- en het Bristol-Kanaal, Zuid-Ierland, de kusten van Spanje en Portugal. Tijdens het zomerseizoen wagen de grootste eenheden van dit scheepstype zich tot in de Ijslandzee. Wanneer de ijle haringvisscherij loonend is nemen ze er insgelijks aan deel. Hun drijfkracht schommelt tusschen 240 en 350 P.K. Ze meten 91 tot 160 Bt.

Scheepstype V. — Waaronder de grootste motor- en alle stoomtrawlers worden gerekend. Ze ontwikkelen 450 en meer P.K. Minimum meten ze 197 Bt. De sterkste en grootste trawlers van dit type bezoeken de verst afgelegen vischgronden en koersen regelmatig tot de Ijslandzee en het Bereneiland. Ze maken hoofdzakelijk jacht op ronde visch, namelijk kabeljauw, schelvisch en koolvisch. De volle haring van de Fladen en de Smallsdiepte wordt echter ook door dezen gevangen.

En vue d'une reconstitution rationnelle de notre flotte de pêche maritime, on estimait plus instructif et plus utile de subdiviser celle-ci en 5 types de bateaux, affectés selon leur force de propulsion et leur tonnage brut, à des pêcheries et des fonds de pêche différents, à savoir :

Type de bateau I. — Comprend les plus petits bateaux côtiers, appelés communément crevettiers. La force de propulsion de ce type est comprise entre 8 et 75 C.V. et le tonnage brut entre 2 et 37 T. Son rayon d'action s'étend le long de la côte belge et dépasse rarement la distance de 12 milles marins de la côte. Au printemps et en été, les bateaux de ce type pratiquent exclusivement la pêche aux crevettes ; en automne et en hiver, ils pêchent l'esprot et le hareng guais.

Type de bateau II. — Comprend les plus grands bateaux côtiers, d'une force de propulsion allant de 80 à 119 C.V. et jaugeant 23 à 68 T. Leur champ d'action allant jusqu'à 30 milles marins des côtes. Au printemps et en été, ils pratiquent la pêche aux poissons de fond, tandis qu'en automne et en hiver, ils pêchent sur notre côte l'esprot et le hareng guais.

Type de bateau III. — Comprend les chalutiers moyens, développant 120 à 239 C.V. et jaugeant 45 à 109 T.B. Leur rayon d'action s'étend jusqu'à la partie centrale de la Mer du Nord, la Manche et le Canal de Bristol, où ils s'adonnent généralement au chalutage. Pendant les mois d'hiver ils prennent une part active à la pêche aux harengs guais, tant sur les côtes françaises que sur les côtes belges.

Type de bateau IV. — Comprend les chalutiers de haute mer à rayon d'action limité s'étendant jusqu'à la partie septentrionale de la Mer du Nord, la Manche, le Canal de Bristol, l'Islande méridionale, les côtes d'Espagne et du Portugal. Pendant la campagne d'été, les plus grandes unités de ce type, se risquent jusque dans la Mer d'Islande. Ils pratiquent également la pêche du hareng guais lorsque celle-ci est rémunératrice. Leur force de propulsion varie de 240 à 350 C.V. Ils jaugent 91 à 160 T.B.

Type de bateau V. — Comprend les plus grands chalutiers à moteur et tous les chalutiers à vapeur, développant 450 C.V. et plus, pour un tonnage brut de 197 T. minimum. Parmi les chalutiers de ce type, les bâtiments les plus robustes et les plus grands se risquent jusqu'aux lieux de pêche les plus éloignés et mettent régulièrement le cap sur la Mer d'Islande et l'Ile aux Ours, où ils pêchent principalement le poisson rond, notamment l'églefin, le cabillaud et le colin. Pendant l'été et l'automne, plusieurs exploitent les concentrations du hareng plein des Fladen et des Smalls.

I. — EVOLUTIE BIJ DE NUMERIEKE STERKTE DER VLOOT.

Na de bevrijding van ons land en vooral vanaf de stopzetting van de vijandelijkheden in Europa, werd een aanvang gemaakt met de repatrieering van de uitgeweken, opgeëischte of ontvoerde visschersvaartuigen.

1° BIJGEKOMEN — 129 VAARTUIGEN.

a) **Terug uit den vreemde :** 101 eenheden, te weten :

64 Oostendsche visschersvaartuigen : O. 4 — O. 9 — O. 10 — O. 11 — O. 12 — O. 15 — O. 27 — O. 32 — O. 40 (ex O. 39) — O. 49 — O. 53 — O. 55 (ex O. 115 — o. b.) — O. 60 — O. 69 — O. 87 — O. 91 — O. 96 — O. 100 — O. 101 — O. 108 — O. 113 — O. 115 — O. 120 — O.121 (Charlotte) — O. 122 (ex O. 338) — O. 126 — O. 129 — O. 131 — O. 132 — O. 137 — O. 138 — O. 140 — O. 150 (ex O. 330) — O. 154 — O. 158 — O. 159 — O. 165 (ex O. 327) — O. 166 (ex O. 325) — O. 176 — O. 178 — O. 187 (ex O. 308) — O. 191 — O. 206 — O. 208 — O. 223 — O. 235 — O. 241 (ex O. 345) — O. 244 — O. 246 — O. 247 (ex O. 347) — O. 249 (ex O. 312) — O. 256 — O. 265 — O. 266 — O. 277 — O. 279 — O. 281 — O. 284 — O. 286 — O. 287 — O. 290 — O. 291 — O. 292 — O. 295.

32 Zeebrugsche vaartuigen : Z. 5 (Yvonne-Maurice) — Z. 407 (ex Z. 8) — Z. 409 (ex Z. 10) — Z. 410 (ex Z. 11) — Z. 423 (ex Z. 26 « Aline-Bertha-Antoinette ») — Z. 429 (ex Z. 6) — Z. 431 (ex Z. 34) — Z. 432 (ex Z. 35) — Z. 433 (ex Z. 36) — Z. 435 (ex Z. 9) — Z. 441 (ex Z. 44) — Z 443 (ex Z. 46 Augusta) — Z. 458 (ex H. 62) — Z. 466 (ex Z. 71) — Z. 467 (ex Z. 72 Angèle-Lisette) — Z. 486 (ex H. 7) — Z. 496 (ex H. 24) — Z. 499 (ex H. 27) — Z. 501 (ex H. 29) — Z. 504 (ex H. 37) — Z. 506 (ex H. 40) — Z. 509 (ex H. 48) — Z. 510 (ex H. 49) — Z. 511 (ex H. 51) — Z. 512 (ex Z. 27) — Z. 513 (ex H. 53) — Z. 514 (ex H. 56) — Z. 521 (ex H. 67) — Z. 522 (ex H. 68) — Z. 523 (ex H. 70) — Z. 529 (ex H. 81) — Z. 530 (ex H. 82).

I. — EVOLUTION DE LA FORCE NUMERIQUE DE LA FLOTTE.

Après la libération de notre pays et surtout depuis la fin des hostilités en Europe, le rapatriement des bateaux de pêche évacués, réquisitionnés ou déportés a été organisé.

1° BATIMENTS AYANT REJOINT LA FLOTTE : 129.

a) **Retour de l'étranger :** 101 unités, notamment :

64 bateaux de pêche ostendais : O. 4 — O. 9 — O. 10 — O. 11 — O. 12 — O. 15 — O. 27 — O. 32 — O. 40 (ex O. 39) — O. 49 — O. 53 — O. 55 (ex O. 115) — B.O.) — O. 60 — O. 69 — O. 87 — O. 91 — O. 96 — O. 100 — O. 101 — O. 108 — O. 113 — O. 115 — O. 120 — O.121 (Charlotte) — O. 122 (ex O. 338) — O. 126 — O. 129 — O. 131 — O. 132 — O. 137 — O. 138 — O. 140 — O. 150 (ex O. 330) — O. 154 — O. 158 — O. 159 — O. 165 (ex O. 327) — O. 166 (ex O. 325) — O. 176 — O. 178 — O. 187 (ex O. 308) — O. 191 — O. 206 — O. 208 — O. 223 — O. 235 — O. 241 (ex O. 345) — O. 244 — O. 246 — O. 247 (ex O. 347) — O. 249 (ex O. 312) — O. 256 — O. 265 — O. 266 — O. 277 — O. 279 — O. 281 — O. 284 — O. 286 — O. 287 — O. 290 — O. 291 — O. 292 — O. 295.

32 bateaux de Zeebrugge : Z. 5 (Yvonne Maurice) — Z. 407 (ex Z. 8) — Z. 409 (ex Z. 10) — Z. 410 (ex Z. 11) — Z. 423 (ex Z. 26 Aline Bertha Antoinette) — Z. 429 (ex Z. 6) — Z. 431 (ex Z. 34) — Z. 432 (ex Z. 35) — Z. 433 (ex Z. 37) — Z. 435 (ex Z. 9) — Z. 441 (ex Z. 44) — Z. 443 (ex Z. 46 Augusta) — Z. 458 (ex H. 62) — Z. 466 (ex Z. 71) — Z 467 (ex Z. 72 Angèle-Lisette) — Z. 486 (ex H. 7) — Z. 496 (ex H. 24) — Z. 499 (ex H. 27) — Z. 501 (ex H. 29) — Z. 504 (ex H. 37) — Z. 506 (ex H. 40) — Z. 509 (ex H. 48) — Z. 510 (ex H. 49) — Z. 511 (ex H. 51) — Z. 512 (ex Z. 27) — Z. 513 (ex H. 53) — Z. 514 (ex H. 56) — Z. 521 (ex H. 67) — Z. 522 (ex H. 68) — Z. 523 (ex H. 70) — Z. 529 (ex H. 81) — Z. 530 (ex H. 82).

2 Blankenbergsche vaartuigen : B. 601 (ex B. 2) — B. 610 (ex B. 30).

3 Nieuwpoortsche vaartuigen : N. 63 — N. 725 (ex N. 38) — N. 744 (ex N. 62).

b) **Nieuwbouw :** 25 vaartuigen : O. 31 (Nieuwbouw 518) — O. 114 (NB. 249) — O. 149 (NB. 156) — O. 151 (NB. 358) — O. 188 (NB. 295) — O. 199 (NB. 457) — O. 201 (NB. 435) — O. 226 (NB. 301) — O. 234 (NB. 568) — O. 248 (NB. 456) — O. 262 (NB. 481) — O. 267 (NB. 251) — Z. 8 (NB. 485) — Z. 417 (NB. 351) — Z. 449 (NB. 445) — Z. 532 (NB. 458) — N. 92 (NB. 196) — N. 702 (NB. 489) — N. 708 (NB. 488) — N. 711 (NB. 474) — N. 726 (NB. 144) — N. 748 (NB. 503) — N. 756 (NB. 152) — N. 770 (NB. 507) — N. 804 (NB. 492).

c) **Terug in de vaart :** 3 eenheden : O. 56 — O. 202 — N. 712 (ex N. 37).

2° WEGGEVALLEN — 38 VAARTUIGEN.

a) **Vergaan :** 24 eenheden : O. 114 (Marika) — O. 121 (Charlotte) — O. 143 (St. Jan) — O. 157 — O. 159 — Z. 5 (Yvonne-Maurice) — Z. 5 (Lucette) — Z. 8 — Z. 22 — Z. 65 — Z. 108 — Z. 119 — Z. 120 — Z. 121 — Z. 126 — B. 11 — B. 14 — B. 96 — B. 43 — N. 63 — N. 68 — N. 101 — N. 140 — N. 145.

b) **Naar de Scheldevisscherij overgegaan :** 4 eenheden : O. 75 — O. 165 — Z. 59 — B. 80.

c) **verhuurd aan Nederlandsche reederij :** 1 eenheid : N. 92.

d) **Geschrapt :** 9 eenheden : O. 222 — O. 283 — B. 36 — B. 87 — N. 17 — N. 88 — N. 107 — N. 127 — N. 761.

Balans : 129 bijgekomen min 38 weggevallen = + 91 vaartuigen.

Toestand 1 Januari 1946 : 308 (toestand 1-1-1945) + 91 = 399 vaartuigen ter visscherij.

Onder de 399 vaartuigen ter visscherij telt men 269 eenheden, waaronder 45 open- of halfgedekte booten, die tot het scheepstype I of garnaalbooten behooren, 61 schepen van het type II of kustvaartuigen, 58 trawlers tot het type III of middelslagschepen, 10 diepzeetrawlers van het type IV en 1 stoomtrawler van het type V.

2 bateaux de Blankenberge : B. 601 (ex B. 2) — B. 610 (ex B. 30).

3 bateaux de Nieuport : N. 63 — N. 725 (ex N. 38) — N. 744 (ex N. 62).

b) **Nouvellement construits :** 25 bateaux : O. 31 (C.N. 518) — O. 114 (C. N. 249) — O. 149 (C.N. 156) — O. 151 (C.N. 358) — O. 188 (C.N. 295) — O. 199 (C.N. 457) — O. 201 (C.N. 435) — O. 226 (C.N. 301) — O. 234 (C.N. 568) — O. 248 (C.N. 456) — O. 262 (C.N. 481) — O. 267 (C.N. 251 — Z. 8 (C.N. 485) — Z. 417 (C.N. 351) — Z. 449 (C.N. 445) — Z. 532 (C.N. 458) — N. 92 (C.N. 196) — N. 702 (C.N. 489) — N. 708 (C.N. 488) — N. 711 (C.N. 474) — N. 726 (C.N. 144) — N. 748 (C.N. 503) — N. 756 (C.N. 152) — N. 770 (C.N. 507) — N. 804 (C.N. 492).

c) **Remis en service :** 3 unités : O. 56 — O. 202 — N. 712 (ex N. 37).

2° UNITES DISPARUES : 38.

a) **Perdues en mer :** 24 unités : O. 114 (Marika) — O. 121 (Charlotte) — O. 143 (St. Jan) — O. 157 — O. 159 — Z. 5 (Yvonne Maurice) — Z. 5 (Lucette) — Z. 8 — Z. 22 — Z. 65 — Z. 108 — Z. 119 — Z. 120 — Z. 121 — Z. 126 — B. 11 — B. 14 — B. 96 — B. 43 — N. 63 — N. 68 — N. 101 — N. 140 — N. 145.

b) **Passées à la pêche de l'Escaut :** 4 unités : O. 75 — O. 165 — Z. 59 — B. 80.

c) **Louée à un armement néerlandais :** 1 unité : N. 92.

d) **Radiées :** 9 unités : O. 222 — O. 283 — B. 36 — B. 87 — N. 17 — N. 88 — N. 107 — N. 127 — N. 761.

Bilan : 129 en plus, 38 en moins = + 91 bâtiments.

Situation au 1er janvier 1946 : 308 (situation au 1-1-1945) + 91 = 399 bâtiments armés à la pêche.

Les 399 bâtiments armés à la pêche se répartissent comme suit : 269 bateaux, dont 45 non pontés ou mi-pontés, du type I ou crevettiers, 61 du type II ou unités côtières, 58 chalutiers du type III ou bâtiments de pêche moyenne, 10 chalutiers de haute mer du type IV et 1 chalutier à vapeur du type V.

Tabel VI. — **Toestand der visschersvloot einde 1944 vergeleken met deze van 1945 : aantal vaartuigen ter vischvangst.**

Tableau VI. — **Situation de la flotte de pêche fin 1944, comparée à celle de 1945 : nombre de bateaux armés à la pêche.**

Scheepstypen Types de bateaux	Oostende - Ostende		Zeebrugge		Blankenberge		Nieuwpoort-Nieuport		Totaal - Total	
	1944	1945	1944	1945	1944	1945	1944	1945	1944	1945
I.	77	110	51	57	29	20	90	82	(1)247	(2)269
II.	12	26	15	21	1	2	17	12	45	61
III.	4	41	3	11	1	1	8	5	16	59
IV.	—	10	—	—	—	—	—	—	—	10
V.	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Totaal Total	93	188	69	89	31	23	115	99	(1)308	(2)399

(1) waaronder 48 open of half-gedekte booten — (2) w.o. 45 open of halfgedekte booten.

(1) dont 48 non pontés ou mi-pontés — (2) dont 45 non pontés ou mi-pontés.

Naar de cijfers, op tabel 6 vermeld, neemt Oostende met 188 vaartuigen 't zij 47 % van de totale vloot, als visschershaven terug de eerste plaats in, gevolgd door Nieuwpoort met 99 vaartuigen, 't zij 25 %, Zeebrugge met 89 vaartuigen 't zij 22 % en Blankenberge met 23 vaartuigen, 't zij nauwelijks 6 %. Deze rangschikking deed zich einde 1944 als volgt voor : Nieuwpoort 38 %, Oostende 30 %, Zeebrugge 22 % en Blankenberge 10 %.

II. — **STERKTE DER DRIJFKRACHT.**

Einde 1944 ontwikkelde de zeevisschersvloot (308 eenheden) totaal 14.785 P.K., 't zij gemiddeld 48 P.K. per vaartuig. Einde 1945 werd de globale drijfkracht (399 eenheden ter vischvangst) op 27.608 P.K. gebracht, 't zij gemiddeld 64 P.K. per vaartuig. De sterke vermeerdering van de drijfkracht der vloot vindt haar uitleg bij de merkelijke toename van het aantal vaartuigen (+ 91 eenheden). De aanzienlijke verhooging van de gemiddelde ontwikkelde P.K. per vaartuig dankt men aan het in de vaart brengen van gerepatrieerde visschersvaartuigen die meestal tot de grootste scheepstypen (III, IV en V) behooren.

D'après les chiffres du tableau VI, Ostende se classe de nouveau en tête des ports de pêche avec ses 188 bateaux, soit 47 % de la flotte totale ; viennent ensuite, Nieuport avec 99 bateaux, soit 25 %, Zeebrugge avec 89 bateaux, soit 22 %, et Blankenberge avec 23 bateaux, soit à peine 6 %. Fin 1944, cette classification se présentait ainsi : Nieuport 38 %, Ostende 30 % Zeebrugge 22 % et Blankenberge 10 %.

II. — **IMPORTANCE DE LA FORCE DE PROPULSION.**

Fin 1944, la flotte de pêche maritime (308 unités) développait au total 14.785 C.V., soit en moyenne 48 C.V. par bateau. Fin 1945, la force de propulsion globale (399 unités armées à la pêche) avait atteint 27.608 C.V., soit en moyenne 64 C.V. par bateau. La forte augmentation de la force de propulsion de la flotte s'explique par l'accroissement notable du nombre de bâtiments (+ 91 unités). L'augmentation considérable de la moyenne de C.V. par bateau est due à la mise en service de bâtiments de pêche rapatriés, qui, pour la plupart, appartiennent aux plus grosses unités des types III, IV et V.

Tabel VII. — **Toestand der visschersvloot (schepen ter vischvangst) einde 1944 en 1945 : ontwikkelde P.K.**

Tableau VII. — **Situation de la flotte de pêche (bateaux armés à la pêche) fin 1944 et 1945 : C.V. développés.**

Scheepstypen / Types de bateaux	Oostende - Ostende		Zeebrugge		Blankenberge		Nieuwpoort-Nieuport		Totaal - Total	
	1944	1945	1944	1945	1944	1945	1944	1945	1944	1945
I.	2.320	3.796	2.252	2.691	950	608	3.305	3.100	8.827	10.195
II.	1.005	2.230	1.313	1.955	80	180	1.410	1.010	3.808	5.375
III.	520	6.340	400	1.608	120	175	1.110	680	2.150	8.803
IV.	—	2.635	—	—	—	—	—	—	—	2.635
V.	—	600	—	—	—	—	—	—	—	600
Totaal / Total	3.845	15.601	3.965	6.254	1.150	963	5.825	4.790	14.785	27.608

Wat de P.K. sterkte der visschersvloot aangaat, bekleedt Oostende, einde 1945, met 15.601 P.K. of 57 % van de totaal ontwikkelde drijfkracht, verreweg de eerste plaats. Daarna volgt Zeebrugge met 6.254 P.K. of 23 %, Nieuwpoort met 4.790 P.K. of 17 % en Blankenberge met 963 P.K. of 3 %.

Einde 1944 deed deze volgorde zich geheel anders voor : De Nieuwpoortsche vloot verwierf den eersten rang met 39 %, gevolgd door Zeebrugge met 27 %, Oostende met 26 % en Blankenberge met 8 %.

En ce qui concerne les C.V. développés, fin 1945, Ostende occupait sans conteste la première place avec 15.601 C.V., soit 57 % de la force de propulsion totale. Viennent ensuite : Zeebrugge avec 6.254 C.V. ou 23 % ; Nieuport avec 4.790 C.V. ou 17 % et Blankenberge avec 963 C.V. ou 3 %.

Fin 1944, ce classement était tout autre : la flotte de Nieuport venait en tête avec 39 %, suivie de Zeebrugge avec 27 %, Ostende avec 26 % et Blankenberge avec 8 %.

III. — **BRUTO-TONNEMAAT.**

Einde 1945, met de visschersvloot (399 eenheden) 11.144 brutoton of gemiddeld 29,9 T. per vaartuig, tegen 5.373 T. voor 308 vaartuigen of gemiddeld 17,4 T. einde 1944. De verhoging der bruto-tonnemaat is een gevolg van de vermeerdering van het aantal vaartuigen. Dat de gemiddelde tonnemaat per vaartuig insgelijks merkelijk steeg, komt doordat grootere schepen in de vaart werden gebracht, zooals het trouwens wordt uitgelegd onder par. II waarin sprake over de P.K. sterkte der vloot.

III. — **TONNAGE BRUT.**

Fin 1945, la flotte de pêche (399 unités) avait une jauge de 11.144 tonneaux bruts ou, en moyenne 29,9 T. par bateau, contre 5.373 T. pour 308 unités ou, en moyenne 17,4 T., fin 1944. L'augmentation du tonnage brut est la conséquence de l'accroissement du nombre de bateaux.

L'augmentation notable et simultanée du tonnage moyen par bateau est due à la mise en service de plus grosses unités, comme d'ailleurs expliqué au § II, où il est question de la force de propulsion de la flotte.

Tabel VIII. — **Toestand der visschersvloot (schepen ter visscherij) einde 1944 en 1945 : bruto-tonnemaat.**

Tableau VIII. — **Situation de la flotte de pêche (bateaux armés à la pêche) fin 1944 et 1945 : tonnage brut .**

Scheepstypen / Types de bateaux	Oostende - Ostende		Zeebrugge		Blankenberge		Nieuwpoort-Nieuport		Totaal - Total	
	1944	1945	1944	1945	1944	1945	1944	1945	1944	1945
I.	917	1.575	885	1.059	352	231	1.202	1.096	3.356	3.963
II.	325	887	482	760	24	61	517	337	1.348	2.045
III.	154	2.605	147	670	32	91	336	193	669	3.559
IV.	—	1.239	—	—	—	—	—	—	—	1.239
V.	—	338	—	—	—	—	—	—	—	338
Totaal / Total	1.396	6.644	1.514	2.489	408	383	2.055	1.620	5.373	11.144

Ten opzichte van de bruto-tonnemaat komt de Oostendsche visschersvloot insgelijks hare vóóroorlogsche plaats heroveren met 6.644 Bt. 't zij 60 % van de totale tonnemaat der visschersvloot. De Zeebrugsche vloot volgt met 2 489 Bt. of 22 %, de Nieuwpoortsche met 1.628 Bt. of 15 % en de Blankenbergsche vloot met 383 Bt. of 3 %.

Bij voorgaande gegevens valt op te merken dat de aangroei der schepen niet in alle havens dezelfde gevolgen heeft gehad. Inderdaad, alhoewel Nieuwpoort, wat het aantal betreft, op de tweede plaats komt (25 %), dient deze haven slechts op de derde plaats gerangschikt, wanneer men de vloot indeelt volgens de P.K. of de tonnemaat. Voor Zeebrugge is de verhouding constant, terwijl Oostende en Blankenberge een omgekeerde verhouding tusschen het aantal schepen eenerzijds en P.K. en Bt. anderzijds vertoonen. De schepen van groote tonnemaat en P.K. hebben natuurlijkerwijze Oostende als thuishaven genomen. Het gemiddelde aantal P.K. per Bt. is echter grooter te Zeebrugge dan te Oostende.

Au point de vue du tonnage brut, la flotte de pêche ostendaise vient également de reconquérir sa place d'avant-guerre avec 6.644 T.B., soit 60 % du tonnage total de la flotte de pêche. Viennent ensuite : la flotte de Zeebrugge avec 2.489 T.B. ou 22 % ; celle de Nieuport avec 1.628 T.B. ou 15 % et celle de Blankenberge avec 383 T.B. ou 3 %.

Des données ci-dessus il résulte que l'augmentation des unités n'a pas eu les mêmes conséquences dans tous les ports. En effet, quoique Nieuport se classe deuxième (25 %) en ce qui concerne le nombre, ce port ne doit occuper que la troisième place lorsqu'on fait la classification de la flotte d'après les C.V. ou le tonnage. La proportion est constante pour Zeebrugge, tandis que pour Ostende et Blankenberge, le nombre de bateaux d'une part et celui des C.V. et des T.B. d'autre part, sont inversement proportionnels. Les bâtiments de grand tonnage et de grande force de propulsion ont évidemment pris Ostende comme port d'attache. Le chiffre moyen de C.V. par T.B. est toutefois plus grand à Zeebrugge qu'à Ostende.

	Oostende / Ostende	Nieuwpoort / Nieuport	Zeebrugge	Blankenberge
Aantal vaartuigen / Nombre de bateaux	47 %	25 %	22 %	6 %
Globale P.K. / Pourcentage global de C.V.	57 %	17 %	23 %	3 %
Globale B.T. / Pourcentage global de T.B.	60 %	15 %	22 %	3 %

IV. — VOORZIENE UITBREIDING VAN DE VISSCHERSVLOOT IN 1946, REKENING HOUDEND MET DE MOGELIJKE RECUPERATIE EN DE AANGEVANGEN CONSTRUCTIES.

Buiten de 399 vaartuigen die reeds op vischvangst uitvaren, bestaan er nog :

1° 63 gerepatrieerde vaartuigen die gedurende de vijandelijkheden in vreemde oorlogsmarines werden opgenomen en terug tot visschersvaartuig dienen omgebouwd te worden, vooraleer ze de visscherij kunnen hernemen.

Deze zijn : O. 19 — O. 25 — O. 44 (ex O. 344) — O. 63 — O. 65 — O. 66 (ex O. 350) — O. 82 — O. 84 — O. 105 — O. 109 (ex O. 348) — O. 119 (ex O. 340) — O. 121 (ex O. 341 (Monte Carlo) — O. 124 — O. 128 — O. 139 — O. 163 — O. 167 (ex O. 324) — O. 170 (ex O. 323) — O. 173 (ex O. 316) — O. 175 — O. 193 (ex O. 301) — O. 196 — O. 200 — O. 204 — O. 212 — O. 214 — O. 217 — O. 218 (ex O. 305) — O. 220 — O. 222 (ex O. 317) — O. 227 (ex O. 327) — O. 228 — O. 231 — O. 232 — O. 242 (ex O. 342) — O. 250 — O. 254 — O. 269 — O. 276 — O. 278 — O. 282 — O. 289 — O. 300.
Z. 401 (ex Z. 1) — Z. 413 (ex Z. 15) — Z. 485 (ex H. 4) — Z. 488 (ex H. 11) — Z. 500 (ex H. 28) — Z. 507 (ex H. 41) — Z. 508 (ex H. 42) — Z. 517 (ex H. 60) — Z. 519 (ex H. 63) — Z. 524 (ex H. 71) — Z. 525 (ex H. 73) — Z. 526 (ex H. 76) — Z. 528 (ex H. 80) — Z. 536 (ex H. 44).
B. 605 (ex B. 15).
N. 730 (ex N. 45) — N. 732 (ex N. 49) — N. 745 (ex N. 64).
De O. 179 en O. 285 doen dienst als visscherijwachtschepen.

2°) 69 vaartuigen die, 't zij opgeëischt, 't zij ontvoerd werden en totnogtoe niet konden vrijgegeven of gerepatrieerd worden :

a) **50 eenheden in Engeland :** O. 16 — O. 38 — O. 64 — O. 74 — O. 80 — O. 81 — O. 83 — O. 92 — O. 94 — O. 95 — O. 98 — O. 102 — O. 112 — O. 127 — O. 135 — O. 153 — O. 155 — O. 156 (ex O. 329) — O. 160 — O. 164 — O. 174 (ex . 328) — O. 183 (ex O. 314) — O. 190 — O. 198 (ex O. 302) — O. 210 (ex O. 336) — O. 211 — O. 215 (ex O. 315) — O. 224 — O. 225 — O. 237 — O. 239 — O. 240 — O. 243 — O. 255 — O. 296 — O. 298 —
Z. 403 (ex Z. 2) — Z. 418 (ex Z. 21) — Z. 430 (ex Z. 32) — Z. 453 (ex Z. 55) — Z. 502 (ex H. 34) —

IV. — EXTENSION DE LA FLOTTE DE PECHE PREVUE POUR 1946, COMPTE TENU DES POSSIBILITES DE RECUPERATION ET DES CONSTRUCTIONS COMMENCEES.

En dehors des 399 bâtiments qui dès à présent pratiquent la pêche, il existe encore :

1°) 63 unités rapatriées qui ont été incorporées dans les marines de guerre étrangères pendant les hostilités et doivent être transformées en bateaux de pêche avant de pouvoir reprendre leur activité d'autrefois.

Ce sont : O. 19 — O. 25 — O. 44 (ex O. 344) — O. 63 — O. 65 — O. 66 (ex O. 350) — O. 82 — O. 84 — O. 105 — O. 109 (ex O. 348) — O. 119 (ex O. 340) — O. 121 (ex O. 341 (Monte Carlo) — O. 124 — O. 128 — O. 139 — O. 163 — O. 167 (ex O. 324) — O. 170 (ex O. 323) — O. 173 (ex O. 316) — O. 175 — O. 193 (ex O. 301) — O. 196 — O. 200 — O. 204 — O. 212 — O. 214 — O. 217 — O. 218 (ex O. 305) — O. 220 — O. 222 (ex O. 317) — O. 227 (ex O. 327) — O. 228 — O. 231 — O. 232 — O. 242 (ex O. 342) — O. 250 — O. 254 — O. 269 — O. 276 — O. 278 — O. 282 — O. 289 — O. 300.
Z. 401 (ex Z. 1) — Z. 413 (ex Z. 15) — Z. 485 (ex H. 4) — Z. 488 (ex H. 11) — Z. 500 (ex H. 28) — Z. 507 (ex H. 41) — Z. 508 (ex H. 42) — Z. 517 (ex H. 60) — Z. 519 (ex H. 63) — Z. 524 (ex H. 71) — Z. 525 (ex H. 73) — Z. 526 (ex H. 76) — Z. 528 (ex H. 80) — Z. 536 (ex H. 44).
B. 605 (ex. B. 15).
B. 730 (ex N. 45).
N. 732 (ex N. 49) — N. 745 (ex N. 64).
O. 179 et O. 285 sont en service comme garde pêche.

2°) 69 bateaux qui ont été réquisitionnés ou enlevés et n'ont jusqu'à présent pu être libérés ou rapatriés :

a) **50 unités en Angleterre :** O. 16 — O. 38 — O. 64 — O. 74 — O. 80 — O. 81 — O. 83 — O. 92 — O. 94 — O. 95 — O. 98 — O. 102 — O. 112 — O. 127 — O. 135 — O. 153 — O. 155 — O. 156 (ex O. 329) — O. 160 — O. 164 — O. 174 (ex . 328) — O. 183 (ex O. 314) — O. 190 — O. 198 (ex O. 302) — O. 210 (ex O. 336) — O. 211 — O. 215 (ex O. 315) — O. 224 — O. 225 — O. 237 — O. 239 — O. 240 — O. 243 — O. 255 — O. 296 — O. 298 —
Z. 403 (ex Z. 2) — Z. 418 (ex Z. 21) — Z. 430 (ex Z. 32) — Z. 453 (ex Z. 55) — Z. 502 (ex H. 34) —

Z. 503 (ex H. 35) — Z. 527 (ex H. 79) — Z. 515 (ex H. 57) — Z. 518 (ex H. 61).
N. 727 (ex N. 41) — N. 728 (ex N. 42) — N. 733 (ex N. 50) — N. 737 (ex N. 53) — N. 740 (ex N. 58).

b) **6 eenheden in Duitschland :** O. 20 — O. 268 (Amelie-Suzanne) — Z. 64 — Z. 460 (ex Z. 67) — Z. 463 (ex Z. 69) — H. 47.

c) **6 eenheden in Frankrijk :** O. 128 — O.245 — O. 306 — Z. 422 (ex Z. 25) — Z. 445 (ex Z. 48) — Z. 491 (ex H. 16).

d) **2 eenheden in Nederland :** Z. 462 (ex Z. 69) — O. 76 (Willy).

e) 4 eenheden die sedert de bevrijding in Duitschland gesignaleerd werden maar waarover geen verder nieuws : O. 18 — H. 2 — H. 9 — H. 45.

Buiten de te recupereeren vaartuigen telt men nog 34 vaartuigen die sinds het begin van den oorlog 't zij door de Duitschers, 't zij door de Franschen werden opgeëischt en waarover men sinds de bevrijding nog geen enkel spoor terugvond. Deze vaartuigen komen niet in aanmerking bij de mogelijke uitbreiding der vloot, te weten :
O. 71 — O. 94 — O. 97 — O. 109 — O. 122 — O. 166 — O. 236 — O. 311.
Z. 4 — Z. 6 — Z. 12 — Z. 20 — Z. 22 — Z. 30 — Z. 68.
H. 3 — H. 6 — H. 12 — H. 13 — H. 23 — H. 32 — H. 33 — H. 36 — H. 38 — H. 46 — H. 54 — H. 55 — H. 64 — H. 72 — H. 75.
N. 25 — N. 44 — N. 46.
P. 4.

3°) 49 vaartuigen in aanbouw of voor dewelke een vergunning tot bouwen werd afgeleverd ; te weten :

Nieuwbouwnummers : 361 — 370b — 406 — 407 — 424 — 449 — 450 — 465 — 471 — 478 — 486 — 490 — 491 — 500 — 508 — 513 — 519 — 520 — 521 — 522 — 523 — 525 — 529 — 542 — 545 — 548 — 550 — 554 — 555 — 559 — 569 — 573 — 576 — 579 — 580 — 581 — 583 — 595 — 596 — 598 — 602 — 606 — 607 — 608 — 610 — 611 — 617 — 622 — 627.

Het is bijgevolg niet uitgesloten dat het aantal schepen ter visscherij, binnen afzienbaren tijd, met 181 vaartuigen vermeerderd zou worden indien de onder 1° tot 3° vernoemde schepen hersteld, gerepatrieerd, teruggevonden of gebouwd zullen zijn.

Z. 503 (ex H. 35) — Z. 527 (ex H. 79) — Z. 515 (ex H. 57) — Z 518 (ex H. 61).
N. 727 (ex N. 41) — N. 728 (ex N. 42) — N. 733 (ex N. 50) — N. 737 (ex N. 53) — N. 740 (ex N. 58).

b) **6 unités en Allemagne :** O. 20 — O. 268 (Amélie-Suzanne) — Z. 64 — Z. 460 (ex Z. 67) — Z. 463 (ex Z. 69) — H. 47.

c) **6 unités en France :** O. 128 — O. 245 — O. 306 — Z. 422 (ex Z. 25) — Z. 445 (ex Z. 48) — Z. 491 (ex H. 16).

d) **2 unités aux Pays-Bas :** Z. 462 (ex Z. 69) — O. 76 (Willy).

e) 4 unités qui depuis la libération ont été signalées en Allemagne mais dont on ne possède pas d'autres nouvelles : O. 18 — H. 2 — H. 9 — H. 45.

En dehors des récupérations à effectuer, il existe encore 34 bâtiments qui depuis le début de la guerre ont été réquisitionnés soit par les allemands, soit par les français, mais dont aucune trace n'a été retrouvée depuis la libération. Ces unités n'entrent pas en ligne de compte pour l'extension possible de la flotte ; ce sont :
O. 71 — O. 94 — O. 97 — O. 109 — O. 122 — O. 166 — O. 236 — O. 311.
Z. 4 — Z. 6 — Z. 12 — Z. 20 — Z. 22 — Z. 30 — Z. 68.
H. 3 — H. 6 — H. 12 — H. 13 — H. 23 — H. 32 — H. 33 — H. 36 — H. 38 — H. 46 — H. 54 — H. 55 — H. 64 — H. 72 — H. 75.
N. 25 — N. 44 — N. 46.
P. 4.

3°) 49 bateaux en construction ou pour lesquels la licence requise a été délivrée ; à savoir:

Numéros des constructions nouvelles : 361 — 370 b — 406 — 407 — 424 — 449 — 450 — 465 — 471 — 478 — 486 — 490 — 491 — 500 — 508 — 513 — 519 — 520 — 521 — 522 — 523 — 525 — 529 — 542 — 545 — 548 — 550 — 554 — 555 — 559 — 569 — 573 — 576 — 579 — 580 — 581 — 583 — 595 — 596 — 598 — 602 — 606 — 607 — 608 — 610 — 611 — 617 — 622 — 627.

Il est donc nullement exclu que le nombre de bateaux armés à la pêche augmenterait, dans un avenir prochain, de 181 unités, lorsque les bâtiments désignés sub 1° à 3° seront réparés, rapatriés, retrouvés ou construits.

Onder deze 181 vaartuigen die nog van de visscherij verwijderd blijven, telt men : 23 garnaalscheepjes, 33 kustschepen, 69 middelslagtrawlers, 42 diepzeetrawlers met beperkte en 14 diepzeetrawlers met onbeperkte actiestraal.

Gezamenlijk ontwikkelen deze 181 visschersschepen 35.583 P.K. Ze meten 16.832 Bt.

Wanneer deze vaartuigen de visschersvloot zouden vervoegen, dan zou de toestand der vloot zich als volgt voordoen : 580 schepen, 63.191 P.K. en 27.976 Bt. (voor nadere details zie ook tabel IX a, b en c).

Ces 181 bateaux, ne participant pas encore à la pêche, comprennent : 23 crevettiers, 33 bâtiments côtiers, 69 chalutiers pour la pêcherie moyenne, 56 chalutiers de haute mer, dont 42 à rayon d'action restreint et 14 à grand rayon d'action.

L'ensemble de ces 181 bâtiments représente 35.583 C.V. et 16.832 T.B.

Si ces unités rejoignaient la flotte de pêche, la situation de celle-ci se présenterait ainsi : 580 bateaux, 63.191 C.V. et 27.976 T.B. (pour de plus amples détails, voir tableau IX a, b et c).

Tabel IX. — **Huidige toestand der vloot, rekening houdende met de mogelijke recuperatie en de aangevangen constructies.**

Tableau IX. — **Situation actuelle de la flotte, compte tenu des possibilités de récupération et des constructions commencées.**

a) **Numerieke sterkte der vloot.**

a) **Force numérique de la flotte.**

Scheepstypen Types de bateaux	Mogelijke uitbreiding der visschersvloot Possibilité d'extension de la flotte de pêche				Vloot ter visscherij einde 1945 Flotte de pêche fin 1945 II	Totaal van col. I en II Total des col. I et II	%
	Gerepatrieerde Rapatrié	In den vreemde A l'étranger	Vergunningen tot nieuwbouw Licences p. nouv. constr.	Totaal Total I			
I	8	13	2	23	269	292	50
II	9	16	8	33	61	94	16
III	27	26	16	69	58	127	22
IV	18	6	18	42	10	52	9
V	1	8	5	14	1	15	3
Totaal - Total	63	69	49	181	399	580	100

b) **P.K.-sterkte der vloot.**

b) **Force de la flotte en C.V.**

I	420	576	100	1.096	10.195	11.291	18
II	885	1.495	660	3.040	5.375	8.415	13
III	4.822	4.245	2.575	11.642	8.803	20.445	32
IV	4.560	1.770	5.335	11.665	2.635	14.300	23
V	570	4.520	3.050	8.140	600	8.740	14
Totaal - Total	11.257	12.606	11.720	35.583	27.608	63.191	100

c) **Bruto-tonnemaat der vloot.**

c) **Tonnage brut de la flotte.**

I	175	236	37	448	3.963	4.411	16
II	382	578	244	1.204	2.045	3.249	12
III	2.143	1.988	1.016	5.147	3.559	8.706	31
IV	2.139	759	2.540	5.438	1.239	6.677	24
V	336	2.565	1.694	4.595	338	4.933	17
Totaal - Total	5.175	6.126	5.531	16.832	11.144	27.976	100

Naar de gegevens, op tabel IX zou de vloot zich in afzienbaren tijd tot 580 vaartuigen kunnen uitbreiden. Deze 580 schepen ontwikkelen gezamenlijk 63.191 P.K. en 27.976 Bt. Het zijn de garnaalbooten en scheepjes die met 292 eenheden of 50 % de meerderheid zouden vormen, gevolgd door de middelslagschepen met 127 vaartuigen of 22 %, de kustschepen met 94 eenheden of 16 %, de diepzeetrawlers met beperkte actiestraal, 52 schepen of 9 % en de diepzeetrawlers met onbeperkte actiestraal, 15 schepen of nauwelijks 3 %. Wat de ontwikkelde drijfkracht betreft, zijn het de middelslagschepen die met 20.445 P.K. 't zij 32 % de grootste stuwkracht zouden ontwikkelen. Daarop volgen de kleine diepzeetrawlers met 14.300 P.K. 't zij 23 %, de garnaalscheepjes met 11.291 P.K., 't zij 18 %, de groote diepzeetrawlers met 8.740 P.K., 't zij 14 % en de kustscheepjes met 8.415 P.K., 't zij 13 % van de totaal ontwikkelde drijfkracht.

Ten opzichte van de bruto-tonnemaat zijn het insgelijks de middelslagschepen die op de eerste plaats zouden komen te staan met 8.706 T., 't zij 31 %, gevolgd door de kleine diepzeetrawlers met 6.677 T., 't zij 24 %, de groote diepzeevaartuigen met 4.933 T., 't zij 17 %, de garnaalscheepjes met 4.411 T., 't zij 16 % en de kustschepen met 3.249 T., 't zij 12 % van de globale bruto-tonnemaat.

D'après les données du tableau IX, la flotte pourrait atteindre dans un avenir prochain le nombre de 580 unités, développant au total 63.191 C.V. et jaugeant 27.976 T.B. Les crevettiers au nombre de 292, constitueraient la majorité ou 50 % de la flotte ; viendraient ensuite les bateaux moyens avec 127 unités ou 22 %, les bâtiments côtiers avec 94 unités ou 16 %, les chalutiers de haute mer à rayon d'action restreint avec 52 unités ou 9 % et ceux à grand rayon d'action avec 15 unités ou à peine 3 %. En ce qui concerne la force de propulsion développée, les bateaux moyens viendraient en tête avec 20.445 C.V. soit 32 %. Viendraient ensuite les chalutiers à rayon d'action restreint avec 14.300 C.V., soit 23 %, les crevettiers avec 11.291 C.V., soit 18 %, les chalutiers à grand rayon d'action avec 8.740 C.V., soit 14 % et les petits bateaux côtiers avec 8.415 C.V., soit 13 % de la totalité de la force de propulsion développée.

Au point de vue du tonnage brut, ce sont encore les bateaux moyens qui occuperaient la première place avec 8.706 T., soit 31 %, suivis des chalutiers à rayon d'action restreint avec 6.677 T., soit 24 %, des chalutiers à grand rayon d'action avec 4.933 T., soit 17 %, des crevettiers avec 4.411 T., soit 16 % et des bateaux côtiers avec 3.249 T. soit 12 % du tonnage brut global.

Tabel X. — **Gemiddelde P.K.-sterkte en Bt. per vaartuig, alsook de gemiddelde ontwikkelde P.K. voor 1 Bt.**

Tableau X. — **Moyenne des C.V. et T.B. par bateau, et moyenne des C.V. développés pour 1 T.B.**

Scheepstypen Types de bateaux	Aantal vaartuigen Nombre de bateaux	Ontwikk. P.K. - C.V. dével.		Bruto-tonnemaat - Tonn. brut		Ontwikkelde P.K. per Bt. C.V. dévelop. par T.B.
		Totaal Total	Per vaartuig Par bateau	Totaal Total	Per vaartuig Par bateau	
I	292	11.291	38,7	4.411	15,1	2,56
II	94	8.415	89,5	3.249	34,6	2,59
III	127	20.445	161,—	8.706	68,5	2,35
IV	52	14.300	275,—	6.677	128,4	2,14
V	15	8.740	582,7	4.933	328,9	1,77
Totaal - Total	580	63.191	109,—	27.976	48,2	2,26

Naar de berekeningen op tabel X zijn het de kleinste scheepstypen die de hoogste drijfkracht per Bt. ontwikkelen. Bij type V komt deze waarde (1,77) op een tamelijk laag peil te staan, gezien naar bevindingen in het buitenland opgedaan een degelijke trawler minstens 2,5 P.K. voor 1 Bt. moet kunnen ontwikkelen. De meening wordt nochtans vooruitgezet dat de effec-

D'après les données du tableau X, les plus petits types de bateaux développent la plus grande force de propulsion par T.B. Pour le type V ce chiffre de C.V. (1,77) descend jusqu'à un niveau assez bas, surtout qu'il résulterait de constatations faites à l'étranger qu'un bon chalutier doit pouvoir développer 2,5 C.V. au moins pour 1 T.B. On opine cependant que la force de

tief ontwikkelde drijfkracht iets hooger staat dan deze aangeduid op de meetbrieven, vooral voor wat de stoomtrawlers betreft.

Het staat buiten kijf dat, met het oog op den heropbouw van de visschersvloot er rekening dient gehouden met de reeds bestaande mogelijkheden van uitbreiding der vloot. Bij een vergelijking van den voorzienen toestand met dezen van 1939, stelt men vast dat de vloot 14 % meer eenheden (70 vaartuigen) zou tellen dan vóór den oorlog. Bij een ontleding van tabel XI, kan men afleiden dat :

Het type I, of garnaalscheepjes met 56 eenheden zou vermeerderen, de drijfkracht met 2.878 P.K. en de bruto-tonnemaat met 423 T.

propulsion effectivement développée dépasse quelque peu le chiffre accusé par le certificat de jaugeage, surtout en ce qui concerne les chalutiers à vapeur.

Il est inconstestable qu'en vue de la reconstitution de la flotte de pêche, il doit être tenu compte des possibilités d'extension de la flotte déjà existantes. De la comparaison de la situation prévue avec celle de 1939, il résulte que la flotte compterait 14 % d'unités (70 bâtiments) en plus qu'avant la guerre. L'analyse du tableau XI fait ressortir que :

le type I (crevettiers) augmenterait de 56 unités, la force de propulsion de 2.878 C.V. et le tonnage brut de 423 T.

Tabel XI. — **Vergelijkende toestand der visschersvloot : 1939 met 1945, rekening houdende met de mogelijke uitbreiding.**

Tableau XI. — **Situation comparée de la flotte de pêche en 1939 et en 1945, compte tenu des possibilités d'extension.**

a) **Numerieke sterkte.** a) **Force numérique.**

Scheepstypen - Types de bateaux	1939	1945	Verschil in 1945 - Diff. en 1945 Aantal Nombre	%
I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	236	292	+ 56	+ 24
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	85	94	+ 9	+ 11
III. — Middeslagschepen Bat. pr la pêcherie moyenne Diepzeetrawl. - Chal. de haute mer	123	127	+ 4	+ 3
IV. — Beperkte - Rayon restreint	44	52	+ 8	+ 18
V. — Onbeperkte - Grand rayon	22	15	— 7	— 32
Totaal - Total	510	580	+ 70	+ 14

b) **P.K.-sterkte.** b) **Force en C.V.**

I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	8.413	11.291	+ 2.878	+ 34
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	8.187	8.415	+ 228	+ 3
III. — Middeslagschepen Bat. pr la pêcherie moyenne Diepzeetrawl. - Chal. de haute mer	20.397	20.445	+ 48	+ 0,2
IV. — Beperkte - Rayon restreint	11.275	14.300	+ 3.025	+ 26
V. — Onbeperkte - Grand rayon	11.400	8.740	— 2.660	— 23
Totaal - Total	59.672	63.191	+ 3.519	+ 6

c) **Bruto-tonnemaat.** c) **Tonnage brut.**

I. — Garnaalscheepjes Crevettiers	3.988	4.411	+ 423	+ 11
II. — Kustschepen Bateaux côtiers	3.408	3.249	— 159	— 5
III. — Middeslagschepen Bat. pr la pêcherie moyenne Diepzeetrawl. - Chal. de haute mer	9.241	8.706	— 535	— 6
IV. — Beperkte - Rayon restreint	5.355	6.677	+ 1.322	+ 25
V. — Onbeperkte - Grand rayon	6.045	4.933	— 1.112	— 18
Totaal - Total	28.037	27.976	— 61	— 0,2

Tabel XI bis. — **Vergelijkende toestand der visschersvloot : 1939 en 1945, gemiddelde P.K. en Bt. per vaartuig en ontwikkelde P.K. per Bt.**

Tableau XI bis. — **Situation comparée de la flotte de pêche en 1939 et 1945, moyenne des C.V. et T.B. par bateau et C.V. développés par T.B.**

Scheepstypen Types de bateaux	Gemidd. P.K. sterkte per vaartuig Force moyenne en C.V. par bateau 1939	1945	Verschil Différence	Gemiddelde Bt. per vaartuig Moyenne des T.B. par bateau 1939	1945	Verschil Différence	Ontwikkelde P.K. voor één Bt. C.V. développés pour une T.B. 1939	1945	Verschil Différence
I	35,6	38,7	+ 3,1	16,9	15,1	— 1,8	2,10	2,56	+ 0,46
II	96,3	89,5	— 10,8	40,1	34,6	— 5,5	2,40	2,59	+ 0,19
III	165,8	161,—	— 4,8	75,1	68,5	— 6,6	2,21	2,35	+ 0,14
IV	256,2	275,—	+ 18,8	121,7	128,4	+ 6,7	2,10	2,14	+ 0,04
V	518,2	582,7	+ 64,5	274,8	328,9	+ 54,1	1,88	1,77	— 0,11
	117,—	109,—	— 8,—	55,—	48,2	— 6,8	2,13	2,26	+ 0,13

Steunende op de geringe uitslagen die de garnaalvisschers vóór den oorlog boekten, mag er sterk aan getwijfeld worden dat het arbeidsveld van dit scheepstype, dat zich tot een zeer enge kuststrook beperkt, zulk een geweldige uitbreiding van exploitatie zou dulden. Veeleer wordt de meening toegedaan dat deze zone van nu af overbevischt wordt daar het niet meer mogelijk is er nog een loonende exploitatie te bedrijven zoo het sprot- of het haringseizoen geen compensatie leverde. Des te meer dat de bodem der Belgische kustwateren, omwille van de rijke haringconcentratiën die er zich elken Winter voordoen, gedurende drie tot vier maanden, door honderden trawlers doorploegd wordt, hetgeen ongetwijfeld een drijving van de kustfauna naar rustiger oorden teweegbrengt.

Bij de **kustschepen** stijgt het aantal vaartuigen van 85 tot 94, 't zij een vermeerdering van 9 eenheden. De drijfkracht neemt met 228 P.K. toe, terwijl de Bt. met 15 T. afneemt. Vóór den oorlog werd de kustzee insgelijks overbevischt en indien de kustvisschers het, trots alles, nog

Se basant sur les résultats médiocres obtenus par les crevettiers avant-guerre, il est fort douteux que leur champ d'action, se confinant dans une zone côtière très étroite permette une extension aussi considérable de son exploitation. Plutôt prévaut l'opinion que la pêche dans cette zone est d'ores et déjà pratiquée d'une façon trop intensive. En effet, il n'est plus possible de la rendre rémunératrice, si la campagne de l'esprot ou du hareng ne procurait pas une compensation. D'autant plus que les eaux côtières belges sont fréquentées chaque hiver par des bancs de harengs particulièrement abondants. Leur fond est de ce fait sillonné pendant trois à quatre mois par des centaines de chalutiers. Ceci ne manque pas de provoquer la migration de la faune côtière vers des régions plus paisibles.

Pour les **bateaux côtiers** le nombre de bâtiments passe de 85 à 94, soit une augmentation de 9 unités. La force de propulsion augmente de 228 C.V., tandis que le T.B. diminue de 15 T. Avant la guerre, la pêche était également trop intensive et si, malgré tout, les pêcheurs côtiers

volhouden, dankt men zulks enkel aan de sproten haringvisscherij. Een verdere uitbreiding van dit scheepstype zou de kustzone nog zwaarder belasten en ze is bijgevolg ongewenscht.

Hetaantal **middelslagschepen** wordt van 123 op 127 gebracht, 't zij een lichte vermeerdering van 3 vaartuigen. Ook de drijfkracht ontwikkelt 48 P.K. meer. Daarentegen neemt de Bt. met 535 T. af. Om redenen die verder aangehaald worden is het evenmin wenschelijk dat het aantal schepen van die type nog zou vermeerderen.

Ook het aantal **diepzeetrawlers** met beperkte actiestraal stijgt van 44 tot 52 eenheden, 't zij een vermeerdering van 8. De globale drijfkracht van dit scheepstype verhoogt met 3.025 P.K. en de Bt. met 1.322 T.

Bij de **diepzeetrawlers** met onbeperkte actiestraal (15 in plaats van 22), wordt een deficit van 7 eenheden vastgesteld. Ze ontwikkelen dan ook 2.660 P.K. minder. Hun bruto-tonnemaat neemt met 1.112 T. af.

V. — INDEELING VAN DE VISSCHERSVAARTUIGEN NAAR HUN OUDERDOM.

De ouderdom van de 529 visschersbooten (399 in de vaart, min twee eenheden waarvan het bouwjaar niet bekend is ; 63 gerepatrieerde en 69 nog niet gerepatrieerde) schommelt tusschen 1 en 47 jaar. Gezamenlijk tellen ze 6.921 jaar, 't zij gemiddeld 13,08 jaar per vaartuig (zie tabel XII).

Naar den ouderdom der visschersschepen onderscheidt men 3 ouderdomscategorieën :

1°) 235 of 44,4 % die 1 tot 10 jaar oud zijn ;
2°) 204 eenheden of 38,6 % die 11 tot 20 jaar tellen en
3°) 90 of 17 % die den 20-jarigen ouderdom overschreden hebben.

Het feit dat bij de jongste categorie slechts schepen gerekend worden die binnen de 10 laatste jaren gebouwd werden, beduidt geenszins dat ze moderner opgevat werden dan deze die tot de tweede ouderdomscategorie behooren, waarvan ze trouwens meestal een getrouw namaaksel zijn. Rekening houdende met de verbeteringen die de schepen in aanbouw, volgens de ingediende plans zullen ondergaan, mag men veeleer zeggen dat, zoodra deze gemoderniseerde vaartuigen de visschersvloot zullen vervoegd hebben, voornoemde jongste categorie eenigszins verouderd zal voorkomen.

n'abandonnent pas encore la partie, il faut l'attribuer uniquement à la pêche de l'esprot et du hareng. Une extension plus poussée de ce type de bateaux soumettrait la zone côtière à une exploitation encore plus intensive et n'est donc certes pas souhaitable.

Le nombre de **bateaux moyens** passe de 123 à 127, soit une légère augmentation de 3 bâtiments. La force de propulsion développe 48 C.V. en plus, tandis que le tonnage brut diminue de 535 T. Pour les raisons invoquées plus loin, il n'est pas opportun non plus d'augmenter encore le nombre de bateaux de ce type.

Le nombre de **chalutiers de haute mer** à rayon d'action restreint, passe de 44 à 52, soit une augmentation de 8 unités. La force de propulsion globale de ce type de bateau augmente de 3.025 C.V. et le tonnage brut de 1.322 T.

Les **chalutiers de haute mer** à grand rayon d'action (15 au lieu de 22) enregistrent une régression de 7 unités, en outre, leur force de propulsion diminue de 2.660 C.V. et leur tonnage brut de 1.112 T.

V. — CLASSIFICATION DES BATEAUX DE PECHE D'APRES LEUR AGE.

L'âge des 529 bateaux de pêche (399 en service, moins deux unités, dont l'année de construction n'est pas connue ; 63 rapatriés et 69 attendant leur tour) varie entre 1 et 47 ans. Ensemble ils comptent 6.921 années, soit une moyenne de 13,08 années par bateau (voir tableau XII).

Pour les bateaux de pêche on distingue 3 catégories d'âge :

1°) 235 ou 44,4 % de 1 à 10 ans ;
2°) 204 ou 38,6 % de 11 à 20 ans ;
3°) 90 ou 17 % ayant plus de vingt ans.

Le fait de ne ranger dans la première catégorie que des bateaux construits dans les 10 dernières années, ne signifie nullement qu'ils sont de conception plus moderne que ceux appartenant à la deuxième catégorie d'âge auxquels ils sont sensiblement semblables. Compte tenu des perfectionnements qui, d'après les plans déposés, seront apportés aux bateaux en construction, on a l'impression que, dès que ces bâtiments modernisés auront rejoint la flotte de pêche, la première catégorie précitée aura l'air quelque peu surannée.

Tevens dient hierbij opgemerkt dat bij de 235 schepen van de jongste categorie, 163 eenheden, of 69,4 %, van 1 tot 5 jaar tellen. Deze zijn dus de vaartuigen die tijdens den oorlog zijn gebouwd, wanneer de kwaliteit van sommige grondstoffen, noodig voor het vervaardigen en het uitrusten der schepen met den tijd verminderde. Zaak is nu of deze schepen een even langen levensduur zullen hebben, als deze die in normale omstandigheden werden gebouwd.

Wat de derde ouderdomscategorie betreft, hoeft het nauwelijks aangehaald dat de schepen die er bij gerekend zijn, noch op technisch, noch op economisch gebied in de naaste toekomst zullen opgewassen zijn tegen de steeds grooter wordende eischen van intense exploitatie.

Ieder scheepstype afzonderlijk genomen, worden volgende uitslagen geboekt :

Scheepstype I.
287 eenheden die 1 tot 37 jaar oud zijn.
Gemiddelde ouderdom van het type : 13.18 jaar.
Aantal vaartuigen van 1 tot 10 j. : 134 of 46,7 %
Aantal vaartuigen van 11 tot 20 j. : 97 of 33,8 %
Aantal vaart. van meer dan 20 j. : 56 of 19,5 %

Scheepstype II.
85 eenheden die 1 tot 47 jaar oud zijn.
Gemiddelde ouderdom van het type : 10,96 jaar.
Aantal vaartuigen van 1 tot 10 jaar : 50 of 58,8 %
Aantal vaartuigen van 11 tot 20 j. : 21 of 24,7 %
Aantal vaart. van meer dan 20 j. : 14 of 16.5 %

Scheepstype III.
113 eenheden die 1 tot 41 jaar oud zijn.
Gemiddelde ouderdom van het type : 13,89 jaar.
Aantal vaartuigen van 1 tot 10 jaar : 35 of 31 %
Aantal vaartuigen van 11 tot 20 j. : 64 of 56,6 %
Aantal vaart. van meer dan 20 j. : 14 of 12,4 %

Scheepstype IV.
34 eenheden die 1 tot 24 jaar oud zijn.
Gemiddelde ouderdom van het type : 12,5 jaar.
Aantal vaartuigen van 1 tot 10 jaar : 16 of 47,1 %
Aantal vaartuigen van 11 tot 20 j. : 15 of 44,1 %
Aantal vaart. van meer dan 20 j. : 3 of 8,8 %

Scheepstype V.
10 eenheden die 20 tot 28 jaar oud zijn.
Gemiddelde ouderdom van het type : 21 jaar.
Aantal vaartuigen van 1 tot 10 jaar : 0 of 0 %
Aantal vaartuigen van 11 tot 20 jaar : 7 of 70 %
Aantal vaart. van meer dan 20 jaar : 3 of 30 %

Il convient de remarquer également que parmi les 235 bateaux de la première catégorie, 163 ou 69,4 % comptent 1 à 5 ans d'âge. Ce sont donc les bâtiments construits pendant la guerre, lorsque la qualité de certaines matières premières indispensables à la construction et à l'armement des bateaux diminuait avec le temps. Reste à voir maintenant si ces bâtiments auront la vie aussi longue que ceux construits dans des circonstances normales.

Quant à la troisième catégorie d'âge, il est évident que les bâtiments qui la composent ne pourront ni au point de vue technique, ni au point de vue économique satisfaire dans un avenir prochain aux exigences toujours croissantes d'une exploitation intensive.

Pour chaque type de bateau, considéré séparément, voici quelques résultats constatés :

Type de bateaux I.
287 unités ayant 1 à 37 ans d'âge.
Age moyen du type : 13,18 ans.
Nombre de bateaux de 1 à 10 ans : 134 ou 46,7 %
Nombre de bateaux de 11 à 20 ans : 97 ou 33,8 %
Nombre de bat. de plus de 20 ans : 56 ou 19,5 %

Type de bateaux II.
85 unités ayant 1 à 47 ans d'âge.
Age moyen du type : 10,96 ans.
Nombre de bateaux de 1 à 10 ans : 50 ou 58,8 %
Nombre de bateaux de 11 à 20 ans : 21 ou 24,7 %
Nombre de bat. de plus de 20 ans : 14 ou 16,5 %

Type de bateaux III.
113 unités ayant 1 à 41 ans d'âge.
Age moyen du type : 13,89 ans.
Nombre de bateaux de 1 à 10 ans : 35 ou 31 %
Nombre de bateaux de 11 à 20 ans : 64 ou 56,6%
Nombre de bat. de plus de 20 ans : 14 ou 12,4 %

Type de bateaux IV.
34 unités ayant 1 à 24 ans d'âge.
Age moyen du type : 12,5 ans.
Nombre de bateaux de 1 à 10 ans : 16 ou 47,1 %
Nombre de bateaux de 11 à 20 ans : 15 ou 44,1 %
Nombre de bat. de plus de 20 ans : 3 ou 8,8 %

Type de bateaux V.
10 unités ayant 20 à 28 ans d'âge.
Age moyen du type : 21 ans.
Nombre de bateaux de 1 à 10 ans : 0 ou 0 %
Nombre de bateaux de 11 à 20 ans : 7 ou 7 %
Nombre de bat. de plus de 20 ans : 3 ou 3 %

Tabel XII. — **Indeeling van de visschersvaartuigen naar hun ouderdom.**
Tableau XII. — **Classification des bâtiments de pêche d'après leur âge.**

Ouderdom / Age	Type I. Aantal schepen / Nombre de bateaux	Type I. Totaal aantal jaren / Nombre total d'années	Type II. Aantal schepen / Nombre de bateaux	Type II. Totaal aantal jaren / Nombre total d'années	Type III. Aantal schepen / Nombre de bateaux	Type III. Totaal aantal jaren / Nombre total d'années	Type IV. Aantal schepen / Nombre de bateaux	Type IV. Totaal aantal jaren / Nombre total d'années	Type V. Aantal schepen / Nombre de bateaux	Type V. Totaal aantal jaren / Nombre total d'années
1	7	7	2	2	5	5	—	1	—	—
2	2	4	8	16	5	10	1	—	—	—
3	15	45	19	27	11	33	—	—	—	—
4	47	188	6	24	3	12	—	—	—	—
5	32	160	—	—	—	—	—	—	—	—
6	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—
7	2	14	2	14	2	14	—	—	—	—
9	5	40	1	8	3	24	2	16	—	—
8	8	72	4	36	4	36	4	90	—	—
10	15	150	8	80	2	20	9	36	—	—
11	8	88	3	33	1	11	5	55	—	—
12	8	96	2	24	—	—	—	—	—	—
13	3	39	1	13	—	—	—	—	—	—
14	6	84	2	28	3	42	—	—	—	—
15	9	135	4	60	26	390	5	75	—	—
16	8	128	4	64	13	208	5	80	—	—
17	7	126	—	—	15	255	—	—	—	—
18	14	252	2	36	3	54	—	—	—	—
19	15	285	2	38	2	38	—	—	—	—
20	19	380	1	20	1	20	—	—	7	140
21	9	189	—	—	2	42	—	—	1	21
22	5	110	3	76	2	44	—	—	1	22
23	7	161	1	23	1	23	—	—	—	—
24	6	144	1	24	2	48	3	72	—	—
25	4	100	3	75	1	25	—	—	—	—
26	4	104	1	26	—	—	—	—	—	—
27	5	135	—	—	1	27	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	1	28
29	3	87	—	—	—	—	—	—	—	—
32	1	32	—	—	—	—	—	—	—	—
33	3	99	1	33	1	33	—	—	—	—
34	1	34	1	34	—	—	—	—	—	—
35	2	70	1	35	—	—	—	—	—	—
36	2	72	1	36	1	36	—	—	—	—
37	4	148	—	—	—	—	—	—	—	—
39	—	—	—	—	1	39	—	—	—	—
40	—	—	—	—	1	40	—	—	—	—
41	—	—	—	—	1	41	—	—	—	—
47	—	—	1	47	—	—	—	—	—	—
Totaal / Total	287	3.784	85	932	113	1.570	34	425	10	211
Gemidd. ouderdom / Age moyen	13,18		10,96		13,89		12,5		21,—	

VI. — WAARDE DER VISSCHERSSCHEPEN NAAR DE VERZEKERINGSPOLISSEN OP HET EINDE VAN 1945.

De visschersschepen zijn verzekerd tegen oorlogsrisico en gewoon zeerisico.

Tegen oorlogsrisico zijn alle vaartuigen verzekerd bij de « Vereeniging voor onderlinge zeeverzekeringen tegen oorlogsrisico » (V.O.Z.O.R.). De verzekerde waarde is deze geschat door dit organisme en stemt het best met de reeële waarde der vaartuigen overeen.

Tegen gewoon risico kan de reeder zijn vaartuig naar keuze bij om het even welke maatschappij verzekeren. Over het algemeen staat de verzekerde waarde hier beneden deze voor verzekering tegen oorlogsrisico vastgesteld. (Zie tabel XIII).

Einde 1945, bedroeg de verzekerde waarde tegen oorlogsrisico voor de 399 schepen ter vischvangst, 240.385.500 Fr, 't zij gemiddeld 602.470 Fr. per vaartuig (zie tabel XIII).

De verzekerde waarde tegen gewoon risico, voor 376 schepen (23 waren niet tegen gewoon risico verzekerd) bereikte 199.640.835 Fr., 't zij gemiddeld 530.960 Fr. per vaartuig (zie tabel XIII).

Steunende op de beramingen van V.O.Z.O.R. wordt de visschersvloot, wat de waarde der schepen betreft, als volgt over de vijf scheepstypen, ingedeeld :

Scheepstype I.
- Aantal vaartuigen : 266
- Verzekerde waarde : 75.661.000 Fr.
- Gemiddeld per vaartuig : 284.440 Fr.

Scheepstype II.
- Aantal vaartuigen : 62
- Verzekerde waarde : 43.706.000 Fr.
- Gemiddeld per vaartuig : 704.935 Fr.

Scheepstype III.
- Aantal vaartuigen : 60
- Verzekerde waarde : 79.320.500 Fr.
- Gemiddeld per vaartuig : 1.322.008 Fr.

Scheepstype IV.
- Aantal vaartuigen : 10
- Verzekerde waarde : 35.879.000 Fr.
- Gemiddeld per vaartuig : 3.587.900 Fr.

Scheepstype V.
- Aantal vaartuigen : 1
- Verzekerde waarde : 5.800.000 Fr.
- Gemiddeld per vaartuig : 5.800.000 Fr.

VI. — VALEUR DES BATEAUX DE PECHE D'APRES LES POLICES D'ASSURANCES FIN 1945.

Les bateaux de pêche sont assurés contre les risques de guerre et les risques maritimes ordinaires.

En ce qui concerne les risques de guerre, tous les bateaux sont assurés auprès de l'« Association d'assurances mutuelles maritimes contre les risques de guerre». (A.M.A.R.I.G.). La valeur assurée est celle estimée par cet organisme et correspond le mieux à la valeur réelle des bâtiments.

L'armateur choisit librement la société auprès de laquelle il veut assurer son bâtiment contre les risques ordinaires. En général, pour ceux-ci, la valeur assurée reste en dessous de celle fixée pour l'assurance contre les risques de guerre (voir tableau XIII).

Fin 1945, pour 399 bateaux armés à la pêche, la valeur assurée contre les risques de guerre était de 240.385.500 francs, soit en moyenne 602.470 francs par bâtiment (voir tableau XIII).

Pour 376 bateaux (23 n'étaient pas assurés contre les risques ordinaires) la valeur assurée contre les risques ordinaires était de 199.640.835 francs, soit en moyenne 530.960 francs par bâtiment (voir tableau XIII).

En prenant comme base les estimations de l'A.M.A.R.I.G., la classification de la flotte de pêche par rapport à la valeur des bâtiments se présente comme suit pour les cinq types de bateaux :

Type I.
- Nombre de bâtiments : 266
- Valeur assurée : 75.661.000 Fr.
- Moyenne par bateau : 284.440 Fr.

Type II.
- Nombre de bateaux : 62
- Valeur assurée : 43.706.000 Fr.
- Moyenne par bateau : 704.935 Fr.

Type III.
- Nombre de bateaux : 60
- Valeur assurée : 79.320.500 Fr.
- Moyenne par bateau : 1.322.008 Fr.

Type IV.
- Nombre de bateaux : 10
- Valeur assurée : 35.879.000 Fr.
- Moyenne par bateau : 3 587.900 Fr.

Type V.
- Nombre de bateaux : 1
- Valeur assurée : 5.800.000 Fr.
- Moyenne par bateau : 5.800.000 Fr.

Tabel XIII. — **Waarde der vissersschepen voor ieder scheepstype afzonderlijk berekend.**
Tableau XIII. — **Valeur des bateaux de pêche calculée pour chaque type séparément.**

Scheepstypen Types de bateaux	Verzekerd bedrag (V.O.Z.O.R.) Montant assuré (A.M.A.R.I.G.)			Verzekerd bedrag (gew. risico) Montant assuré (risques ordinaires)		
	Aantal schepen Nombre de bateaux	Waarde Fr. Valeur Fr.	Gemiddeld per schip Moyenne par bateau	Aantal schepen Nombre de bateaux	Waarde Fr. Valeur Fr.	Gemiddeld per schip Moyenne par bateau
I	266	75.661.000	284.440	245	58.789.003	239.955
II	62	43.706.000	704.935	60	39.408.000	656.000
III	60	79.320.500	1.322.008	60	67.228.020	1.120.467
IV	10	35.879.000	3.587.900	10	28.415.812	2.841.581
V	1	5.819.000	5.819.000	1	5.800.000	5.800.000
Totaal - Total	399	240.385.500	602.470	376	199.640 835	530.960

Bij de waarde der visschersvaartuigen dient nog de waarde van het vischmateriaal gerekend, dat globaal op 25.899.662 Fr. mag worden beraamd ; te weten :

Scheepstype I 7.516.362 Fr.
't zij gemiddeld 28.257 Fr. per vaartuig

Scheepstype II 4.144.080 Fr.
't zij gemiddeld 68.840 Fr. per vaartuig

Scheepstype III 8.843.220 Fr.
't zij gemiddeld 147.387 Fr. per vaartuig

Scheepstype IV 4.896.000 Fr.
't zij gemiddeld 489.600 Fr. per vaartuig

Scheepstype V 500.000 Fr.
't zij gemiddeld 500.000 Fr. per vaartuig

De totale waarde der visschersvloot die ter visscherij vaarde werd aldus, einde 1945, op 266.285.162 Fr. gebracht.

A la valeur des bâtiments de pêche il y a lieu d'ajouter celle des engins de pêche qui peut être estimée globalement à 25.899.662 Fr., à savoir :

Type I 7.516.362 Fr.,
soit en moyenne 28.257 Fr. par bateau

Type II 4.144.080 Fr.,
soit en moyenne 68.840 Fr. par bateau

Type III 8.843.220 Fr.,
soit en moyenne 147.387 Fr. par bateau

Type IV 4.896.000 Fr.,
soit en moyenne 489.600 Fr. par bateau

Type V 500.000 Fr.,
soit en moyenne 500.000 Fr. par bateau

La valeur totale de la flotte pratiquant la pêche était ainsi portée fin 1945, à 266.285.162 Fr.

VII. — AANGEMONSTERD PERSONEEL.

Einde 1945 waren er 378 visschersvaartuigen bemand. Het ingescheepte personeel bedroeg totaal 1.717 koppen, 't zij gemiddeld 4,5 per vaartuig. Het dekpersoneel telde 1.377 visschers, waaronder 378 schippers, 729 matrozen, 87 lichtmatrozen en 183 scheepsjongens. Het machinepersoneel bedroeg totaal 340 eenheden.

VII. — EQUIPAGES ENROLES.

Fin 1945, 378 bateaux de pêche étaient équipés. Les équipages embarqués comprenaient au total 1.717 hommes, soit en moyenne 4,5 par bateau. Le personnel de pont comprenait 1.377 pêcheurs, dont 378 patrons, 729 matelots, 87 matelots légers et 183 mousses. Le personnel des machines comprenait au total 340 hommes.

Tabel XIV. — **Indeeling van het varende personeel per scheepstype.**
Tableau XIV. — **Répartition du personnel naviguant par type de bateau.**

Scheepstypen Types de bateaux	Dekpersoneel - Personnel de pont					Machine-personeel Personnel de machines	Totaal Total	Gemiddelde per vaartuig Moyenne par bateau
	Schippers Patrons	Matrozen Matelots	Licht-matrozen Matel. légers	Scheepsjong. Mousses	Totaal Total			
I	251	388	41	95	775	201	976	3,9
II	59	132	20	36	247	62	309	5,2
III	57	159	17	45	278	58	336	5,9
IV	10	41	6	7	64	14	78	7,8
V	(1) 1	9	3	—	13	5	18	18,–
Totaal - Total	378	729	87	183	1.377	340	1.717	4,5

(1) stoomtrawler - chalutier à vapeur.

Naar het aantal manschappen, in iedere visschershaven aangemonsterd, komt Oostende, met 868 opvarenden of 50 %, hare vooroorlogsche plaats heroveren, gevolgd door Zeebrugge met 410 manschappen of 24 %, Nieuwpoort met 354 of 21 % en Blankenberge met 85 of 5 %.

D'après le nombre d'hommes enrôlés dans chaque port de pêche : Ostende, avec 868 hommes d'équipages, soit 50 %, a reconquis sa place d'avant-guerre, suivie de Zeebrugge avec 410 hommes, soit 24 %, Nieuport avec 354 hommes, soit 21 % et Blankenberge avec 85 hommes, soit 5 %.

Tabel XV. — **Indeeling van het aangemonsterd personeel in de vier visschershavens.**
Tableau XV. — **Répartition du personnel enrôlé dans les quatre ports de pêche.**

Haven Port	Dekpersoneel - Personnel de pont					Machine-personeel Personel des machines	Totaal Total	%
	Schippers Patrons	Matrozen Matelots	Licht-matrozen Matel. légers	Scheepsjong. Mousses	Totaal Total			
Oostende								
Ostende	183	368	48	90	689	179	868	50
Zeebrugge	85	182	13	53	333	77	410	24
Blankenberge	23	36	4	4	67	18	85	5
Nieuwpoort								
Nieuport	87	143	22	36	288	66	354	21
Totaal - Total	378	729	87	183	1.377	340	1.717	100

Vergeleken met 1939, wanneer er 2.104 manschappen op de visschersvloot waren aangemonsterd, stellen we einde 1945 een tekort vast van 387 of 18,4 %, zoodat het ingescheepte personeel slechts 81,6 % van het vóóroorlogsche bedraagt.

Dit verschil zal ongetwijfeld binnenkorten tijd aangevuld worden, door het in de vaart brengen van gerepatrieerde schepen, die op dit oogenblik terug tot visschersvaartuig worden omgebouwd en klaargemaakt om zoo spoedig mogelijk de visscherij te hernemen. (Voor nadere

Comparé à 1939, lorsque la flotte de pêche comprenait 2.104 hommes enrôlés, nous constatons à la fin de 1945 un déficit de 387 hommes, soit 18,4 % ; de sorte que le personnel naviguant ne comporte que 81,6 % de l'effectif d'avant-guerre.

Ce déficit sera sans aucun doute comblé sous peu par le fait de la mise en service de bateaux rapatriés, dont la transformation et l'armement en bâtiments de pêche ont commencé à l'heure actuelle en vue de la reprise de leur activité dans le plus bref délai possible. (Pour de plus

bijzonderheden nopens de evolutie van het aangemonsterde personeel in de periode 1939-1945, zie tabel XVI).

amples détails concernant l'évolution du nombre du personnel enrôlé pendant la période 1939-1945, voir tableau XVI).

Tabel XVI. — **Manschappen ter visscherij tijdens de periode van 1939-45 (stand op het einde van elk jaar).**

Tableau XVI. — **Effectifs des marins enrôlés à la pêche pendant la période 1939-45 (situation à la fin de chaque année).**

Personeel - Personnel	1939	1941	1942	1943	1944	1945
Dek - Pont — Volwassenen / Adultes	1.669	464	695	895	732	1.194
Dek - Pont — Scheepsjongens / Mousses	191	22	125	184	134	183
Machinepersoneel - Pers. des mach.	244	181	265	251	221	340
Totaal - Total	2.104	667	1.085	1.330	1.087	1.717
% scheepsjong. onder het dekpers. / % des mousses parmi le pers. pont	11,4	4,7	18,—	20,—	18,3	15,3

Het percent van de scheepsjongens, bij het dekpersoneel ingelijfd (zie alinea 6 van tabel XVI), bereikte einde 1943 met 20 % zijn toppunt. Niettegenstaande dit hooge percent, einde 1945, tot 15,3 % werd teruggebracht, stond het nog merkelijk hooger dan in 1939, toen het 11,4 % bedroeg.

De verhouding tusschen volwassenen en scheepsjongens zal nochtans nog afnemen, vooral wanneer de grootste eenheden der vloot de visscherij zullen vervoegd hebben, om reden dat de hoogzeetrawlers gewoonlijk maar scheepsjongen aanwerven, niettegenstaande ze, volgens de wet dd. 1.10.31 op de aanwerving van personeel der visscherij, 2 scheepsjongens moeten aanmonsteren, wanneer de bemanning 9 of meer volwassenen telt.

Dat het percent scheepsjongens in 1941, zoo laag daalde vindt zijn oorsprong bij het feit dat de vloot uitsluitend uit kustvaartuigen was samengesteld en dat bij de kustvisscherij bovenaangehaalde wet niet nauwkeurig werd nageleefd. Dit inziende, heeft het Bestuur van Zeewezen de kustvisschers op hunne plichten gewezen en de sterke verhooging van het percent scheepsjongens, die het jaar nadien wordt vastgesteld, dankt men aan bedoelde tusschenkomst.

In het voordeel van de visscherij zelf, die er alle belang bij heeft dat haar personeel door geschoolde krachten wordt aangevuld, zal er

Le pourcentage des mousses faisant partie du personnel de pont (voir alinéa 6 du tableau XVI) atteignit à la fin de 1943 son point culminant avec 20 %. Quoique ce pourcentage élevé tomba à 15,3 % à la fin de 1945, il était encore notablement plus élevé qu'en 1939, lorsqu'il comporta 11,4 %.

Toutefois, le nombre de mousses par rapport aux adultes diminuera encore surtout quand les plus grosses unités de la flotte de pêche auront repris leur activité. En effet, les chalutiers de haute mer n'enrôlent habituellement qu'un seul mousse, quoique, en vertu de la loi du 1-10-31 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, ils soient obligés d'enrôler 2 mousses lorsque l'équipage se compose de 9 adultes ou plus.

En 1941, le pourcentage des mousses était descendu à un niveau si bas parce que la flotte se composait exclusivement de bâtiments côtiers et que la pêche côtière n'observait pas strictement les dispositions de la loi précitée. Eu égard à ces infractions, l'Administration de la Marine a rappelé aux pêcheurs côtiers leurs devoirs en la matière et l'augmentation notable du pourcentage des mousses, constatée l'année suivante est due à cette intervention.

Dans l'intérêt même de la pêche, qui a tout avantage à compléter ses effectifs par un personnel qualifié, il conviendra de veiller conti-

steeds dienen op gewaakt dat reeders en visschers strikt de wet op de aanwerving der scheepsjongens naleven zooniet loopt men gevaar dat talrijke scheepsjongens, bij het beëindigen van het visscherijonderwijs, geen kans vinden om ingescheept te worden, met het gevolg dat ze door andere bedrijven worden opgeslorpt en voor goed voor de visscherij teloorgaan.

Onder de 378 schippers, die einde 1945, het bevel over een visschersvaartuig voerden, telt men er 197 die in het bezit waren van een vergunning ; 145 hadden het diploma van schipper 2e klas verworven en 36 het diploma van schipper 1e klas.

Onder het machinepersoneel telt men 214 motoristen met vergunning tot 101 P.K., 7 met vergunning tot 500 P.K. ; 67 met het diploma tot 101 P.K., 87 met het diploma tot 500 P.K. en 3 gediplomeerde machinisten.

Het feit dat er enkel 340 motoristen op tabel XIV vermeld staan, komt doordat er 38 schippers insgelijks als motorist waren aangemonsterd.

In den loop van 1945, gingen door ongevallen op zee, 68 visschers-levens verloren : 18 schippers, 12 motoristen, 28 matrozen, 2 lichte matrozen en 8 scheepsjongens.

nuellement à ce que les armateurs et les pêcheurs se conforment strictement à la loi sur le recrutement des mousses, sinon nombre de ceux-ci, après avoir terminé leurs études à l'école de pêche maritime, risqueront de ne pas trouver à s'embarquer. Ils s'orienteront nécessairement vers d'autres industries et seront définitivement perdus pour le métier de pêcheur.

Parmi les 378 patrons qui, à la fin de 1945, commandaient un bâtiment de pêche, 197 étaient en possession d'une licence, 145 étaient titulaires du brevet de patron de 2me classe et 36 de celui de patron de 1re classe.

Parmi le personnel des machines, on compte 214 motoristes avec licence jusqu'à 101 C.V., 7 avec licence jusqu'à 500 C.V., 67 porteurs du brevet jusqu'à 101 C.V., 87 porteurs du brevet jusqu'à 500 C.V. et 3 machinistes brevetés.

Le tableau XIV ne mentionne que 340 motoristes ; cet écart provient de ce que 38 patrons remplissaient ,en plus du commandement du navire, la fonction de motoriste.

Au cours de l'année 1945, les accidents en mer ont causé la perte de 68 vies humaines : 18 patrons-pêcheurs, 12 motoristes, 28 matelots 2 matelots légers et 8 mousses.

VIII. — ONDERNEMINGEN.

De 531 reeds bestaande visschersschepen — dus deze in aanbouw buiten beschouwing gelaten — behooren toe aan 443 ondernemingen. Men telt er 394 met één vaartuig, 32 met 2, 8 met 3, 3 met 4, 2 met 5, 3 met 6 en 1 met 8 vaartuigen.

Onder de 443 ondernemingen telt men er 354 die het eigendom zijn van alleenstaande personen of van familiën, 72 van feitelijke vennootschappen waarin twee of meer personen hun aandeel hebben, zes van persoonlijke vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, negen van naamlooze vennootschappen en twee van vennootschappen zonder winstbejag.

Gezamenlijk baten de alleenstande personen of familiën 395 of 74 % der schepen van de visschersvloot uit, de feitelijke vennootschappen 85 schepen of 16 %, de P.V.B.A. 14 schepen of 3 %, de N.V. 34 schepen of 6 % en de V.Z.W.B. 3 schepen of 1 %.

VIII. — ENTREPRISES.

Les 531 bateaux de pêche déjà existants — donc ceux en construction n'étant pas pris en considération — appartiennent à 443 entreprises, dont 394 avec un bateau, 32 avec 2 bateaux, 8 avec 3 bateaux, 3 avec 4 bateaux, 2 avec 5 bateaux, 3 avec 6 bateaux et 1 avec 8 bâtiments.

Parmi les 443 entreprises, on compte 354 étant propriété individuelle ou familiale, 72 appartenant à des sociétés de fait avec participation de deux personnes ou plus, six à des sociétés de personnes à responsabilité limitée, neuf à des sociétés anonymes et deux à des sociétés sans but lucratif.

L'ensemble des particuliers ou des familles exploite 395 bateaux, soit 74 % de la flotte de pêche, les sociétés de fait en exploitent 85, soit 16 %, les S.P.R.L. 14, soit 3 %, les Soc. An. 34, soit 6 % et les S.S.B.L. 3, soit 1 %.

Tabel XVII. — **Getal schepen uitgebaat door de 5 verschillende soorten ondernemingen.**
Tableau XVII. — **Nombre de bateaux exploités par 5 genres d'entreprises différents.**

Soort onderneming Genre d'entreprise	Getal vaartuigen - Nombre de bateaux							Schepen - Bateaux	
	1	2	3	4	5	6	8	Tot.	%
Persoonlijk of famil. / Prop. individ. ou fam.	324	23	5	1	—	1	—	395	74
Feitelijke venn. / Soc. de fait	65	4	2	—	1	—	—	85	16
P.V.B.A. / S.P.R.L.	3	1	1	—	—	1	—	14	3
N.V. / Soc. An.	1	3	—	2	1	1	1	34	1
V.Z.W.O. / S.S.B.L.	1	1	—	—	—	—	—	3	6
Aant. ondernemingen Nombre d'entreprises	394	32	8	3	2	3	1	531	100

Naar de gegevens op tabel XVII, treft men 30 alleenstaande personen aan die 2 tot 6 visschersvaartuigen in persoonlijk of familieeigendom bezitten ; te weten : 23 met 2 schepen, 5 met 3 schepen, 1 met 4 schepen en 1 met 6 schepen. Het gaat hier vooral om kleine reeders, die dank hun ondernemingsgeest, zich tot groote reeders wisten op te werken.

Ten opzichte van de scheepstypen, wordt de visschersvloot als volgt, onder de verschillende soorten ondernemingen, ingedeeld :

1°) van de 290 schepen die bij het scheepstype I gerekend worden, behooren er 228 of 78 % toe aan alleenstaande personen en 51 of 18 % aan feitelijke vennootschappen, terwijl de 11 overige vaartuigen of 4 % den eigendom uitmaken van de hierbovenaangehaalde vennootschappen met rechtspersoonlijkheid.

2°) bij het scheepstype II, telt men 86 vaartuigen, waarvan er 62 schepen of 72 % het bezit zijn van alleenstaande personen, 12 schepen of 14 % van feitelijke vennootschappen en de 12 overige of insgelijks 14 % van de andere vennootschappen.

3°) van de 111 vaartuigen, die het scheepstype III uitmaken, worden 86 schepen of 77 % door alleenstaande personen uitgebaat, 13 schepen of 12 % door feitelijke vennootschappen en 12 schepen of 11 % door de andere vennootschappen.

4°) bij het scheepstype IV telt men 34 vaartuigen waarvan er 19 of 56 % aan alleenstaande personen behooren, 9 of 26 % aan feitelijke vennootschappen en de 6 overige of 18 % aan N.V. en V.Z.W.O.

D'après les données du tableau XVII, on compte 30 particuliers qui possèdent 2 à 6 bateaux à titre personnel ou en co-propriété familiale, à savoir : 23 avec 2 bateaux, 5 avec 3, 1 avec 4 et 1 avec 6. Ce sont généralement de petits armateurs qui, grâce à leur esprit d'initiative, ont pu gravir les échelons de l'échelle sociale et devenir de grands armateurs.

Au point de vue des types de bateaux, la flotte de pêche se répartit comme suit entre les différents genres d'entreprises :

1°) des 290 bâtiments du type I, 228, soit 78 %, appartiennent à des particuliers et 51, soit 18 %, à des sociétés de fait, tandis que les 11 bâtiments restants, soit 4 %, sont la propriété des sociétés visées ci-dessus qui jouissent de la personnalité civile.

2°) des 86 unités du type II, 62, soit 72 %, appartiennent à des particuliers, 12, soit 14 %, à des sociétés de fait et les 12 unités restantes, soit également 14 %, aux autres sociétés.

3°) des 111 bateaux du type III, 86, soit 77 %, sont exploités par des particuliers, 13, soit 12 %, par des sociétés de fait et 12, soit 11 %, par les autres sociétés.

4°) des 34 bâtiments du type IV, 19, soit 56 %, appartiennent à des particuliers, 9, ou 26 %, à des sociétés de fait et les 6 bâtiments restants, soit 18 %, aux Soc. An. et S.S.B.L. ;

5°) de tien trawlers die bij het scheepstype V gerangschikt worden, maken allen den eigendom uit van Naamloze Vennootschappen.

5°) les dix chalutiers du type V sont tous la propriété de sociétés anonymes.

Tabel XVIII. — **Aantal vaartuigen en percent van ieder scheepstype door de verschillende ondernemingen uitgebaat.**
Tableau XVIII. — **Nombre de bâtiments et pourcentage de chaque type de bateau exploités par les différentes entreprises.**

Ondernemingen Entreprises	Scheepstypen - Types de bateaux									
	I.		II.		III.		IV.		V.	
	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%
Alleenstaande p. / Particulier	228	78	62	72	86	77	19	56	—	—
Feitelijke Venn. / Sociétés de fait	51	18	12	14	13	12	9	26	—	—
P.V.B.A. / S.P.R.L.	5	2	7	8	2	2	—	—	—	—
N.V. / Soc. An.	5	2	5	6	9	8	5	3	10	100
V.Z.W.O. / S.S.B.L.	1	—	—	—	1	1	1	15	—	—
Aantal schepen Nombre de bateaux	290	100	86	100	111	100	34	100	10	100

Ongeveer de ¾ der vaartuigen van de scheepstypen I, II, III en meer dan de helft van het scheepstype IV zijn in het bezit van alleenstaande personen of familiën, terwijl de 10 trawlers van het type V het eigendom zijn van kapitaalkrachtige, naamlooze vennootschappen, nl. « Motorvisscherij » met 2 trawlers, « Oostendsche Reederij » met 4 trawlers en de « Pêcheries à vapeur » met 4 trawlers.

In 1939 telde de visschersvloot 364 alleenstaande reeders waarvan er einde 1945 nog slechts 269 schepen hadden. Sinds den oorlog zijn er 85 nieuwe alleenstaande reeders bijgekomen w. o. 49 beroepsvisschers en 36 buitenstaanders.

Buiten deze 85 alleenstaande reeders, kwamen 89 nieuwe vennootschappen tot stand, waarvan er 40 beroepsvisschers als vennoot tellen, terwijl de vennooten van de 49 overige vennootschappen allen buitenstaanders zijn.

Environ les ¾ des bâtiments des types I, II, III et plus de la moitié du type IV appartiennent à des particuliers ou à des familles, tandis que 10 chalutiers, du type V sont la propriété de sociétés anonymes disposant de capitaux, à savoir : « Motorvisscherij » avec 2 chalutiers « Oostendsche Reederij » avec 4 chalutiers et « Les Pêcheries à Vapeur » avec 4 chalutiers.

En 1939, la flotte de pêche comptait 364 armateurs individuels qui, à la fin de 1945, n'avaient plus que 269 bateaux. Depuis la guerre, le nombre d'armateurs individuels a augmenté de 85 nouveaux venus, parmi lesquels 49 pêcheurs de profession et 36 outsiders.

Indépendamment de ces 85 armateurs individuels, on enregistrait la création de 89 sociétés nouvelles, dont 40 comptent des pêcheurs de profession comme associés, tandis que les associés des 49 autres sociétés sont tous des outsiders.

IX. — ENKELE OPMERKINGEN EN GEVOLGTREKKINGEN.

1°) Heropbouw van de vloot tijdens de oorlogsjaren.

België wachtte niet tot het einde der krijgsverrichtingen om zijn zwaar geteisterde visschersvloot te herbouwen.

Inderdaad, in de periode van 1941-45, liepen 172 visschersvaartuigen van stapel, 't zij gemiddeld 34,4 eenheden per jaar.

Onder deze 172 schepen telde men er 99 of 57 % die tot het scheepstype I behooren, 49 of 29 % tot het type II, 23 of 13 % tot het type III en 1 of nauwelijks 1 % tot het type IV.

De 13 schepen die in den loop van 1941 te water werden gelaten behoorden allen tot het scheepstype I. In 1942 liepen 58 schepen van stapel, waaronder 49 of 84 % die tot het type I behooren, 7 of 12 % tot het type II en 2 of 4 % tot het type III. In 1943 telde men 55 nieuwe schepen, waaronder 26 of 47 % van het type I, 19 of 35 % van het type II en 10 of 18 % van het type III. In 1944 kwamen 21 nieuwe schepen de vloot vervoegen, waaronder 5 of 24 % van het type I, 14 of 67 % van het type II, 2 of 9 % van het type III. In 1945 kwamen 25 nieuwe schepen aan de beurt, waaronder 6 of 24 % van het type I, 9 of 36 % van het type II, 9 of 36 % van het type III en 1 of 4 % van het type IV. (Zie tabel XIX).

Opgemerkt dat vanaf 1943, de bouw der vaartuigen van het type I sterk afneemt. Deze vermindering is in de eerste plaats een gevolg van de reglementeering inzake nieuwbouw die door het Beheer van het Zeewezen sinds 1942 wordt doorgevoerd en waarbij in principe het bouwen van schepen beneden de 12 meters kiellengte niet meer wordt toegelaten.

IX. — QUELQUES REMARQUES ET CONCLUSIONS.

1°) Reconstitution de la flotte pendant les années de guerre.

La Belgique n'a pas attendu la fin des opérations militaires pour reconstituer sa flotte de pêche si durement éprouvée.

En effet, pendant la période de 1941-45, 172 bâtiments de pêche ont été lancés, soit en moyenne 34,4 unités par an.

Parmi ces 172 bateaux, 99, soit 57 % sont du type I, 49, soit 29 % du type II, 23, soit 13 % du type III et I, soit à peine 1 % du type IV.

Les 13 bateaux lancés au cours de l'année 1941 étaient tous du type I. En 1942, 58 bâtiments ont été lancés dont 49 ou 84 % du type I, 7 ou 12 % du type II et 2 ou 4 % du type III. En 1943 on comptait 55 nouvelles unités, dont 26 ou 47 % du type I, 19 ou 35 % du type II et 10 ou 18 % du type III. En 1944 la flotte s'est accrue de 21 nouveaux bateaux, 5 ou 24 % du type I, 14 ou 67 % du type II, 2 ou 9 % du type III. En 1945, 25 nouvelles unités ont été lancées dont 6 ou 24 % du type I, 9 ou 36 % du type II, 9 ou 36 % du type III et 1 ou 4 % du type IV (voir tableau XIX).

Il est à remarquer qu'à partir de 1943 la construction de bâtiments du type I diminue fortement. Cette diminution est en premier lieu due à la réglementation en matière de construction de nouveaux bateaux, établie dès 1942 par l'Administration de la Marine et portant qu'en principe la construction de bateaux dont la quille n'atteint pas la longueur de 12 mètres n'est pas autorisée.

Tabel XIX. — **Nieuwbouw : Aantal vaartuigen van stapel geloopen in de periode 1941-1945.**
Tableau XIX. — **Constructions nouvelles : Nombre de bateaux lancés pendant la période 1941-45.**

Scheepstypen Types de bateaux	Bouwjaar - Année de construction										Totaal aantal Nombre total	%
	1941		1942		1943		1944		1945			
	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%		
I	13	100	49	84	26	47	5	24	6	24	99	57
II	—	—	7	12	19	35	14	67	9	36	49	29
III	—	—	2	4	10	18	2	9	9	36	23	13
IV	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	1
Totaal - Total	13	100	58	100	55	100	21	100	25	100	172	100

Bij een vergelijking van de gemiddelde drijfkracht en de gemiddelde bruto-tonnemaat van de tijdens den oorlog gebouwde schepen met de vóóroorlogsche, komt men tot de bevinding dat de gemiddelde drijfkracht per vaartuig der nieuwe constructies van de scheepstypen I en IV een merkelijke verhooging onderging, terwijl het tegenovergestelde bij de scheepstypen II en III wordt vastgesteld. Bij alle scheepstypen neemt de gemiddelde bruto-tonnemaat der nieuwe schepen sterk af. Zulks heeft voor gevolg dat de gemiddelde drijfkracht per bruto-ton van de oorlogsconstructies hooger komt te staan dan bij de oudere schepen, hetgeen een verhooging van de snelheid en de trekkracht van de jonge schepen daarstelt. (Zie tabel XX). De verhooging komt ten goede van de vangcapaciteit vooral bij de uitbating der haringconcentratiën.

En comparant les bateaux construits pendant la guerre à ceux d'avant-guerre au point de vue de la force de propulsion moyenne et du tonnage brut moyen, on constate que la force de propulsion moyenne par bateau des constructions nouvelles des types I et IV a augmenté dans des proportions notables, tandis que le contraire se manifeste pour les types II et III. Le tonnage brut moyen des nouveaux bateaux de tous types est fortement en régression. La force de propulsion moyenne par tonneau brut des constructions de guerre s'est donc accrue par rapport à celle des bateaux plus vieux, ce qui a pour conséquence une augmentation de la vitesse et de la force de traction des bateaux récents (voir tableau XX), d'où meilleure capacité de prise, surtout en ce qui concerne l'exploitation des bancs de harengs.

Tabel XX. — **Vergelijking van de vloot van 1939 met de oorlogsconstructies.**
Tableau XX. — **Comparaison de la flotte de 1939 aux constructions de guerre.**

Scheepstypen Types de bateaux	Gemidd. P.K. sterkte per vaartuig Force moyenne en C.V. par bateau			Gemiddelde Bt. per vaartuig Moyenne des T.B. par bateau			Ontwikkelde P.K. voor één Bt. C.V. développés pour une T.B.		
	1939	Nieuwe constr. Construct. nouvelle	Verschil Différence	1939	Nieuwe constr. Construct. nouvelle	Verschil Différence	1939	Nieuwe constr. Construct. nouvelle	Verschil Différence
I	35,6	45,5	+ 9,9	16,9	15.7	— 1,2	2,10	2,90	+ 0,80
II	96 3	83.7	— 12,6	40,1	29.6	— 10,5	2,40	2,83	+ 0.43
III	165,8	136.8	— 29.-	75,1	44.3	— 30.8	2,21	3,09	+ 0,88
IV	256,2	300,-	+ 43,8	121,7	129,2	— 8,5	2,10	2,32	+ 0,22

2°) Heropbouw van de vloot rekening houdend met de instandhouding der vischvoorraden.

Het is een algemeen gekend feit, dat de vischgronden niet onuitputbaar zijn, vooral wanneer ze in bijna ingesloten zeeën liggen, zooals de Noordzee, het Engelsche Kanaal, enz. Zulke zeeën beschikken over zelfstandige vischstapels, die niet door visschen, herkomstig uit andere zeeën worden aangevuld en die bijgevolg op eigen reproductie aangewezen zijn om hun verliezen aan te vullen. De vischvangst in zulke zeeën mag dus het reproductievermogen niet overschrijden, zooniet loopt men gevaar dat de vischstapels verarmen en alsdan treedt overbevissching in.

Sinds lange jaren is gebleken dat de vischvangst in de Noordzee niet meer in verhouding was met de verhoogde vangcapaciteit der trawlers, wat wel bewijst dat deze zee overbevischt werd. Men schat dat de vangst uit de

2°) Reconstruction de la flotte compte tenu de la sauvegarde des stocks de poissons.

C'est un fait notoire que les fonds de pêche ne sont pas inépuisables, surtout lorsqu'ils sont situés dans des mers presque totalement enfermées, telles de la Mer du Nord, la Manche, etc. Ces mers sont peuplées d'une faune ichtyologique complètement indépendante de celle des autres mers et dont les pertes ne peuvent par conséquent être compensées que par sa propre reproduction. La pêche dans des mers pareilles ne peut donc dépasser la capacité de reproduction, sous peine de dépeupler ces mers (overfishing).

Depuis de longues années il a été établi que le rendement de la pêche dans la Mer du Nord n'était plus en rapport avec l'augmentation de la capacité des chalutiers, d'où il résulte sans conteste, que la pêche y est pratiquée trop inten-

Noordzee tot 25 % het productievermogen overtrof (1). Dientengevolge zou de vischvangst in deze zee in dezelfde verhouding dienen verminderd wil men bekomen dat ze haar oorspronkelijke voorraden behoudt.

Om zulk een belangrijk deficit in de toekomst te voorkomen zijn de beschermende maatregelen te Londen in 1937 bekrachtigd en waardoor enkel de bescherming van de jongvisch werd beoogd, alleszins niet afdoende. Wil men degelijk de vischgronden der Noordzee tegen overbevissching beschermen, dan dient te worden overgegaan tot een rationeelere regeling hunner uitbating.

Het staat nog niet vast welke methoden zullen aangewend worden bij een eventueele beperking der visscherij. In bevoegde visscherijmiddens is men echter van oordeel dat het aantal vaartuigen dat de Noordzee zou mogen bevischen, voor ilder land zou dienen vastgesteld te worden, naar gelang hun vóóroorlogsche vlootsterkte.

De mogenlijkheid wordt ook ingezien, een jaarlijksche hoeveelheid van de voornaamste vischsoorten vast te stellen, die door alle landen samen niet zou mogen overschreden worden. Het aandeel van dit contingent, dat aan ieder betrokken land zou worden toegekend, zou hoogstwaarschijnlijk steunen op den aanvoer gedurende een te bepalen vóóroorlogsche periode (2).

De vooruitzichten zijn bijgevolg niet zoo rooskleurig als velen het zich wel voorstellen, want indien een internationale overeenkomst moest tot stand komen en de bovenaangehaalde redmiddelen bekrachtigd zouden worden, dan zou meteen de aanvoer uit de Noordzee en bijgevolg ook de vlootsterkte op een zeker percent dienen teruggebracht.

Bij den heropbouw van de visschersvloot zal dan ook in de eerste plaats de aandacht op de kleinste scheepstypen (I, II en III) dienen gevestigd. Inderdaad, de vaartuigen die tot deze typen behooren zijn voor hunne vischvangst om zeggens uitsluitend op de Noordzee, het Engelsche en Bristol Kanaal angewezen.

Zooals hierboven aangehaald, zijn de vischsivement. On évalue que les captures réalisées dans la Mer du Nord dépassent de 25 % la capacité de reproduction (1). Si l'on ne veut pas diminuer la richesse initiale de cette mer, il faudrait y réduire la pêche dans les mêmes proportions.

Pour prévenir à l'avenir un déficit si important, les mesures ratifiées à Londres en 1937, ayant simplement pour but la protection du poisson immature, ne sont certainement pas suffisantes. Si l'on veut réellement éviter une exploitation trop intensive des fonds de pêche de la Mer du Nord, une réglementation rationnelle de cette exploitation s'impose.

Les méthodes à appliquer en vue d'une réduction éventuelle de la pêche maritime ne sont pas encore arrêtées. Dans les milieux compétents, on est toutefois d'avis que le nombre de bateaux, autorisés à pratiquer la pêche dans la Mer du Nord, devrait être déterminé pour chaque pays d'après l'importance de sa flotte d'avant-guerre.

On envisage également la possibilité de fixer un contingent annuel des principales espèces de poisson qui ne pourrait être dépassé par l'ensemble de tous les pays. La part de ce contingent à allouer à chaque pays intéressé, serait fort probablement basée sur les arrivages pendant une période d'avant-guerre à déterminer (2).

Les perspectives ne sont donc pas si favorables que d'aucuns se l'imaginent car si les mesures ci-dessus venaient à être ratifiées à la suite de la conclusion d'une convention internationale, les apports de poisson de la Mer du Nord et par conséquent le nombre des navires seraient ramenés à un certain pourcentage.

Lors de la reconstitution de la flotte de pêche l'attention devra donc aller en premier lieu aux bateaux des plus petits types (I, II et III). En effet, les bâtiments de ces types sont tout à fait indiqués pour pratiquer la pêche quasi exclusivement dans la Mer du Nord, la Manche et le Canal de Bristol.

Comme il a été rappelé ci-dessus, la richesse

(1) BAERENDS, G. P. : Hoe moet men de bevissching van een zee regelen en de grootst mogelijke vangsten verkrijgen. Driemaandelijksch overzicht. Deprt. Landbouw en Visscherij. Afd. Visscherijen - 's Gravenhage, 1943 blz. 16.

(2) KOCH H. J. : Wetenschappelijke Voordrachten te Oostende in December 1939, blz. 45.

gronden die in deze zeeën liggen enkel op eigen vischreproductie aangewezen en dient voorkomen te worden dat hunne uitbating dit vermogen zou overtreffen, zooniet worden ze met uitputting bedreigd.

3°) **Bescherming der beroepsreeders.**

Rekening gehouden met de reeds bestaande schepen en met deze in aanbouw, zal het aantal vaartuigen van de drie kleinste scheepstypen in afzienbaren tijd 513 eenheden tellen. Vergeleken met den toestand van 1939, zal zulks een verhooging van 69 vaartuigen of 29,5 % en van 3.154 P.K. of 8,5 % daarstellen.

Gelet op het feit dat, vóór den oorlog, bedoelde scheepstypen, niettegenstaande hun numerieke sterkte en vangcapaciteit toen op een merkelijk lager peil stonden, slechts met moeite er toe kwamen hun uitbatingskosten te dekken, ware het wenschelijk dat vooreerst alle verdere uitbreiding er van zou worden belet.

Moest ooit overgegaan worden tot een vermindering van het aantal vaartuigen van bedoelde scheepstypen, dan zal er moeten over gewaakt dat de beroepsreeders beschermd worden tegen dezen zoo scherpen maatregel en zal dienen onderzocht van welke soort reeders de schepen, in de eerste plaats, zouden hoeven stilgelegd.

Bij nadere beschouwing van de voor bedoelde vermindering in aanmerking komende scheepstypen, stellen we vast dat op een totaal van 311 schepen er 44 toebehooren aan gelegenheidsreeders. Indien zooveel outsiders, gedurende den oorlog, hun kapitalen bij den aanbouw van visschersvaartuigen besteedden, was het niet zoozeer om onze geteisterde visschers tegemoet te komen, maar veeleer omdat de uitbating van de visscherij uitermate groote winsten opleverde.

De regeering zal ter zaken, ten gepasten tijde, de best geschikste regeling dienen te treffen.

des fonds de pêche situés dans ces mers ne dépend que de leur propre capacité de reproduction, et toute exploitation dépassant celle-ci doit être empêchée, sinon ces fonds risquent de s'épuiser.

3°) **Protection des armateurs de profession.**

Compte tenu des bateaux déjà existants et de ceux en construction, le nombre de bâtiments des trois plus petits types comportera dans un prochain avenir 513 unités. Comparé à la situation de 1939, cela représentera une augmentation de 69 unités, soit 29,5 % et de 3.154 C.V., soit 8,5 %.

Eu égard au fait qu'avant la guerre ces types de bateaux ne parvenaient qu'à peine à couvrir leurs frais d'exploitation malgré que leur force numérique et leur capacité de prise se trouvaient à cette époque à un niveau notablement plus bas, il serait désirable d'en empêcher provisoirement toute nouvelle extension.

S'il devait jamais être procédé à une diminution du nombre des bateaux de ces types, on devrait veiller à ce que les armateurs de profession soient protégés contre cette mesure rigoureuse.

Dès lors il conviendrait d'examiner de quelle catégorie d'armateurs les bateaux devraient être éliminés en premier lieu.

En examinant de plus près les types de bateaux dont le nombre devra être réduit tout d'abord, nous constatons que sur un total de 311 bâtiments, 44 appartiennent à des armateurs d'occasion. Si, pendant la guerre, tant de outsiders ont investi leurs capitaux dans la construction de bâtiments de pêche, ce n'était pas précisément pour venir en aide à nos pêcheurs éprouvés, mais plutôt parce que l'exploitation de la pêche rapportait de gros bénéfices.

En temps opportun le gouvernement devra fixer le régime le mieux approprié en la matière.

B. — TOESTAND VAN DE SCHELDEVISSCHERSVLOOT.

I. — NUMERIEKE STERKTE.

Einde 1945 bedroeg het aantal visschersvaartuigen, dat bij de uitbating van de Scheldewateren bedrijvig was, 55 eenheden (12 gedekte-, 22 open- of halfgedekte motorbooten en 21 roeibooten) tegen 53 einde 1944 en 76 einde 1943.

De sterke vermindering van het aantal Scheldebooten, die einde 1944 werd vastgesteld, was het gevolg van de vernielingen die de Scheldevloot bij den aftocht van den vijand te verduren had. Men had er zich kunnen aan verwachten dat na een jaar tijd het aantal Scheldebooten merkelijk zou toegenomen hebben. Daar ze slechts met 2 eenheden vermeerderde, zou men moeten aannemen dat de uitbating van de Scheldewateren niet meer, zooals gedurende de bezetting, aanlokkend is en ze een neiging vertoont om tot op haar vóóroorlogsch peil terug te loopen.

De 55 vaartuigen worden als volgt onder 8 verschillende Scheldehavens verdeeld : te Antwerpen, 1 open boot ; te Berendrecht, 2 open booten ; te Boekhoute, 5 gedekte en 32 open booten ; te Doel, 2 gedekte en 4 open booten ; te Kieldrecht, 2 gedekte booten ; te Lilloo, 2 open booten ; te Rupelmonde, 1 open boot en te Zandvliet, 3 gedekte en 1 open boot.

II. — P.K. STERKTE DER SCHELDEBOOTEN.

Van de 55 vaartuigen zijn er slechts 34 gemotoriseerd. De drijfkracht schommelt tusschen 7 en 70 P.K. De 12 gedekte scheepjes ontwikkelen totaal 428 P.K. 't zij gemiddeld 35,7 P.K per scheepje. De 22 open- of halfgedekte booten ontwikkelen globaal 293 P.K. 't zij gemiddeld 13,3 P.K. per boot. De totale drijfkracht, scheepjes en booten door elkaar gerekend, ontwikkelt 721 P.K. 't zij gemiddeld 21,2 P.K. per vaartuig.

De 21 overige zijn roei- en zeilbooten, dus niet voorzien van mecanische drijfkracht.

III. — BRUTO-TONNEMAAT.

De 21 roei- of zeilbooten zijn niet gemeten, zoodat de tonnemaat slechts voor 34 vaartuigen wordt opgegeven. Totaal meten deze 292,4 Bt., 't zij gemiddeld 8,6 Bt. per vaartuig. De 12 scheepjes meten 158 Bt. 't zij gemiddeld 13,7 Bt. per scheepje en de 22 open of halfgedekte booten 134,4 Bt., 't zij gemiddeld 6,1 Bt. per boot.

IV. — AANGEMONSTERD PERSONEEL OP DE SCHELDEVLOOT.

In 't geheel zijn er 145 manschappen bij de Scheldevisscherij werkzaam ; te weten : 17 schippers-motoristen, 34 schippers, 16 motoristen, 72 matrozen, 5 jongens en 1 helpster. Het gemiddeld aantal opvarenden per vaartuig bedraagt 2,64 visschers.

B. — SITUATION DE LA FLOTTILLE DE PÊCHE DE L'ESCAUT.

I. — FORCE NUMERIQUE.

Fin 1945, les bateaux pratiquant la pêche dans l'Escaut étaient au nombre de 55 (34 canots à moteur, dont 12 pontés et 22 non pontés ou mi-pontés, et 21 canots à rames) contre 53, fin 1944 et 76, fin 1943.

La diminution sensible du nombre d'unités constatée fin 1944 était due aux destructions dont la flottille fluviale eut à souffrir lors de la retraite de l'ennemi. On aurait pu s'attendre à ce qu'après un an, le nombre de bateaux se serait notablement accru. Comme on ne compte que 2 unités de plus, on devrait admettre que l'exploitation de la pêche dans les eaux de l'Escaut n'a plus le même attrait que pendant l'occupation et semble vouloir descendre au niveau d'avant-guerre.

Les 55 bateaux sont répartis comme suit entre les 8 différents ports de pêche de l'Escaut à Anvers, 1 canot non ponté ; à Berendrecht, 2 canots non pontés ; à Boekhoute, 5 pontés et 32 non pontés ; à Doel, 2 pontés et 4 non pontés ; à Kieldrecht, 2 pontés ; à Lilloo, 2 non pontés ; à Rupelmonde, 1 non ponté et à Zandvliet, 3 pontés et 1 non ponté.

II. — FORCE EN CV. DE LA FLOTTILLE DE L'ESCAUT.

Des 55 bateaux, 34 seulement sont motorisés. La force de propulsion varie entre 7 et 70 C.V. Les 12 canots pontés développent ensemble 428 C.V., soit en moyenne 35,7 C.V. par canot. Les 22 canots non pontés ou mi-pontés développent ensemble 293 C.V., soit en moyenne 13,3 C.V. par canot. La force de propulsion totale de l'ensemble de toutes ces unités représente 721 C.V., soit en moyenne 21,2 C.V. par unité.

Les 21 unités restantes sont des canots à rames ou à voiles, donc dépourvues de propulsion mécanique.

III. — TONNAGE BRUT.

Les 21 canots à rames ou à voiles n'étant pas jaugés, le tonnage indiqué ne se rapporte qu'à 34 unités. Celles-ci jaugeant au total 292,4 T.B., soit en moyenne 8,6 T.B. par unité. Les 12 canots pontés jaugent 158 T.B., soit en moyenne 13,7 T.B. par canot, et les 22 canots non pontés ou mi-pontés, 134,4 T.B., soit en moyenne 6,1 T.B. par canot.

IV. — EQUIPAGES ENROLES SUR LA FLOTTILLE DE L'ESCAUT.

La flottille de pêche de l'Escaut occupe au total 145 hommes d'équipage, notamment : 17 patrons-motoristes, 34 patrons, 16 motoristes, 72 matelots, 5 mousses et 1 aide. La moyenne par bateau comprend 2,64 hommes d'équipage.

Tabel XXI. — **Aantal vaartuigen, ontwikkelde drijfkracht en bruto-tonnemaat der Scheldevisschersvloot.**

Tableau XXI. — **Nombre de bateaux, force de propulsion développée et tonnage brut de la flottille de pêche de l'Escaut.**

Havens / Ports	Motorbooten - Canots à moteur									Aantal roeiboten Nombre de canots à rames II	Tot. kol. - col. I + II
	Aantal Nombre			P.K. sterkte Force en C.V.			Bruto-tonnemaat Tonnage brut				
	gedekte pontés	open non-pont.	Tot. I	gedekte pontés	open non-pont.	Tot.	gedekte pontés	open non-pont.	Tot.		
Antwerpen								6,2			
Anvers	—	1	1	—	7	7	—	6,2	6,2	—	1
Berendrecht	—	2	2	—	23	23	—	8.7	8,7	—	2
Boekhoute	5	12	17	210	199	409	88,2	87,8	176,--	20	37
Doel	2	4	6	72	38	110	26,4	19.--	45.4	—	6
Kieldrecht	2	—	2	66	—	66	15,8	—	15.8	—	2
Lilloo	—	2	2	—	17	17	—	8.3	8,3	—	2
Rupelmonde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Zandvliet	3	1	4	80	9	89	27,6	4,4	32,--	—	4
Totaal - Total	12	22	34	428	293	721	158.--	134,4	292,4	21	55

De Technicus voor Zeevisscherij,
CH. GILIS.

Le technicien pour la pêche maritime,
Ch. GILIS.

Belgische visschersvaartuigen in Engeland gedurende den oorlog 1940-1945

Schier de gansche Belgische vloot had de Belgische havens ontruimd wanneer België door de Duistche legers overrompeld werd.

De voortdurende vlucht langs de Fransche kust, de gevolgen van de opeisching door de Fransche maritime Overheden van een gevoelig aantal onzer vischbooten, maakten het tellen van de in Engeland aangekomen vaartuigen zeer moeilijk.

De inlichtingen, verstrekt door de Belgische Consulaire agenten in de Britsche havens en de verklaringen van in Engeland vertoevende vischers, lieten toe reeds in Juli 1940, hiernavermelden toestand op te maken.

Bateaux de pêche belges en Angleterre pendant la guerre 1940-1945

La presque totalité de la flotte belge avait évacué les ports nationaux au moment de l'invasion de la Belgique par les armées allemandes.

L'exode continuel le long de la côte française, les conséquences des réquisitions par les autorités maritimes françaises d'un nombre imposant de nos bateaux de pêche, constituaient une entrave sérieuse au recensement des bâtiments arrivés en Angleterre.

Les renseignements fournis par les agents consulaires belges dans les ports britanniques, et les déclarations de pêcheurs résidant en Angleterre permirent, dès juillet 1940, de dresser le tableau de situation ci-dessous.

I. — Overzicht van de Belgische visschersvloot in Juli 1940, gezien vanuit Londen :
I. — Tableau de la flotte de pêche belge en juillet 1940, vue de Londres :

	Oostende / Ostende	Heist	Zeebrugge	Blankenberge	Nieuwpoort / Nieuport	Oostduinkerke	De Panne / La Panne	Totaal / Total
In thuishaven gebl. / Resté port d'attache	1	—	—	—	—	—	—	1
Vernield te Dieppe / Détruit à Dieppe	6	—	—	—	—	—	—	6
Vernield te Fécamps / Détruit à Fécamps	1	—	—	—	—	—	—	1
Vern. te Duinkerke / Détruit à Dunkerque	1	1	—	—	2	—	—	4
Idem.	1	—	—	—	—	—	—	1
Gemeld te Dieppe / Signalé à Dieppe	7	—	—	—	—	—	—	7
Gemeld te Boulogne / Signalé à Boulogne	—	—	—	—	1	—	1	2
Gem. te La Rochelle / Sign. à La Rochelle	11	—	—	—	1	—	—	12
Gemeld te Lorient / Signalé à Lorient	2	—	—	—	—	—	—	2
Gemeld te St-Vaast / Signalé à St-Vaast	2	6	7	—	6	—	—	21
Gemeld in Spanje / Signalé en Espagne	2	—	1	—	—	—	—	3
Onbekend / Inconnu	46+10	41	38	13+2	35	7	6+10	208
Engeland / Angleterre	157+ 4	33	20	3	9	—	—	226
	236+15	81	66	16+2	54	7	7+10	494

Een telling gedaan op 22 Februari 1941 wees aan dat volgende aantal Belgische vaartuigen in Engeland waren aangekomen :

Stoomtrawlers	12	op	14
Motortrawlers	210	op	466
Open booten	4	op	27
Totaal	226	op	507

(De laatste cijfers zijn de vlootsterkte op 10 Mei 1940).

Dit verschil met de gegevens van Juli 1940, dient uitgelegd door het feit dat een zeker aantal schepen die hadden deelgenomen aan de ontruiming van Duinkerke en in een Engelsche haven gemeld waren geworden, deze hadden verlaten om naar Frankrijk terug te keeren.

D'un recensement fait le 22 février 1941, il résulte que le nombre d'unités belges arrivées en Angleterre était de :

Chalutiers à vapeur	12	sur	14
Chalutiers à moteur	210	sur	466
Bateaux non pontés	4	sur	27
Total	226	sur	507

(Les derniers chiffres représentent la composition de la flotte au 10 mai 1940).

Cette différence avec les données de juillet 1940 s'explique par le fait qu'un certain nombre de bateaux, qui avaient pris une part active à l'évacuation de Dunkerque et avaient été signalés dans un port anglais, avaient repris le large pour regagner la France.

II. — **De indeeling der Belgische vloot in de Engelsche havens was als volgt :**

II. — **La répartition de la flotte belge dans les ports anglais se présentait comme suit :**

	Brixham	Newlyn	Milfordh.	Fleetwood	Cardiff	Swansea	Opligg. En chôm.	Totaal Total
Oostende - Ostende	45 + 2	14	2	7	1	2	1 + 2	76
Heist	10	10	—	—	—	—	—	20
Zeebrugge	13	5	—	—	—	—	—	18
Blankenberge	—	1	—	—	—	—	—	1
Nieuwpoort-Nieuport	5	2	—	—	—	—	—	7
	73 + 2	32	2	7	1	2	1 + 2	122

Ter beschikking gesteld van de Britsche Admiraliteit :

Oostende : Stoomers :	10
: Motorbooten :	68
Heist :	11
Zeebrugge :	2
Blankenberge :	2
Nieuwpoort	2
	95

De verliezen door onze vloot geleden sedert haar verblijf in Engeland, zonder inbegrip van deze tijdens den aftocht of bij de medewerking aan de ontruimingen van Duinkerke, Boulogne, Dieppe, enz., bedroegen :

Visschende vaartuigen :

1 door luchtaanval (O. 241) ;
2 door mijnontploffing (O. 292 - O. 275) ;
1 door vijandelijken oorlogsbodem (O. 249) ;
1 door onbekende reden (O. 339).

Daarbij dient gevoegd de O. 86 waarvan het verlies door stranding in IJsland nog niet officieel was bevestigd.

Schepen in dienst bij de Engelsche Admiraliteit :

1 gezonken door mijnontploffing (O. 85) ;
2 bij overbrenging van Dartmouth naar Brixham (O. 193 - H. 69) ;
1 totaal verlies gebleken bij « Off-survey » (H. 66).

In den loop van het jaar 1941, werden nog twee Belgische motorschepen in Engelsche havens ontdekt, terwijl een viertal open booten door Belgische visschers werden aangekocht.

Mis à la disposition de l'Amirauté britannique :

Ostende : vapeurs :	10
: bateaux à moteur :	68
Heist :	11
Zeebrugge :	2
Blankenberghe :	2
Nieuport :	2
	95

Les pertes subies par notre flotte depuis son séjour en Angleterre, non compris celles essuyées lors de la retraite ou de la coopération aux évacuations de Dunkerque, Boulogne, Dieppe, etc. se montaient à :

Bateaux à la pêche :

1 par attaque aérienne (O. 241) ;
2 par l'explosion d'une mine (O. 292) - (O. 275) ;
1 par navire de guerre ennemi (O. 249) ;
1 cause inconnue (O. 339).

Il y a lieu d'y ajouter le O. 86, dont la perte par suite d'échouage sur la côte d'Islande, n'était pas encore officiellement confirmée.

Bateaux passés au service de l'Amirauté anglaise :

1 coulé par l'explosion d'une mine (O. 85) ;
2 perdus lors du transfert de Darmouth à Brixham (O. 193 - H. 69) ;
1 perte totale suivant « Off-survey » (H. 66).

Dans le courant de l'année 1941, on releva encore la présence de deux bateaux à moteur belges dans des ports anglais, tandis que quatre bateaux non pontés furent acquis par des pêcheurs belges.

Verder werd het verlies gemeld van 7 vaartuigen o.m. de stoomtreiler (O. 299) en onze grootste motortrawler O. 297 « Rubens ».

De toestand op 31 December 1941 was de volgende :

	Ter visscherij	Bij de Admir.	Tot.
Stoomtrawlers :	2	9	11
Motortrawlers :	119	78	197
Open booten :	8	—	8
	129	87	216

De ter visscherij varende eenheden vertoefden in de havens :

Fleetwood	7 motortrawlers + 2 stoomschepen	
Milfordhaven	2 »	
Cardiff	1 »	
Swansea	8 »	
Newlyn	22 »	
Brixham	77 »	+ 7 open booten
Plymouth	1 »	
Gorport	1 »	

1 open boot in herstelling.

De verliezen waren :

Ter visscherij : 7 motortrawlers
Admiraliteit : 8 motortrawlers
1 stoomtrawler

***

Het jaar 1942 bracht verdere wijzigingen aan de samenstelling der Belgische vloot in Engeland, die zich op 31 December 1942 als volgt voordeed :

Stoomtrawlers :	10
Motortrawlers :	190
Open booten :	8
	208

Een open boot werd aangekocht, maar een vroegere bijwinst werd afgeschreven wegens afbraak.

Een stoomtrawler en 7 motortrawlers gingen verloren.

4 motortrawlers werden opgeëischt voor bijzonderen dienst voor rekening van de Belgische Regeering.

De indeeling in de havens onderging eveneens eenige wijzigingen, toe te schrijven aan het weinig gunstig rendement der visscherij vanuit Brixham, zij deed zich voor als volgt :

En outre, la perte de 7 unités avait été annoncée, e.a. celle d'un chalutier à vapeur (O. 299) et de notre plus grand chalutier à moteur O. 297 « Rubens ».

Situation au 31 décembre 1941 :

	A la pêche	A l'Amirauté	Tot.
Chalut. à vapeur :	2	9	11
Chalut. à moteur :	119	78	197
Bat. non pontés :	8	—	8
	129	87	216

Les bateaux pratiquant la pêche séjournèrent dans les ports :

Fleetwood	7 chal. à moteur + 2 bat. à vap.	
Milfordhaven	2 » »	
Cardiff	1 » »	
Swansea	8 » »	
Newlyn	22 » »	
Brixham	77 » »	+ 7 bat. non pont.
Plymouth	1 » »	
Gorport	1 » »	

1 bat. non ponté en réparation.

Les pertes se montèrent à :

A la pêche : 7 chalutiers à moteur
Amirauté : 8 chalutiers à moteur
1 chalutier à vapeur

***

L'année 1942 apporta d'autres modifications à la composition de la flotte belge en Angleterre, qui comporta au 31 décembre 1942 :

Chalutiers à vapeur :	10
Chalutiers à moteur :	190
Bateaux non pontés :	8
	208

Un bateau non ponté fut acheté, mais une acquisition antérieure fut déduite du chef de démolition.

Un chalutier à vapeur et 7 chalutiers à moteur se sont perdus.

4 chalutiers à moteur furent réquisitionnés pour service spécial pour compte du Gouvernement belge.

La répartition dans les ports subit également quelques changements, imputables au piètre rendement de la pêche pratiquée par les unités stationnées à Brixham ; elle se présentait comme suit :

Haven - Port	Stoomtrawlers Chalutiers à vapeur	Motortrawlers Chalutiers à moteur	Open booten Bateaux non pontés	Totaal Total
Fleetwood	2	7	—	9
Milfordhaven	—	2	—	2
Cardiff	—	2	—	2
Swansea	—	14	2	16
Newlyn	—	20	—	20
Brixham	—	65	6	71
Totaal - Total	2	110	8	120
Admiraliteit - Amirauté	8	76	—	84
Bijzondere dienst - Service spécial	—	4	—	4
	10	190	8	208

***

Een vaartuig ging verloren in 1943, op het einde waarvan een merkelijke wijziging moest worden toegebracht aan de indeeling der schepen.

De haven Brixham moest worden ontruimd door de visschersvaartuigen.

De 4 motortrawlers die in 1942 door de Belgische Regeering waren opgeëischt geworden, gingen over naar de Britsche Admiraliteit, die er twee anderen terug ter beschikking stelde voor het uitoefenen der visscherij.

Op einde 1943 was de toestand :

Un bateau fit naufrage en 1943, et à la fin de cette année la répartition des bâtiments dut être modifiée notablement.

Les bateaux de pêche durent évacuer le port de Brixham.

Les 4 chalutiers à moteur réquisitionnés en 1942 par le Gouvernement belge, passèrent à l'Amirauté britannique, qui en mit deux autres à la disposition pour pratiquer la pêche.

Voici la situation fin 1943 :

Haven - Port	Stoomers Vapeurs	Motortrawlers Chalutiers à moteur	Open booten Bateaux non pontés	Totaal Total
Fleetwood	2	7	—	9
Milfordhaven	—	2	—	2
Cardiff	—	2	—	2
Swansea	—	14	2	16
Newlyn	—	49	1	50
Mevagissey	—	8	—	8
Looe	—	5	—	5
Opliggende - En chômage	—	1	3	4
Brixham	—	20	3	23
Totaal - Total	2	108	9	119
Admiraliteit - Amirauté	8	80	—	88
	10	188	9	207

***

Vanaf 1 Januari 1944 was de vischvangst vanuit Brixham geschorst. De aldaar gevestigde schepen, die niet in December 1943 afgevaren waren naar Newlyn, Mevagissey of Looe, werden in de rivier Dart opgelegd.

Einde April van hetzelfde jaar werd een der-

A partir du 1er janvier 1944, les bateaux stationnés à Brixham ne purent plus pratiquer la pêche et ceux qui en décembre 1943 n'avaient pas encore quitté le port en destination de Newlyn, Mevagissey ou Looe, furent rassemblés sur la rivière Dart et désarmés.

gelijke maatregel genomen door de hierboven genoemde 3 havens. Een tiental « Newlijnsche » schepen vertrokken naar Fleetwood, vanwaar zij onmiddellijk terugkeerden, wanneer, na den geslaagden aanval op het vasteland, de havens der Engelsche Zuid-West kust opnieuw voor de visscherij waren geopend.

Intusschen werden nog een veertigtal der opligende vaartuigen waaronder verschillende van de reeks « garnaalbooten » door de Britsche Admiraliteit in time-charter overgenomen.

Een klein vaartuigje (ongeveer 20 B.T.) werd aangekocht en de romp van een motortrawler die in dienst van de Britsche Admiraliteit als verloren aangegeven was geworden, werd door een Belgischen reeder opgekocht om hersteld te worden. Vier van de in Engeland gekochte booten werden van de lijst geschrapt.

Een motorvaartuig ging verloren.

De toestand op 31 December 1944 was als volgt :

Fin avril de la même année, les 3 ports cités ci-dessus prirent une mesure analogue. Une dizaine de bateaux de Newlyn partirent pour Fleetwood et revinrent immédiatement à leur port de départ, lorsqu'après le débarquement sur le continent, les ports de la côte sud-ouest d'Angleterre furent rouverts à la pêche.

Entretemps, une quarantaine des bateaux en chômage, parmi lesquels plusieurs « crevettiers », furent encore repris en time-charter par l'Amirauté britannique.

Un petit bateau (d'environ 20 T.B.) fut acquis et la coque d'un chalutier à moteur considéré comme perdu au service de l'Amirauté britannique, fut achetée par un armateur belge aux fins de réparation. Des bateaux achetés en Angleterre, quatre furent rayés de la liste.

Un bateau à moteur fit naufrage.

La situation au 31 décembre 1944 se présentait comme suit :

Haven - Port	Stoomers Vapeurs	Motortrawlers Chalutiers à moteur	Open booten Bateaux non pontés	Totaal Total
Fleetwood	2	9	—	11
Milfordhaven	—	1	—	1
Cardiff	—	2	—	2
Swansea	—	12	—	12
Newlyn	—	30	—	30
Brixham	—	23	5	28
Admiraliteit - Amirauté	8	110	—	118
In herstelling - En réparation	—	1	—	1
Totaal - Total	10	188	5	203
Verloren Perdu	2	26	—	28
	12	214	5	231

***

De vooruitgang der oologsverrichtingen liet toe verschillende time-charter schepen vrij te geven, alzoo konden in de eerste maanden van het jaar 1945 een twaalftal schepen terug ter visscherij uitgerust worden, waartusschen de O. 179 « Ibis II » en O. 285 « Marie-José Rosette » die naar België overgebracht werden om aangewend te worden als visscherij wachtschepen.

In Mei 1945 viel nog het verlies te betreuren van een middeslagvaartuig dat te Fleetwood gevestigd was.

Het is slechts begin Juni 1945 dat toelating kon bekomen worden voor onze ter visscherij uitgeruste vaartuigen om de terugreis naar het

L'avance des armées alliées permit de libérer plusieurs bateaux « time-charter » ; c'est ainsi que dans les premiers mois de l'année 1945, une douzaine de bâtiments purent être rééquipés pour la pêche, parmi lesquels les O. 179 « Ibis II » et O. 285 « Marie-José Rosette », qui passèrent en Belgique pour y être affectés comme garde-pêche.

En mai 1945 on eut encore à déplorer la perte d'un bateau équipé pour la pêche moyenne du port de Fleetwood.

Ce ne fut qu'au début de juin 1945 que nos bâtiments équipés pour la pêche purent obtenir l'autorisation d'appareiller pour entreprendre le

Vaderland te ondernemen. De eerste afvaarten hadden plaats op 9 Juli door een groep van een zestal « Brixhamsche scheepjes », weldra gevolgd door eenige booten uit Newlyn. De terugtocht geschiedde geleidelijk totdat einde December 1945 slechts een vijftal vaartuigen, door bijzondere omstandigheden weerhouden, nog in Engeland vertoefden.

De time-charter schepen werden eveneens vrijgegeven en naar België overgebracht, van deze reeks vaartuigen zijn er ook nog maar enkelen achterwege.

***

Algemeene beschouwing.

De Belgische visschersvloot in Engeland was de talrijkste van de vreemde visschersvaartuigen die naar het Vereenigd Koninkrijk waren uitgeweken.

Onze visschers hebben alzoo op gevoelige wijze bijgedragen tot de algemeene inspanning voor de overwinning, eenerzijds door het ter beschikking stellen van de Britsche Admiraliteit van een geprezen materieel, en anderzijds door een gewaardeerde bijdrage aan de bevoorrading der bevolking in Engeland.

12 stoomtrawlers, 212 motortrawlers en 4 open booten kwamen in Engeland aan ;

10 stoomtrawlers, 188 motortrawlers en 5 open booten, zullen weldra terug ter beschikking zijn voor de bevoorrading van België.

De geleden verliezen vertegenwoordigen :

	Aantal	Bruto-Ton	P.K.
Admiraliteit	11 *	1389.43	2880
Ter visscherij	17	1673,49	3885
	28	3062.92	6765

(*) 1 eenheid metende 100.35 B.T. is kunnen teruggewonnen worden.

***

Personeel.

Naar schatting zijn ongeveer 1200 Belgische visschers in Engeland aangekomen. Een juiste telling kon wegens de omstandigheden niet gedaan worden.

Het bezigen door de Britsche Overheden van talrijke vaartuigen belette dit personeel ter visscherij aan boord van de Belgische schepen te gebruiken.

voyage de retour au pays. Le 9 juillet, un groupe de six bateaux prit la mer à Brixham, suivi bientôt de quelques unités ayant pris le départ de Newlyn. Le rapatriement se fit méthodiquement jusqu'à ce que fin décembre 1945 il ne resta plus en Angleterre que cinq bateaux, retenus par suite de circonstances spéciales.

Les bateaux « time-charter » furent également libérés et mirent le cap sur la Belgique ; de cette série de bateaux, il ne manque également plus que quelques unités.

***

Considération générale.

La flotte de pêche belge en Angleterre était la plus nombreuse de toutes celles ayant cherché refuge dans le Royaume Uni :

Nos pêcheurs ont apporté ainsi une contribution sérieuse à l'effort général pour la victoire, d'une part, en mettant à la disposition de l'Amirauté britannique un matériel précieux et, d'autre part, en fournissant un appoint substantiel au ravitaillement de la population anglaise.

12 chalutiers à vapeur, 212 chalutiers à moteur et 4 bateaux non pontés arrivèrent en Angleterre ;

10 chalutiers à vapeur, 188 chalutiers à moteur et 5 bateaux non pontés seront bientôt de nouveau à la disposition du ravitaillement de la Belgique.

Les pertes subies représentent :

	Nombre	Tonnes brutes	C.V.
Amirauté	11 *	1.389,43	2880
A la pêche	17	1.673,49	3885
	28	3.062,92	6765

(*) 1 unité jaugeant 100.35 T.B. a pu être récupérée.

***

Personnel.

On évalue à environ 1200 le nombre de pêcheurs belges arrivés en Angleterre. Un recensement exact n'a pu être fait à cause des circonstances.

Nombre de bateaux naviguant pour compte des autorités britanniques, il ne fut pas possible d'utiliser les marins-pêcheurs à bord des bâtiments belges.

Deze overtallige zeelieden werden aangewend bij de Belgische Sectie van de Royal Navy, bij de hulpdiensten der Britsche Admiraliteit en ook ter koopvaardij en de vreemde visscherij.

De toestanden lieten niet toe te waken over het naleven der wetsbepalingen inzake het inschepen van scheepsjongens, nochtans konden eenige jonge elementen aangeworven worden, die zich vrijwillig ter beschikking stelden.

De verliezen in Engeland bedragen 55 man.

Ces marins en surnombre furent affectés à la section belge de la Royal Navy, aux Services auxiliaires de l'Amirauté britannique, ainsi qu'à la marine marchande et à la pêche étrangère.

Les situations ne permirent pas de veiller au respect des dispositions légales concernant l'admission des mousses ; quelques jeunes éléments qui se présentèrent volontairement ont toutefois pu être engagés.

Les pertes en Angleterre se chiffrent à 55 hommes.

IJle haringconcentratie op de Belgische kust tijdens de Winter 1945-1946

A. — UITBATING.

I. — Vangplaats en tijdstip.

Tijdens den Winter 1945-46, kwam de jaarlijksche ijle haringconcentratie, nogmaals hare herstellingsperiode in de Belgische kust en overwegend binnen de territoriale wateren doorbrengen.

De eerste vangsten werden op 22 November 1945, tegelijk te Nieuwpoort en te Oostende, aangevoerd en van dien datum af werd regelmatig op haringvangst uitgevaren. De laatste vangst werd op 25 Maart 1946 te Oostende geland, zoodat de ijle haringcampagne vier maanden duurde, in tegenstelling met de vorige winters wanneer haar duur zelden de drie maanden overtrof.

Tijdens de maand November was de ijle haringconcentratie meestal op onze Westkust gelocaliseerd, namelijk tusschen De Panne en Nieuwpoort. Vanaf December werd een verschuiving in Oostelijke richting waargenomen en van toen af werden de beste vangsten tusschen Nieuwpoort en Oostende buitgemaakt. In Februari en Maart verplaatste de visscherij zich tusschen Oostende en Zeebrugge en zelfs Oostwaarts van deze laatste haven.

II. — Vloot, personeel en vangmethode.

Bij de ijle haringcampagne 1945-46 waren in het geheel 345 vaartuigen bedrijvig. Deze vloot ontwikkelde totaal 21.213 P.K., hetzij gemiddeld 62,8 P.K. per vaartuig.

Onder deze 345 eenheden telde men er :
245 of 71 % van het scheepstype I (garnaalbooten) waarvan de drijfkracht 9.408 P.K. bedroeg, hetzij gemiddeld 38,4 P.K. per vaartuig.
58 of 16,8 % van het type II (kusttreilers), welke gezamenlijk 4.905 P.K. ontwikkelden, hetzij gemiddeld 84,6 P.K. per treiler.
40 of 11,6 % van het type III (middenslagtreilers), met een totale drijfkracht van 6.420 P.K., hetzij gemiddeld 160,5 P.K. en
2 of 0,6 % van het type IV (diepzeetrawlers met beperkte actiestraal) welke ieder 240 P. K. ontwikkelden.

Het was in December dat het grootst aantal schepen (317) bij de haringvisscherij bedrijvig waren. Vanaf Januari nam hun getalsterkte geleidelijk af en rond 10 Februari werden bovendien alle vaartuigen, waarvan de drijfkracht méér dan 120 P.K. ontwikkelde, van de haringvisscherij verwijderd gehouden. Deze maatregel werd getroffen door het Beheer van Zeewezen, tengevolge van een geweldige inzinking van den haringprijs, veroorzaakt door een te grooten aanvoer.

Concentration de harengs guais sur la côte belge au cours de l'hiver 1945-1946

A. — EXPLOITATION.

I. — Lieu et époque de pêche.

Pendant l'hiver 1945-46 la concentration annuelle de harengs guais vint une fois de plus passer sa période de convalescence sur la côte belge, avec son maximum de productivité à l'intérieur des eaux territoriales.

Les premières captures furent débarquées le 22 novembre 1945 et à partir de cette date on enregistra jusqu'au 25 mars 1946 des débarquements réguliers de harengs guais, ce qui fait que la campagne harenguière 1945-46, fut plus longue que d'habitude, puisqu'elle dura quatre mois, alors que la durée des précédentes campagnes ne dépassa guère les trois mois.

Au cours du mois de novembre la concentration se localisa en majeure partie entre Bray-Dunes et Nieuport. A partir de janvier sa pêcherie s'étendit jusque devant Ostende, plus tard, en février et mars jusqu'en face de Zeebrugge. La concentration de harengs guais s'étendit donc comme les précédentes de l'Ouest vers l'Est.

II. — Flottille de pêche, équipages embarqués et engins de pêche.

Au total 345 navires participèrent plus ou moins régulièrement à l'exploitation de la concentration de harengs guais 1945-46.

Cette flottille développa 21.213 C.V., soit en moyenne 62,8 C.V. par navire.

Parmi ces 345 unités on en compta :
245 ou 71 % du type de navires I (canots et côtres crevettiers) dont la force motrice globale atteignit 9.408 C.V., soit en moyenne 38,4 C.V. par navire ;
58 ou 16,8 %, du type II (chalutiers côtiers) qui développèrent ensemble 4.905 C.V., soit en moyenne 84,6 C.V. par navire ;
40 ou 11,6 % du type III (chalutiers moyens) avec une force motrice de 6.420 C.V., soit 160,5 C.V. par chalutier et 2, soit 0,6 %, du type IV (chalutiers de haute mer, avec rayon d'action limité) de 240 C.V. chacun.

C'est en décembre que le plus grand nombre de bateaux, soit 317, participa à la pêche du hareng. Mais dès janvier on constata déjà une diminution progressive de ce nombre. En plus, vers le 10 février tous les bateaux de plus de 120 C.V. furent éliminés de la pêche du hareng, mesure prise par l'Administration de la Marine, pour parer à une trop forte baisse du prix de hareng, par suite d'apports trop considérables.

Tabel I. — **IJle haringcampagne 1945-1946 : Aantal vaartuigen.**
Tableau I. — **Campagne de harengs guais 1945-46 : Nombre de navires.**

Maand - Mois	Scheepstypen - Types de navires				Totaal
	I	II	III	IV	
	9 tot 75 P.K. 9 à 75 C.V.	80 tot 115 P.K. 80 à 115 C.V.	120 - 235 P.K. 120 - 235 C.V.	240 P.K. 240 C.V.	Total
November - Novembre	145	34	9	—	188
December - Décembre	228	54	34	1	317
Januari - Janvier	211	44	33	1	289
Februari - Février	171	37	5	—	216
Maart - Mars	174	34	2	—	210
Seizoen - Saison	245	58	40	2	345
%	71,—	16,8	11,6	0,6	100,—

Buiten de Belgische vaartuigen telde men een driehonderdtal Fransche booten die de ijle haringconcentratie tot binnen onze territoriale wateren kwamen exploiteeren en zulks volgens een akkoord tusschen de Fransche en Belgische Overheden gesloten. Naar deze overeenkomst mogen de visschers van beide natiën de ijle haringconcentratie uitbaten om het even of zij zich in de Fransche dan wel in de Belgische wateren bevindt. De Fransche vloot werd beperkt tot hare eenheden die minder dan 200 P.K. ontwikkelden. De kleinsten ervan werden te Nieuwpoort gehuisvest, waar ze hun vangsten losten,

Outre les navires belges, environ 300 chalutiers français de 20 à 200 C.V. participèrent à la campagne harenguière jusque dans nos eaux territoriales. Ceci en vertu d'un accord conclu entre les Autorités françaises et belges, par lequel les pêcheurs des deux nations étaient autorisés d'exploiter, pendant la saison de harengs guais, les eaux territoriales tant françaises que belges.

On peut donc estimer qu'à certains moments plus de 600 chalutiers belges et français mirent la concentration à contribution.

Les équipages embarqués sur la flotte belge

welke dan per spoor naar Frankrijk werden overgebracht.

Het visscherspersoneel, op de Belgische haringvloot aangemonsterd, telde in November 795 manschappen, in December 1379, in Januari 1255, in Februari 889 en in Maart 868.

Op zee werd uitsluitend de haringtreil aangewend.

III. — **Aanvoer en opbrengst.**

Gedurende de ijle haringcampagne 1945-46 voerden, de Belgen totaal 6.530 vangsten aan, welke 26.358.947 Kg. wogen en Fr. 69.892.614 opbrachten. Er valt op te merken dat een vangst zelden langer dan enkele uren duurde en ze zich meestal beperkte tot 2 of 3 slepen van één uur.

comptèrent en novembre 795 pêcheurs, en décembre 1379, en janvier 1255, en février 889 et en mars 868, soit une moyenne mensuelle de 1037 pêcheurs.

Depuis la campagne harenguière 1942-43, le filet à l'étalage a été complètement abandonné et remplacé exclusivement par le chalut aux harengs monté sur des panneaux (otter-trawl).

III. — **Apports et produit.**

Au cours de l'hiver 1945-46, les pêcheurs belges débarquèrent au total 6.530 pêches, dont le poids total s'éleva à 26.358.947 Kg., soit en moyenne 4.036 Kg. par pêche. Il est à noter que la durée d'une pêche se prolongea rarement au delà de quelques heures et se borna le plus souvent à deux ou trois traînées de chalut d'une heure.

Tabel II. — **IJle haringcampagne 1945-46 : Maandelijksche indeeling van den aanvoer en de opbrengst, alsook gemiddelde prijs per Kg.**

Tableau II. — **Campagne harenguière 1945-1946 : Répartition mensuelle des apports du produit et du prix moyen au kilo.**

Maand - Mois	Aantal vangsten Nombre de pêches	Aanvoer in gewicht (Kg.) Poids débarqués (Kg.)		Opbrengst in Fr. - Produit de vente en Fr.		
		Totaal Total	Per vangst Par pêche	Totaal Total	Per vangst Par pêche	Per Kg. Par Kg.
November - Novembre	500	413.062	826	9.283.831	18.568	22,48
December - Décembre	1.976	6.299.926	3.188	25.890.602	13.103	4,11
Januari - Janvier	1.869	9.792.404	5.239	13.551.062	7.250	1,38
Februari - Février	1.223	5.746.950	4.699	10.927.093	8.935	1,91
Maart - Mars	962	4.106.605	4.269	10.240.026	10.644	2,49
Seizoen - Saison	6.530	26.358.947	4.036	69.892.614	10.703	2,65

Naar de uitslagen op tabel II verstrekt, werd het hoogste gemiddelde gewicht per vangst of reis in Januari bereikt. Hieruit afleiden dat de densiteit van de haringconcentratie, tijdens deze maand haar maximum bereikte, ware voorbarig geoordeeld. Trouwens zooals het verder wordt uitgemaakt, kwam de haring in Februari het dichtst samengeschoold voor, niettegenstaande het gemiddelde gewicht per vangst merkelijk lager stond.

Het hoog gemiddelde in Januari geboekt heeft men dan ook overwegend te danken aan de buitengewone bedrijvigheid, welke de sterkste haringtreilers tijdens deze maand aan den dag legden, waardoor de gemiddelde ontwikkelde P.K. per vangst en tevens de gemiddelde vangcapaciteit per vaartuig merkelijk hooger gedreven werd dan in de andere maanden.

Le record du nombre d'apports fut enregistré en décembre 1945 avec 1.976 débarquements. Celui du poids mensuel en janvier 1946 avec 9.792.404 Kg., ainsi que celui du poids moyen par pêche avec 5.239 Kg. et ceci malgré que la concentration, comme il est démontré plus haut, fut plus dense en février.

Le grand poids moyen enregistré en janvier s'explique uniquement par l'activité inaccoutumée des plus grands chalutiers au cours de ce mois et d'où il résulta une augmentation considérable de la moyenne de la force motrice déployée par journée de pêche.

De geweldige inzinking van den haringprijs gedurende de maand Januari, kwam doordat de aanvoer veel te hoog was om door de binnenlandsche markt opgeslorpt te kunnen worden, terwijl onze buurlanden, welke nochtans een groot tekort aan levensmiddelen hadden, niet over de noodige deviezen beschikten om een deel van onze overproductie af te nemen.

Ten einde den haringprijs, welke op sommige dagen tot Fr. 0,25 zakte, terug rendeerend te maken, bleef er dan ook niets anders over dan den aanvoer te remmen. Weliswaar trachtten de reeders dit zelf te bewerken door vrijwillige beperking der uitvaarten. Echter bij gebrek aan overeenstemming werd de gewenschte uitslag niet bereikt, met het gevolg dat van overheidswege ingegrepen werd en alle vaartuigen, waarvan de drijfkracht méér dan 120 P.K. ontwikkelde en welke bij de gewone treilvisscherij een loonender bedrijf konden vinden, vanaf 10 Februari, uit de haringvisscherij geschakeld werden. De uitslag van dezen maatregel liet niet lang op zich wachten en in de tweede helft van Februari onderging de haringprijs reeds een merkelijke verhooging ; deze prijs werd op 2 en 3 Fr. het kilogram teruggebracht.

La forte baisse des prix du hareng que l'on constata en janvier fut la conséquence des apports trop considérables qui, faute d'exportation, ne purent être absorbés par le marché intérieur.

Afin de remédier à cette baisse des prix, qui descendirent à certains moments en-dessous de 0,25 Fr. le kilo, il a fallu freiner les apports.

Il est vrai que les armateurs tâchèrent d'y remédier eux-mêmes en freinant librement les sorties des bateaux, mais par manque de compréhension mutuelle, le but poursuivi ne fut pas atteint et à partir du 10 février 1946, tous les navires, dont la force motrice développa plus de 120 C.V. furent éliminés d'office.

Le résultat de cette mesure ne se fit pas attendre longtemps et à partir du 15 février on enregistra déjà une remarquable augmentation du prix qui fut ramené à 2 et 3 Fr. le kilo.

IV. — **Densiteit van de ijle haringconcentratie 1945-46.**

De densiteit van de ijle haringconcentratiën wordt berekend naar de gemiddelde productie voor één ontwikkelde P.K., per dagreis.

De densiteit over het gansche seizoen bereikte 68 Kg., terwijl haar maximum in Februari op 87 Kg. werd gebracht.

IV. — **Densité de la concentration 1945-46.**

La densité de nos concentrations de harengs quais se calcule d'après la production moyenne par journée de pêche, pour 1 C.V. développé.

Selon ces calculs, la densité saisonnière atteignit en moyenne 68 Kg. avec son maximum en février, avec 87 Kg.

Tabel III. — **Densiteit van de ijle haringconcentratie 1945-46.**

Tableau III. — **Variation mensuelle de la densité de la concentration 1945-46.**

Maand - Mois	Gewicht Poids	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Productie per dagreis voor 1 ontwikk. P.K. Production journalière par 1 C.V. développé
November - Novembre	413.062	27.500	15,02
December - Décembre	6.299.926	124.883	50,45
Januari - Janvier	9.792.404	120.550	81,23
Februari - Février	5.746.950	66.164	86,86
Maart - Mars	4.106.605	49.543	82,89
1945-1946	26.358.947	388.640	67,82

Bij een vergelijking van de gemiddelde productie per dagreis voor één ontwikkelde P.K., bij de uitbating van de concentratie 1945-46 ge-

En comparant les résultats du tableau IV nous remarquons que la densité de la concentration 1945-46 accuse une forte baisse. En effet, sa pro-

boekt, met deze van de vier voorgaande, stellen we vast dat de densiteit van de laatste concentratie sterk is teruggeloopen. Inderdaad, de gemiddelde productie der concentratie 1945-46 bereikte nauwelijks 57 % van deze in 1941-42, 41 % van deze in 1942-43, 52 % van deze in 1943-44 en 43 % van deze in 1944-45 vastgesteld.

Voor de vier oorlogsche concentratiën gezamenlijk berekend bereikte dit gemiddelde 145 Kg., zoodat de productiviteit van de laatste concentratie slechts 47 % van de oorlogsperiode bedroeg.

De oorzaak van deze densiteitsafname is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de herneming van de groote visscherij op Herfstharing. Ze werd trouwens in het vooruitzicht gesteld in ons verslag « IJle haringcampagne 1944-45 ».

ductivité atteignit à peine 57 % de celle de 1941-42 ; 41 % de celle de 1942-43 ; 52 % de celle de 1943-44 ; 43 % de celle de 1944-45 et 47 % de la productivité annuelle calculée pour l'ensemble des quatre concentrations (1941-42 à 1944-45).

Cette diminution est surtout imputable à la reprise, en 1945, de la Grande Pêcherie aux Harengs d'Automne, laquelle constitue indubitablement un prélèvement très considérable sur le stock de harengs qui, après la fraie, fréquente notre littoral. Aussi cette baisse était prévue dans les conclusions de notre rapport « Campagne de harengs guais 1944-45 ».

Tabel IV. — **Gemiddelde productie in Kg. per dagreis voor een ontwikkelde P.K.**
Tableau IV. — **Production moyenne en Kg. par pêche journalière pour un C.V. développé.**

Concentratie - Concentration	Gewicht in Kg. Poids débarqué	Aantal vangsten per dag Nombre de pêches par jour	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Productie per dagreis voor 1 ontwikk. P.K. Production journalière par 1 C.V. développé
1941-42	10.006.791	2.383	84.349	118,84
1942-43	51.894.746	9.165	315.656	164,40
1943-44	58.119.500	9.379	448.662	129,54
1944-45	31.445.760	3.840	197.455	159,25
Totaal en gemiddelde 1945-46	151.466.797	24.767	1.046.122	144,93
Total et moyenne 1945-46	26.358.947	6.530	388.640	67,82

Tabel V. — **Recapitulatie van de uitslagen tijdens de 5 laatste ijle haringcampagnes geboekt.**
Tableau V. — **Récapitulation des résultats enregistrés au cours des cinq dernières campagnes de harengs guais.**

Concentratie Concentration	Aantal vangsten Nombre de pêches	Gewicht in Kg. - Poids en Kg.			Opbrengst in Fr. - Produit en Fr.		
		Totaal Total	Gemiddelde per vangst Moyenne par pêche	Gemiddelde per P.K. Moyenne par C.V.	Totaal Total	Gemiddelde per vangst Moyenne par pêche	Gemiddelde per Kg. Moyenne par Kg.
1941-42	2.383	10.006.791	4.199	119	80.054.328	33.594	8,—
1942-43	9.165	51.894.746	5.662	164	352.533.395	38.465	6,66
1943-44	9.379	58.119.500	6.197	130	304.954.647	32.515	5,25
1944-45	3.840	31.445.760	8.189	159	167.044.272	42.953	5,25
1945-46	6.530	26.358.947	4.036	68	69.892.614	10.703	2,64
	31.297	177.825.744	5.682	124	974.479.256	31.136	5,48

B. — BIOLOGISCHE KENMERKEN VAN DE IJLE HARINGCONCENTRATIE 1945-46.

Tijdens de ijle haringcampagne 1945-46 werden 28 haringstalen van elk 25 individuen, hetzij totaal 700 haringen ontleed.

Deze haringen werden volgens de gebruikelijke techniek uit verschillende oogpunten onderzocht, n.l., ten opzichte van :

1°) lengte ; 2°) gewicht ; 3°) geslacht ; 4°) rijpheidsgraad der teeltproducten ; 5°) reservevet ; 6°) ouderdom ; 7°) aantal ruggegraatwervels en 8°) inhoud der magen.

1°) LENGTE. — De lengte van de 700 ontleedde haringen varieerde tusschen 20 en 29 cm., met het maximum bij de 27 cm. lengte. De gemiddelde lengte bereikte 25,41 cm.

B. — CARACTERES BIOLOGIQUES DE LA CONCENTRATION DE HARENGS GUAIS 1945-46.

Entre le 3 décembre 1945 et le 15 mars 1946, il a été prélevé 28 échantillons de 25 harengs chacun, soit au total 700 individus.

Comme les années précédentes, les échantillons furent étudiés aux divers points de vue de la technique usuelle : 1°) taille ; 2°) poids ; 3°) sexe ; 4°) stade des gonades (glandes génitales) ; 5°) quantités de graisse mésentérique ; 6°) âge ; 7°) vertèbres et 8°) contenu stomacal.

1°) TAILLE. — La taille oscillait entre 20 et 29 cm. tandis que la taille moyenne fut portée à 25,41 cm., soit légèrement supérieure à celle de 1944145, lorsqu'elle atteignit 25,20 cm.

Frekwentie der lengtematen.
Répartition et pourcentage de chaque taille.

Lengtematen Taille (cm)	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Aantal indiv. Nomb. d'indiv.	8	21	69	67	57	60	117	213	83	5
%	1,1	3,—	9,9	9,6	8,1	8,6	16,7	30,4	11,9	0,7

2°) GEWICHT. — Het gemiddelde gewicht van den haring werd op 107 gr. bepaald zoodat men 9,3458 individuen in het kilogram telde.

Daar de Belgische aanvoer op 26.358.947 Kg. geschat en de Fransche op 45.123.066 Kg., hetzij gezamenlijk : 71.482.013 Kg. beteekende de ijle haringvisscherij in den Winter 1945-46, een hecatombe van ruim 668.056.597 haringen. Het is niet uitgesloten dat zulke geweldige slachting de concentratie te zwaar belast.

3°) GESLACHT. — Nogmaals waren de mannelijke individuen in de meerderheid : 371 mannetjes tegen 329 wijfjes, hetzij respectievelijk : 53 % en 47 %.

4°) STADIUM DER TEELTPRODUCTEN. — Onder de 700 haringen, aan ontleding onderworpen, telde men er 659 waarvan de gonaden (teeltzakjes) totaal ledig waren, dus ijle haring, hetzij stadium VIII-II ; de teeltzakjes van 36 individuen waren nog niet gansch ledig (stadium VII) ; één haring was geslachtsrijp of kuitziek (stadium VI), terwijl de teeltzakjes van vier primigene individuen zeer klein waren, zoodat het hier wel om ongeslachtsrijpe individuen ging (stadium I).

2°) POIDS. — Le poids moyen du hareng fut estimé à 107 gr. ce qui donne 9,3458 individus au kilo. Comme la pêche belge rapporta Kg. 26.358.947 et celle des Français 45.123.066 Kg. de harengs, soit ensemble 71.482.013 Kg., nous pouvons évaluer le nombre de harengs détruits au cours de la campagne 1945-46 à environ 217 millions. Il n'est peut être pas exclu qu'un prélèvement aussi formidable taxe trop lourdement nos bancs de harengs guais.

3°) SEXE. — Parmi les 700 individus analysés on distingua 371 mâles et 329 femelles, soit respectivement 53 et 47 %.

4°) STADE DES GONADES. — 659, soit 94 % des harengs soumis à l'analyse avaient les gonades vides (= stade VIII-II) ; 36, soit 5,14 % retenaient encore quelques résidus d'œufs ou de laitances dans les gonades (= stade VII) ; les produits génitaux d'un mâle étaient mûrs : laitances évacuables par légère pression (= stade VI) ; 4 jeunes individus primigènes avec de très petits gonades (= stade I).

Frekwentie van de verschillende stadia der teeltproducten.
Fréquence des différents stades des gonades.

Stadia - Stade	I	VI	VII	VIII-II	Totaal - Total
Aant. individuen - Nombre d'indiv.	4	1	36	659	700
%	0,6	0,1	5,1	94,2	100,—

5°) HOEVEELHEID RESERVEVET. — Gezien het gaat om de studie van een ijle haringconcentratie, wekt het geen verwondering op dat het grootste aantal van de onderzochte haringen weinig of geen vet vertoonden.

5°) GRAISSE MESENTERIQUE. — 196 harengs, soit 98 % des individus étudiés étaient absolument dépourvus de graisse (= 0); 485, soit 69 % montraient encore un mince filet de graisse (= 1); 18, soit 3 % en possédaient encore assez bien (= +), tandis qu'un seul individu en avait en abondance (= M).

Frekwentie van de hoeveelheid vet.
Fréquence de la quantité de graisse mésentérique.

Hoeveelheid vet - Quant. de graisse	0	1	+	M	Totaal - Total
Aant. individuen - Nombre d'indiv.	106	485	18	1	700
%	28,—	69,3	2,6	0,1	100,—

6°) OUDERDOM. — De ijle haringconcentratie 1945-46, was uit veertien verschillende jaarklassen samengesteld, waarvan de jongste jaarklas (1943) den tweejarigen ouderdom had bereikt en de oudste jaarklas (1930) den vijftienjarigen. Daar echter enkel de drie- tot tienjarige jaarklassen regelmatig in noemenswaardige hoeveelheid in de jaarlijksche ijle haringconcentratie voorkomen, wordt de aandacht bijzonder op de drie- tot tienjarigen gevestigd. In de concentratie 1945-46 waren het bijgevolg de jaarklassen 1942 tot 1935 die de voornaamste rol speelden bij hare samenstelling.

De driejarige individuen (jaarklas 1942) waren er met 24 % het sterkst vertegenwoordigd, daarop volgden de negenjarigen (jaarklas 1936) met 18,70 %, de zevenjarigen (jaarklas 1938) met 16,5 %, de vierjarigen (jaarklas 1941) met 12,75 %. Het procent van de 4 overige jaarklassen varieerde tusschen 7,1 % en 2,7 %.

6°) AGE. — La concentration de harengs quais 1945-46 était composée de 14 différentes classes d'âge : 1943 à 1930, soit des harengs de deux à quinze ans. Cependant, comme nos concentrations de harengs guais sont ordinairement pour 95 à 98 % constituées par des harengs de trois à dix ans, il n'y a que les classes annuelles de 1942 à 1935 qui jouèrent un rôle plus ou moins important dans la composition de la concentration 1945-46 et méritent notre attention particulière.

Les harengs de trois ans (classe annuelle 1942) étaient avec 24 % les plus nombreux ; puis ceux de neuf ans (classe 1936) avec 18,70 %, ceux de sept ans (classe 1938) avec 16,5 %, ceux de quatre ans (classe 1941) avec 12,75 %. Les contingents des quatre autres classes de recrutement oscillaient entre 2,7 et 7,1 %.

Frekwentie der jaarklassen.
Fréquence des classes d'âge.

Ouderdom - Age	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 +
Geboortejaar - Ann. de naiss.	1943	1942	1941	1940	1939	1938	1937	1936	1935	vóór 1935 - Ant. à 1935
Aantal individ. - Nomb. d'indiv.	1	168	89	50	19	115	40	131	52	33
%	0,14	24,07	12,75	7,16	2,72	16,48	5,73	18,77	7,45	4,73

7°) RUGGEGRAATWERVELS. — De 700 individuen aan het onderzoek onderworpen, telden samen 39.642 wervels, hetzij gemiddeld 56,63 per ruggegraat, dus meer door « polyspondylie » gekenmerkt dan de concentratie 1944-45 waarvan het wervelgemiddelde op 56,57 berekend werd (1).

In November werden geen haringen ontleed, zoodat niet kan worden uitgemaakt of de concentratie van den beginne door «polyspondylie» werd gekenmerkt. In tegenstelling met de voorgaande concentraties, was ze het reeds in December, hetgeen zou aanduiden dat de kanaalharing vroeger dan naar gewoonte de ijle haringconcentratie kwam vervoegen.

7°) VERTEBRES. — Les 700 épines dorsales comptées totalisèrent 39.642 vertèbres, soit en moyenne 56,63 par colonne vertébrale, donc à caractère « polyspondylique » plus prononcé qu'en 1944-45, lorsque la moyenne vertébrale fut estimée à 56,57 (1). L'indice « polyspondylique » indiquerait donc une plus forte pénétration des harengs de la Manche en Mer du Nord, au cours de l'hiver 1945-46. C'est en janvier et février, lorsque la moyenne vertébrale accusa son point culminant, que cette pénétration doit avoir été la plus considérable.

Maandelijksche indeeling van het wervelgemiddelde.
Répartition mensuelle de la moyenne vertébrale en 1945-46.

Maand - Mois	Aantal individ. - Nombre d'individ.	Wervelgetal - Nombre de vertèbres 54	55	56	57	58	59	Wervelgemiddelde - Moyenne vertébrale
December - Décembre	200	1	9	87	89	14	—	56,53
Januari - Janvier	200	—	3	76	105	16	—	56,67
Februari - Février	200	—	5	64	115	15	1	56,71
Maart - Mars	100	—	1	44	50	5	—	56,59
Totaal - Total	700	1	18	271	359	50	1	56,63
	%	0,1	2,6	38,7	51,3	7,1	0,1	

(1) De Noordzeeharing is gekenmerkt door « oligospondylie » dat is gemiddeld minder dan 56,50 wervels per ruggegraat, terwijl de Kanaalharing gekenmerkt is door « polyspondylie », hetzij gemiddeld méér dan 56,50 wervels.

(1) Le hareng du type Mer du Nord est caractérisé par « oligospondylie », c'est-à-dire que la moyenne vertébrale reste en-dessous de 56,50, tandis que le hareng du type Manche est caractérisé par « polyspondylie », soit une moyenne vertébrale de plus de 56,50.

8°) INHOUD DER MAGEN. — Slechts 12 onder de 700 magen die onderzocht werden hielden enkele resten van « copepoden » in, meerendeels van Temora Longicornis. Deze vaststelling bevestigt nogmaals dat de ijle haring zich nog langen tijd na het werk van de voortplanting te hebben verricht, onthoudt van alle voedselopname en zijn verblijf op onze kust enkel zijn herstelling voor doel heeft.

C. — OPMERKINGEN EN GEVOLGTREKKINGEN.

1) De uitslagen die tijdens de ijle haringcampagne 1945-46 geboekt werden, ruimen allen twijfel uit den weg, omtrent de **vischkracht** van de vaartuigen die tot de **twee kleinste scheepstypen behooren,** met name garnaalscheepjes en kusttreilers, waarvan de drijfkracht hoogstens 115 P.K. ontwikkelt.

Sedert de ijle haring in dichte scholen onze kust aandoet, zijn het inderdaad de kustscheepjes die telkens het leeuwendeel van de haringvangst buitmaken : in den Winter 1944-45 toen de schepen meer dan 120 P.K. niet van deze visscherij werden verwijderd, voerden ze Kg. 27.165.992 haring aan, gewicht dat 86 % uitmaakte van de totale seizoenvangst ; tijdens den Winter 1945-46, toen de groote eenheden vanaf 10 Februari deze visscherij ontzegd was, bedroeg hunne vangst 21.610.234 Kg. of 82 % van den totalen aanvoer.

Deze cijfers bewijzen voldoende dat de garnaal- en kustscheepjes, wanneer het gaat om de exploitatie van vischscholen welke zich binnen hun arbeidsveld komen aanbieden, niet moeten ten onder doen voor vaartuigen van grootere scheepstypen en dat bijgevolg de uitbating van de kustwateren gerust aan hen alleen mag worden toevertrouwd.

8°) CONTENU STOMACAL. — Parmi les 700 estomacs examinés, seulement 12 contenaient de la nourriture, qui consistait en quelques débris de copépodes, principalement de Temora longicornis. Cette constatation indique une fois de plus, qu'après la ponte, le hareng s'abstient encore quelque temps de toute nourriture et que son séjour sur notre côte constitue simplement une courte période de convalescence.

C. — REMARQUES ET CONCLUSIONS.

1) Une répartition des apports, d'après les différents types de navires, exclut tout doute concernant la **capacité de capture** des bateaux appartenant aux deux **plus petites catégories de navires,** c'est-à-dire les canots crevettiers et les petits chalutiers côtiers, dont la force motrice développe au maximum 115 C.V.

En effet, depuis que les harengs guais fréquentent notre côte en bancs compacts et qu'ils sont exploités simultanément par des navires de toute catégorie, ce sont chaque fois ceux appartenant aux types I et II qui s'attribuent la part du lion. Au cours de l'hiver 1944-45 leur butin s'éleva à 27.165.992 Kg., soit 86 % de la pêche totale et l'hiver 1945-46 à 21.610.234 Kg., soit 82 %.

Ces résultats démontrèrent suffisamment que les navires côtiers sont de taille à assurer de riches apports, à condition que le hareng se présente en bancs serrés à l'intérieur de leur champ d'action et dans cette condition on peut tranquillement leur confier cette exploitation.

Tabel VI. — **Vergelijking van den aanvoer door de kustscheepjes (typen I + II) met deze door de hoogzeetreilers (typen III + IV).**

Tableau VI. — **Comparaison des apports des bateaux côtiers (types I et II) avec ceux des navires hauturiers (types III et IV).**

Maand - Mois	Totale aanvoer Poids total débarqué	Scheepstypen I + II (9 tot 115 P.K.) Types de nav. I + II (9 à 115 C.V.)		Scheepstyp. III + IV (120-240 P.K.) Typ. de nav. III + IV (120-240 C.V.)	
		Gewicht Poids	%	Gewicht Poids	%
November - Novembre	413.062	394.924	95,61	18.138	4,39
December - Décembre	6.299.926	4.617.416	73,29	1.682.510	26,71
Januari - Janvier	9.792.404	7.134.839	72,86	2.657.565	27,14
Februari - Février	5.746.950	5.432.250	94,52	314.700	5,48
Maart - Mars	4.106.605	4.030.805	98,15	75.800	1,85
Totaal - Total	26.358.947	21.610.234	81,98	4.748.713	18,02

Bovendien stellen we vast dat het economisch coefficient van de twee kleinste scheepstypen voordeeliger is dan dit van de grootere, vermits ze tijdens de twee laatste campagnes een hooger gemiddelde vangst per reis en per P.K. boekten. In 1944-45 bereikte dit gemiddelde bij de kustscheepjes 162 Kg. tegen 142 Kg. bij de grootere treilers ; in 1945-46, 68 Kg. tegen 65 Kg. Deze uitslagen komen eveneens onze meening nopens de vischkracht van de kustscheepjes nog verstevigen.

Il se vérifie, en outre, que le coefficient de la puissance de capture des petits navires est plus avantageux que celui des grands chalutiers. Effectivement, au cours des deux dernières saisons harenguières le poids réalisé par journée de pêche pour un C.V. atteignit en 1944-45, 162 Kg. pour les navires des types I et II contre 142 Kg. seulement pour les chalutiers des types III et IV et en 1945-46, il s'éleva à 68 Kg. contre 65 Kg. Ces résultats renforcent donc encore notre appréciation au sujet de la capacité de pêche des petits navires côtiers.

Tabel VII. — **Vergelijking van de gemiddelde vangst per reis en per P.K. door de 2 kleinste scheepstypen (I + II) en de 2 grootste typen (III + IV) verwezenlijkt**

Tableau VII. — **Poids moyen par journée de pêche pour 1 C.V. développé, calculé pour les petits et les grands navires séparément.**

Maand - Mois	Scheepstypen I + II (9 tot 115 P.K.) Types de navires I + II (9 à 115 C.V.)			Scheepstypen III + IV (120 tot 240 P.K.) Types de navires III + IV (120 à 240 C.V.)		
	Aanvoer Poids débarqué	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Gemiddelde aanv. p. P.K. Poids moyen par C.V.	Aanvoer Poids débarqué	Ontwikkelde P.K. C.V. développés	Gemiddelde aanv. p. P.K. Poids moyen par C.V.
November - Novembre	394.924	25.235	16,—	18.138	2.265	8,—
December - Décembre	4.617.416	93.408	49,—	1.682.510	31.475	53,—
Januari - Janvier	7.134.839	87.270	82,—	2.657.565	33.280	80,—
Februari - Février	5.432.250	61.694	88,—	314.700	4.470	70,—
Maart - Mars	4.030.805	48.345	83,—	75.800	1.200	63,—
Totaal - Total	21.610.234	315.950	68,—	4.748.713	72.690	65,—

Zoolang de ijle haring in dichte scholen onze kusten zal blijven aandoen en dat er geen of weinig kans bestaat deze vischsoort uit te voeren, zijn we van oordeel dat de kustschepen

Nous estimons donc qu'aussi longtemps que les bancs de harengs se montreront très denses près de notre côte, les apports des bateaux côtiers couvriront amplement nos besoins inté-

ruimschoots onze eigen behoeften aan ijle haring kunnen verzekeren.

Een uitbreiding van de uitbating der ijle haringconcentratie tot de middenslagtreilers, kan dan ook maar geduld worden bijaldien de mogelijkheid wordt ingezien de groote hoeveelheden ijle haring uit te voeren, zooniet loopen we groot gevaar overproductie te verwekken, hetgeen onvermijdelijk gepaard zou gaan met een dusdanige inzinking van den haringprijs dat de uitbating niet meer loonend is. Het is trouwens hetgeen we de twee laatste ijle haringcampagnes ondervonden hebben, wanneer de aanvoer zoodanig groot was dat de haring, bij gebrek aan vraag, langs de visscherskaai bleef liggen of door de vischmeelfabrieken voor een spotprijs werd opgekocht.

Deze rampzalige toestand kon enkel in zekere mate verholpen worden door het uitschakelen van alle middenslagtreilers.

2) Zooals voorzien in het verslag « De IJle Haringcampagne 1944-45 » veroorzaakte de herneming, in 1945, van de **visscherij op Herfstharing**, visscherij welke gedurende de vijandelijkheden grootendeels verhinderd werd, een sterke inzinking van de productiviteit of densiteit van de ijle haring concentratie 1945-46.

Niettegenstaande deze visscherij, in den Herfst 1945, op verre na haar vóóroorlogsch peil niet bereikte, kwam deze inzinking zelfs sterker uit dan ze werd voorzien. De vangst per P.K. welke in 1944-45, 159 Kg. bereikte, werd op 68 Kg. teruggebracht, hetzij een vermindering van 57 %. Daar echter de visscherij op Herfstharing, in 1946, ongetwijfeld in intensiteit zal toenemen, mag worden verwacht dat de vooraf-name nog sterker zal zijn dan in 1945 en gevreesd dat de densiteit van de concentratie 1946-47 nog méér zal afnemen, hetgeen weinig belovend is voor de uitslagen van de komende ijle haringcampagnes.

3) Naar de berekeningen van het wervelgemiddelde der haringen die de concentratie 1945-46 samenstelden, was deze door een buitengewoon wervelgemiddelde gekenmerkt, hetgeen een sterke **penetratie van kanaalharing** in het Zuidelijk gebied van de Noordzee laat vermoeden. In den loop van het vischseizoen schommelde het wervelgemiddelde tusschen 56,53 en 56,71, terwijl het seizoengemiddelde op 56,63 bepaald werd, zoodat de concentratie tamelijk sterk door « Polyspondylie » gekenmerkt was.

rieurs en harengs guais. C'est pourquoi une participation des chalutiers hauturiers ne pourrait être envisagée qu'à condition d'être certain de pouvoir écouler de grandes quantités sur le marché extérieur. Faute de quoi, nous courirons inévitablement le risque de provoquer une surproduction, ce qui serait néfaste pour les pêcheurs côtiers, pour qui le gagne-pain dépend surtout d'une bonne réussite de la campagne harenguière.

2) Comme nous l'avions prévu dans notre rapport « La Campagne de harengs guais 1944-45 », la reprise en 1945 de la Grande Pêcherie aux Harengs d'Automne, occasionnera une forte baisse de la densité de la concentration 1945-46. La productivité par journée de pêche et pour un C.V. développé, qui au cours de l'hiver 1944-45 atteignit 159 Kg., fut ramenée à 68 Kg.

Nonobstant que l'intensité de cette pêcherie automnale fut loin d'atteindre son niveau d'avant-guerre, la diminution de la densité des harengs guais était plus prononcée que prévue. Comme il est certain, qu'au cours de l'automne 1946, cette pêcherie sera plus activement menée, il est à prévoir qu'elle aura une répercussion encore plus défavorable sur la productivité de la concentration de harengs guais 1946-47.

3) La moyenne vertébrale de la dernière concentration s'éleva à 56,63, donc sensiblement supérieure aux moyennes vertébrales déterminées successivement au cours des hivers 1941-1944 : 56,55 - 56,56 - 56,51 et 56,57.

Comme le caractère vertébral de la concentration 1945-46 se situe plus près de celui des harengs du type Manche, que Le Gall estime aux environs de 56,70, nous supposons que la pénétration du hareng de la Manche dans la Mer du Nord a été plus remarquable au cours de l'hiver passé.

4) Wat de samenstelling, ten opzichte van de **jaarklassen** betreft, was de concentratie 1945-46 gekenmerkt door :

1°) een rijk contingent van haringen der :
jaarklas 1942 (driejarige individ.) 24,07 %
jaarklas 1936 (negenjarige indiv.) 18,77 %
jaarklas 1938 (zevenjarige indiv.) 16,48 %

2°) een gemidd. contingent van haringen der :
jaarklas 1941 (vierjarige individ.) 12,75 %

3°) een arm contingent van haringen der :
jaarklas 1940 (vijfjarige individ.) 7,16 %
Jaarklas 1939 (zesjarige individ.) 2,75 %
jaarklas 1937 (achtjarige individ.) 5,73 %

Uit de frekwentie der jaarklassen bij de concentratie 1945-46 vastgesteld, denken we te mogen afleiden dat de jaarklas 1942, een rijke lichtingsklas vormt en dat ze ongeveer met 40 % zal vertegenwoordigd zijn in de concentratie 1946-47.

De hooge ouderdom der jaarklas 1936 in acht genomen, voorzien we nogmaals een sterke inzinking van haar contingent, dat in de komende concentratie tot 10 % zou kunnen terugloopen.

Ook het contingent van de jaarklas 1938 is vatbaar voor een merkelijke daling en het zal vermoedelijk op 10 tot 12 % worden teruggebracht.

Daar de jaarklassen 1937, 1939, 1940 en 1941, vanaf hun eerste opkomen, dat is op driejarigen ouderdom, maar een bescheiden rol in de samenstelling der concentraties speelden, mogen we verwachten dat ze in 't vervolg minder en minder zullen presteeren.

Wat de jaarklas 1943 ons voorbehoudt zullen we slechts volgenden Winter kunnen uitmaken, wanneer ze voor de eerste maal zal deelgenomen hebben aan de voortplanting en de ijle haringconcentratie vervoegd hebben. Dat de paaiconcentratie in 1943 uitermate dicht moet geweest zijn, wordt bewezen door de rijke vangsten welke bij de daarop volgende ijle haringcampagne (1943-44) geboekt werden. Nochtans hieruit afleiden dat het jaar 1943 een goed broeijaar geweest is, en hare generatie overvloedig zal opkomen, ware voorbarig geoordeeld. Zulks hangt hoofdzakelijk af van de hydrografische en biologische voorwaarden welke de larven van deze generatie tijdens hun ontwikkelingsstadia ontmoet hebben.

Als gevolg op voorafgaande overwegingen zijn we van meening dat de densiteit van de concentratie 1946-47 nog flauwer zal zijn dan deze van de voorafgaande, hetgeen niet uitsluit

4) Au point de vue des classes de recrutement, la concentration 1945-46 était caractérisée par :

1°) un riche contingent des harengs de la :
classe de 1942, harengs de 3 ans 24,07 %
classe de 1936, harengs de 9 ans 18,77 %
classe de 1938, harengs de 7 ans 16,48 %

2°) un contingent moyen des harengs de la :
classe de 1941, harengs de 4 ans 12,75 %

3°) un médiocre contingent des harengs de la :
classe de 1940, harengs de 5 ans 7,16 %
classe de 1937, harengs de 8 ans 5,73 %
classe de 1939, harengs de 6 ans 2,72 %

Les harengs de trois ans (classe 1942) ont une représentation bien supérieure à la moyenne, calculée sur les six dernières années : 24,07 % contre 11,60 %. Elle s'avère donc une forte classe de recrutement.

Les harengs de neuf ans (classe 1936, quoique leur représentation soit tombée de 30,70 (1944-45) à 18,77 (1945-46), sont encore fort nombreux. Dès leur première apparition en 1935, ils se sont présentés particulièrement abondants. Il est à prévoir que leur contingent subira encore une forte diminution dans la prochaine concentration.

Les harengs de sept ans (classe 1938) qui sont relativement bien représentés, pourront encore influencer avantageusement la composition de la future concentration.

Quant aux autres classes : 1941 (4 ans), 1940 (5 ans), 1939 (6 ans) et 1937 (8 ans) qui, dès leur apparition ne jouèrent qu'un rôle effacé, il est permis de croire qu'elles ne pourront guère faire mieux dans l'avenir.

Ce que la classe de 1943, laquelle participa pour la première fois à la reproduction, nous réserve, ne peut pas encore être fixé.

Cela dépendra des conditions hydrographique et biologique que les larves de cette génération — et il y a toutes raisons de penser qu'elles ont été abondantes — ont rencontré au cours de leur premier stade de développement.

Par ce qui précède, nous estimons que la densité de la concentration 1946-47 sera moins forte que la précédente, mais qu'elle sera toujours assez productive pour assurer une pêche lucrative.

Au début de la saison, la concentration se localisera probablement encore entre Dunkerque et Nieuport. Quant à son déplacement, au cours de la campagne, il dépendra des conditions hydrologiques dans notre région, qui peu-

dat, indien alle invloedrijke factoren voordeelig tusschenkomen op de uitbating ervan, de vischerij nog geen bevredigend verloop kan hebben.

Bij het begin van het seizoen, zal de concentratie zich waarschijnlijk nog tusschen Duinkerken en Nieuwpoort localiseeren. Wat hare verplaatsing tijdens het verloop der campagne betreft, zij zal hoofdzakelijk afhangen van de atmosferische voorwaarden, vooral van de richting en sterkte der winden, welke een grooten invloed hebben op het waterverval bij het Nauw van Kales, en zoodoende een verplaatsing van de concentratie zoowel in Oostelijke als in Westelijke richting kunnen teweegbrengen. Daar de winden in onze streek gedurende de wintermaanden zeer wisselvallig zijn, is het dan ook niet mogelijk hieromtrent op voorhand een oordeel te vellen.

5) Met het oog op de eventueele exploitatie in onze kustwateren van de komende ijle haringconcentratie dienen volgende punten in oogenschouw genomen :

A. — Uit **biologisch** oogpunt is het bewezen dat een intensieve uitbating door honderden treilers van de haring-concentratie een nadeeligen invloed heeft op den stand der kustfauna. Inderdaad, vóór den oorlog, toen geen of zeer geringe haringvisscherij in onze kustwateren plaats greep, werden reeds in Maart, in den Westhoek, bevredigende garnaalvangsten aangevoerd. Echter sedert de ijle-haring overvloedig op onze kust voorkomt, bemerken we eerst in Mei een rendeerende garnaalaanvoer, en dit niettegenstaande de destijds heerschende zachte winters. Weliswaar merken we op dat, sedert 1945, de garnaalaanvoer gestegen is, doch dit is meer een gevolg van de uitbreiding der vischgronden, waardoor de kustzone ontlast werd ; dit bewijst dat de vernieling van de kustfauna niet geheel en al ten laste mag gelegd worden van de haringvisscherij. Inderdaad, de haringkorders doorploegen den bodem minder dan de vischtreilers op bodemvisschen.

vent aussi bien provoquer un déplacement vers l'Ouest que vers l'Est.

5°) Quant à l'exploitation de la future concentration, nous croyons utile de la soumettre aux méditations suivantes :

A. — Du point de vue **biologique,** il est suffisamment démontré qu'une exploitation intensive et prolongée par des centaines de chalutiers, dans une aire aussi restreinte que notre côte, a une répercussion funeste sur la faune côtière et en particulier sur le stock de la crevette.

En effet, avant la guerre quand dans nos eaux la pêche du hareng ne se pratiqua pas encore au moyen du chalut, la pêche crevettière était plus précoce et donna déjà des résultats très satisfaisants en mars et même en février, lorsque l'hiver n'avait pas été trop rigoureux. Cependant, depuis que nos eaux sont travaillées pendant tout l'hiver par une multitude de chalutiers, c'est seulement à partir de mai ou de juin que le stock de la crevette devient assez abondant pour que son exploitation soit assez lucrative.

Il est vrai que depuis 1945 nous avons enregistré une amélioration très sensible quant au rendement de la pêche crevettière durant l'été et l'automne. Ceci indique que l'on aurait tort de mettre la destruction de notre stock de crevettes uniquement à charge des harenguiers et que sa destruction quasi-complète au cours des années 1943 et 1944, était plutôt l'œuvre des chalutiers de poissons de fond. Cette indication n'empêche que les harenguiers sont causes de la réapparition tardive de la crevette en quantités satisfaisantes sur notre côte après leur hivernage.

B. — Op **technisch** gebied is bewezen dat de uitbating door middel van het stroopnet, dat een passief vischtuig is, practisch evengoede resultaten oplevert als deze door middel van den haringtreil. Als voorbeeld nemen we de uitslagen, geboekt door beide methoden in het jaar 1941-1942, wanneer ze door een ongeveer gelijk aantal vaartuigen aangewend werden en de vangst per P.K. en per reis in het voordeel was van het stroopnet. Deze vergelijking betreft vanzelfsprekend slechts de vaartuigen van het scheepstype I en II, daar het stroopnet zich tot zulke kleine afmetingen beperkt dat groote vaartuigen er moeilijk een loonende uitbating zouden bij vinden. Indien dit passief vischtuig algemeen kon worden aangewend, dan zou de kwestie van de verdelging van de kustfauna bijna geheel en al zijn opgelost.

C. — Ook **economisch** gezien, is het niet aan te raden vaartuigen, behoorende tot het scheepstype III of grooter te laten deelnemen aan de exploitatie van de a.s. ijle haringconcentratie. Zooals reeds gezegd op blz. ?, zijn we van oordeel dat, zoolang wij geen beroep kunnen doen op de buitenlandsche markt, alle groote treilers van deze uitbating dienen verwijderd gehouden, om te voorkomen dat deze visscherij een fiasco worde, tengevolge van een geweldige inzinking van de prijzen.

Dit heeft natuurlijk geen betrekking op de Fransche vaartuigen waarvan de aanvoeren uitsluitend voor Frankrijk bestemd zijn en die derhalve niet de minste invloed uitoefenen op onze prijzen. Moest er beslist worden dat eveneens de groote Fransche vaartuigen niet in onze

B. — Du point de vue **technique** il s'avère que la capacité de capture du filet à l'étalage (stroopnet) n'est nullement inférieure à celle du chalut. Comme exemple nous nous référons aux résultats obtenus en 1941-42, lorsque les deux méthodes, filet à l'étalage et chalut, furent employées simultanément par un nombre égal de navires de grandeur équivalente. Pour le filet à l'étalage, la production par journée de pêche pour un C.V. développé atteignit 125 Kg. et seulement 113 pour le chalut, donc tout à fait en faveur de l'engin passif.

Il est bien entendu que cette comparaison ne peut s'appliquer qu'aux navires des types I et II, car le filet à l'étalage se limite à des dimensions trop faibles pour que des navires de 120 C.V. et plus puissent, par son emploi, y trouver une pêche assez productive pour couvrir les frais de leur exploitation.

Une prohibition éventuelle du chalut aux harengs éliminerait donc automatiquement tous les chalutiers moyens et plus grands de la pêche aux harengs guais et les tiendrait en même temps à distance de notre zone côtière.

Cette mesure constituerait incontestablement un grand soulagement pour notre bande littorale, laquelle s'avère trop restreinte pour supporter, sans préjudice pour sa faune et en particulier pour son stock de crevettes, une exploitation aussi active et prolongée comme celle des concentrations annuelles de harengs guais. Aussi sommes-nous persuadés que l'emploi exclusif d'un engin de pêche passif, tel que le filet à l'étalage, profiterait considérablement à la reconstruction de notre réserve de crevettes, dès que les eaux côtières se réchauffent.

C. — Du point de vue **économique,** une participation des grands chalutiers à l'exploitation de la future concentration de harengs guais est également à déconseiller, à moins d'avoir la certitude de pouvoir exporter une grande quantité de harengs guais.

Ici nous ne visons nullement les navires français, qui, en vertu de l'accord franco-belge, sont autorisés de pêcher les harengs dans nos eaux, étant donné que la pêche française, même celle débarquée dans nos ports, est entièrement destinée à la France et qu'en conséquence elle ne peut en quoi que ce soit influencer le marché belge.

En prévision d'un retour éventuel de la concentration de harengs guais dans les eaux françaises, il serait même plus prudent de notre part

wateren zouden worden toegelaten, dan zouden, voor het geval de concentratie zich, zooals vóór den oorlog, in de Fransche wateren tusschen Grevelingen en Boulogne, mocht ophouden, onze groote schepen er eveneens van deze visscherij verwijderd blijven.

Het gevolg hiervan zou zijn dat onze kleine vaartuigen alleen in de Fransche wateren zouden toegelaten worden. Daar deze echter niet zeewaardig genoeg zijn om zich in de Wintermaanden op zulk een verren afstand te verplaatsen zouden ze de ijle haringvisscherij slechts zeer onregelmatig kunnen beoefenen.

De huisvesting van de kleinste vaartuigen zou om volgende redenen bezwaarlijk in aanmerking kunnen genomen worden :

1° de aangevoerde visch kan, zooals de toestand nu is, niet op de Fransche markt worden afgezet en zou bijgevolg enkel op Belgische koopers aangewezen zijn ;

2° de Belgische koopers zullen zulks maar doen bijaldien de aanvoer in eigen havens onvoldoende is, zoodat bij voldoende landingen, de scheepjes die vanuit een Fransche haven de visscherij bedrijven, groot gevaar loopen geen afzet te vinden.

Dit alles geldt slechts in geval er niet mag gerekend worden op de buitenlandsche markt.

Inderdaad, wanneer er groote kwantiteiten konden uitgevoerd worden dan zou een massale aanvoer geen nadeeligen invloed hebben op de economie van de visscherij.

Tenslotte zouden het dus de Franschen zijn die het grootste profijt uit het Fransch-Belgisch akkoord zouden trekken, daar, zoodra de ijle haringconcentraties de Fransche wateren terug zouden vervoegen, onze visschers bijna totaal zouden uitgesloten worden van hare uitbating.

De Zeevisscherijtechnicus,

CH. GILIS.

d'admettre dans nos eaux les navires français dont la force motrice développe jusque 200 C.V. Le cas échéant, cette tolérance nous permettrait, à titre de réciprocité, d'envoyer un grand nombre de nos chalutiers moyens pour exploiter à leur tour les bancs de harengs.

Si, au contraire, nous éliminions de nos eaux les chalutiers moyens français, nous ne pourrions pas prétendre leur envoyer les nôtres et le jour où les harengs éviteraient notre côte, leur pêche se limiterait à nos canots crevettiers et petits côtres. Comme ces petites unités ne sont pas de taille à faire de grands déplacements, surtout en hiver, ils pourraient difficilement faire la navette entre les ports belges et les fonds de pêche, notamment entre Gravelines et Boulogne-sur-Mer, où avant la guerre, cette pêche fut toujours la plus fructueuse. Il s'ensuit que les apports belges seraient minimes et très irréguliers.

D'autre part on ne peut envisager le débarquement des apports de nos petits navires dans un port français parce que :

1° pour le moment la situation est telle que les pêches d'origine belge ne peuvent être écoulées sur le marché français et devraient être achetées par un négociant en poisson belge, ce qu'il ne pourrait faire qu'à grands frais.

2° il n'est pas exclu que nos ports soient abondamment approvisionnés par des arrivages directs et dans ce cas aucun négociant irait acheter la pêche débarquée en France par nos pêcheurs, ce qui serait désastreux pour nos petits pêcheurs installés dans un port français.

Concluons que seul nos chalutiers de 120 C.V. et plus sont capables de pourchasser régulièrement et avec quelque chance de succès les bancs de harengs sur la côte française. Si donc, d'une part, nos chalutiers moyens n'étaient pas admis dans leurs eaux et que d'autre part les concentrations annuelles de harengs guais revenaient à leurs habitudes d'avant-guerre, les pêcheurs belges seraient pratiquement exclus de leur exploitation, tandis que les français auraient largement profité de l'accord franco-belge pendant les années où le hareng se serait concentré sur notre côte.

Le Technicien à la pêche maritime,

CH. GILIS.

P 3425 (1)

Koninkrijk België

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN

JAARLIJKSCH VERSLAG

VISSCHERIJ

IN

1945

Royaume de Belgique

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

ADMINISTRATION DE LA MARINE

COMPTE RENDU ANNUEL

LA PÊCHE

EN

1945



BIBL. UNIV.
GENT

1. **De Visscherij in 1945 ;**
2. **Toestand van de Belgische visschersvloot sinds 1939 en haar evolutie in den loop van 1945 ;**
3. **De Belgische Visschersvloot in Engeland 1940-1945 ;**
4. **IJle haringconcentratie op de Belgische kust tijdens de winter 1945-1946.**

1. **La Pêche en 1945 ;**
2. **Situation de la flotte de pêche belge depuis 1939 et son évolution dans le courant de l'année 1945 ;**
3. **La flotte de pêche belge en Angleterre 1940-1945 ;**
4. **Concentration de harengs guais sur la côte belge au cours de l'hiver 1945-1946.**

Bon N° 1811 - 1948 — I. L. T. 17610.

P 3429 (1)
Rectorat

KONINKRIJK BELGIË

Ministerie van Verkeerswezen

Bestuur van het Zeewezen

ROYAUME DE BELGIQUE

Ministère des Communications

Administration de la Marine

Bestuurlijk Jaarverslag over de Zeevisscherij

Rapport administratif sur la Pêche Maritime

1939



BIBL. UNIV. GENT

Hooge raad voor de Zeevisscherij. — Commissie voor Mossel- en Zeeviscultuur. — Visscherijonderwijs. — Onderzoeksraad voor de Scheepvaart. — Gemeenschappelijke kas voor de Zeevisscherij. — Beroepsraad voor de Zeevisscherij. — Zeewetenschappelijk Instituut. — Propagandavereeniging voor de zeevisch. — Indeeling der Visschersvaartuigen en hun bemanning.

Conseil supérieur pour la Pêche Maritime. — Commission de Mariculture et de Mytiliculture. — Enseignement de la Pêche Maritime. — Conseil d'Enquête Maritime. — Caisse commune de la Pêche Maritime. — Conseil Professionnel de la Pêche Maritime. — Institut des Etudes Maritimes. — Commission de Propagande pour le poisson de mer. — Répartition des Bateaux de pêche et de leurs équipages.

Bon 7 — 1941 — (Lot 2, Trehon)